


George Ticknor.
SUUM CUIQUE.
Accessions
115688
Shelf No.
D. 150. 42
Vol. 2
SICUT PATRIBUS SIT DEUS NOBIS
CIVITATIS REGIMINE DONATA A.D. 1822.
BOSTONIA
CONDITA A.D.
1630
GEO. TICKNOR. OB. JAN. XXVI MDCCCLXXI.
BOSTON PUBLIC LIBRARY
BEQUEATHED BY
George Ticknor.
Rec'd. Apr. 26th 1871.



LA IBERIADA.

POEMA ÉPICO

Á LA GLORIOSA DEFENSA

DE ZARAGOZA,

BLOQUEADA POR LOS FRANCESES

desde 14 de junio hasta 15 de agosto de 1808, y desde 27 de noviembre de este año hasta 21 de febrero de 1809.

POR EL R. P. M. EX-PRIOR

Fr. RAMON VALVIDARES Y LONGO,

Monge del órden de San Gerónimo en el monasterio de Bornos, individuo de la Real Academia de buenas letras de Sevilla, Examinador sinodal de su Arzobispado, Calificador del Consejo de la suprema y general Inquisicion, y Teólogo-Consultor de la Nunciatura Apostólica.

TOMO II.

SEGUNDA EDICION.

CON LICENCIA.

MADRID: IMPRENTA DE E. AGUADO, bajada de Santa Cruz.

1825.



Cercado del horror y sombra obscura | *Y la parca feroz con mano dura*
El constante varon desfallecia, | *Aquel cuerpo marcial ya disolvia.*

La Iber. Cant. XII.



LA IBERIADA.

CANTO UNDÉCIMO.

ARGUMENTO.

Mostrando á Palafóx la augusta diosa
Del rico templo las grandiosas piezas,
Le descubre la tierra portentosa
Con sus pueblos, tesoros y grandezas.
A una caverna oscura y espantosa
Le conduce despues, que entre malezas
Al averno horroroso descendia;
Y las cosas que el Gefe allí veía.

Entre varios caprichos y labores
Que adornaban del templo los costados,
Resaltaba el pincel con sus colores
En mil lienzos y mapas delicados.
Se notaban allí como mejores
Varios que en rededor ya colocados,
Presentaban las partes de la tierra
Con los grandes imperios que ella encierra.

Por el Ásia al entrar luego empezando,
En seis partes la vé ya dividida,
Que su vasta extension siempre ostentando,
Su curiosa atencion llama y convida.
Allí la gran Turquía está mirando
Entre siete regiones repartida,
Que en el órden y asiento de la hilera
Es Natolia de todas la primera.

Luego la Siria vé, do se comprende
La Fenicia tambien y Palestina,
La mas noble y feliz si ya se atiende
A que Dios la ilustró con su doctrina.
La Caldéa despues allí se extiende
A una y otra corriente cristalina
Del Éufrates y Tigris, donde es dado
Que el primer Padre Adan fuera criado.

La Armenia y Turcomania allí en seguida
Y en ella el Curdistán vé contenido;
La Georgia y Arabia la extendida
Mira con su país y gran partido:
En ella á Meca vé, bien conocida
Por el falso profeta aquí nacido,
Y cerrando por fin las partes todas,
Vé las islas despues de Chipre y Rodas.

Pasando á otro país, observa atento
De la Pérsia el poder y vasto Estado,
Y á Táuris capital, donde el asiento
Y la Córte del Rey ya se ha fijado.
Siguiendo el General siempre su intento,
Vé la India despues, y el afamado
Imperio del Mogól, con las grandiosas
Delhi, Agra y Surát entre otras cosas.

Pues del Asia las islas contemplando,
Nuevo objeto le ofrecen al recreo:
Las Maldivas allí va registrando
Con Sumatra, Ceylán, Java y Borneo:
Las Molucas á Oriente caminando,
Y dando al Septentrion algun rodeo,
Mira las del Japón, con las hispanas
Filipinas tambien y Marianas.

En el lienzo inmediato se presenta
El imperio y region de la gran China,
Con Nankin su ciudad, que en opulenta
A todas cuantas hay quizás domina.
Pekin su capital allí se óstenta
En rango y esplendór mas peregrina;
Y Macáo y Kantón mas lo hermosea
Con su extensa península Coréa.

La Tartária despues era el asunto
Que el contiguo país le proponia,
Y su reino miró que todo junto
Casi un tercio del Asia contenia.
Fijando su atencion hácia otro punto,
Vé el reino de Astracán al Mediodia;
Y á la Persia y Mogól la dirigiendo,
La Grande Gamarcán allí está viendo.

Lleno de admiracion iba notando
El bravo Palafóx tanta belleza,
Cuando Pálas le está ya demostrando
El África despues con su grandeza.
Hácia el Egipto allí le señalando,
Su vista y atencion luego tropieza
Con la gran Caherát, Suez potente,
Y su brazo de mar hácia el Oriente.

Allí en la boca del famoso Nilo
Vé la grande ciudad de Alejandría,
Que en su inmenso esplendór y bello estilo
Del orbe la mejor no le excedia:
Mas ya con la deidad siguiendo el hilo,
Vé la costa tambien de Berbería,
Donde observa por órden situados
A lo largo del mar varios Estados.

Allí mira el de Barca asáz famoso
Por el templo de Ammón que en él habia,
Y á Trípoli despues, reino ostentoso
Y á Túnez, do Cartago fue algun dia:
Mira tambien á Argél reino ominoso
Y asilo de una infiel piratería,
Y á Marruecos y á Fez ultimamente,
Con sus reinos vé allí por el Poniente.

Pasando desde aquí mas adelante,
Ya el Biledulgeríd descubre luego;
Que aunque grande país, poco abundante
Lo debió presentar su escaso riego:
Otro observa despues menos brillante
De gente vagabunda y sin sosiego,
Que Zara llaman hoy, y en otro lado
Mira de la Nigricia el pobre estado.

Pues volviendo hácia el Sur luego su vista,
Mira el fértil país de la Guinea,
Y debajo del tál despues avista
El de Congo en su union, que lo hermosea:
De camino tambien luego revista
El gran Monopotapa, que aunque sea
Un Estado hasta aquí desconocido,
Forma con Monoemugi un gran partido.

En el otro país mas inmediato
La Cafrária despues se presentaba,
Y el rico Zangüebár, con el ornato
De la gran Mozambique que gozaba:
Allí mira tambien el fiel retrato
De la antigua Abisinia, que lindaba
Con la famosa Nubia su vecina,
Del almizcle y del oro fértil mina.

Allí las islas vé, que hoy engrandecen
Al inmenso país del Africano:
Vé las de Caboverde, que guarnecen
La costa Occidental sobre su plano:
Vé la Madagascár, y allí aparecen
Las Canarias tambien del grande Hispano,
Y cercana á la Europa en su mar alta
Mira la de San Juan, ó isla de Malta.

Acabando de ver esta pintura
Volvióse Palafóx al lado opuesto,
Y en otra coleccion de igual finura
De la tierra miró ya todo el resto.
De la América vé la gran mensura,
Y el istmo Panamá, que está interpuesto
Entre el golfo que llaman mejicano
Y el bravo mar del Sur, ó meridiano.

Vé allí la Canadá con la grandiosa
Kebéc su capital que la ennoblece;
Vé la grande Virginia y la famosa
Comerciante Bostón que la enriquece;
La Florida tambien vé deliciosa
Con la rica Colstón, que pertenece
Al isleño Bretón; y en su campaña
Mira á San Agustin, ciudad de España.

Allí mira despues el nuevo imperio
Que el invicto Cortés rindió á su mano,
Y vé á su capital, que á otro hemisferio
Comunica la luz del fiel Hispano.
Vé la gran Santa-Fe, donde el Hesperio
Ha extendido tambien su brazo ufano;
Y sus ojos al Sur luego volviendo,
Otras muchas colonias va corriendo.

Mira la tierra firme situada
Cerca del Ecuadór, donde contiene
Al gran reino y ciudad de otra Granada
Con silla patriarcal que en él mantiene:
La Guiana despues vé allí pintada,
Cartagena tambien, y luego viene
De Panamá al Perú, rico tesoro
De palo antifebríl, de plata y oro.

Vé en él su capital la hermosa Lima,
Y hácia el reino de Chile se acercando,
Santiago ciudad de aqueste clima
Cual cabeza tambien se está mostrando.
Magallanes despues se le aproxîma
Aterido país, y un poco andando,
A Buenos Ayres vé, donde desata
Su argentado raudál el Rio Plata.

El frondoso Brasíl luego descubre
Gran Colonia y region del Lusitano,
Y escudo que á su Rey defiende y cubre
Hoy del brazo cruel de un vil tirano.
El próximo país no se le encubre,
Pueblo indocil, feróz y poco humano,
Que entre varios cantones repartido,
De Amazonas tomó ya el apellido.

Pues volviendo á otro mapa la cabeza
Vé las islas tambien de los Azores
Donde quiso tal vez naturaleza
Ostentar su pincel en sus primores.
Vé las de Tierra Nueva en otra pieza
Con las Antillas grandes y menores,
Formando al Español no un reino chico
Santo Domingo, Cuba y Puerto-Rico.

Prosiguiendo hasta el fin el Gefe honroso
De los mapas el órden comenzado,
Otro juego mayor y mas vistoso
Exâmina tambien al mismo lado.
De la Europa el país mira gustoso
Entre doce Monarcas separado;
Y empezando á contar hácia el Poniente,
Primero á Portugal descubre al frente.

En él su capital Elysia hermosa
Sobre montes excelsos se levanta,
Descubriendo su faz, que valerosa
Al tirano comun vence y espanta.
En él á Évora vé, ciudad añosa,
Do Sertorio fijó su ilustre planta,
Y en él á Porto y Braga luego mira
Con Coimbra tambien Faro y Tavira.

En seguida de aquí su atencion llama
A la España constante y belicosa,
Á quien con gran razon el mundo aclama
Porque á nadie humilló su frente honrosa.
Allí mira los pueblos de alta fama
Que con mano robusta y poderosa
Al tirano arrancaron sus laureles
Entre guerras sangrientas y crueles.

*

Allí mira hácia el Norte la Bizcaya
Con Bilbao la rica y floreciente,
Que entre duras cadenas no desmaya,
Ni su antiguo valor jamás desmiente.
Allí vé las Asturias, donde ensaya
La espada del honor su noble gente
Ya en las lunas del Moro furibundo,
Ya en el fiero invasor que oprime al mundo.

Allí vé la familia numerosa
Que engrandece del Miño la corriente,
Y la gran Compostela, do reposa
El Apóstol Jacobo dignamente.
Vé el reino de Leon, con la estudiosa
Escuela de Minerva, que al presente
Por salvar su nacion y ley sagrada
Ha trocado la borla por la espada.

Allí mira tambien ambas Castillas
Con Búrgos y Toledo la eminente,
Donde están las sagradas y altas sillas
Y el cetro pastoral del fiel creyente.
Allí mira despues las maravillas
De la gran Capital Madrid valiente,
Cuyo pueblo cautivo y subyugado,
El orgullo abatió del fuerte armado.

Allí mira la hermosa Andalucía,
Opulenta, feraz y lisonjera,
Y á la noble Sevilla, patria mia,
Del reino Capital que un tiempo fuera:
Vé la copia del cuadro que aquel dia
Le mostró la deidad en su carrera;
Y mira aquel país bravo y dichoso
Que holló todo el poder del gran coloso.

Allí mira, siguiendo la llanura,
A la rica Gadira en su frontera,
Y al Herculano monte, cuya altura
Amenaza invadir la excelsa esfera.
El reino de Granada en derechura
Y el de Córdoba vé; y en otra hilera
Se le muestra Jaen, Murcia abundante,
Con la culta Valencia y Alicante.

Allí mira los hijos de Barcino,
Indomables, valientes y guerreros,
Con la muerte luchando de contino
Por quebrar del francés los grillos fieros:
Allí mira tambien el pueblo dino
De sus fuertes y bravos compañeros,
Escuela del valor, que de su infancia
En el Gefe grabó su fiel constancia.

Allí contempla al Cántabro brioso
Defendiendo constante sus hogares
Del robusto poder de un ambicioso
Que á la Europa turbó con mil azares.
Mas volviendo su vista al mar undoso,
Mira luego las Islas Baleares
Con Palma, Capital la mas ufana,
Cual madre del leal y gran Romana.

Mas volviendo despues al continente
Ya descubre al gigante Pirinéo,
De enhiestos hombros y canosa frente,
Y de tostada faz y gesto feo:
De su erguida cabeza trae pendiente
El cabello erizado y sin aseo;
Y las nubes en torno la cubriendo,
Su corona le están siempre tegiendo.

Del númen á la voz ya temeroso
El guarda colosál abrió la puerta
Que cierra de Pirene el suelo hermoso
Y á la Iberia tambien deja cubierta.
Con su vista pasó ya el monte umbroso
El Gefe militar, viéndola abierta,
Y los valles cruzando y las colinas,
De la Francia infeliz vé las ruinas.

Allí los restos vé de altas ciudades
Con la sangre inocente aun humeando,
Y vé los yermos campos y heredades
De sangrientos despojos rebosando:
Allí mira los robos y crueldades
Y el amargo dolor que el brazo infando
Del tirano cruel causa enojoso
En aquel pueblo infiel y criminoso.

Allí vé á Perpiñan cabeza dina
De todo el Rosellon, y en otra parte
A Marsella y Tolon en la Marina
Siendo de la Provenza el baluarte:
Allí vé el Langüedoc, donde exâmina
A Tolosa, ciudad, que fiel reparte
Con los tiernos alumnos la alta ciencia
Que Minerva le dió con su influencia.

Allí mira de Fóix el gran Condado,
Y á Páu en el Bearnés; y en la Guiena
A Burdeos despues, arzobispado,
Y á Bayona, tallér de su cadena.
Allí mira á Santonge que ligado
Al gobierno Angumés, sus ojos llena
Con Xanthes y Angulema que en los tales
Hoy formando se vén sus capitales.

Allí vé á Rocafort y á la Rochela
Del gobierno de Áunis ricos puertos,
Y en Bretaña vé á Nántes, sabia escuela
De jóvenes y alumnos bien expertos.
Por su empeño seguir despues anhela,
Y viendo del Poitou ya los desiertos,
Los observa colmados de placeres
Con los ricos tesoros de alma Ceres.

Volviendo al Septentrion luego la cara,
Vé la grande y extensa Normandía,
Y á la bella Ruan la mas preclara
Que entre tantas ciudades distinguia.
Pues pasando de allí, su vista para
En el rico país de Picardía,
Y en la Flandes francesa, donde advierte
A Lila, capital hermosa y fuerte.

Por el centro del reino penetrando,
Registra hácia el Oriente la Champaña
Con Troya su cabeza, que triunfando
Del tiempo destructor, burla su saña.
Luego hácia el Borbonés se aproxîmando,
Se presenta Molíns, ciudad tamaña,
Que entre Vichi y Borbon se distinguia
Por su grande extension y bizarría.

Con lustre no menor se le ostentaba
Nevérs, la principal de su comando,
Y la grande Clermonte que se hallaba
Del Auvergne las glorias aumentando.
Al Limosin de aquí luego pasaba,
Y á la alta Limogés allí mirando,
A la Marca prosigue sin reposo,
Poco fértil país, pero industrioso.

Confinando con éste se veia
El Gobierno de Berri, celebrado
Por el fruto lanar que producia
Su fino, numeroso y buen ganado.
La Turena en seguida se advertia,
Tan frondoso país, que hoy es llamado
Por su grande belleza y abundancia
El ameno y feráz jardin de Francia.

A otro sitio despues mas deleitable
La provincia de Anjou se descubria
Con la de Mayne y Perche, que amigable
Un gobierno con ésta componia.
El mando de Orleáns harto agradable
Y de Francia la isla se seguia;
Donde estaba París, Córte asombrosa,
Y en aquesta ocasion poco dichosa.

Por la parte del Est luego siguiendo,
A Strasburgo ya vé, ciudad de Alfacia,
Y adelante despues ya discurriendo,
No se oculta Borgoña á su eficacia.
El país Lionés va recorriendo
Víctima del furor y la desgracia;
Y del reino hácia el fin vé con agrado
Con su grande extension el Delfinado.

De tan alta nacion vuelto hácia el Norte
Y cruzando los mares espumosos,
Mira la gran Bretaña con su Córte
Digna de los encómios mas honrosos.
Aquí al bravo adalid nuevo transporte
Ocupa al contemplar estos gloriosos
Y atrevidos guerreros, cuyos hechos
Salvan la libertad con sus derechos.

Allí mira esta vez sus arsenales
Llenos de los castillos que cruzando
Por los campos de Tétis, los fatales
Y tiranos designios van burlando.
Allí los brazos vé siempre inmortales
Que sus ricos talleres olvidando,
En los duros ensayos de Belona
Guardan del Español la fiel corona.

Allí mira despues la rica Irlanda
Con Dublin, capital de este gran suelo,
Y á Edimburgo, cabeza que comanda
El de Escocia, país de hermoso cielo.
Hácia el mapa inmediato luego anda,
Y por premio debido á su desvelo
Se le muestran tambien varias naciones,
Que arrebatan sus vistas y atenciones.

Allí vé la Moscovia y la Suecia
Y á Stokolmo y Moskóu sus capitales;
Vé la extendida Rusia fuerte y recia
Contra el bravo poder de sus rivales.
Vé las siete provincias de la Grecia
De feroces é incultos naturales;
Y mira al Septentrion la Romanía
Do la Córte del Turco residia.

Otras gentes tambien de igual manera
Presentaban allí grande figura;
Pero justo será no las refiera
Por mas no dilatar esta escritura:
Que aun el gozo y placer que mas se quiera
Llegará á molestar si mucho dura;
Y ya es fuerza acabar el fiel diseño
Que el gefe contempló dentro del sueño.

*

Absorto Palafóx y arrebatado
Tantos reinos y pueblos contemplaba;
Cuando de un pensamiento fue asaltado
Cuya causa á Minerva preguntaba:
Hemos visto la Europa, y he notado,
Le dice á la deidad que lo escuchaba,
Que entre todos los mapas que corrimos
Faltan muchos estados que no vimos.

Iba el númen á dar ya la respuesta,
Cuando Fama en su imagen infundida,
Queriendo complacerle en su propuesta,
En la estátua sopló su fuego y vida.
Aquí el blanco marfíl su cuello enhiesta,
Ya descubre su faz albo-encendida;
Sus ojos brillan, bate su guedeja,
Y su boca se mueve y abermeja.

Allá va levantando el brazo helado;
Acá sobre la piel lucen las venas;
Allí palpita el pecho ya animado,
Y desfoga en la voz sus tristes penas:
De sus labios ya sale atropellado
El triste tono, y sus megillas llenas
De las perlas ardientes que vertia,
Descorriéndole un velo así decia.

Aquí tienes ¡ó joven virtuoso!
Los pueblos infelices que procuras;
Que en aqueste país tan deshonroso
He querido ocultar hoy sus pinturas.
No son dignas de un templo tan honroso
Unas gentes tan tímidas y oscuras;
Que aquí solo se esculpen hechos bravos,
No la vil sumision de los esclavos.

Compara á tu nacion fuerte y guerrera
Con las débiles gentes que ahora miras,
Y la suerte feliz que á ella le espera
En el triunfo inmortal á que tú aspiras.
Su frente generosa y placentera
Llegará á levantar sobre las piras
De esos viles tiranos humillados,
Y en sus mismas cenizas sepultados.

Ella su bravo cuello sacudiendo,
Lanza el yugo pesado y deshonrible
Que esos pueblos cobardes hoy sufriendo
Están con un dolor duro y terrible.
Ella nuevo esplendor así adquiriendo,
Comienza á descubrir la apetecible
Aurora del alegre y claro dia
En que libre hollará la tiranía.

Mas estos indolentes y medrosos
Miran y acatan las cadenas duras
Que unos mónstruos sangrientos y engañosos
Tratábanles de dar por sus venturas.
Ellos besan los grillos horrorosos
Con que entre negras penas y amarguras
Les brindaba un tirano detestable
Por una libertad dulce y amable.

Así que de un pavor triste y horrendo
A todos aquí ves ya poseidos,
Entre hierros y argollas reprimiendo
Sus pechos del temor siempre abatidos.
Aquí solo se escucha el fiero estruendo
De grillones, cadenas y gemidos,
Y de azotes crueles y suplicios
Con que paga el tirano sus servicios.

Aquí el robo inhumano y la venganza,
La deshonra cruel y la violencia,
La triste servidumbre y la matanza
Tiene por premio su fatal demencia.
Aquí entre su furor y destemplanza
Peligra la virtud y la inocencia,
Y con crudas esposas maniatados
A remotos paises son llevados.

Mas tu patria constante ¡cuán dichosa
Será por su valor nunca manchado
De vil esclavitud! ¡Cuán venturosa
Viendo el yugo feróz ya quebrantado!
Ella bendecirá la mano honrosa
Que sus fuertes cadenas ha quebrado,
Y á la alma libertad sobre su trono
Mil himnos glosará con dulce tono.

Entonces el pastor su amor sincéro
Al lado cantará de su pastora,
Sin miedo alguno del clarin guerrero
Y la caja marcial que los azora.
Entonces pacerá libre el cordero
De la mano cruel que lo devora;
Y verá el labrador en la alta espiga
El fruto adulador de su fatiga.

Aquí, dirá el gañan ya recostado
Sobre la márgen del Baylén gloriosa,
Aquí la libertad nos ha comprado
Una mano feliz y victoriosa.
Este es aquel lugar que rociado
Con la sangre rivál, rompió la odiosa
Cadena; se dirán tus descendientes,
Reclinados del Ebro en las corrientes.

Ved aquí la heredad que nos han dado
Con su sangre y sudor nuestros abuelos,
Dirá el padre á sus hijos, ya sentado
En el campo edetano sin recelos.
Este es el patrimonio afortunado,
Dirá el rústico, al ver los ricos suelos
De Manresa la fiel, que con sus manos
Quitaron á un traidor nuestros hermanos.

¡O amable libertad! en tí reposa
La sincéra virtud y la alegría,
Y la joven feliz y venturosa
No teme al vencedor ni su osadía.
Ya la mano, por tí, siempre industriosa
Coge el fruto debido á su energía,
Y exênto cada cual de sus pesares,
Come el pan del placer en sus hogares.

¡Cuán pequeño es el precio de la vida
Por comprar á la patria tan gran suerte!
De una vida infeliz y dolorida
Y en triste esclavitud, que es dura muerte.
La dulce libertad por tí adquirida
Se apresura á premiar tu brazo fuerte;
Y del Corzo borrar la cruel memoria
Será eterno blason de tu alta gloria.

Aquí Fama dió fin, y ya ocultando
Aquel cuadro de horror como yacía;
La escultura otra vez se fue quedando
Convertida en estátua muda y fria:
Pálas que al General iba guiando,
A una puerta de allí le conducia,
Que á un bosque vino á dar rico y ameno
De olorosa esmeralda y murta lleno.

De entre su verde lecho levantaba
Su cuello de marfíl la alba azucena,
Y la rosa y jazmin desabrochaba
Su seno, que de olor el ayre llena:
La espumosa cascada despeñaba
Sus cristales allí, y el bosque suena
Al blando susurrar del arroyuelo,
Que en mil orbes girando baña el suelo.

Entre tantas delicias anegado
El Gefe militar, no se apartára
De tan rico pensil, sino obligado
Por la sacra deidad que lo separa:
Que del mundo el placer es tan menguado,
Que cuando el hombre en él su vista pára,
Un adverso destino lo desvia
Al extremo fatal que aborrecia.

De la mano trabando la alta diosa
Al valiente adalid, lo fue llevando
Por la estrecha vereda tortuosa
Que el frondoso vergél iba cruzando:
A una gruta despues harto espantosa,
Que la senda feráz está cerrando,
Le conduce por fin, nó sin recelo
Del Gefe, á quien ya cubre un frio hielo.

A la boca se acerca temeroso,
Y entre sombras de horror sus pasos guia
Por un camino triste y escabroso
Que á una sima profunda descendia.
Al querer proseguir mas animoso
Siente un negro vapor que despedia
El horrendo boquete, y que eructaba
La sulfúrea materia que encerraba.

Entre horribles clamores y alaridos
Que hácia lo mas profundo se escuchaban,
Retumbaban mil golpes repetidos
De un azote cruel que descargaban:
Tristes ayes y horrísonos gemidos
De continuo tambien allí sonaban,
Con un estruendo tál de cuando en cuando,
Cual si fuesen cadenas arrastrando.

Aquí el Gefe convulso y palpitante
Con recia agitacion se estremecia;
Yerta la sangre, pálido el semblante,
Erizado el cabello, el alma fria:
Su paso va á mover, ya tremulante,
Y el pávido temblor se lo impedia:
Tres veces puso el pie, y el pie turbado
Tres veces retiró todo asustado.

Al mirar su temor la gran Minerva,
Ánimo ¡ó General! le repetia;
Que el hado á tu valor solo reserva
Esta prueba de esfuerzo y valentía:
Tú sigue en pos de mí, y atento observa
La importante leccion que en este dia
Te ha querido mostrar el justo cielo
Para mas conservar tu fiel desvelo.

En hablándole así, luego le tira
De la mano siniestra, que temblando
A cada paso el Gefe la retira
Mil peligros en todos recelando.
Un pie medroso al fin tras otro estira;
Y otra mano las sombras desviando,
Llegaron á bajar á una laguna
De inmundo cieno; mas de luz ninguna.

*

Aquí el rugoso y pálido Aqueronte
En su barca horrorosa le introduce,
Y de azufrosas aguas sobre un monte
Por la fétida Estigia le conduce:
De aquí camina al ronco Flegetonte
Por la triste mansion do el sol no luce,
Y surcando el volcán, luego se mete
En el manso raudál del hondo Lete.

Al fin las sombras del horror palpando,
Pasó las aguas del fatal Cocyto,
Donde el Cerbero can su cuello alzando
Con tres horrendas bocas lanzó un grito:
Con su medrosa planta fue pisando
Aquel umbroso y áspero distrito,
Hasta dar en la casa y férreo muro
Donde mora el gran rey del orco oscuro.

Allí registra el Gefe pensativo
Del hondo alcázar las opacas naves,
Donde el negro Pluton sustenta altivo
Sobre ígneo trono ferrugientas llaves.
Écate á su derecha en gesto esquivo
Lanza su furia entre miradas graves,
Y una nube de fétidos vapores
Forma en torno á los dos sus resplandores.

Arrastrado mas bien que conducido
Va cruzando las hórridas cavernas,
Donde el plomo y azufre derretido
Anchos lagos formaban y cisternas:
Del fuego horrendo al áspero traquido
Se estremecen las cárceles eternas,
Y en sus senos profundos rimbombaban
Los rugientes volcanes que estallaban.

A cada parte el rostro revolviendo,
Halla en todas motivo á su quebranto;
Que la pena y horror solo está viendo
En aquella region de triste espanto:
Sobre alto tribunal de hierro ardiendo
Sentado estaba el crudo Radamanto
Con Éaco y con Minos, que severos
Pronunciaban suplicios los mas fieros.

Por allí á un infeliz está mirando
De encendido alquitrán en honda tina
Y á esotro por aquí, que ya nadando
Anda en ferviente pez, plomo y resina.
Allá contempla á aquel siempre luchando
Con una Furia horrible y serpentina,
Y acá un azote vé, que harto inclemente
Descarga sin cesar sobre un paciente.

Allí mira á Sisifo que abrumado
De un peñasco fatal, para escarmiento
Lo lleva en su cerviz, sin serle dado
Dar alivio una vez á este tormento:
Mira el vientre de Ticio devorado
Por el pico cruel del Buytre hambriento,
Y á Tántalo con boca asaz sedienta
Del agua, que á su sed huye y se ausenta.

Allí mira de Fálaris tirano
El eterno suplicio merecido,
Y del fiero Neron y Juliano
El acerbo dolor no interrumpido.
Allí, por acabar, vé el inhumano
Fuego, hierro y azote, que extendido
Sobre tiranos mil, y hombres nefarios,
Los aflige sin fin de modos varios.

Tan sangriento país iba mirando,
Cuando luego escuchó los dolorosos
Ayes de un infeliz, que están sonando
Entre golpes de horror harto espantosos.
Con trémulo pisar se fue acercando,
Y entre verdugos mil los mas dañosos
Halla un triste mortal que entre sus sañas
Arrancándole están aun las entrañas.

De una férrea garrucha sustentado
Sube y baja sin ver algun reposo
Sobre un férvido estanque preparado
De vivo fuego, y de metal licuoso.
Al mirarle á su vez ya levantado,
Le hiere cada cual fiero y rabioso,
Mostrando en su furor y odios crecidos
Que eran muchos por él los ofendidos.

Uno le muerde con tenaza ardiente
Sus negras carnes del licuor deshechas:
Otro le aferra con canino diente,
Y en su vil corazon abre mil brechas:
Cuál le azota y golpéa crudamente,
Y cuál le clava cien agudas flechas;
Y entre la grita y son de la garrucha,
En su eterno gemir nadie le escucha.

Llegando Palafóx hácia el precíto,
Tendió el mísero en él su vista fusca,
Y las almas horrendas del Cocyto
Se le acercan por ver lo que allí busca.
En su acerbo dolor alzando el grito
El paciente infeliz con lengua brusca,
El brazo levantó con vehemencia,
Y á la turba infernal pidióle audiencia.

Todos callan aquí luego al momento,
Y su rostro á mover ninguno osa;
Ya Tántalo separa el pensamiento
Del agua, y por oir sufre y reposa:
Ya pierde su fragór y movimiento
La rueda de Ijión siempre ruidosa,
Y el Buytre su furor un rato extinto
Alza el pico á escuchar en sangre tinto.

Las Gorgonias y Furias ponzoñosas,
Con las Hidras, Efinges y Quimeras
Levantan su cerviz y ya curiosas
Templan por esta vez sus voces fieras.
Ya las Parcas hambrientas y sañosas
Se detienen tambien menos severas,
Y enroscado á sus pies el Can se halla,
Y su boca feróz reprime y calla.

Toda la turba en fin se para atenta,
Y él con tono terrible y espantoso,
Como el trueno fatal de una tormenta,
De esta manera habló triste y lloroso:
Aprende ya ¡ó mortal! en esta afrenta,
Y en mi eterno dolor, siempre rabioso,
Cuál es de la traicion la justa pena
Que hoy vés representar en esta escena.

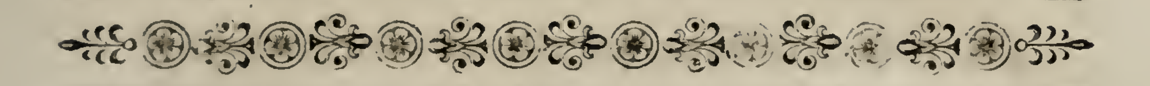
Yo soy el Conde infiel, que con vil maña,
En el triste reinado de Rodrigo,
Al Árabe cruel vendió la España,
Siendo presa infeliz de este enemigo.
Contempla lo que allí causó su saña,
Y aun leve juzgarás que es mi castigo,
Si miras tanto mal con que el tirano
Aflige á la nacion por esta mano.

Por ella el alto Dios se vió ultrajado;
Sus ministros de paz muertos y heridos,
Y el tálamo nupcial quedó violado
Con triste deshonor de los maridos.
Por ella el suelo fiel se vió inundado
Del sanguíneo raudál de los vencidos,
Y el claustro virginal de la doncella
Violentado se vió tambien por ella.

Por ella la voráz y ardiente llama
En su furia abrasó pueblos enteros,
Y los ricos tambien de lustre y fama
Se vieron mendigar con ayes fieros.
Por ella la nacion suspira y clama,
Entre el crudo furor de los aceros;
Y en tan duro penar su grito lanza
Pidiendo contra mí justa venganza.

Oyó el cielo su voz, y justiciero
Mostróme en su rigor todas sus iras.
Y en tan mísero estado ya no espero
Que convierta hácia mí sus dulces miras:
Así paga el traidor, gefe sincéro,
Entre el negro volcán que aquí respiras,
Los inmensos perjuicios y altos males
Que causa su traicion en casos tales.

Así dijo, y al punto retronando
La caverna otra vez mas á menudo,
Al irlo de tropel ya levantando,
Tres ayes arrancó del pecho crudo.
El bravo General que palpitando
Estaba sin cesar pálido y mudo,
Separado de allí, ni un solo instante
Olvidaba leccion tan importante.



LA IBERIADA.

CANTO DUODÉCIMO.

ARGUMENTO.

Burlado en su furor el crudo Marte,
Busca el auxilio de la infiel Pandora;
La caja de su mal ella reparte,
Y una fiebre á Salduba al fin devora.
Minerva en su dolor á Jove parte
Y para el pueblo fiel su ayuda implora:
Arroja el alto Dios un rayo fuerte:
Vence el Gefe tambien la dura muerte.

Mientras que Palafóx aquí exâmina
Los egemplos de honor que le mostraba
La sagrada deidad que lo ilumina,
Con ellos su valor él aumentaba;
Cuando Marte cruel que la ruína
De Salduba la fiel solo intentaba,
Turbado el corazon y el rostro airado,
En su pena exclamó ya despechado.

*

¿Con que desisto yo del bravo intento
De abatir al Ibero engrandecido
Solo porque Minerva preste aliento
A su pecho constante y atrevido?
¿Podrá ella resistir á mi sangriento
Robusto brazo, siempre tan temido,
Que á su impulso feroz toda la tierra
Ansiosa gime y tímida se aterra?

¿No pudo destrozar la grande armada
Y la fuerza del Teucro valeroso
Mi poderosa madre, que enojada
El proyecto abatió del codicioso?
¿No fue acaso por ella dispersada
Y entregada al furor del mar undoso,
Contra todo el favor de Citeréa
Que su inmenso poder con él emplea?

¿Pues cómo yo de Juno el fuerte hijo
Que al orbe aterro con mi fiero encono,
En medio de un designio tan prolijo
De mi empeño desisto y le abandono?
¿Cómo mis iras otra vez no fijo
Sobre el suelo español, y al alto trono
Que tanto ensalza la Tritónia diosa
Hoy no asesto mi saña impetuosa?

Sienta ya mi furor, mi brazo sienta
Esa gente tenáz y envanecida
Que en tan duro rigor no se amedrenta
Ni humilla su cerviz jamás vencida.
Logre una peste en fin, dura y sangrienta
Lo que no consiguió mi mano erguida;
Y una fiebre voráz y destructora
Acabe su poder en esta hora.

Con tales expresiones desfogaba
Su enfurecido pecho el dios temoso,
Y cual rayo veloz luego volaba
A la isla de Lémnos presuroso.
Sobre altas rocas ella se ostentaba,
Que en humo espeso, negro y caluroso
Se exhalaban así de noche y dia,
Que la gran isla arder ya parecia.

Debajo de ellas una cueva horrenda
Y otras muchas cavernas se miraban
Carcomidas del fuego en la contienda
Que los Ciclópeos mazos fomentaban:
Allí en su angosta y escabrosa senda
Las continuas centellas se cruzaban,
Y en duros yunques todos golpeando
Toda la gruta está ya retumbando.

Esta es la habitacion del dios Vulcano,
Donde bate su diestra presurosa
Y forja el rayo á Jove soberano
Con que en sus iras el mortal acosa.
Aquí fue do tambien formó su mano
La primera muger que rigorosa
Todo el mundo infestó, y el crímen feo
Y el robo castigó de Prometéo.

A este horrible lugar Mavorte llega,
Y en voz humilde, triste y mesurada
De su alto encono la razon alega
En sucintas palabras declarada:
Una causa de honor á tí me entrega
¡O Pandora, le dice, respetada!
Ampárala, suplico, que gran parte
Hoy tendrás en servir al bravo Marte.

Sabe que sobre el Ebro está habitando
Una gente enemiga, que orgullosa
Mis iras y rigor está burlando
Con su mano robusta y valerosa.
Nada sirve ayudar al recio bando
De una brava nacion mas belicosa
Contra un esfuerzo tal, que su partido
Por su brazo inmortal fue destruido.

Y pues todo mi empeño está cifrado
Solo en la destruccion de aquesa gente,
Haciendo que se eleve el galo osado
Sobre el alto poder que le hace frente;
Tú, á quien Jove inmortal ha destinado
En la tierra á vengar su saña ardiente,
Derramando por ella los rigores
Del contagio cruel y sus dolores:

Atiende á mi afliccion, y favorece
Por tu mano cruel mis intenciones,
Y de un pueblo feroz que se envanece
Humilla de una vez las presunciones.
Acabe de dar fin, si te parece,
Una peste voraz á sus legiones
Con que fiero y audáz nos desafia;
Y sienta el necio ya tu saña y mia.

Dijo; y Pandora infiel que lo escuchaba,
Inclinando rendida la cabeza,
Sus razones mostró que respetaba
Y así luego responde con franqueza:
Tan solamente ¡ó dios! á mí bastaba
Ver ajado tu honor y tu grandeza
Para yo cooperar con todo esmero
Al destrozo final del recio Ibero.

Declararme tan solo tus deseos
Es lo que importa; que á mi cargo queda
Seguir tu voluntad hoy sin rodeos,
Y hacer en tu favor lo mas que pueda.
Al fin conocerá sus devaneos
Esa gente infeliz, sin que vereda
Ni recurso le quede á su constancia
Cuando llegue á humillar su petulancia.

Así dijo, y con vuelo repentino
A la triste Salduba se endereza,
Derramando al pasar en el camino
El hálito mortal de su fiereza.
Entre un negro y horrendo torbellino
Entróse en la ciudad adonde empieza,
La caja abriendo de sus crudos males,
El contagio á verter en los mortales.

A impulso tan cruel luego se enciende
La pestilente llama de tal modo,
Que su fiero rigor vuela y se extiende
Con grande mortandad al pueblo todo.
El bravo Palafóx que nada entiende,
Su cabeza apoyada sobre el codo,
En el sueño profundo descansaba
Bien ageno del mal que le cercaba.

Entretanto la fiebre truculenta
Con la negra y cruel Melancolía
Al valiente adalid dormido intenta
Asaltar esta vez, segun temia:
Al lecho llega con pisada lenta,
É insuflando el veneno que traía
Sobre el Gefe inmortal, rápidamente
Por sus venas giró cual llama ardiente.

En trage de viudez la compañera
Con negra vista y rostro macilento
Ocupando tambien su cabecera,
Tres veces bafeó su negro aliento:
Tres veces le apretó con mano fiera
El bravo corazon, y en el momento
De un helado sudor se vió bañado,
Y entre densas tinieblas sepultado.

Cercado del ardor y sombra oscura
El constante varon desfallecia,
Y la Parca feroz con mano dura
Aquel cuerpo marcial ya disolvia.
Su pérdida fatal llora natura
Y el Ebro su raudal atrás volvia;
Y elevando su frente de albo hielo
Forma con las Nereidas triste duelo.

Las Dríadas tambien desde sus troncos
Lanzan en su penar duros clamores,
Y su acerbo dolor con trinos roncos
Alternan á su vez los ruiseñores.
La selva umbrosa con gemidos broncos
Repite el lamentar de los pastores:
¿Mas quién podrá decir llanto tan triste?
Ebro, cuéntalo tú, tú que lo viste.

En tan duras angustias y cuidados
La piadosa Minerva enternecida,
Observaba los males ya causados
Por el sangriento dios, fiero homicida.
Sus ojos del pesar aquí arrasados,
Doliente el corazon, la faz sentida,
A Jove celestial, en su amargura,
Vuela llena de gracia y hermosura.

Con un claro cendal de blanco lino,
Que con aire marcial lleva pendiente,
Cubre el gallardo cuerpo alabastrino,
Que el aura surca en nube reluciente.
Su undulante madeja de oro fino
Ornando en rizos su rosada frente,
Daba al ebúrneo cuello dulces vueltas,
Sin mil hebras que van al aire sueltas.

Sobre el áureo cabello, que prendia
Con rico brocamante de esmeralda,
En torno de su sién la ennoblecia
De frondoso laurél verde guirnalda.
Sobre el lado derecho suspendia
Con joya de rubí la airosa falda,
Mostrando el níveo pie, que con decoro
Hollaba el éter con zandalia de oro.

Como el sol rutilaba de contino
Sobre su blanca faz con rayo ardiente,
Ostentaba un color tan peregrino
Que ablandára el rigor mas inclemente:
Así llega humillada ante el divino
Padre inmortal, que al verla dulcemente
A besarla se inclina de su trono;
Y ella empieza á decir con blando tono.

¿Por qué ¡ó Padre eternal! excelso y justo
Alteras tus promesas y decretos,
Dejando traspasar en mi disgusto
Tus debidos honores y respetos?
Tú, que al hombre y al dios llenas de susto,
Y á tu vibrante rayo son sujetos
El poder y virtud, ¿por qué te olvidas
De unas gentes por mí favorecidas?

*

Sabes que del Ibéro la esperanza
En tu ayuda y favor solo ha estribado
Despues que una eternal firme alianza
En tu nombre mi mano le ha jurado.
¿Pues dónde apoyará su confianza,
Si con esta palabra que me has dado
De proteger su imperio y su dominio,
Sufre solo el rigor y el exterminio?

¿Ignorarás acaso que movido
Por la astuta Discordia el crudo Marte,
Hoy tremóla sañoso y atrevido
Contra el pueblo español fiero estandarte?
¿Al cuitado no vés ya perseguido
Por su bravo furor en cada parte,
Sin que el númen cruel y sanguinoso
Permita al infeliz algun reposo?

¿Pues qué culpa ¡ó Gran Jove! tan crecida
A tu alta magestad ofender pudo,
Que le niegue tu amparo y acogida
En medio de un rigor tan fiero y crudo?
¿Acaso vivirá siempre afligida
Mi gente en tanto mal, sin que tu escudo
La pueda defender del vano intento
Que forma de perderla el Dios sangriento?

¿No ha de llegar el tiempo en que calmadas
Pueda ver sus angustias y fatigas,
Y á sus valientes tropas malhadadas
Libres ya de unas gentes enemigas?
¿No fueron las de Troya al fin libradas
De la saña de Juno y sus intrigas,
Erigiendo á pesar del hado insano
El imperio y el nombre del Romano?

¿Y la Ibéra nacion ¡ó suerte dura!
Hija del tierno amor que la has mostrado,
Y que apoya esta vez su gran ventura
En tu inmenso poder y tu cuidado,
Para siempre verá su desventura
Por el odio cruel y porfiado
De una fiera deidad, que solo aspira
A vengar contra mí su negra ira?

¿Podrá Marte feroz con su braveza
Tu brazo resistir, que diligente
Intenta cooperar á la grandeza
De mi pueblo leal y honrosa gente?
¿Podrá acaso vencer la fortaleza
De tu cara Minerva, que igualmente
La defiende esta vez con mano armada
Desde que fue por vos á ella enviada?

¿Pues cuál será tu honor, cuál tu promesa
De ayudarla, si sufres la osadía
De ese temoso dios que se interesa
En llegar á abatir su gloria y mia?
¿El mundo qué dirá, si en tal empresa
No tratas de humillar su altanería,
Y amparar la virtud como es debido
De mi pueblo leal tan dolorido?

No pudo proseguir; que sus megillas
Inundadas de amargo y triste llanto,
Anegaban los pies y las orillas
De su trono imperial y regio manto;
Pero Jove que escucha las sencillas
Razones de Minerva, y su quebranto,
Queriendo consolarla en su agonía,
Así con blanda faz la respondia.

No tienes que temer, hija querida,
El encono de Marte y su bravura;
Que tu Padre inmortal nunca se olvida
En tan triste ocasion de tu amargura.
Tu mano, verdad es, que al homicida
Del todo no domó la cerviz dura;
Mas supo por cumplir mi mandamiento
Algun tanto enfrenar su atrevimiento.

Pues si el galo feróz y denodado
Por su bravo poder hoy protegido,
Del valiente Español, infiel, ha hollado
La sangre y el honor que le es debido;
En la lucha quedó bien castigado
Ese enemigo vil y descreido,
Viendo todas sus fuerzas quebrantadas,
Y sus grandes legiones destrozadas.

Mas ya para calmar tu justa pena,
Y del alto favor no tengas duda,
Encubrirte no quiero lo que ordena
El hado protector hoy en tu ayuda;
Porque rota y deshecha la cadena
Que á tu pueblo oprimió con saña cruda,
Se verá renacer el claro dia
De su grande esplendor y bizarría.

Y la constante union y fé sincéra
De la grande Albion, perpetuamente
La rabia enfrenará, que en esta era
Contra el claro español alzó su frente:
Que al fin él vencerá la suerte fiera
Que cubriendo de horror el continente,
Hoy conduce tambien por anchos mares
La miseria, el dolor y los pesares.

Pues descorriendo el velo que cubria
Al tirano feroz de las naciones,
Ellas castigarán su alevosía
Con destrozo cruel de sus legiones:
La lisongera paz y la armonía
En ellas reinará; y altos pendones
Al fin tremolarán, ya laureados
Con las glorias y triunfos alcanzados.

Del Luso Emporio la argentada cumbre
Será el gran pedestal, donde arruinada
La dura esclavitud y servidumbre,
Alze la libertad su mano osada.
Su estátua colosal, de clara lumbre
Y de timbres gloriosos rodeada,
Allí levantará su frente amable
Sobre la vil perfidia detestable.

Allí de Tétis el rugiente esposo
Amansando sus iras halagüeño,
En su seno dará blando reposo
A la armada inmortal del bravo isleño;
Y enlazado esta vez al Tajo undoso,
Con níveos muros y encrespado ceño
Rechazarán los dos el brazo insano
Y el sangriento furor de ese tirano.

Allí los Anglo-Lusos estandartes
Estrechando su union y fuerza amiga,
La muerte llevarán á todas partes
Derrocando el poder que los hostiga:
Allí se estrellarán todas sus artes
En el muro eternal que la fiel liga
Del claro Portugués, Bretón é Hispano
Habrá de levantar con fuerte mano.

Allí el héroe del Norte, á quien el cielo
A librar su nacion ha destinado,
Surcando montes de encrespado hielo,
Otra vez gozará su seno amado:
Y uniendo su valor y ardiente zelo
Con el del gran Wellíngton, fiel soldado,
Al ángel hollarán de la victoria
Para eterna ignominia de su gloria.

Y aunque la Parca infiel siempre homicida,
Envidiosa tal vez de aquel primero,
El estambre á cortar llegue á su vida,
Y marchite su flor con diente fiero;
El rayo de Albión en su corrida
Persiguiendo al rivál con pie ligero,
Domará su cerviz y furia insana
Con la gente inmortal Luso-Britana.

Entonces se verá la hispana gente,
Al eco de sù voz ya reunida,
La soberbia humillar del insolente
Y sangriento invasor que la trucída.
Allí desplegará su brazo ingente
Bajò un suspicio tal; y redimida
Será la libertad, que algunos años
Envuelta ha de gemir en negros daños.

A su sombra verás altos caudillos
Aguerridos en lides las mas fieras
Romper murallas, asaltar castillos,
Batir legiones, arrancar banderas;
Y entre mil fuegos, lanzas y cuchillos
Sus bravas huestes ir á las fronteras,
Los mayores peligros arrostrando,
Por conservar el trono al Gran Fernando.

Este jóven Monarca, á quien destina
El hado afable para eterna gloria,
Librará á la nacion de su ruina,
Y su nombre será grande en la historia:
Conservará con él la gran doctrina
De Fernando Tercero y su memoria;
Y en su vida ha de dar el claro egemplo
Qüe copió en la niñez allá en su templo.

Florecerán las artes y el buen gusto
Bajo su proteccion y alto reinado,
Haciendo renacer del sabio Augusto
El siglo venturoso y afamado:
Que ni la esquiva faz ni el ceño adusto
Nunca en él ha de ver el aplicado,
Y á la honrosa virtud la ciencia unida
En su seno hallará dulce acogida.

No menos esplendor tendrá el soldado
En el tiempo feliz de su servicio;
Que el esfuerzo y valor será premiado,
Y verá su favor siempre propicio:
Con esto cada cual mas animado
Y émulo del honor bajo su auspicio,
De su pecho hará ver el fuego ardiente
Ornando de laurel su clara frente.

En su tiempo tambien el caro amigo
Hallará de su amor la recompensa,
Y el sincéro español será testigo
Del premio que al leal se le dispensa.
El pobre y menestral tendrán abrigo
En su gran corazon; y si la ofensa
Conociere tal vez el pecho ingrato,
La sabrá perdonar afable y grato.

*

Esto dijo, y á fin que su ventura
Logre el pueblo español ya mas sereno,
Adornado de real investidura
El cetro empuña de fiereza lleno.
Luego á Marte llamando con mesura
Y á Discordia tambien, del crudo seno
Arrancando un clamor y son airado,
De esta suerte á decir ha comenzado.

¿Cuál es vuestro designio detestable
En venir á turbar nuestro reposo,
Traspasando el decreto inalterable
Que yo he dado á favor de un pueblo honroso?
¿A mi saña podrá ser tolerable
Que el fiero Marte vano y orgulloso
Levante contra mí duras facciones,
Perturbando los reinos y naciones?

¿Puedes sin confusion ver los horrores,
Dijo con la Discordia razonando,
Que han causado tus rabias y furores
En los vastos imperios de mi mando?
¿Qué provecho, infeliz, de tus rigores
Has de sacar al fin, aunque mirando
Estés segunda vez al mundo entero
Por tu causa volver al caos primero?

Tú las gentes y reinos dilatados
Hoy destruyes con lengua ponzoñosa,
Quebrantando los nudos mas sagrados
Que enlazó una amistad firme y honrosa.
Tú trastornas de todos los estados
La quietud y la paz; y en fin, no hay cosa
Que bajo tu rigor no esté gimiendo,
Y tus crudas heridas recibiendo.

Si el código cruel de tus anales
Repaso alguna vez, lo miro lleno
De negros vicios, y sangrientos males,
Hijos feroces de tu horrendo seno:
Allí registro rabias infernales,
Robos, crueldades y mortal veneno,
Odios, venganzas, muertes, rebeliones,
Asechanzas, incendios y traiciones.

Allí el muro eternal miro arrasado
Al fiero estruendo del cañon tonante;
Y en la sangre del pueblo golpeado
Humear veo al vencedor triunfante:
Allí del brazo del feroz soldado
Trémula de dolor la madre amante,
Arranca en su penar con mano osada
La palpitante hija desmayada.

¿Y pretendes, infiel, que yo confunda
Con la horrible crueldad el heroismo?
?Por ventura el valor sus glorias funda
En copiar el horror del negro abismo?
¿Quieres que la traicion falaz é inmunda
Aplauda de Pirene, al tiempo mismo
Que en Atila aborrezco unas hazañas
Que forjó la ambicion en sus entrañas?

¿He de llamar virtudes belicosas
A unos brios sangrientos y homicidas
Que mancharon sus manos alevosas
En la sangre infeliz de tantas vidas?
A mi vista jamás serán gloriosas
Unas almas crueles, que nacidas
Fueron, por unos hechos tan brutales,
Para estrago y horror de los mortales.

¿Forma la fiel virtud héroes brillantes
Con la suerte fatal de los humanos,
Y sus glorias y nombres relevantes
Se alimentan de horrores inhumanos?
No por cierto, infeliz; que esos vibrantes
Rayos que lanzan sus feroces manos
Serán al fin con ellos confundidos,
Y á la augusta virtud desconocidos.

En vano te fatigas, miserable,
Por ornar de laurel el torpe vicio;
Que á mis ojos es siempre abominable
La mas ilustre accion bajo tu auspicio.
En tu saña infernal nunca mudable,
Revestida de dolo y artificio,
Solo vierten tus labios maldicientes
La horrible destruccion entre las gentes.

Ni el que sobre tu altar rendido ofrece
Sacrificios y gratas libaciones;
Ni aquel que en su rencor mas te aborrece
Dejará de sufrir tus vejaciones:
Que delante de tí nadie merece
Los debidos respetos y atenciones,
Castigando igualmente al alevoso,
Y al amigo mas fino y generoso.

Diga la infiel Pirene desdichada
Unida á tu amistad con fe sincéra
Qué fruto consiguió despues que armada
Sigue constante ya tu infiel bandera.
En todas partes gime la taimada
Perseguida y odiada de manera,
Que sufre sin cesar duros reveses
En sus tropas, sus naves é intereses.

Ella contra el Ibéro te ha invocado,
Y tú para saciar tu horrenda saña,
A Marte contra él has levantado
En la guerra mas vil que vió la España.
El sanguinario dios todo irritado
A sangre y fuego corre la campaña,
Alzando en su furor la dura mano
Solo por abatir al recio Hispano.

El golpe descargó su fiera espada
A Salduba con ella amenazando;
Y ayudando al Francés que en la jornada
Con su fuerza y poder iba acabando:
Mas tampoco quedó sin ser vengada
Mi justicia esta vez; porque enviando
A Minerva en su ayuda, ha conseguido
Ver al Galo feroz ya destruido.

El Ibéro, es verdad, que experimenta
En sus tropas destrozos repetidos,
Y en la lucha cruel y lid sangrienta
Sus hogares tambien vé demolidos.
Un contagio voráz despues aumenta
Su triste mortandad y sus gemidos;
¿Pero ha sido menor acaso el daño
De Pirene infeliz hoy por tu engaño?

Ella vió fenecer en las murallas
De la brava y constante Zaragoza
Todas sus huestes, y en sus flacas vallas
Su invencible poder al fin destroza.
Ella perdió su honor en cien batallas,
Y el velo del horror con que se emboza
Solo la deja ver de troncos yertos
Las campiñas y fosos ya cubiertos.

Ella mira sus naves apresadas,
Prisioneras sus grandes divisiones,
Y en Valencia y Baylén desbaratadas
Sus invictas colunas y escuadrones:
Ella sus tropas vé correr turbadas,
Y cercados de horror sus corazones,
Rindiendo al vencedor sus armas fieras
Con sus carros, cañones y banderas.

¿Pues quién de tu favor jamás confia
Que llamarse no pueda desdichado,
Trocando por la paz y la alegría
Un amargo vivir á tí entregado?
Pero yo enfrenaré tu altanería,
Y al fin haré....... mas luego lo acertado,
Antes de escarmentar tu atrevimiento,
Será hacerte partir de aquí al momento.

Huye de mi presencia, y del Ibéro
No vuelvas á turbar la paz dichosa,
Si no quisieres ver que aun mas severo
Hoy castigo tu saña venenosa:
Que si en Marte cruel tal vez venero
Los respetos y sangre de mi esposa,
No juzgues lo he de hacer así contigo;
Que lo sabré cumplir como lo digo.

Aquí Jove dió fin; y el rostro airado,
Trémulo el corazon, y el cuello erguido,
Un rayo abrasador luego ha lanzado
Que hasta el Orco aterró con su estampido:
Cayó sobre la Iberia, y perturbado
Quedó el Galo feroz del estallido,
Y Discordia con Marte presurosos
Vuelan á otra nacion asáz medrosos.

Al estruendo que hizo, el Gefe osado
Que aun en blando sopor está sumido,
Tremulento despierta y asustado
De la fiebre voraz ya consumido:
Íbase á levantar; mas desmayado
Sobre el lecho á caer volvió aturdido,
Buscando á la deidad en su agonía
Que en la oscura region le conducia.

Vuelve en sí, mira, inquiere; á todos lados
Tiende su triste vista ya quebrada,
Y en sus miembros valientes y esforzados
Siente solo correr la sangre helada:
Vé sus fuerzas y brios ya postrados
Con la herida mortal que le fue dada;
Y conoce que el velo asáz sombrío
De la muerte, le cubre el cuerpo frio.

Porque Jove, queriendo mas dichoso
Hacer al General de aquesta suerte,
Y hasta el cielo encumbrar su nombre honroso,
Y el brazo que luchó constante y fuerte;
Otro triunfo mayor y mas glorioso
Quiere darle en vencer la cruda muerte,
Para ornarle despues de eterna rama
En el templo inmortal de la alta Fama.

Así, cuando en su mal ya meditaba
Tales cosas el Gefe valeroso,
Por órden del gran dios que lo enviaba
Un espectro á sus pies miró espantoso:
De altura colosal se presentaba,
Rostro amarillo, torvo y lastimoso,
Barba erizada, dientes esparcidos,
Seca y rugosa piel y ojos hundidos.

Llégase á Palafóx, que del espanto
Conocerlo no pudo en su figura;
Mas él luego ocupó del lecho el canto,
Y en su miedo alentarlo así procura:
Yo soy la Muerte, dícele, á quien tanto
Abomina y detesta la criatura;
Por no mirar tal vez como debiera,
Lo que pierde en la muerte y lo que espera.

Pues oye de mi voz unas verdades
Que jamás el mortal ha conocido,
Procediendo de aquí que las edades
Hayan siempre mi imperio aborrecido:
Yo separo, es verdad, las amistades,
Y el mas antiguo amor al fin divido,
Y que el hilo á cortar llego á la vida
Cuando al hombre quizás es mas florida:

¿Mas qué cosa es la vida deleznable
Sino el tiempo infeliz de la amargura,
Donde el gozo y placer aun mas amable
Va cercado de llanto y de tristura?
Nace el hombre lloroso y miserable,
Y ya vé con dolor su sepultura;
Vive inquieto, turbado, y siempre ansioso,
Y en su curso fugáz siempre medroso.

Riesgos halla en la peste destructora,
Los halla en la feróz y cruda guerra,
Y en el hambre voráz cuando devora
Los frutos y la miés de la ancha tierra.
Mil peligros ya vé por cada hora
Cuando el padre eternal con rayo aterra,
Ó el globo en su furor agita y mueve,
Ó á romper su prision el mar se atreve.

Si Fortuna le es fiel, vive envidiado;
Si le olvida cruel, se vé abatido:
En los cargos de honor anda abrumado,
Y en la dura escasez llora afligido.
No hay puesto, ni lugar, ni edad, ni estado
Donde pueda tener gozo cumplido;
Que lo amarga quizás el mas pequeño,
Ó el amigo tal vez mas halagüeño.

La gloria y el honor que el mundo anida
A cuánta costa vés que se merece;
Mas logrado por fin, de una corrida
Cual saeta veloz se desparece:
Que es suerte en su nivel aun mas subida
La que el mundo quitó, que la que ofrece;
Con que el humano está nunca contento
Corriendo ansioso en pos de un falso viento.

De este modo los años va pasando
Cual rústico bozal en la ribera;
Que unas olas tras otras va contando
Esperando tal vez á la postrera:
Así el hombre infeliz vive aguardando
Una suerte final mas placentera,
Viendo un instante tras del otro instante
Que amenaza á su vida fluctuante.

Esta es la vida del mortal amada,
Y esta la muerte, en fin, que le liberta
De tan duro penar, y en su morada
A un descanso feliz abre la puerta:
Que abreviando piadosa una jornada
Del peligro y del mal siempre cubierta,
En el bien inmortal le constituye
Que por vano temor el hombre huye.

Tema en buen hora mi segúr airada
El impío, el cruel ó el alevoso;
Que á una vida brutal y asaz manchada
Le sucede despues un nombre odioso:
Pues su gloria y grandeza sepultada
En el hondo sepulcro tenebroso,
Se conoce tan solo que ha vivido
Porque queda en el mundo aborrecido.

Mas el justo, el piadoso, el compasivo,
El que es fiel á su ley, patria y Monarca
Jamás debe tener algun motivo
Que le obligue á temer la dura Parca;
Pues su nombre hasta el fin mantendrá vivo,
Y un frondoso laurél y eterna marca
Su losa sellará, porque así sea
Un recuerdo de honor á quien la vea.

Mayor felicidad halla el guerrero
En morir por guardar su fe sincéra,
Que tuviera en vencer al mundo entero
Por saciar su ambicion y saña fiera;
Que este solo un tirano es verdadero
Que ha manchado su honor y su carrera,
Consagrando al furor de sus pasiones
Vastas provincias, vidas y naciones.

El verdadero honor y el heroismo
No están solo en la mano victoriosa;
Sino en la fiel constancia y patriotismo,
Y en la muerte despues dulce y honrosa:
Que entonces el mortal vence en sí mismo
Todo vano temor, cuando reposa
En su misma virtud, que eternamente
Le prepára el laurél mas eminente.

Pruebas de esta verdad al mundo han dado
Sócrates y Foción el animoso,
Que armados de su honor han arrostrado
Mi guadaña cruel con gran reposo.
Su grande corazon nunca turbado
Con mi ceño terrible y espantoso
Lo tuvieron por bien, cuando miraban
Ese timbre inmortal á que aspiraban.

Por eso del varon justo y honroso,
Si la muerte se atiende y considera,
Es un sueño suave y delicioso
Y una vida quizás mas verdadera:
Porque vive su nombre mas glorioso;
Para siempre su fama persevera;
Y vive su virtud perpetuamente
Sin que nadie la borre de su mente.

Así que no te turbe en este instante
¡O valiente adalid! mi aspecto duro;
Que mi mano te hará participante
Del mas alto lauré1 y honor mas puro:
Vuelva el mundo su faz siempre inconstante;
Pues tu nombre será cual fuerte muro
Que nadie lo derribe; y como espuma
Crecerá su esplendor y gloria suma.

Tu esfuerzo y tu valor, tu fé y constancia,
Tu prudencia y piedad, celo y cordura,
Con tu ardiente fervor y vigilancia
Hoy harán inmortal tu gran ventura:
Que ya en dulce clamor y consonancia
De la Fama el clarin su aliento apura
Anunciando tus glorias y blasones
Por los vastos imperios y regiones.

Asi dijo, y asiendo blandamente
Al bravo Palafóx, con faz turbada
Ibale á herir; mas luego de repente
Se cayó su segur y corva espada:
Tres veces con su acero le hizo frente,
Y tres veces quedó yerta y helada,
Medrosa de cortar aquella vida
Tan honrosa, tan fuerte y tan temida.

Llega, se anima, y algo mas briosa
La mano á descargar ya se prepara;
Que en la lucha tenaz y sanguinosa
Le procura vencer, del triunfo avara:
Iba ya á acometer; mas temerosa
Llena de confusion vuelve la cara,
Dejando al General con tal victoria
La corona final de su alta gloria.

La Fama su clarin luego sonando,
Por el aire otra vez aparecia,
Y el ambiente sutil despues surcando,
A la grande Salduba descendia:
Las hazañas del Gefe celebrando,
Por memoria y honor de su osadía
Su renombre inmortal grabó en la frente
De un plano de metal duro y luciente.

Y con vuelo fugáz se dirigiendo
Por el mismo camino que ha traido,
Comenzóse á elevar, ya conduciendo
Aquel alto blason que ella ha esculpido:
A su templo eternal con él volviendo,
Lo coloca en su altar, do guarnecido
Lo deja de laurel y verde yedra,
Poniendo esta inscripcion sobre una piedra:

Este es el grande Gefe, el prodigioso
Y constante español y fiel guerrero
Que por su Patria y Rey dió generoso
Egemplos de valor al mundo entero.
Triunfó de su rival bravo y sañoso,
Y en la Europa su triunfo fue el primero;
Y triunfando despues de sus cadenas,
De la muerte tambien venció las penas.

ÍNDICE

de los nombres propios contenidos en este Poema, ó notas eruditas para su mayor inteligencia.

A

Abisinia, *ó alta Etiopía, lat. Abassia:* reino de Africa, que algunos apellidan *Imperio del Negus ó del Preste-Juan.* Comprendia en otro tiempo este pais todos los que se extienden desde el largo *Níger,* hasta el estrecho de Babelmaden de Poniente á Levante; y los que estan entre las *montañas de la Luna* y las cataratas del Nilo del Sur al Norte. Confinaba por el Mediodia con el Monomotapa; con el Zangüebar y Mar Rojo por el Levante; con Egipto y Nubia por el Septentrion, y por el Occidente con el pais de los negros y reino de Congo; mas al presente todo se halla trastornado por las irrupciones de los Galas sus vecinos. Algunos quieren que los Abisinios ó Etíopes sean descendientes de Habasch, biznieto de Noé; en su lengua *Habasch* significa *Etiopia:* otros afirman que les dieron este nombre los Egipcios, porque en su idioma suena lo mismo que *pais cercado de desiertos.* Ludolfo pretende que se derive de la voz arábiga *Abesch,* que significa *mezcla,* por hallarse la Etiopia poblada de diversas naciones; pero es mas probable que se derivó este nombre de la costa de *Abex.* A su Emperador lla-

*

man algunos *Preste-Juan,* por corruptela de la palabra *Prete-Juan,* aunque se cree con fundamento que el verdadero *Prete-Juan* fue un príncipe de los Tártaros en el reino de Tenduc en Asia; pero lo cierto es que por lo que toca al Gran Negus ó Emperador de los Abisinios, toma el título de *Beyve-Jan* ó *Belul-Gian,* que quiere decir *Juan estimado;* mas los Caldeos, dicen otros, que le llaman *Juan Ancone,* que significa *precioso y grande,* cuyo título se le dió por un anillo que regaló Salomon á la Reina Sabá, el cual se hizo hereditario en la familia del Negus.

Abismo: lo mismo que infierno: llámase tambien asi toda profundidad desmedida, cuyo término no es facil de tocar.

Acelmic: último Rey de Tiro. *Véase Tyro.*

Acroteras: son los pedestales que sirven de remates en los frontispicios, sobre los cuales suelen colocarse estatuas, macetones y otros adornos.

Africa: vastísima península cercada del Mar Rojo, del Occeano y del Mediterráneo, excepto la parte que mira al Asia, con la cual comunica por un isthmo de tierra llamado de Suez, que tiene cerca de diez y nueve leguas, ó treinta, segun algunos de latitud. Compone este gran pais la tercera parte del mundo, y tiene cinco mil leguas de circunferencia: su figura es desigual y en forma de un corazon: linda al Oriente con Judea, Arabia, Mar Rojo y el de Indias: al Mediodia con el de Etiópia, por el cual se halla tambien limitada en parte hácia el Levante. Por el Occidente tiene por límites al Occeano Atlántico que la separa de América, y al Norte confina con el Mediterráneo. Los primeros habitantes y fundadores del Africa fueron los descendientes de Mesrain, hijo de Cam, que poblaron el Egipto y la Libia, y se exten-

dieron hasta los extremos de este pais. Tambien se cree que los descendientes de Phut, otro hijo de Cam, se establecieron en la Libia y Mauritania, y que Chus, hijo primogénito de Cam, es el fundador de los Etíopes; mas estos no son sino un pueblo de Arabia. Los Fenicios y los Griegos establecieron colonias en las costas del Mediterráneo, siendo la mas famosa de todas la de Cartago, fundada por Didon ó Dido, que pasó de Tiro al Africa el año 7 de Pigmaleon, rey de Tiro, 882 antes de Jesucristo. Han dado las naciones á este pais diversos nombres, llamándole Ephrikia los turcos, Alkebulan los Arabes, Besecath los Indios, y los pueblos del territorio Iphrikia ó Aphrikia: los Griegos, en fin, le apellidaban Libia, y despues Africa, cuyo nombre han adoptado los Españoles, Italianos, Ingleses y algunos otros pueblos de la Europa. El árabe Ibni-Alraquid ó Alrabiq dice que tomó este nombre de un rey de Arabia la Feliz, llamado *Melec-Ifiriqui*, y que habiendo los extrangeros mudado la *i* en *a*, le llamaron Africa. Algunos nacionales pretenden que este nombre sea corrompido de *Fáracha* que en árabe significa *separado ó dividido,* por ser una porcion de tierra separada de la Europa por el mar, y del Asia por el golfo de Arabia y el estrecho que está entre el Mar Rojo y el Mediterráneo. Josefo siente que la palabra *Africa* viene de *Afer,* nieto de Abraham: dedúcenla otros de *Aphrigia,* que quiere decir expuesta al Sol y al aire, y no falta quien diga que tiene relacion con la francesa *Afreux-Horrendo;* por ser aquella parte del mundo horrorosa por sus desiertos y monstruos que la habitan; pero Bocharto la deriva de la voz arábiga *Pherik* que significa *Espiga,* por ser este pais abundantísimo en trigo. *Véase Strab. Plin. Bandrand.*

AGAMENON: fue hijo de Atreo y de Europe, segun Homero, ó

hijo de Plisthenes y nieto de Atreo, segun Hesiodo y Clemente Alejandrino. Era Rey de Micenas en el Peloponeso cuando fue electo general del egército griego contra los Romanos. Comenzó á reinar el año de 2839 del mundo, 1196 antes de Jesucristo, y reinó quince años, ó veinte y siete, segun el cómputo de aquellos que le dan los doce años del gobierno de Thiesto en su menor edad. Dicen los poetas que durante el sitio de Troya le obligó Aquiles á que le devolviese á Briseis que le habia robado, y que Casandra, hija de Priamo, que fue su prisionera, despues de la toma de Troya, le predijo la muerte que de allí á poco le acabó; porque vuelto á sus estados, le asesinó Egistho, hijo de Thiesto y amante de su muger Clytemnestra, con quien casó despues apoderándose del reino.

Agra: ciudad capital del Mogolistan y particularmente del reino de Agra, situada sobre el rio Gemini arriba del Ganges, y es como la reina de las ciudades de Oriente; pues un hombre á caballo no puede rodearla en un dia.

Agustina: esta es la célebre heroina de que se hace mencion en el argumento histórico de este poema, donde puede verse con mas extension la accion memorable que tanto la distinguió en el cerco de Zaragoza.

Alagon: pueblo de Aragon distante cuatro leguas de Zaragoza.

Alava: uno de los generales subalternos que mandaron en el combate de Trafalgar.

Albarrada: es una especie de vallado ó reparo para cubrirse la gente de guerra contra el fuego del enemigo.

Albion: nombre que dieron los antiguos á la Inglaterra, y es muy usado entre los poetas. *Véase Inglaterra.*

Albóres: son las primeras luces del dia, que llamamos alborada, alba ó aurora.

Alcœdo: uno de los gefes que murieron en la batalla de Trafalgar.

Alcidonia, diosa: nombre que se da á Hispalis ó Sevilla por haber sido fundada por Alcides ó Hércules. *Véase Hispalis.*

Alecto: es una de las tres furias infernales, hija de Aqueronte y de la Noche, ministra de Pluton, que prepara las armas á la Discordia.

Aleman: de Alemania, imperio vastísimo de la Europa, compuesto de diferentes estados que forman uno solo general. De estos hay diez, llamados círculos, que le pertenecen directamente, y cuatro que son partes ó estados indirectos. Llamóse antiguamente Germania, como lo usamos en algunos pasages de este poema. No concuerdan los autores en el orígen de este nombre; pero si examinamos el sentido de César en sus comentarios, de Tácito y de Dion con otros varios escritores de la antigüedad, hallaremos que lo tomaron estos pueblos de los antiguos Gaulos, bien que ellos no se sirvieron sino del nombre *Die Teutische ó Teutones* formado de *Theuth*, renombre que daban á Dios muchas naciones persuadidas á que de él traian su orígen, y de *Man*, cuyo título tributaban al primer hombre. Juzgan muchos que el nombre de Germano dimana de *Germannen*, y que esta palabra *Man* significando *hombre*, expresaba claramente su virilidad; teniendo, segun ellos, el mismo orígen la voz *Aleman* ó *Alemannen*. Creen otros que este apellido de *Germano* se deriva de *Weeren* que significa *defenderse*, ó de *Weerren* que suena lo mismo que *disputar ó reñir*, y que fueron llamados *Weermanos, Gerremanos y Germanos*, como si digésemos *pueblos guerreros, ó amigos de los combates.* Puede tambien creerse que el nombre de Alemanes haya nacido del de *Alanos*; pero lo mas averiguado es que el nombre de

Germano y el de *Germania* eran muy recientes en tiempo de Tácito, y es verosimil que los pueblos que se confederaron contra los Romanos lo adoptasen entonces, para denotar su union y confraternidad, asi como ahora solemos decir, *los aliados.* Algunos autores los hacen descendientes de Aschenaz, hijo de Gomer y nieto de Japhet; mas sin remontarnos á un orígen tan incierto, es sin duda lo mas probable que de varios pueblos que se establecieron en Alemania, salieron unos de las Gaulas y otros de Scithia, Pannonia y pais de los Dacos. Los antiguos geógrafos encerraron la Alemania entre los mares Báltico y Germánico por el Septentrion; el Rhin por el Occidente; el Danubio por el Mediodia, y el Vístula por Oriente; mas en adelante se le agregaron hasta la Italia otros muchos paises, y hoy, segun la comun opinion, confina con los Mares Báltico y Germánico, y con la Dinamarca por el Septentrion; con la Italia y los Suizos por el Mediodia; con la Prusia, Hungría y Polonia por el Levante, y con los Paises Bajos, Lorena y Franco Condado por el Poniente.

Alejandría, llamada *la Grande*: ciudad de Egipto sobre el Mediterráneo con título de Patriarcado, fundada por Alejandro Magno para monumento de sus conquistas en el sitio donde antes estaba el pueblo de *Rachotis*, año primero de la Olimpiada CXII, 332 antes de Jesucristo. Fue obra del célebre arquitecto Dinócrates, ó Stesicrates, y llegó á ser no solo la primera ciudad del Africa, despues de arruinada Cartago, sino tambien la primera del Orbe, despues de Roma, segun el testimonio de Herodiano.

Alejandro, llamado el *Grande*, Rey de Macedonia, fue hijo de Filipo de Macedonia y de Olympias; nació el año 398 de Roma y 356 antes de Jesucristo Olimpiada CVI. Ilustraron la

cuna de Alejandro varios sucesos que hicieron presagiar su futura grandeza: entre otros fue haber domado el caballo Bucéfalo, donde montó despues, al cual nadie habia podido sujetar. Heredó la corona de su padre, asesinado por Pausanias, á los veinte años de su edad, la que se aseguró con la muerte de los rebeldes y homicidas, y sus cómplices. Conquistó la Iliria y la Tracia, arruinó á Tebas, declaró la guerra á los Persas, á quienes derrotó en el paso del rio Gránico en Frigia la mayor: de allí costeando el Archipiélago, expugnó las ciudades de Éfeso, Mileto, Halicarnaso y Sardes, sojuzgando con suma rapidez toda la Lidia, Jonia, Caria, Pamfilia y Capadocia. Destrozó á Dario cerca de Issus, haciéndole muchos prisioneros, y entre ellos su misma madre, muger y dos hijas, á quienes respetó y honró extraordinariamente: conquistó despues la Fenicia, tomó á Sidon, Damasco, Tiro, Gaza y otras muchas ciudades y provincias importantes; sujetó el Egipto donde fundó la ciudad de Alejandría; subyugó toda la Asia hasta la India, y al fin murió de un veneno que le dió Antípater, segun sospecharon algunos, á los 32 años y 8 meses de su edad, y el 12 de su reinado, 324 antes de Jesucristo. Los Griegos hacian pasar á Alejandro por hijo de Júpiter Ammon, lo que sin duda inventaron para lisonjear el genio ambicioso de este príncipe, y acreditar la fama de Olympias su madre, que no se preciaba de muy casta. Plutarco dice que ella misma reveló este secreto, confesando que no era Alejandro hijo de Filipo, sino de Júpiter Ammon: lo mismo refieren Quinto-Curcio, Arriano y otros historiadores, añadiendo que cuando él fué á consultar el oráculo de este Dios, al pasar por Egipto, le saludó el sacerdote como á hijo de Júpiter, y él, sediento de la gloria vana de proceder

de un Dios, se aprovechó de este rumor para persuadirlo, cohechando á los sacerdotes de Júpiter, y dictándoles las respuestas que debia dar el oráculo. Se han visto algunas piedras antiguas para anillos con el busto de Alejandro y el del sacerdote que le muestra la cabeza de Júpiter su padre bajo la figura de un carnero, y en algunas medallas de oro se nota un Alejandro con un morrion puesto, y una cabeza de carnero en el pecho, y en el reverso grabado el nombre de este Monarca. Algunos autores amigos de fábulas afirman que no era Alejandro hijo de Júpiter ni de Filipo, sino de un mago llamado *Nectanebo* ó *Nectanabis* de quien hace mencion Plutarco, el cual reinó en Egipto, de donde salió secretamente, conociendo por los astros que pronto le habian de desechar los Persas: retiróse á la córte de Filipo, y habiéndose enamorado de su muger Olympias, tomó el semblante de Júpiter Ammon para gozarla, y esto dió márgen á decir que era hijo de este dios. *Plin. lib.* 11 *y* 29. *Arrian. Quint. Curc. Plutarc. Diodor. Josefo, Drus.*

Alfacia, ó *Alsacia*: provincia de Alemania sobre las márgenes del Rhin. Confina con este rio por el Levante; con la Lorena por el Poniente; con el Palatinado del Rhin por el Septentrion, y por el Mediodia con el Sundgau, ó Condado de Terreta, y en parte con el Franco Condado y con la Suiza. Fue por algun tiempo posesion de los antiguos Triboces ó Tribocecos, cuyo nombre permaneció hasta el tiempo de Carlo Magno.

Alfonsos: fueron varios, y casi todos ilustres por sus armas y virtudes. Alfonso I rey de Leon, llamado el Católico, cuyo epiteto le dió el Papa Julio II por su mucha piedad. Hizo continua guerra á los Moros, y fue como el Sábio Máximo de los Españoles oprimidos con las armas mahometanas.

Despues de su muerte se oyeron sobre su cadaver músicas celestiales que entonaban aquel versículo de Isaías: *El justo desapareció de la vista de los malos: descansará en paz en su sepultura.* Falleció el año de 757 despues de haber reinado 18, y fue sepultado con su muger Hermesinda en el Monasterio de santa María de Cangas. Alfonso II llamado el Casto, porque vivió en continencia con su muger, sucedió á Veremundo en 791. Tomó las armas contra los Sarracenos y conquistó á Lisboa y otras plazas fuertes, matándoles setenta mil hombres en una batalla que les dió en el año de 793 de la era cristiana, y 177 de la Egira. Consiguió de ellos otras muchas victorias con el auxilio de Cárlo Magno su amigo y aliado, y murió el año de 821 ó en el de 824. Durante su reinado se halló el cuerpo del apóstol Santiago, en cuya honra mandó edificar en Compostela una suntuosa iglesia, donde se transfirió despues la Sede episcopal á solicitud suya. Alfonso III, llamado el Grande, sucedió á su padre Ordoño I en la edad de 14 años, el de 864. Tomó las armas contra un señor de Galicia que pretendia ausurparle la corona, á quien mataron los habitadores de Oviedo. Ganó muchas batallas contra los Moros, sin haber sido jamás vencido en ninguna de sus expediciones: resistió valerosamente á Mahomá y Abdala, príncipes Sarracenos: fue benéfico y liberal con el clero; escribió la cronología de los reyes sus antecesores desde Wamba hasta el tiempo de su padre Ordoño *inclusive*, y abdicó al fin la corona en su hijo don García que se le reveló con el favor de su madre, despues de reinar 48 años: murió en el de 912 á 20 de diciembre, y fue sepultado en Astorga. Alfonso V. sucedió á su padre Veremundo II en el año de 999 á 100, teniendo solos 5 de edad. Vivió en su menoría bajo la tutela

del conde de Galicia Melenda Gonzalez, hombre sábio y de mucha experiencia, como lo acreditó su feliz gobierno. Casó el Rey con su hija doña Elvira que era muy virtuosa: corrigió las leyes de los Godos en las Córtes generales celebradas en Oviedo año de 1020; hizo guerra continua á los Moros, en las que al fin murió de una flecha en el sitio de Viseu, en Portugal, á 7 de mayo de 1027. Alfonso VI llamado el Valeroso, rey de Castilla y de Leon, fue libre de una clausura, donde le habian encerrado violentamente, para suceder á su hermano don Sancho, muerto en el sitio de Zamora año de 1072. Conquistó la ciudad de Toledo, la que hizo cabeza de sus estados; sujetó á Talavera, Illescas, Madrid, Medinaceli y otras muchas ciudades que rescató de los Moros, y murió en 1 de julio de 1109 á los 70 años de su edad. Alfonso VII de este nombre entre los reyes de Castilla, y I entre los de Aragon, llamado el Batallador, por haberse hallado en veinte y nueve batallas campales contra los Moros, en las que tomó á Zaragoza y otras muchas plazas, y al fin murió en un combate en 1134 ó 1137 á los 30 años de su reinado. Alfonso VIII, llamado el Noble y el Bueno, reinó á los cuatro años de su edad bajo la tutela de su madre doña Blanca. Llegado á mayor edad rescató gran parte de su reino, que le habian usurpado varios reyes vecinos: hizo la guerra á los Moros, y fue herido en un muslo por Almanzor, rey de Africa que mandaba trescientos mil hombres de á pie y cien mil de á caballo; mas despues se desquitó con el destrozo de veinte mil Sarracenos, y con la batalla de Muradal, ó de las Navas de Tolosa, donde derrotó á Mahometo Enacero con su egército de trescientos mil infantes, y ciento y veinte mil caballos, dejándole muertos en el campo ciento y cincuenta mil

hombres de á pie, y treinta y cinco mil de á caballo en el año de 1212. Murió en el de 1214 á los sesenta de su edad y cincuenta y seis de su reinado. Alfonso X, llamado el Sábio, alcanzó muchas ventajas en la astronomía, y aun mayores contra los Moros: sucedió en la corona á su padre Fernando III, conocido por el Santo, año de 1252, y murió á 21 de abril de 1284 á los 32 de su reinado. Alfonso XI, saludado rey desde la edad de un año por la repentina muerte de su padre Fernando IV, hizo despues continua guerra á los Moros, á quienes tomó muchas plazas, y destrozó un ejército de cuatrocientos mil infantes y setenta mil caballos, dejándoles muertos doscientos mil hombres en la célebre batalla del Salado á los 30 de octubre de 1340. Murió de peste en el sitio de Gibraltar en 1350 á los 38 años de su edad.

ALICANTE: ciudad antiquísima de España sobre el Mediterráneo, en el reino de Valencia, con un famoso puerto al pie de una montaña que le sirve de abrigo y fortaleza, donde hay un castillo de dificil asalto. Se cree con mas fundamento que sea esta ciudad la *Alonæ* de Ptolomeo y de Mela, y no *Illici*, que es la que llamamos *Elche. Véase Ptolom. Mel. Bandrand.*

ALPES: altos montes en la Europa, que separan la Italia de Francia y Alemania. Comienzan hácia la costa del Mar Mediterráneo cerca de Mónaco, entre el estado de Génova y el condado de Niza, y terminan en el golfo de Carnero, que es parte del de Venecia.

AMAINAR: verbo de que usan los naúticos, y significa recoger del todo ó en parte las velas para que no camine tanto la embarcacion.

AMAZONAS: reino de las Amazonas situado al Mediodia de la línea equinoccial, en el centro de la América meridional. Confina al

Septentrion con la Castilla de Oro y la Guiana, al Sur con los paises situados sobre el rio de la Plata, al Levante con el Brasil, y con el Perú al Poniente. Toma su nombre del rio de las Amazonas que lo baña, en cuyas márgenes se suponia habitar un gran número de mugeres belicosas, de donde se le dió á este rio el epíteto, con alusion al nombre de Amazonas, que dieron los Griegos al pueblo de aquellas mugeres guerreras oriundas de la Scithia, que moraban sobre las orillas del rio Thermodon en la Capadocia.

Ambicion: mónstruo horrendo y detestable, á quien los mortales adoran ciegamente para su mayor tormento. Los antiguos la representaron bajo la figura de una muger moza y ciega, vestida de color verde, con alas sobre los hombros, pies descalzos, y abarcando confusamente con ambas manos muchas insignias de diversas dignidades: de ella hizo un poeta esta breve y expresiva pintura.

¡O que incurable mal! ¡O qué fatiga
Con diligencia insana procurada!
¡O qué fiebre que nunca se mitiga!
Antes cuanto mas crece, mas agrada.
De la paz interior cruda enemiga,
Fiera sedienta, atroz, desenfrenada,
Principio y fin de mil tiranos males,
Es la vil ambicion de los mortales.

Ambrosía: manjar de los dioses, segun fingieron las poetas: significa esta voz inmortalidad, como si digésemos *ambrosía, sin muerte,* de la *á* privativa, y de una palabra griega que corresponde á la nuestra *mortal.* Llamaron así á este manjar, porque decian que habian de ser inmortales los que le comian. Los antiguos idólatras imaginaron que la ambrosía era la co-

mida de los dioses, y el nectar su bebida que les servia Hebe, diosa de la juventud. Luciano se mofa de estas divinidades poéticas, diciendo que la ambrosía y el nectar no deben ser tan exquisitos como los cantan los poetas; pues los posponen á la sangre y grasa que suerben como moscas al rededor de los altares. *Véase Hom. lib.* 4. *Iliad. y* 5. *Odiss. Lucian. Diálog.*

América: nombre que se da á las Indias Occidentales, y es una de las cuatro partes del mundo, que comenzó á descubrir Cristobal Colon, Genovés de nacion, año de 1492 y continuó Américo Vespucio en 1497, dándolo su nombre. No obstante la general creencia, con respecto al ningun conocimiento que se tenia de esta parte de la tierra, y de haber asignado las columnas de Hércules por límites de ella, es muy verosimil que no la desconocieron los Fenicios y Cartagineses; pero que disgustados de lo peligroso y largo del viage, y poco prácticos en la navegacion, descuidaron esta derrota de suerte, que á no haber dado crédito á la relacion de Colon, ignoraríamos todavía los secretos y grandezas de esta region vastísima. Parece que predijo Séneca con espíritu profético los descubrimientos hechos en el siglo XV, ó por mejor decir, debemos creer que el conocimiento que tuvo este filósofo de los secretos de la naturaleza y de la historia, le hizo preveer que no era imposible el descubrimiento de un pais que habian conocido los Fenicios y Cartagineses, como expresamente lo dijo en su tragedia de Medéa act. 2, v. 375 y siguient.

Venient annis sæcula seris
Quibus Occeanus vincula rerum
Laxet, et ingens pateat tellus,
Tethysque novos detegat orbes,
Nec sit terris ultima Thule.

Basta consultar los antiguos para persuadirse que no fue ignorado de ellos este continente. Platon *in Timœo* introduce sacerdotes Egipcios, contando á Solon que en otro tiempo hubo mas allá de las columnas de Hércules una isla llamada *Atlántica*, mayor que el Asia y Libia ó Africa, y que la sumergió un espantoso terremoto con extraordinaria lluvia que duró un dia con su noche: habla despues de los reyes que la gobernaron y de su poder y conquistas. Crantor, primer intérprete de Platon, asegura que es verdadera esta historia, y lo confirman Orígenes, Prophyrio, Marsilio Ficino y Proclo, quien cita á un historiador de Etiópia llamado Marcelo que habia escrito lo mismo. Diódoro Sículo refiere que habiendo algunos Fenicios traspasado las columnas de Hércules, arrojólos una tempestad á unas tierras muy distantes del Occéano, y que desembarcaron frente del Africa en una isla fertilísima bañada de caudalosos rios navegables, lo que, atendiendo á su situacion, conviene sin duda á la América. El autor del *Libro del mundo*, atribuido á Aristóteles, ó á su discípulo Teophrasto, dice que ademas de la grande isla que habitamos, donde se contiene la Europa, Asia y Africa, habia otras varias, cuyas palabras solo pueden convenir al nuevo continente descubierto. *Véas. Diod. Sícul. lib. 5. Plin. lib. 2. Arnob. lib. 1. adv. Gent. etc.* Compónese la América de dos grandes penínsulas que se juntan en un istmo de diez y siete leguas de latitud llamado Panamá, ó *Nombre de Dios*, y se divide todo este nuevo continente en América Septentrional ó Megicana, y en Meridional ó Peruana. La primera, que se extiende mas de mil leguas, confina al Oriente con el mar del Norte; al Occidente con el del Sur, ó *Pacífico* hácia la China y Ja-

pon; al Mediodía con el estrecho Magelánico, y al Septentrion se ignoran sus verdaderos límites, aunque Juan David le da por confines el Mar Glacial hácia Groenlandia. La segunda, que es de alguna menor extension, confina al Occidente con el Mar Pacífico, y con el estrecho Magelánico al Mediodia; al Oriente con el Mar del Norte, y al Septentrion con el golfo de Mégico. En cuanto al orígen de los Americanos es verosimil, segun el dictámen de Grocio, que los pueblos de la América septentrional dimanasen de Noruega; los de Yucatan de Etiópia; los del Perú de la India y de la China, y que los que habitan hácia el Mediodia hasta el estrecho de Magallanes viniesen de Oriente, pasando por las tierras australes. No es tampoco infundado el creer que confinando, ó acercándose mucho la Tartaria á la América, pasasen á ella los pueblos de este pais, de donde salieron muchas colonias, como lo confirma la analogía que tiene el idioma de los Americanos septentrionales con el de los Tártaros.

Amiens: antigua, bella y grande ciudad de Francia sobre el rio Somma, edificada por un Capitan Macedonio, y amplificada por Antonino el Piadoso: es capital de la Picardía en el Amienés, y fue tomada por los Españoles en 1597 con una rara estratagema bajo las órdenes de Fernando Tello. Conducian unos soldados disfrazados de paisanos una carreta cargada de nueces, y al abrir la puerta soltaron un saco de ellas, como si fuese casual una accion tan premeditada: la guardia de la puerta se abalanzó inmediatamente á recogerlas con gran desórden, y los Españoles que estaban emboscados la sorprendieron, y se hicieron dueños de la plaza por este medio.

Amuras: son unas cuerdas que hay en los puños de la vela ma-

yor y de trinquete, para dirigir hácia la proa el que sea necesario.

Andalucía: *véase Beticano Pueblo.*

Andujar: ciudad considerable en Andalucía, sobre el Guadalquivir, en los confines del reino de Jaen y Córdoba, defendida de un buen castillo é ilustrada con mucha nobleza y con el nacimiento del célebre Francisco de Aguilar.

Anfiteatro: llamado en latin *Visorium*, era un edificio espacioso, de figura orbicular, y cercado de asientos, desde los cuales miraba el pueblo los diferentes juegos y espectáculos que se celebraban en Roma, como eran las luchas de los gladiatores y los combates de las fieras. El primer fundador de los anfiteatros fue Julio César, quien hizo fabricar uno de piedra en el campo de Marte á expensas de Statilio Tauro, año de 725 de la fundacion de Roma, el cual permaneció hasta el tiempo de Vespasiano. Todos ellos se consagraban á Diana *Taúrica* ó *Scythica*; á Júpiter *Lacio* ó *Stygio* y Saturno. Minucio Felix dice que habia en los anfiteatros un altar donde se inmolaban hombres antes de comenzar los juegos. *Véas. Pitisco lexic. antig. Lipsio de amphiteatr. cap.* 2 *y* 3.

Angel de la victoria: título dado por Napoleon al General Massena.

Angulema: ciudad de Francia y capital de la provincia de Angumé sobre el rio Charento, en la cumbre de una montaña entre este rio y el Anguienna, que se unen en uno de los arrabales de esta ciudad. Los antiguos la llamaron *Engolisma, Inculisma y Batiastum*; y afirma Thevet que fue edificada por Angelio Mario, pretenso Cónsul romano en tiempo de Tarquino el *Soberbio*; pero esto carece de fundamento, asi por no haber cónsules en tiempo que gobernaron los empera-

dores, como porque los Romanos no pasaron á las Gaulas hasta mucho tiempo despues.

Angumés: provincia de Francia en la Aquitania, entre el Poitóu, Santonges, Perigord y Limosín.

Anjou: provincia de Francia con título de Ducado. Confina por el Norte con la provincia de Mena; por el Occidente con Bretaña; por el Sur con el Poitou, y por el Oriente con Turena. Riéganla tantos rios, lagunas, estanques, arroyos y fuentes, que algunos autores creyeron que se habia originado su nombre *Anjou* del de *Aguada*, impuesto á la provincia por la abundancia de sus aguas. Elogian mucho sus antiguos pueblos Plinio, Ptolomeo y César, con el nombre de *Andes* ó *Andegavi*.

Annibal: General de los Cartagineses, llamado el *Grande*, fue hijo de Amilcar, quien solia decir de sus tres hijos, *que criaba tres leones que despedazarian algun dia á Roma y sus aliados*. Hizo jurar á su hijo Annibal que perseguiria á los Romanos hasta la muerte. A los 26 años de su edad, 534 del de Roma y 220 antes de Jesucristo tomó Annibal el mando del egército cartaginés por la muerte de su cuñado Asdrubal. Sujetó luego á los Olcades, expugnó la ciudad de Athea, segun Polibio, ó Carteia, segun Tito Libio, y fue á invernar á Cartagena, llamada entonces *Cartago la nueva*: apoderóse en el año siguiente de Salamanca, y asaltó á Sagunto despues de siete meses de sitio. De allí pasó á combatir á los Romanos en su mismo territorio: engañó á Publio Cornelio Scipion que le disputaba el paso del Rhodano; se abrió un nuevo camino en los Alpes, impenetrables hasta entonces, y venciendo innumerables dificultades y enemigos, y allanando con el fuego, hierro y vinagre los mas duros y escabrosos pe-

ñascos; atravesó en quince dias estas inaccesibles montañas, y entró en la Italia con un egército de noventa mil infantes y doce mil caballos el año de 536 de Roma. Despues de rendir á Turin en tres dias, acercóse á Pavía sobre el Pó, extendióse por toda la Italia, y destrozó á Cornelio Scipion, que le salió al encuentro sobre el Tesino, donde hubiera sin duda perecido, si su hijo Scipion, llamado despues el Africano, no le hubiera librado. En el año siguiente alcanzó Annibal una señalada victoria contra Cn. Flaminio junto al lago Thrasimeno, donde quedaron muertos quince mil infantes y cuatro mil caballos romanos; pero la que puso el sello á todas las acciones heróicas de este insigne General fue la célebre y memorable batalla de Cannas que ganó al Cónsul Terencio Varro, y á Paulo Emilio, en la que este gran Romano que reprobó siempre esta expedicion, perdió la vida con cuarenta mil hombres de su egército, donde se hallaba la flor de la nobleza romana en tanto número, que Annibal envió á Cartago tres modios de anillos de los caballeros muertos en la refriega; mas no supo aprovecharse de tan completa victoria, y comenzó en adelante á decaer su prosperidad: fatigábale con su prudencia y dilacion el grande Dictador Fabio Máximo, ya persiguiéndole oportunamente, ya acampándose y atrincherándose en posiciones ventajosas, y esta conducta tan sabia desconcertaba enteramente los planes del Cartaginés, que solo deseaba una batalla campal, y así despues de muchos reencuentros ya adversos, ya favorables, tuvo este que dejar á Italia y volver al Africa, donde avistándose con Escipion para componer los disturbios y diferencias de las dos repúblicas, no convinieron en las proposiciones mútuas que se hicieron, y vinieron otra vez á las manos, perdiendo Anni-

bal la batalla con veinte mil hombres. Esta desgracia le hizo retirarse al Asia, persuadiendo á Antioco á que tomase las armas contra sus enemigos; pero derrotado éste por el Consul Acilio Glabrion en el estrecho de Termópilas, le fue preciso huir al Asia, y este nuevo infortunio obligó á Annibal á recurrir á Prusias, rey de Bithynia, para empeñarle en la guerra; mas temiendo al fin ser presa de los Romanos, que lo pedian á Prusias; envenenóse él mismo, muriendo tan desgraciadamente, á los 64 años de su edad y 571 de Roma, aquel experimentado y sábio General que por espacio de 10 años dió la ley á Italia, sitió á Roma y se apoderó de innumerables ciudades y pueblos. *Véas. Corn. Nep. Plut. in vit. Annib. Tit. Liv. Hor. Just. etc.*

ANTARTICO POLO: es el opuesto al Artico ó Septentrional: llámase tambien Polo Meridional del orbe; porque al Mediodia está el sol, respecto de nosotros y del pais donde habitamos en Europa, directamente al lado de este Polo.

ANTILLAS: islas situadas, segun los geógrafos modernos, con Linscoten, en el mar del Norte, entre la Florida, España-Nueva y la América meridional. Llámanlas *Antillas* para significar que están á la parte opuesta de las grandes islas de la América: fue su primer descubridor Cristobal Colon, año de 1492.

APENINO: es un monte elevado, y como la cabeza de una cadena de montes que dividen la Italia á lo largo desde los Alpes hasta la extremidad mas meridional del reino de Nápoles: es el gran depósito de las aguas de Italia; pues casi todos sus rios nacen del Apenino: de aqui es que cuando hacemos mencion de estos pueblos que separa el Apenino, débense entender los de Italia.

Apolo: hijo de Júpiter y de Latona, y hermano de Diana, nació en la isla de Delos, aunque en esto no convienen todos los historiadores. Tácito dice que los Efesios, queriéndole hacer hijo de su pais, representaron al Senado que en él se conservaba todavía un rio y un bosque sagrado donde Latona, preñada de Apolo y Diana los habia parido, y que aun subsistia el olivo mismo donde la madre se apoyó en los dolores del parto: que el bosque se llamaba Ortigio, y Cenchris el rio, y que Apolo se habia retirado á este sitio huyendo de la cólera de Júpiter despues que derrotó á los Cíclopes. Plutarco, en la vida de Pelópidas, afirma que nació Apolo en la ciudad de Tegyra, donde habia dos fuentes llamada una de la Palma y otra del Olivo, con una montaña nombrada Delos. Fue Apolo famoso entre los Griegos y Romanos: atribuíanle la invencion de muchas artes, y en particular fue tenido por el inventor de la armonía, como él mismo lo dijo á Daphne que desdeñaba sus amores.

Per me concordant carmina nervis.

Ovid. Metam. Lib. 1. *fáb.* 10.

Tiénese tambien por dios de la medicina y botánica, como dice el mismo Ovidio. *Metam. lib.* 1. *fáb.* 10.

Inventum medicina meum est opiferque per orbem
Dicor, et herbarum subjecta potentia nobis.

Por esta razon mandaba Hipócrates á sus discípulos jurar por Apolo, dios de la medicina. Atribúyesele juntamente la invencion del arco y de las flechas; mató con ellas á la serpiente Pythón, de donde le dieron el renombre de Pythio. Dícese tambien que mató á flechazos á los Cíclopes que habian forjado á Júpiter el rayo con que hirió á Esculapio su hijo; por lo que fue arrojado del cielo, y precisado segun

Luciano, á entrar en servicio de Admeto para apacentar su ganado, y despues en el de Laomedon en Phrigia, en compañía de Neptuno, donde ganando los dos su vida en fabricar ladrillos, construyeron los muros de Troya; pero su mayor prerogativa fue la de ser dios de las musas, de la poesía y de la música, la cual estimó en tanto grado, que desolló vivo á Marsias porque se atrevió á desafiarle á cantar. Vosio quiere que Apolo sea aquel Tubal de la Escritura Sagrada, á quien se atribuye la invencion de la música. *Véas. á Danet. Antig. Grieg. y Rom. Cicer. lib.* 3. *de Nat. Deor. Macrob. in Saturnal. Ovid. Plutarc. Pausan. y otros.*

Aqueronte: á quien llaman tambien Charon ó Caron, es una divinidad de los infiernos que los antiguos paganos tenian por el barquero que pasaba las almas de los muertos á ellos, las cuales estaban obligadas á pagarle una cierta moneda por el pasage del rio Letheo ó *Lete*: de aqui nació la costumbre que tenian ciertos pueblos de meter una moneda en la boca á los que morian, á fin de tener con que pagar aquel pretenso impuesto. Esta ridícula creencia pudo tener el orígen que descubrió Diódoro Sículo: dice éste que caminando Orfeo á Egipto, y observando que los habitantes de cierta ciudad enterraban los muertos en sepulcros que tenian á la parte opuesta del lago, persuadió á los Griegos á creer que Charon pasaba las almas de los difuntos á los infiernos; porque en el idioma egipcio se llamaban *Charonos* los barqueros; y que las de aquellos á quienes no se daba sepultura andaban errantes y vagabundas por espacio de cien años á lo largo del rio, á fin de que las pasase en llegando su tiempo. Virgilio en el *lib.* 6 de su *Eneid.* pinta á este barquero muy viejo; pero verde, resuelto y melancólico, con la barba enmarañada y

y el faldamento de su vestido arregazado sobre la espalda.

Partitor has horrendus aquas, et flumina servat,
Terribili squallore Charon, cui plurima mento
Canities inculta jacet: stant lumina flamma:
Sordidus ex humeris nodo dependet amictus;
Ipse ratem conto subigit, velisque ministrat,
Et ferruginea subvectat corpora cymba,
Jam senior, sed cruda Deo, viridisque senectus.

Propercio en el *lib.* 3. *Eleg.* 17 lo representa como un viejo de horrendo aspecto y mirar azaroso, que conduce y mueve la fatal barca donde debe entrar cada uno cuando le toca.

Scandenda est torvi publica cymba senis.

Hacen tambien de él una bella descripcion Séneca el Trágico *in Hercul. Fur. act.* 3. *v.* 765 *y en su Oedipe act.* 1. *v.* 166. *Eurispides en su Alcestes y Luciano en su diálog. sobre la barc. de Char.*

Aquiles: príncipe griego, hijo de Peleo y de Thetis, nació en en Pithia ciudad de Tesalia. La historia fabulosa cuenta de él que aun era muy mozo cuando su madre, bañándole en la laguna Stygia le hizo invulnerable en todo su cuerpo, menos en el talon, de donde le tenia asido para bañarle; aunque algunos afirman que consiguió esto con ponerle todos los dias sobre un brasero, y ungirle con ambrosía: lo cierto es que segun dicen varios autores, fue herido en varias partes de su cuerpo sin recibir la muerte. Algun tiempo despues púsole su madre bajo la disciplina de Phenis, segun Homero, ó conforme á la mas comun opinion, bajo la de Centauro Chiron, quien le crió con meollo de leon, segun el testimonio de Libanio, Stacio y Prisciano; añadiendo otros que con meollo de ciervo, oso, jabalí y de todo género de fieras, lo que se ima-

ginó, sin duda, para expresar su marcial humor, y feroz condicion. Noticiosa su madre de que habia de perecer en el sitio de Troya, y que Calcas habia vaticinado que jamas se rendiria esta ciudad sin la presencia de Aquiles, le disfrazó para ocultarle en trage mugeril, á los nueve años de su edad, y le envió á la córte del rey Lycomedes en la isla de Seyros, y con este disfraz se concilió el amor de la princesa Deidamia, hija de Lycomedes, de la que tuvo un hijo llamado Pyrrho; pero habiendo Calcas descubierto el lugar donde estaba oculto Aquiles, deputaron á Ulises para buscarlo, quien lo descubrió luego con su natural astucia, porque habiendo presentado á las señoras de la córte varias joyas y armas de regalo, solo el disfrazado Aquiles prefirió las armas á las joyas, como mas conformes á su genio é inclinacion; por lo que fue precisado á seguir los griegos á Troya, donde se distinguió mucho durante su asedio, hasta que se retiró á su tienda sin querer mas pelear, por haber Agamenon robádole á Briseis. Su amigo Pátroclo le rogó entonces que le prestase sus armas, que eran impenetrables y fabricadas por Vulcano; mas perdiólas cuando le mató Hector, y habiendo conseguido su madre Thetis otras de Vulcano, peleó con ellas contra Hector y le mató, arrastrando el cadaver atado á su carro al rededor de los muros de Troya, hasta que mediando un fuerte rescate, lo restituyó á Príamo su padre que se lo pidió. Enamoróse despues de Polixena, y la pretendió para el matrimonio; mas estando á punto de casarse con ella en el templo de Apolo, hirióle Páris, hermano de Hector, con una flecha en aquella parte del pie que no era invulnerable, y murió de esta herida: fue enterrado en el promontorio *Sigeo*, donde su hijo Pyrrho inmoló despues á

Polixena sobre su sepulcro. Fue Aquiles muy apasionado á la música y poesía, y habia aprendido la medicina con Chiron. Pasaba por el hombre mas hermoso de su tiempo, juntando lo garvoso y galano á lo valeroso, en que se distinguió tanto, que cuando se queria elogiar á un hombre guerrero, bastaba decir que era un Aquiles. *Véase Hom. Iliad. Orf. Pind. od.* 3. *Plat. ect.*

Aquilon: viento Norte, llamado tambien Septentrional, Cierzo y Boreal.

Arabia: *ó Arabistán*: dilatado pais del Asia, cuya longitud se toma de su parte la mas occidental hácia Egipto hasta el cabo *Corodamum* ó de Razalgate, cerca del golfo de Ormus, y su extension es de 600 leguas. Su latitud del Mediodia al Septentrion, se mira desde el estrecho de Babelmandél hasta el Eufratres, y es de 420 leguas. El orígen de este nombre se deduce de la palabra *Arabah*, que significa *soledad*.

Araucano: llamamos al pueblo de Arauco, fortaleza de la América meridional en el reino de Chile, sobre el mismo nacimiento del rio llamado Tucapél.

Argel: reino de Berbería en el Africa, cuyos límites son el Mediterráneo por el Norte; el monte Atlas por el Mediodia, que le separa del Biledulgerid; el reino de Fez por el Occidente, y el de Tunez por el Oriente. Su capital es la ciudad de Argel ó Gezayra, á quien llamaron los latinos *Algeria, Algerium ó Algaria.* Algunos autores creyeron ser esta la antigua *Julia Cesarea*, que fundó Juba, rey de Mauritania en honor del César; pero es mas probable ser esta la ciudad de Tunez en el mismo reino, y que Argel sea el *Ruscurium ó Rusuccurum* de Antonino, que Plinio llama *Rhusuccaræ.* Los Africanos la nombran *Gezeir de Beni Mosgana,* y *Algesir* los Arabes.

ARGUMOSA: comandante del navío Monarca, que se fue á pique en el combate de Trafalgar.

ARISTEO: hijo de Apolo y de Cyrene, inventor ó descubridor de las colmenas, ó arte de fabricar la miel: fue tambien el primero que plantó y cultivó los olivos y descubrió su fruto.

ARÍSTIDES: natural de Atenas, llamado el Justo por la grande integridad y desinteres con que desempeñó todos los cargos públicos que le confió su patria. Nació y murió tan pobre que tuvo ésta que costearle las exequias despues de su muerte, habiendo manejado por mucho tiempo todos los intereses públicos, de que se pudiera haber lucrado á su salvo. Fue desde muy jóven constante competidor de Temístocles, por ser este de un caracter artificioso; y aquél muy amante de la sinceridad; llegando á tanto extremo la oposicion entre los dos, que vino á decir Arístides, *que estaba la República para arruinarse á no arrojarlos á entrambos en un precipicio.* Esta mútua enemistad labró al fin á Arístides su ruina, y Temístocles consigió el ver á su contrario condenado al destierro por la ley del Ostracismo; mas viéndose á poco tiempo amenazada Atenas de los Persas, el mismo Temístocles lo hizo volver á su patria, temeroso de que se uniese á los enemigos y atragese á sí un grande partido entre sus conciudadanos que le amaban mucho. Su vuelta fue sin duda la salvacion de toda la Grecia, porque olvidando los dos contrarios sus antiguos debates, opusieron á Xerxes rey de Persia todas sus fuerzas y talentos; apoderándose de la Isla de Psytalea, y pasando á cuchillo cuantos bárbaros habian allí desembarcado. Esta batalla facilitó la de Salamina, cuya victoria alcanzaron los Griegos el año 480 antes de Jesucristo. Tuvo Arístides una gran parte en la de Platea en Beocia, donde derrotados los Tébanos, se unió á los

Lacedemonios, y con ellos forzó las trincheras de los bárbaros en poco tiempo. Varían los escritores en el modo de su muerte; pero lo mas verosímil y seguido es que murió pacífico en su patria, que como digimos, costeó su funeral, dotó á sus hijas y dió algun caudal á su hijo Lysímaco. *Véase Plutarc. y Corn. Nep. in Arist. Diod. lib.* 11, *cap.* 47.

Aristodemo: descendiente de Hércules, y el primero de esta familia que reinó en Lacedemonia; fue hijo de Aristómaco y vizniefo de Hyllus, muerto cien años antes por Echemo, rey de Tegea: tuvo por hermanos de un mismo padre á Temenes y Cresphonto, y contribuyó mucho con su persona á la conquista del Peloponeso. Apolodoro y Pausanias dicen que murió entre los aparatos de la guerra; mas Herodoto afirma lo contrario con el testimonio de los Lacedemonios, mas instruidos sin duda en su historia que sus vecinos los Griegos. Habia casado con Argea, descendiente de Polynice, y tuvo de ella á Proces y Eurystines que fueron los sucesores de su corona. Comenzó á reinar el año de 2973 del mundo, y 1102 antes de Jesucristo, que fue el mismo en que entraron los Heráclidas en el Peloponeso. *Véas. Herod. lib.* 4 *y* 6.

Armenia: vastísimo pais del Asia, casi todo incluido en el imperio del Turco. Se divide en Mayor y Ménor: la mayor llamada hoy Turcomania y Curdistan, está rodeada de montañas, rios y mares. Al Septentrion los montes Morchicos la separan de Colchida, de Iberia y de Albania, llamada Georgia. Al Mediodia confina con los montes Tauro y Niphato, que la dividen de Mesopotamia ó Asiria, llamada Diarbeck. Al Occidente linda con el Eufratres que la distingue de Asia la menor ó Natolia. Al Oriente confina con los montes Caspios hácia la Media, llamada ahora Servan ó Scirvan. La

menor, á quien llaman Aladulia ó Pegian, está encerrada en los estados del Turco, entre Capadocia, el Eufrates y la Cilicia al Septentrion.

Arquitrabe: es el miembro inferior de la cornisa.

Arriar: voz de que usan los naúticos para mandar bajar las velas ó banderas: tambien se aplica á los cabos cuando se van alargando poco á poco: dícese arriar en banda cuando se sueltan enteramente.

Asia: una de las mayores partes del mundo, que excede en su extension á Europa y Africa juntas, y se halla situada al Oriente de nuestro continente: llamóse asi segun el parecer de los Griegos, de la ninfa Asia, hija del Occeano y de Tethys; mas otros dicen que se derivó este nombre de un cierto Asius hijo de Maneo Pidio, ó segun Herodoto, hijo de Cotis y nieto de Maneo ó Maneus. Aventaja esta parte del mundo á las demas en haber visto nacer al primer hombre; y enviado colonias al resto del universo; en haber enseñado las leyes de Dios á los hombres y ver á Jesucristo durante el tiempo de su vida. Tiene por límites el Occéano al Septentrion, Oriente y Mediodia, aunque bajo los diversos nombres que dan á este mar, segun los parages que baña. Al Occidente se halla separada del Africa por el Mar Rojo, desde el estrecho de Babelmandel hasta el istmo de Suez; y de la Europa por el Arhipiélago, el estrecho de Galipoli, el Mar Negro, el de Marmora, el estrecho de Constantinopla, el del mar de Zabache, de Cafa y de Zabana, el rio Don, y por una línea imaginaria que se debe formar desde este rio hasta el de Oby. Su longitud de Occidente á Oriente es de 1750 millas, y su latitud del Mediodia al Septentrion es de 1550 desde Malaca hasta el Mar de Tartaria.

Astracan: provincia en el imperio del gran duque de Moscovia, que gozó en otro tiempo título de reino, situada en las fronteras de la Tartaria desierta, cerca de las embocaduras del rio Volga, sobre el Mar Caspio ó de Sala.

Asturias: provincia de España con título de principado, entre Galicia y Vizcaya. Toma su nombre, dejando algunas fábulas, del rio Astura que la bañaba. Este pais montuoso fue donde despues de haber derrotado los Moros al rey D. Rodrigo con toda la nobleza de los Godos en el año de 713, se retiró D. Pelayo, descendiente de la sangre Real, irritado de que un Gobernador Sarraceno hubiese violado á su hija; y reuniendo los demas Godos refugiados en aquellos montes, los animó á la venganza y á recuperar su libertad: con ellos, pues, dió la primera batalla á los infieles, y les derrotó un ejército de veinte y cinco mil hombres, comenzando de aquí la restauracion de España, que libre algun tanto de sus cadenas, estableció y juró su primer Rey en esta provincia: de donde nació la costumbre, dice Salazar, *dignid. Segl. de Cast.* de tomar sus príncipes hereditarios el nombre de *Príncipe de Asturias*, que hoy usan.

Atenas: ciudad de la Grecia: cabeza del pais Atico, y célebre en la antigüedad por haber sido cuna de las ciencias, y teatro del valor. De ella dice Ciceron *cap.* 26 *pro Flacco*, que tomaron orígen y se difundieron por las demas naciones las ciencias, las artes, la política, la Religion, las buenas costumbres, las leyes y la moral. Pausanias dice que Acteo fue el primer Rey del Atica, á quien sucedió Ogyges rey de Tebas, en cuyo tiempo aconteció aquel diluvio tan famoso en la antigüedad, 1748 años antes de Jesucristo, que algunos autores profanos confunden con el universal que inun-

dó toda la tierra. No falta quien crea que el fundador de Atenas fue Cécrope, natural de Sais, ciudad de Egipto, que comenzó á reinar en este pais el año de 1558 antes de Jesucristo, y que por eso se llamó *Cecropia*, *Mopsopia* de Mopso, y finalmente *Atenas* de Athenea hija de Cranao. La historia fabulosa da otro orígen al nombre de Atenas, porque refiere que intentando Cranao mudar el de Cecropia que antes tenia, se vió de repente brotar un olivo en la fortaleza, y al mar traspasar sus límites, sobre lo cual consultando al oráculo, respondió que el olivo miraba á Minerva, á quien estaba consagrado este arbol, y el mar á Neptuno, y que por lo tanto debia imponerse á esta ciudad el nombre de una de estas dos divinidades: Cranao, pues, mudó el de Cecropia en el de Atenas, con respecto á Minerva, á quien los Griegos llamaron *Αθήνη*. Otros dicen que hubo un gran debate entre estos dos dioses sobre imponer nombre á esta ciudad, y que Minerva salió victoriosa. El último rey de Atenas fue Codro, que reinó 21 años, cuya memoria fue tan apreciable á los Atenienses, que para mejor honrarla, no quisieron tener mas reyes, y desde entonces se gobernaron por magistrados, á quienes llamaron *Archontos*, ó Príncipes: estos fueron perpetuos á los principios, despues duraban diez años, y últimamente uno tan solo. *Véas. Herod. Diod. Just. etc.* Ha sido esta ciudad una de las mas ilustres y florecientes del mundo: era en ella sobre todo magnífico el Areopago, y el Lyceo, la Ciudadela llamada *Acrópolis*, la Academia, el Pórtico y otros edificios que se describen en los autores antiguos.

ATIENZA, en latin *Atientia*: ciudad pequeña de España en Castilla la Vieja, entre la de Sigüenza y la del Burgo de Osma:

da esta ciudad el nombre de *Sierra de Atienza* á las montañas vecinas, que son como una parte de la que llamaron antiguamente *Idubeda. Véas. Baudrand.*

Atila: rey de los Hunos, de nacion Scita é idólatra, que vivió en el siglo V. Fue llamado *el azote de Dios*, porque sin duda le habia escogido el Señor para castigar los pecados de la Europa con sus grandes egércitos, correrías, robos, crueldades y devastaciones que la afligieron. Murió al fin ahogado de un flujo de sangre que le sobrevino estando durmiendo, á los 124 años de su edad. *Véas. Bonfin. hist. Hung. lib. 7. part. 75.*

Atlante: en el sentido fabuloso fue un hijo de Japeto, ó de Jove, segun otros, y de Clymena, ó de la ninfa Asia, y hermano de Prometheo: fue asimismo rey de la Mauritania, provincia de Africa, el cual avisado del oráculo que se precaviese de un hijo de Júpiter, no daba hospicio á persona alguna; lo que llevando á mal Perseo, hijo de Jove, le mostró la cabeza de Medusa, y luego fue convertido en un monte de su nombre: se halla situado en la Mauritania, donde reinó, dividiendo la Berbería del Biledulgerid, y extendiéndose del E. al O. Hoy se llama *Carena*, y es tan alto, que su cumbre nunca se ve descubierta de nubes: por esta razon se dice de él que sustenta con sus hombros el cielo; y de aquí vino, con alusion á la fábula, el llamar Atlante á todo aquel que tiene sobre sí el peso del gobierno, como sucede al Monarca. De aquí tambien se llamaron Atlantes unas estatuas colosales que en lugar de columnas se ponen en el órden llamado atlantico, cuyos hombros ó cabezas sustentan los arquitrabes de la obra. De este monte tan celebrado dijo Ovidio:

De Jove y de Clymena, fuerte prole
Que sustenta los cielos cristalinos;

El mauritano rey que transformado
En elevado monte, desafia
Los astros refulgentes; del Olimpo
Competidor ufano y altanero:
Gigante en cuyos hombros eminentes
Descansa el orbe de radiantes luces:
Monte africano, que la cumbre esconde
En el imperio azul de las estrellas.
Despreciando á Perséo, convertido
Fue de improviso Atlante en rudo monte:
Vengando al héroe ilustre el justo hado,
Los cabellos en bosques se tornaron,
Y en cabezos los hombros gigantescos:
Cuantos huesos el fuerte cuerpo encierra
Penedos son; la carne es seca tierra,
Los brazos troncos, la cabeza cumbre
Que presume alcanzar la febea lumbre.

En el sentido histórico aseguran algunos autores que este Atlante vivia por los años de 1556 antes de Jesucristo, en tiempo de Cécrope rey de Atenas; que era un excelente astrónomo, inventó la esfera y adquirió un perfecto conocimiento de toda la máquina del cielo, lo cual dió motivo á la fábula para hacerle hijo de Júpiter ó del Cielo y de Clymena: y porque contemplaba los astros sobre las montañas de la Mauritania, fingieron los poetas que habia sido convertido en montaña, por haber menospreciado á Perséo, que venia á coger las manzanas que custodiaba Atlas ó Atlante. Creyeron algunos que este doctísimo astrónomo fue el Enoch de la Escritura, cuya opinion, aunque mal fundada, no es nueva; pues Eusebio habla de ella, y cita á Cornelio Polyhis-

ter, quien la referia despues de Eupolemo; lo que pudo dar motivo á creer que era Enoch el inventor de la astronomía.

AVERNO: lo mismo que infierno: llamóse asi de un lago de este nombre que hay en Campania, provincia del reino de Nápoles, que despide vapores sulfúreos. Algunos han querido dar otra etimología á este nombre, diciendo que se apellida asi aquel lugar porque no sufre ni se halla en él ninguna clase de aves, componiendo la palabra de *ave* y del adverbio negativo *no*; mas los autores de esta opinion no tuvieron tal vez presente el buitre de la fábula que devora continuamente las entrañas de Tycio, ó siguieron el dictámen de aquellos que introducen una serpiente en lugar del buitre, despedazando el hígado de aquel gigante.

AUNIS: *ó pais de Aunis*: en latin *Alnensis Alnetensis*, ó *Alniensis tractus*, es un pequeño pais de la Francia, en la Santonge, que solo tiene diez leguas de longitud y latitud: su capital es Rochela, y es bien poblado y abundante.

AURA: es el ayre mas delgado y sutil, ó el viento blando y apacible.

AURORA: en el sentido propio y verdadero es el crepúsculo primero del dia, desde que este comienza á rayar, hasta que sale el sol; mas los gentiles la adoraron por diosa, y como á tal la dan los poetas en sus fábulas mil epítetos y renombres pomposos: la hacen hija de Titán y de la Tierra, esposa de Titon y madre de Alemnon Rey de Etiopia, y la llaman ninfa precursora del sol, y despertadora de sus luces, que en los cielos rie y en la tierra llora: celeste pintura del horizonte, que lo matiza de dorados colores; primavera alegre del nuevo dia; flor agraciada del jardin celeste; exterminadora poderosa de las tinieblas; luz matutina del astro refulgente; diligente nin-

fa que abriendo la celeste puerta viste de esplendor á Febo, y le prepara el carro rutilante; con otros muchos títulos magníficos que pueden verse en sus obras. Segun ellos, todo era bermejo en esta diosa; su tez, su boca, sus dedos, sus vestidos y hasta su mismo carro; queriendo sin duda significar con esto los colores con que brilla el cielo al salir el sol. Suponian que el rocío se formaba de sus lágrimas; y se extienden mucho hablando de sus amores. El primer objeto de ellos fué Titon, Príncipe joven, celebrado por su belleza, hijo, ó hermano de Laomedon Rey de Troya, de quien tuvo dos hijos llamados Memnon y Emathion, pero luego que perdió aquél su hermosura, se enamoró de Céphalo, cuya muger Procris perdió la vida á manos de sus propios zelos, y la Aurora por consolar á su amante le transportó á Siria, donde tuvo de él un hijo llamado Titon. Apolodoro habla tambien del robo del gigante Orión, hecho por la Aurora; por lo que los antiguos al considerar tantos y tan frecuentes raptos, atribuidos á esta diosa, cuando querian expresar la muerte prematura de algun joven, suponian que ella le habia arrebatado: de aquí provino la costumbre que tuvieron de enterrar antes de salir el sol á los que morian en su juventud. *Apolod. lib.* 1. *y* 3. *Hygin. fab.* 189 *y* 270. *Diod. antig. Serv. in lib.* 1. *Eneid.*

Austerliz: plaza pequeña de Alemania en Sajonia la baja, principado de Halberstadt, sobre el arroyo Olsa: llamóse antiguamente Selingstadt, y hoy es célebre en la historia por la gran batalla que ganaron allí los Franceses contra los imperiales en estos tiempos.

Austro: viento Sur ó de Mediodia, que comunmente se llama vendaval.

*

Auvergne: *ó Auvernia, ó Albernia:* provincia de Francia con título de Condado, confinante por el Oriente con el Florez; por el Occidente con el alto Limosin, el Queroy y la Marca con las Sevenas y la Roverga por el Mediodia, y con el Borbonés por el Septentrion. Strabon hace mencion del reino de los Auverneses, que se extendia desde el rio Loena hasta Narbona y Marsella por una parte, y por otra hasta el Occéano, el Rhin y los Pirineos.

Azores: *ó islas de los Azores en el Occeano Atlántico:* llamados asi por la muchedumbre de azores ó halcones que producen: hoy pertenecen á los Portugueses, quienes las llaman *Terceras* por su isla principal de este nombre. Los Flamencos fueron los primeros que las descubrieron y habitaron, y por esto fueron tambien llamadas *Islas Flamencas;* no obstante de asegurar los Portugueses que las descubrió año de 1448 Gonzalo Vello de su nacion.

B

Babilonia: llamada en otro tiempo Babél: ciudad antigua y capital de aquella comarca del Asia que llamaban los antiguos Caldea. Apenas han quedado ya vestigios que den á conocer el sitio donde estuvo, segun lo anunciado por los Profetas; pero todas las historias convienen en que era opulentísima; que la fundó Nemrod el año de 1802 del mundo, 2233 antes del Mesías, y que Semíramis la amplificó y hermoseó mucho. Eran sus muros de ladrillo y tenian treinta y dos pies de grueso; de tal modo que podian andar sobre ellos dos grandes carros apareados: su altura la de cincuenta codos, excediendo en diez pies la de sus torres; su recinto era de trescientos

sesenta y ocho estadios, *cuarenta y seis millas*, las casas se hallaban bien distantes de los muros, y separadas unas de otras para evitar los incendios: se labraba y sembraba todo el terreno vacío para abastecer por este medio la ciudad en tiempo de asedio: la atravesaba el Éufrates por medio de dos hermosos muelles, desaguando su caudalosa corriente en unas profundas cavernas que rodeaban estas grandes obras, para evitar sus inundaciones cuando saliese de madre: comunicábanse las dos partes de la ciudad por un puente de piedra que tenia seiscientos veinte y cinco pies de largo, y treinta de ancho, siendo su fábrica de tanta solidez y firmeza, que resistia el mayor ímpetu de la corriente, de suerte que era tenido en aquel tiempo con justa razon por una de las maravillas del Oriente: el castillo tenia de circunferencia veinte estadios, *dos millas y media*, y sus torres treinta pies dentro de tierra, y ochenta de altura: encima de esta fábrica se dejaban ver aquellos jardines tan decantados de los Griegos por un prodigio del arte, que mandó construir un Rey de Siria, reinante entonces en Babilonia, por complacer á su muger, apasionada en extremo á bosques y selvas: eran sostenidos por grandes columnas, y fabricados de piedras cuadradas, sobre las cuales se amontonaba tanta cantidad de tierra, que bastaba á criar árboles de cincuenta pies de altura, y ocho codos de circunferencia, con fruta sazonada y hermosa, que se regaban con bombas y aqüeductos secretos. Esta es la descripcion que de Babilonia hace Quinto Curcio, *lib.* 5, donde se puede ver lo que añade sobre el genio, condicion y viciosas costumbres de los habitadores. Strabon en el *lib.* 6 *de la Geograf.* dice que los Persas, que fueron dueños de ella hasta el año de 331 antes de Jesucristo, demolieron una parte de esta ciu-

dad; otra consumió el tiempo, y el resto lo acabó de arruinar la poca curia de los Macedonios, que se apoderaron de ella en tiempo de Alejandro Magno. Quien quisiere saber lo que resta de la antigua Babilonia, y el estado presente de la ciudad de Bagdat, edificada en el sitio que ocupó antes *Seleucia Babilonicæ*, como la llama Plinio, y no en el lugar donde estuvo Babilonia, segun querian algunos autores, lea las relaciones de Pedro de la Valle, y las de Juan Bautista Tavernier.

Babel: (*véase Babilonia*).

Baeza: en latin *Beatia* ó *Batia:* ciudad de España en Andalucía, diócesis de Jaen, situada sobre el rio Guadalquivir, cerca de Úbeda, cuyas dos ciudades tomaron los Cristianos despues de la célebre victoria de Sierra Morena. Acerca de su fundacion no hay cosa cierta, y solo se sabe que la engrandecieron los Moros, nombrándola *Baeza* como hoy se dice. Ganóla el Rey don Alonso VIII año de 1146, y habiéndose vuelto á perder, la reconquistó el Santo Rey Fernando III de Castilla, dia del Apóstol San Andres, año de 1227. *Veas. Moral. lib.* 11. *Padilla hist. ecles.*

Balaustre: es una especie de columna pequeña, que se hace de diferentes figuras, y sirve para formar las barandillas de los balcones, corredores, escaleras, etc. de las cuales se usa mucho en las embarcaciones mayores para adorno de las cámaras.

Baleares: en latin, *insulæ Balearides:* islas del mar Mediterráneo, cerca de las costas de Valencia, en España, conocidas hoy con los nombres de Mallorca, Menorca é Ibiza ó Ebiza y Tormentaria. Algunos han creido con poco fundamento que se llamaron *Baleares* por un compañero de Hércules por nombre *Baleo* ó *Baleas*, que hizo alguna mansion en estas islas; mas otros mejor fundados son de sentir que tomaron el nombre de

una voz griega que significa *tirar ó lanzar;* porque estos isleños se servian en sus guerras del dardo y la honda con maravillosa destreza, como lo dice *Virg. en sus Georg. lib.* 1. *v.* 309.

Baltico: así llaman al grande golfo del mar que está entre Alemania y la Polonia. Al S. tiene la Dinamarca, y al O. la Suecia; la Laponia al N. y al E. la Bothnia, Filandia, Livonia, Curlandia y parte de la Polonia. Abre comunicacion con el mar de Dinamarca por los estrechos del Sund y los del grande y pequeño Belt. En este lugar hacemos mencion de los Dinamarqueses y Polacos, cuyas tropas componen una gran parte de los egércitos franceses en la presente guerra. Refiere Cornelio que en las costas de este mar es donde se encuentra el ámbar; y en efecto, solo en él es donde se ha descubierto, particularmente en las costas de Prusia: se cree con fundamento que se forma en los pinos situados á las orillas del mar ó de los rios, y que destilándolo estos árboles, principalmente en los meses de junio, julio y agosto, lo recibe el mar, y despues lo arroja sobre las costas en las tempestades. A esto alude lo que dice Plinio: *que el ámbar viene de algunas islas del Occeano Septentrional que baña las costas de la Germania, y que lo producen ciertos árboles parecidos á los pinos, así como la goma se halla en los guindos.*

Bámbala: montaña amena y deliciosa en el reino de Aragon, distante media legua de Calatayud, donde se dice que estuvo antiguamente esta ciudad.

Banqueta: es un apoyo ó escalon seguido, arrimado á la muralla, estrada cubierta ú otra fortificacion al pie del parapeto, para que sobre él puedan disparar los soldados, descubriendo mas la campaña, y bajarse despues mientras cargan el arma, estando á cubierto del enemigo.

Bárathro: en su rigorosa significacion no es otra cosa que una sima profundísima que habia en la tierra Atica en Grecia, la cual estaba revestida de piedras sillares al modo de un pozo, con garfios de hierro repartidos por todo su interior, donde se tenia por costumbre arrojar á los delincuentes que quedaban colgados en estas escarpias, ó bajaban precipitados y dilaceradas sus carnes. Refiere Suidas que habiendo lanzado en ella á un sacerdote de Cibeles por haber querido persuadir á los Atenienses que esta diosa habia de venir al Atica á buscar á su hija, sobrevino una grande esterilidad, sobre la cual consultado el oráculo, respondió que no se aplacaria la deidad hasta que no se la ofreciese un sacrificio, y se cegase este abismo, como se egecutó; mas en el sentido metafórico esta palabra es comun entre los Griegos y Latinos para significar todo género de simas y profundidades de la tierra; de donde nació el que los poetas la aplicasen al infierno, como hoy se entiende por ella generalmente.

Barca: antiguamente Libia pequeña: grande pais de Africa en la Berbería, llamado así de una antigua villa nombrada *Barca*, edificada, segun Herodoto, por Batto hijo de Arcesilas, Rey de Egipto, y destruida despues por Amasis. Se halla esta provincia situada á lo largo del Mediterráneo, entre Egipto y el reino de Trípoli, y es su terreno sumamente estéril, tanto por su sequedad, como por la multitud de sus peñascos. En este pais estaba el templo de aquel oráculo, tan celebrado, de Júpiter Amnon. Sus arenas, heridas del sol causan un calor excesivo, y son tan leves, que agitadas por el menor viento, son capaces de envolver y cubrir egércitos enteros, como aconteció al de Cambises, que atravesando este parage para robar los tesoros del templo, quedó sepultado en ellas: por esta cau-

sa los caminantes, si no quieren perderse, deben observar las estrellas y llevar la brújula en la mano como los navegantes; porque estas arenas se mudan á cada paso, y no hay vereda cierta ni mas pobladores en ellas que un gran número de serpientes, basiliscos y otros animales ponzoñosos, con infinitos leones que produce la esterilidad y poca cultura de aquellos arenales. *Véas. Herod. lib. 4. Strab. lib.* 17.

Barcino: hijos de Barcino llaman algunos á los pueblos de la Cataluña, por su principal ciudad llamada *Barcino* ó *Barcelona*, la cual han creido algunos que componia una antigua república fundada por Barcino, y era la que llamó Plinio *Colonia Fabentia.* Otros opinan que esta ciudad fue edificada 300 años antes de Jesucristo por el Cartaginés Amilcar Barca, y era la que san Paulino llama *Barcinus* y Fernandez *Barcinona. Véas. la letra* C. *tit. Cato Alanos.*

Bastion: cuerpo de fábrica que en las plazas regulares se coloca en los ángulos para defender los muros. Con sus lados forma tres ángulos salientes; con las cortinas y los dos lados con que se une á ellas, dos entrantes. En las plazas irregulares se colocan tambien á distancias proporcionadas por toda la cortina, cuando los de los ángulos no son suficientes á cubrir todo el largo de ella.

Bátavo: el Holandes ó natural de la antigua Batavia hoy llamada Holanda, y es una de las provincias unidas que llaman *Paises Bajos Protestantes*, que componian en la Europa una república general, hasta que el tirano Napoleon la subyugó é hizo monarquía, nombrando por Rey de ella á su hermano Luis Bonaparte. Estos pueblos han sido muy célebres entre los escritores antiguos, como se nota en los comentarios de Julio Cesar. Ocupaban casi toda la isla del Rhin, esto es, parte de

la Holanda meridional, y parte del ducado de Gueldria y del señorío de Utrecht, aunque es muy cierto que el pais de Utrecht en su primer establecimiento contenia dos pueblos antiguos que eran los Bátavos y los Menagios, mas hoy por Bátavos se entienden generalmente los Holandeses, como se ha dicho.

Bávaros: pueblos de Alemania conocidos antiguamente con el nombre de Boios ó Boioaros, los cuales componen el círculo de Baviera, que comprende el alto Palatinado, el arzobispado de Salzburg, los obispados de Freisinga, de Passaw y de Ratisbona, con el ducado de Neuburg. Confina por el E. y S. con el círculo de Austria, y por el O. y N. con los de Franconia y Suabia, con la Bohemia y con el Palatinado de Baviera, que es parte de Nortgaw.

Bailen: villa de España en Andalucía, sobre el arroyo asi llamado, y á poca distancia del Guadalquivir. Su nombre será ya para siempre memorable en la historia por la famosa batalla de que se hace mencion en este poema, ganada sobre sus campos á los Franceses en 19 de julio de 1808.

Bayona: antiguamente *Lapurdum*, y buscando su etimología en el idioma de los Bascos, suena lo mismo que *Baia-Buena*; porque *ona* en esta lengua quiere decir *buena*, y *Baia* significa *golfo ó puerto*, que es como si dijésemos *Buena Bahia, Buen-Puerto*. Es una ciudad de la Francia en la Gascuña, capital del pais de Labour, en la confluencia de los rios Adur y Nivo. Nicolás Sanson la tuvo por la *Aquæ Augustæ* ó *Tarbellicæ* de Ptolomeo; pero lo mas cierto es que ella es la *Acgs ó Dax*. Vineto y Scaligero creyeron que los Boios ocupaban desde el pais de Buch hasta Bayona, y que esta ciudad era su mansion.

Bearnes, *Benearnia*: provincia de Francia al pie de los Pirineos. Confina al Levante con el condado de Bigorra; al Poniente

con el prebestazgo de Acgs, Navarra la baja y parte del pais de Soula; al Sur con las montañas de Aragon y la del Roncal de Navarra la alta; y al Norte con Armañaca la baja y parte de la Gascuña. Su nombre se deriba de los antiguos *Venamienses ó Venarnienses*, de donde se formó tambien el de *Benearnienses, Bearnienses y Bearné.*

BELEÑO: es una mata de tallo grueso, con las hojas largas, anchas, hendidas, negras y cubiertas de bello, cuya simiente se asemeja á la de la adormidera, y embriaga como ella, por cuya razon suelen los poetas llamar con este nombre al sueño metafóricamente.

BELGAS, en latin *Belgæ*: pueblos de una de las tres partes de la Galia, que se llamó *Bélgica.* Esta misma parte fué la que se dividió despues en *Bélgica Primera, Bélgica Segunda, Germania Superior y Germania inferior.* Julio Cesar en el *lib.* 1. *de sus Comentarios* hace grandes elogios de la Galia Bélgica, ó del pais de los Belgas, confesando que eran en su tiempo los pueblos mas valerosos de la Galia, por hallarse en guerra continua con los Alemanes, y ser los mas sóbrios y moderados: él los situa entre el Rhin, el Occéano y los rios Sena y Marne; los demas autores les señalan varios límites. En el dia se da el nombre de Bélgica á Alemania la baja, que comprende las diez y siete provincias de los Paises bajos: se hallan estas entre Francia, Alemania é Inglaterra, de las cuales las separa el mar. Tiene esta comarca de circunferencia 340 leguas flamencas, en las cuales se comprenden mas de 200 ciudades muradas y 150 pueblos que las igualan en riqueza y magnificencia con 6300 parroquias. *Véase Cesar, lib.* 1 *y* 2 *de Bell. Gall. Tacit. lib.* 1. *Annal. Auberto Mireo in Cron. Belg. Pedro Div. in antig. Belg.*

*

Belona: diosa de las batallas, hermana y cochera de Marte, tenida y venerada por una de las principales divinidades de los Capadocios, entre los cuales eran los sacerdotes de Belona los mas condecorados despues de sus reyes. Tenia esta diosa un templo en Roma en el circo Flaminio, donde recibia el Senado á sus generales cuando volvian de la guerra, y daba audiencia á los embajadores de las naciones extrangeras cuando juzgaba oportuno recibirlos dentro de la ciudad. Habia en este templo una columna pequeña llamada *béllica*, sobre la cual se colocaba una pica cuando se declaraba la guerra á alguna potencia, ó como otros sienten, arrojaban por cima de ella los Cónsules ó los Feciales un chuzo lo mas léjos que podian, como si lo hubiesen lanzado al pais enemigo para declarar la guerra. Atribuíase á Belona tanto poder como á Marte, y sus sacerdotes llamados *Bellonarii*, se extraian sangre de todas las partes de su cuerpo para aplacarla con este cruento sacrificio. Creíase que profetizaban los grandes acontecimientos futuros de la guerra; para lo cual se enfurecian, y teniendo espadas desnudas en sus manos, se hacian con ellas incisiones en los muslos y brazos, cuya sangre era la víctima y sacrificio que ofrecian á su diosa, como lo dice Tíbulo en estos versos:

Heæ ubi Bellonæ motu est agitata, nec acrem
Flammam, non amens verbera torta timet,
Ipsa bipenne suos cædit violenta lacertos,
Sanguineque effuso spargit inepta deam:
Statque latus præfixa veru, stat saucia pectus
Et canit eventus, quos dea magna movet.

Véas. Joh. Rufin. antig. Rom. Stac. lib. 2 *y* 7.

Los antiguos representaban á esta deidad de diverso modo, ó

con una pica y una antorcha en la mano, ó armada de morrion y coraza, esparcidos y desordenados los cabellos, y un azote en la mano cubierto de sangre, como lo dice Virgilio *Eneid. lib.* 8. *v.* 703.

Et scissa gaudens vadit Discordia palla,

Quam cum sanguineo sequitur Bellona flagello.

BERBERÍA, *Barbaria:* parte considerable del África, situada entre el Egipto al Oriente; el Biledulgerid y monte Atlas al Mediodia; el mar Atlántico al Occidente y el Mediterráneo al Septentrion. Su longitud, desde el Occéano Atlántico hasta el Egipto, es de 600 leguas, y 80 de latitud desde el monte Atlas hasta el Mediterráneo. No concuerdan los geógrafos en la division de Berbería: Cluverio y Golnitz la reparten en seis estados, que son la provincia de Barca y los reinos de Túnez, Tremecen, Fez, Marruecos y Dara. Daty la da solo cinco; Trípoli, Túnez, Argél, Fez y Marruecos, poniendo á Dara en el Biledulgerit; á Barca dependiente de Trípoli, y comprendiendo en el reino de Argél el de Tremecen y el de Telesin. Otros la dividen en tres partes tan solamente: la una oriental que contiene á Barca, la otra en el medio, donde estan Túnez y Trípoli, y la tercera occidental, que encierra los reinos de Argél, Fez y Marruecos. Su posicion es bajo una de las zonas templadas; pero todas las costas y montañas que estan á orillas del Mediterráneo, desde el estrecho de Gibraltar hasta Egipto, son mas frias que calientes.

BERRI: provincia de Francia con título de Ducado llamada en latin *Bituricensis Provincia.* Confina por el Septentrion con el Orleanés, por el Occidente con Turreyna, con la Marca por el Mediodia, y con el Borbonés y el Nivernés por el Oriente. Fueron célebres en otro tiempo los Berruyeros, *Bituri-*

ges, entre los antiguos pueblos de la Galia Céltica, tanto por su valor, como por las conquistas que hicieron en la Italia y la Germania.

Beticano pueblo: llámase así toda la Andalucía, principalmente la parte que comprende el reino de Sevilla y Córdoba, por bañarla el famoso Betis ó Guadalquivir. Es la provincia mayor de la España, y la mas deliciosa, fertil, abundante y rica de toda ella. Tiene 100 leguas de longitud y 60 de latitud, y confina por el S. con el Mediterráneo, por el O. con el Occéano y los Algarves, por el N. con la Extremadura y Castilla la Nueva, y por el E. con el reino de Murcia, que muchos comprenden en la Andalucía, agregándolo tambien á los cuatro de Sevilla, Córdoba, Granada y Jaen, en que la dividen generalmente los geógrafos. Sus naturales son cultos y aseados, afables y cariñosos, corteses y alegres, vivos é ingeniosos; y las mugeres pasan por las mas gallardas, airosas y animadas de toda la Europa: sus caballos son los mejores que se conocen; y todo el demas ganado con sus frutos, plantíos y sementeras la constituyen el pais mas feráz y lisongero de todos, en tanto grado que muchos de los antiguos mitologistas colocaron en él los campos Elíseos.

Betis: llamado en otro tiempo *Tartessus y Perca* por los Españoles, antes de la invasion de los Romanos, hasta que los Moros en la irrupcion que hicieron en la España, le apellidaron *Vadalcavir*, que en el árabe quiere decir *rio grande*, y hoy se llama Guadalquivir, corrompido el nombre arábigo; es un rio de nuestra España que naciendo en el extremo oriental de Andalucía, mas arriba de un lugar llamado *Sacorla*, hácia las fronteras de Granada y Murcia, donde se eleva el *Oróspeda*, célebre monte de los antiguos, hoy *Sierra de Se-*

gura, y juntándose á raiz de este monte muchos riachuelos pequeños, forman todos un lago del cual sale este gran rio. Atraviesa toda la Andalucía de Oriente á Sudueste, y pasando por Baeza, Andujar, Córdoba, Sevilla y Sanlucar de Barrameda, descarga sus aguas en el golfo de Cádiz, donde se dilata hasta una legua ó mas de ancho. Desabordaba en otro tiempo antes de entrar en el Occéano, á la derecha é izquierda algunas leguas mas abajo de Sevilla, formando un pequeño lago llamado de los latinos *Lacus Libistinus*, del cual saliendo como de un nuevo manantial, se dividia en dos brazos que desembocaban en el mar, separándose uno de otro de tal forma, que distaban entre sí mas de cuatro leguas en su embocadura. El que estaba al Occidente bañaba la ciudad de *Onoba*, y el de Oriente las de *Asta Nebrissa*, hoy Lebrija, descubriéndose en medio de la isla que formaban estos dos brazos, una célebre ciudad llamada *Tartessa* antiguamente; pero el tiempo que todo lo destruye, cerró el curso á uno de ellos, que es el oriental, quedando Lebrija y las ruinas de *Asta* conocida ahora con el nombre de *Mesa de Asta*, ocho millas distante del rio la primera y quince la segunda, cuando antiguamente se hallaban las dos sobre su márgen. Quien sepa las mudanzas que hicieron los temblores de tierra en el Rhin y Danubio, no estrañará las de este rio. *Véas. Plin. Pompon.*, *Mel.*, *Nonio.*, *Merul. y Pad. en sus manuscritos é impres.*

Bilbao ó *Bilbau*: ciudad y puerto de España, capital de la Biscaya, á dos leguas del mar Cantábrico, en las márgenes del espacioso rio llamado antiguamente *Nervio*, y hoy *Ibar-Chaval*, que quiere decir *ancho*. La fundó el año de 1300 don Diego Lopez de Haro, Señor de Biscaya, dándola el nombre de *Bellobado*, de donde corrompida la voz se llamó *Bilbao*, sien-

do su puerto conocido de los antiguos por el de *Amanus* ó *Amanum. Véas. Merul. Cosmogr. part.* 21. *Non. Garibay, lib.* 13. *Marian. lib.* 15.

Bilbilis augusta: es la ciudad de Calatayud llamada despues así por haberla conquistado y restituido á su antigua grandeza y esplendor el Moro Cala-Ayub, rey de Sevilla, cuyo nombre arábigo corrompieron y mudaron en el de Calatayud que hoy tiene. Es cabeza de un gran partido en el reyno de Aragon, y está situada en la extremidad de un valle muy fértil, donde se juntan los rios Xiloca y Xalon, á quince leguas S. O. de Zaragoza. Es patria del famoso Lorenzo Gracian y del poeta Marcial, como él mismo lo dice *lib.* 1 *epigram.* Segun Justino lib. 44 etc. es tambien el nombre de un rio de la misma tierra, cuyas aguas tienen maravillosa virtud para templar el hierro: hoy se llama este rio, segun algunos, *Báubula*, el que pierde su nombre en el Xalon. *Véas. Plin. Ptolom. Mel.*

Biledulgerid, en latin *Biledulgeridia* : y en árabe *Beled-Asgerid*, que significa *Rama de palmas deshojadas*, ó *Tierra fértil en dátiles*, así porque el calor excesivo de aquel terreno desnuda las palmas, como porque todo él abunda mucho en dátiles, de que hacen los naturales grande comercio; es un dilatado pais del Africa, que comprende, segun se cree, parte del que habitaban los antiguos Gétulos. Se extiende de Oriente á Occidente, desde el Egipto hasta el Occéano, y confina por el Septentrion con Berbería; y con el desierto de Zara por el Mediodia. *Véas. Juan de Leon descripc. del Afric. Marm.*

Birár: *naut.* dar vuelta la nave para tomar otro rumbo, ó huir de algun peligro.

Biscaya, ó *Vizcaya*, segun los del pais: provincia de España situada entre el mar de su nombre y el Occéano, llamado *Occeanus Cantabricus* por el Septentrion; tiene las Asturias al Occidente, Castilla la Vieja al Mediodia y la Guipúzcoa al Oriente. Hablan sus naturales la primitiva lengua, derivada de la Armenia y Caldea que trajo Tubal á España, aunque alterada y corrupta, de la que son tan observantes, que no quisieron admitir el decreto de Antonino Pio cuando introdujo en España la romana. Este pais compone parte de los antiguos Cántabros, que á los Romanos costó tanto trabajo someter, de que hace Oracio repetida mencion: llámase Biscaya, segun Oihenarto, á causa de su situacion áspera y montuosa. *Véas. Strab. lib.* 3. *Plin. lib.* 4. *Horac. lib.* 2.

Bocél: es una especie de moldura en forma de media caña.

Bocina: es la Osa menor. *Véas. en su títul.*

Bolina: cabo destinado para estirar la vela y fijarla al lado que se quiera para que tome viento.

Bomba: máquina en forma de tubo largo con su émbolo, con que se descargan las naves cuando van haciendo agua.

Borbon: ciudad del Borbonés en Francia, la cual, sin embargo de su poca extension, es muy celebrada por las aguas minerales que hay en ella.

Borbonés, *Borbonensis ager:* provincia de Francia, que confina al Oriente con el rio Loira que la separa del ducado de Borgoña; al Occidente con Berry; al Sur con Auvernia y Florez, al Norte con el Nivernés y parte del Berry. Los antiguos pueblos del Borbonés, que componian parte de los Boios, han sido de mucha fama, tanto por las colonias que llevaron á Italia y Alemania, como por las sangrientas guerras que sostuvieron contra los Romanos, segun Tito Livio, Polibio,

Strabon, Cesar y Justino. Los primeros señores de este pais tuvieron el título de Barones, y los posteriores han sido Príncipes de la casa de Borbon, de donde ha tomado su nombre la provincia.

Borda: la vela mayor en las galeras; mas se toma generalmente en toda clase de naves por el costado ó lado exterior de ellas

Bóreas: viento seco y frio que viene de la parte del Norte ó Septentrion, de donde toma diversos nombres, como Viento Boreal, Norte, Septentrional, Aquilón, y es el opuesto al Noto, ó Austro.

Borgoña: Franco Condado, ó Condado de Borgoña: provincia con título de Condado, cuyo pais es propiamente el de los antiguos Secuaneses. Confina por el Oriente con el de los Suizos, y con el de la Alfacia; con Bressa, Bugey y el pais de Gex por el Sur; con Lorena por el Norte, y con el ducado de Borgoña y parte de la Champaña por el Occidente.

Borneo: isla grandísima en el mar de las Indias, y la principal de las de la Sonda, situada entre las de Celebes al Oriente, las de Java al Mediodia, las de Sumatra al Occidente, y las de la India y Filipinas al Septentrion. Se dice que tiene 1800 millas de circuito, aunque otros solo le asignan 400 leguas. Está bajo la línea equinocial, y por esto su clima es muy ardiente. *Véas. Mandes. viag. de la Ind.*

Boston: ciudad capital de la nueva Inglaterra en la América Septentrional, á orillas del mar. Llamóse Boston por la semejanza que tiene con el Boston llamado *Fanum. S. Bostolphi*, puerto de mar en Inglaterra, en el Condado de Lincolna.

Botar: *naut.* enderezar el timon á la parte que conviene para dirigir la proa al rumbo que se intenta seguir, como botar á babor ó á estribor.

Braga, en latin *Braccara*: ciudad de Portugal con Arzobispado, situada entre los rios Cavado y Deste, á cinco leguas del mar. Es una de las mas antiguas ciudades de las Españas, que Ptolomeo llama *Braccara Augusta*, y ha sido corte de los antiguos reyes Suevos, y de alta consideracion en tiempo de los Godos. Predicó en ella, segun se dice, el Apostol Santiago, y algunos quieren hacer á su Iglesia primada de las Españas, á causa de que habiendo perdido Toledo su primacía por la invasion de los Moros, Alfonso I, rey de Leon, que recuperó á Braga de estos infieles, transfirió esta primera dignidad á su Iglesia, año de 740. Gozaron pacíficamente de este título los Arzobispos de Braga por espacio de tres siglos, hasta que Alfonso VII apoderándose de Toledo en 1039, reclamó su primacía el Arzobispo de esta ciudad, negándosela el de Braga. Esta disputa se suscitó muchas veces, particularmente en el Concilio de Trento; pero ni éste ni los Pontífices quisieron decidirla, entre tanto los Obispos Españoles reconocen por primada á la Iglesia de Toledo, y los Portugueses á la de Braga. *Véas. Salaz. de Mendoz. lib.* 1. *Plin. lib.* 3. *Juan Vasco Cronic. de Esp. cap.* 11. *Rodrig. Mend. de Silv.*

Brasil, ó *Bresil*: extendidísima region de la América Meridional, perteneciente al rey de Portugal, donde hoy reside su corte, á causa de la invasion hecha por los Franceses en la de Lisboa año de 1807. Se extiende sobre la costa del mar Septentrional, desde el rio de las Amazonas hasta las provincias del Paraguay, formando un semicírculo de 1200 leguas, que es bañado en tres parages por el mismo mar del Norte. Fué descubierto este pais en el año de 1501 por Pedro Alvarez Cabral, Portugues, quien arrojado allí por una

violenta tempestad, erigió una columna con las armas del rey su amo.

BRETAÑA: llamada hoy *Bretaña la menor*, para distinguirla de la Gran-Bretaña ó Inglaterra: provincia de Francia con título de ducado, á quien los antiguos llamaron *Armorica*, por hallarse situada á lo largo del Occéano, donde tiene un gran número de puertos. Confina al Oriente con las provincias del Poitou el Bajo, de Anjou, de Mena y Normandía, quedando rodeada del mar por las otras tres plagas.

BRETAÑA: ó Gran-Bretaña. *Véas. Inglaterra.*

BRETON: lo mismo que Inglés.

BRITANO: lo mismo que Breton.

BUENOS-AIRES: *Fanum S. Trinitatis*: ciudad de la América Meridional, con un bello puerto sobre el rio de la Plata cerca de su desembocadero en el Paraguay, del cual es cabeza.

BURDEOS: ciudad de Francia y cabeza de la Guiena, situada sobre el rio Garona. Los Latinos la llaman *Burdegala ó Burdigala*, y Strabon y Plinio apellidan *Bituriges y Vivisci* á los naturales de Burdeos, para distinguirlos de los Burges, llamados por Cesar *Bituriges Cubi.* El nombre de Burdeos sienten unos que lo toma esta ciudad por haber sido edificada á orillas del Garona; mas otros opinan que proviene del de los riachuelos vecinos llamados *Borda* y *Jala*, queriendo significar que esta ciudad se halla en el parage donde el Garona recibe estos dos rios.

BURGOS: en latin *Bravum ó Bracelum* y despues *Burgi:* ciudad de España y capital de Castilla la Vieja, situada á orillas de los rios Arlanzon y Arlanza. Su fundacion se atribuye á Brigo, cuarto Rey de España, por los años del mundo 2066 1895 antes de Jesucristo, llamándose entonces *Mus-Burgi*,

que quiere decir *Muro de Brigo*, y por corrupcion se le dió despues el nombre de Burgos. *Véas. al Arzob. Sandov. hist. del Rey don Alons. III de Leon. fol.* 250. *Marian. lib.* 8 *y* 9.

Butron: el mariscal don Fernando Butron, comandànte de la caballería en Aragon, y uno de los que mas se distinguieron en el sitio de Zaragoza.

C

Cables: maromas gruesas que hay en los aparejos de la nave, y especialmente se da este nombre á la que está asida al áncora principal.

Cabo, ó *Promontorio*: es una eminencia ó punta de tierra que entra dentro del mar.

Cabo-verde: célebre promontorio de Africa, sobre la costa occidental de la Nigricia, cercano al desembocadero del Senegal, el cual da su nombre á las islas que estan al Occidente, á 150 leguas de este Cabo, por ser él la parte de la tierra firme que se acerca mas á ellas. La figura de estas islas es semicircular, cuya parte convexa mira al Africa, y sus dos puntas al Occéano. Los Portugueses son al presente sus poseedores, aunque no todas se hallan habitadas.

Cacholas: son unos maderos que en las naves mayores se colocan bajo de las cofas, y las sirven como de pie para sostener su tablazon.

Cafraria: *Cafreria ó costa de los Cafros ó Cafres:* pàis de Africa que ocupa la parte mas meridional de Etiopia. Unos miden su extension desde el Cabo Negro de la parte del Congo hasta el rio Cuama, que la separa del Zungüebar, y otros lo limitan bajo el Trópico de Capricornio. Todas estas costas

tienen 1100 ó 1200 leguas de longitud, y sus límites son por tierra una cadena de montañas que forman los montes llamados de la *Luna*, y encierran el reino de Monomotapa. La palabra *Cafro ó Cafre*, que quiere decir *sin ley*, viene de *Cafir*, y su plural *Cafiruna*, que aplican los Arabes á todos aquellos que niegan la unidad de un Dios, y se impuso á los habitantes de este pais, porque se creyó que carecian de religion y de rey. Son todos ellos, por lo regular, hombres brutales y crueles, y no carecen tambien de algunos *antropófagos, ó comedores de hombres.*

Caherah, ó *Al-Caherah* en el idioma de los Turcos: es la ciudad que llamamos el *Gran-Cayro*, la mayor de toda el Africa y capital de Egipto, situada á la márgen oriental del Nilo, que la atraviesa con uno de sus canales. Tomó su nombre de que Giavhar, general del egército de Moez Ledinillah que sojuzgó todo el Egipto, quiso se echasen los cimientos á esta ciudad que emprendió edificar, bajo el horoscopo ó ascendiente de Marte, á quien los astrólogos árabes dan el renombre de *Caher*, que significa *vencedor y conquistador*; por lo que se llamó Al-Caherah, esto es, *La victoriosa.*

Caldea: provincia del Asia al rededor de Babilonia, situada entre el Éufrates y Tigris, el golfo Pérsico y las montañas de la Arabia desierta: hoy es llamada *Caldor y Yerack.*

Caliope: una de las nueve Musas del Parnaso, fundadora de las letras, que canta y exalta los ilustres hechos de los héroes, é inspira altísonos acentos á los poetas, y por lo tanto es invocada de ellos en los poemas heróicos.

Calpe: el monte ó peñon de Gibraltar, llamado Herculano de los poetas, por decirse que es una de las columnas de Hércules. Hay junto á él una pequeña, pero muy fuerte y pulida

ciudad que recibe tambien de este monte el mismo nombre de Calpe y Gibraltar. Está situada en Andalucía sobre la costa septentrional del estrecho del mismo nombre, por el cual se comunica el Occéano con el Mediterráneo, á diez leguas de Ceuta y diez y ocho de Cádiz. Tiene un gran puerto defendido de muchos fuertes, y se juzga en el dia por inconquistable. A la otra parte en el Africa está el Abyla de los antiguos, llamado por los Españoles *Sierra de las Monas*, por criarse muchas en ella, el cual monte forma la otra de las dos columnas fabulosas de Hércules que se suponian en este sitio. *Véas. Botero Relac. de Esp.*

Camisas embreadas: son unos pedazos de lienzo basto empapado en alquitran, brea ú otras materias combustibles, los cuales sirven para varios usos en la guerra, como son incendiar las embarcaciones enemigas, descubrir de noche los trabajos y alojamientos que tengan los sitiadores de una plaza, defenderse de un asalto y otros semejantes.

Canadá: gran pais de la América septentrional, descubierto por los Bretones y Normandos año de 1504. Confina por el *Est* con el Occéano; por el *Sudest* con Acadia; por el *Sur* con el mar de Acadia y sus colonias inglesas; por el *Sudo-vest* con la Capalitia y el golfo Mexicano; por el *Ovest* con la Lovisiana, y por el *Norueste* no tiene límites conocidos.

Canal imperial, ó *Canal de Aragon*: rio pequeño que pasa junto á Zaragoza, y divide el monte Torrero de otro que tiene contiguo.

Canarias: islas al Occidente del Africa, que llamaron los antiguos *Afortunadas*, á la parte opuesta de la *Mauritania Tingitana*, que comprende los reinos de Fez y Marruecos, haciendo casi frente á los cabos de *Boyador* y de *Non*. Son sie-

te por todas, segun los modernos, aunque los antiguos no conocieron mas de seis. *Véas. Plin. lib.* 6.

CÁNCER: *Astron.*: signo boreal, el cuarto de los del Zodiaco. Entra el sol en este signo cerca del 21 de junio, que es cuando llega tambien al trópico septentrional, que por eso se llama de *Cáncer* ó de *Cancro.*

CÁNTABROS: pueblos antiguos de la España Tarragonesa, que comprendian la Guipúzcoa, la Biscaya, las Asturias y la Navarra, y hoy generalmente se entienden por los habitantes de este último reino. Su principal ciudad era *Julio-briga*, y siempre fueron reconocidos por los mas feroces y valientes de toda la España. Se levantaron en tiempo de Augusto contra los Romanos; habiendo pasado este Emperador á subyugarlos, y derrotádolos en muchos reencuentros: los obligó á refugiarse á las montañas y desiertos; pero siendo al fin sitiados en una ciudad, se mataron á sí mismos, prefiriendo la muerte á la servidumbre, por los años de 729 de Roma, y 25 antes de nuestra redencion. *Véas. Strab. lib.* 3. *Flor. lib.* 4. *Plin. lib.* 34.

CAPITEL: la parte superior que corona la columna, el que suele variar en su figura, segun los diversos órdenes de arquitectura á que pertenece.

CAPITOLIO, *mons Capitolinus*: llamado primeramente *Saturnius* por haber sido residencia de Saturno; despues *Tarpeius*, por la virgen Tarpeya que allí quedó oprimida de los broqueles de los Sabinos; y últimamente *Capitolinus*, por la cabeza de un hombre llamado *Tolus*, que se halló, segun dicen, cavando los cimientos del templo de Júpiter, quien por eso se llamó *Júpiter Capitolinus.* Era este monte el de mas nombre entre los de Roma, tanto por su extension, como por los muchos

y grandes edificios que en él habia: tenia una célebre fortaleza y sesenta templos, entre los cuales era el mas famoso de todos el que estaba dedicado á Júpiter con este título: J. Opt. Max. Lo comenzó Tarquino el viejo; lo concluyó Tarquino el Soberbio, y lo dedicó Oracio Pulvilo. El Capitolio era considerado como el depósito mas augusto del poder y religion Romana: en este templo, consagrado á Júpiter, se conservaban los depósitos mas sagrados de la república, como los libros de las Sibilas, las anciles ó broqueles que se suponian caidos del Cielo: en él sacrificaban los que habian logrado el honor del triunfo: en él se hacian los votos y juramentos solemnes; ratificaban las ciudades los actos de los Emperadores, les prestaban juramento de fidelidad, daban gracias á los dioses los magistrados y triunfadores por el logro de sus victorias, y en él por último residia el Senado ó supremo Gobierno de Roma. *Véas. Plin. lib.* 3. *Valer. Max. lib.* 1.

Carlinga: la hembra ó hueco cuadrado que hay en la sobrequilla de las embarcaciones, donde entra y se asegura la mecha ó espiga de sus palos.

Carlos V: Emperador y Rey de España, fue hijo primogénito de Felipe I, Archiduque de Austria, y de Juana Reina de Castilla. Nació en Gante á 24 de febrero de 1500; y por la muerte de su padre se crió bajo la tutela de Guillermo de Croy. Sucedió en los estados de la casa de Borgoña y en la corona de España, de la cual tomó posesion en 1517, y á los dos años, muerto su abuelo Maximiliano I, le nombraron Emperador los electores en Francfort. Fue acérrimo competidor del Rey Francisco I de Francia, al cual hizo una continua guerra y llevó prisionero á Madrid en la batalla de Pavía, año de 1525. En el de 1527 se apoderó de Roma el

ejército del Emperador, donde duró el saqueo por espacio de dos meses, y fue hecho prisionero el Papa Clemente VII, por cuyo procedimiento mostróse sentido Carlos V vistiendo luto y mandando hacer rogativas por la libertad del Pontífice; mas como los Alemanes no fueron castigados por aquel esceso, publicaron los enemigos del Emperador que sus demostraciones de sentimiento habian sido todas fingidas y llenas de simulacion. En 1529, habiendo el Papa obtenido su libertad, se ajustó con Carlos V, quien asimismo concluyó con los Franceses el tratado de Cambray á 5 de agosto del mismo año. En el octubre siguiente rechazó el Emperador á Soliman delante de Viena. En 1535 pasó al Africa con un ejército de cincuenta mil hombres, donde tomó el fuerte de la Goleta, y restableció á Muley Hasen en Túnez. Finalmente, despues de muchas guerras y victorias que consiguió en el espacio de 38 años que reinó, abdicó la corona de España en su hijo Felipe II, y los estados de Alemania en su hermano don Fernando, y él se retiró al monasterio de Yuste de monges Gerónimos, donde murió tres años despues, á los cincuenta y ocho y siete meses de su edad, dia 21 de septiembre de 1558. *Véas. Sandov. hist. de Carl. V. Langey. Spondano.*

Cartagena: ciudad de la América meridional en la Tierra Firme y gobierno de Cartagena, de quien es cabeza. Se halla situada en una península sobre la costa del mar del Norte.

Cartago, llamada la *Grande*: fue en otro tiempo la ciudad principal del Africa, y cabeza del vasto imperio de los Cartagineses, siendo su situacion sobre la costa de Berbería cerca de Túnez. Los autores que atribuyen su fundacion á Didon ó Dido dicen que el año séptimo de Pigmaleon, rey de Tiro, 3147 del mundo, y 888 antes de Jesucristo, aquella prin-

cesa viuda de Sicheo, viéndose mal tratada del Rey su hermano, salió de su pais con un gran número de mal contentos y pasó al Africa, donde edificó á Cartago; mas otros son de sentir que ya la habia comenzado mucho antes Zoro y Carchedon, y que Dido no construyó mas que la fortaleza llamada Byrsa, cuyo nombre, segun los primeros, dió aquella fundadora á la ciudad, tomándolo de la significacion griega, que quiere decir *correa*; porque esta Reina no pidió á los de la comarca mas terreno para fundar la ciudad que el que pudiese comprender una piel de toro; mas ella dividiéndola en delgadas correas, adquirió por este medio un dilatado término y recinto para su meditada empresa. Algunos opinan que la fundaron los Fenicios que lanzó de su tierra Josué, hijo de Nun, y casi todos los autores discuerdan tanto en la etimología de su nombre, como en el origen y año de su fundacion.

Casa-blanca: es una hacienda ó quinta próxima á Zaragoza, situada en una ventajosa posicion, donde los Aragoneses habian colocado una batería.

Castaños: uno de los gefes que mas se distinguieron en el combate de Trafalgar, y murieron en dicha accion.

Castaños: don Francisco Xavier Castaños, Capitan general de san Roque, donde se hallaba cuando la Junta de Sevilla le nombró General del ejército de Andalucía en los principios de la revolucion. Este invicto gefe fue el que venció al famoso Dupont en los campos de Baylén, aprisionando todo su ejército sin poder salvarse un solo hombre.

Castilla: reino considerable de España situado por los doce grados de longitud y treinta y nueve de latitud entre Navarra, Aragon y el reino de Valencia al Levante, Galicia y Por-

*

tugal al Poniente, las Asturias y Biscaya al Norte, y la Andalucía y Murcia al Mediodia. Se divide este reino en *Castilla la Vieja y Castilla la Nueva*, y todo él junto compone la mayor parte de las tres en que suele dividirse la España. Era en lo antiguo un condado dependiente de los reyes de Leon, y no gozó el nombre de reino hasta el año de 1037, en tiempo del Rey Fernando. Llamóse *Castilla* porque dominándola los Romanos hallaron allí muchos castillos, y aumentaron despues tantos, que se denominó *Tierra de Castillos*, y en adelante *Castilla* con el uso de sus habitantes. Así se colige de Tito Livio, y lo dice F. Pedro de la Vega en las notas de su traduccion: confírmalo tambien la insignia que traia su rey Brigo, que era un castillo en campo dorado, de que usó despues Alonso VIII, llamado Emperador de España, y la han continuado sus sucesores con corona real por timbre. Apellidóse *Brijia*, del nombre de su rey Brigo, y despues *Vieja*, corrompida la voz.

Castillo, *naut.*: es la cubierta que hay en las naves en forma de castillo, así en la popa como en la proa, para abrigo de la gente.

Cato-alanos: llamáronse así antiguamente los pueblos pertenecientes al principado de Cataluña, por haberlos poblado los *Catos* unidos á los *Alanos*, segun la opinion de los Obispos Idacio y S. Piro, cuyos nombres corrompidos vinieron á formar despues el de Catalanes. Otros sienten que este principado se llamó Cataluña, y sus naturales Catalanes, de *Auger Catalón*, caballero Aleman, gobernador de Aquitania por Carlos Martél, el cual nombrado capitan expelió de aquellas tierras gran multitud de Moros, año de 734, y ganando despues mucho crédito y reputacion con Carlo Magno, estando

en el Rosellon, mandó éste se llamase todo el pais *Cataluña*, de su nombre; pero Florian de Ocampo trae mas antigua etimología. Extiéndese este principado, comprendiendo los condados de Rosellon y de Cerdaña, desde la fortaleza de Salsas hasta el rio Cenia, llamado *Brigancio* antiguamente; y desde Cinca al mar Mediterráneo denominado *Leon*. Confina por el Oriente con el cabo de los Pirineos y el mar, por el Mediodia con parte de él y punta de Valencia; tiene Aragon al Norte, y al Occidente lo restante de este reino. Sus naturales son valerosos y de mucho espíritu, su aire sano, y el pais, aunque montuoso, es regado de muchos rios que lo hacen delicioso y abundante en todo género de frutos.

CAUPOLICAN, RENGO Y LINCOYA: célebres capitanes de los Araucanos, los cuales defendieron valerosamente su pueblo contra las armas de los Españoles sus conquistadores. *Véas. Alons. Ercill. Conq. de Arau.*

CÉFIRO: en su propio significado es el viento Favonio, ó de la parte del Poniente; pero los poetas en sus fábulas lo hacen hijo de la Aurora, amante de Cloris, esposo de Flora, diosa de las flores, y le dan mil lisongeros epitetos: lo llaman dulce respiracion de la primavera, aura benigna del sereno Favonio, vital aliento de los frondosos prados, lisongero cariñoso de las flores, y otros títulos de esta clase. Son muy bellos y espresivos estos versos que al asunto escribió un célebre Portugués.

Acompanhar á os passaros se ouvia
O Zéfiro suave é deleitoso,
Epelas densas árvores corria
A os ouvidos facendo hum som gracioso:
Da mansa fonte ó claro humor movia;

As folhas agitaba bulliçoso,
E como as bellas Ninfas namorando,
Em torno á ellas asoprava brando.

Celtiberia: es todo el pais y reino de Aragon. Estos pueblos eran los de la Galia antigua que llamaron *Celtas,* los cuales habiendo pasado á España, se establecieron sobre las márgenes del Iber ó Ebro, é hicieron alianza con los Iberos en Aragon, de donde se apellidaron despues Celtíberos. Fueron siempre grandes soldados, y resistieron con firmeza á los Romanos y Cartagineses; por lo que con mucha razon los llamó Floro *La fuerza de España. Véas. Strab. lib.* 4, *Plin. lib.* 3, *Tit. Liv. lib.* 5, *Flor. lib.* 2, *Marian. hist. de Esp., y Marcial,* quien en el *lib.* 4, *epigr.* 55, dice claramente que el nombre Celtíbero se compuso de los de Celtas é Ibéros.

Nos Celtis geniti, et ex Iberis.

Cerbero: perro disforme con tres gargantas y otras tantas cabezas, que guarda las puertas del infierno. Fingen los poetas que nació del gigante Tiphon y de Echidna, y dicen que lo encadenó Hércules y lo sacó de los infiernos. *Véas. Hom. Virg. Eneid. lib.* 6, *Tibul. lib.* 3, *eleg.* 4, *Sophocl. in Trachiniis. Ovid. Metam. lib.* 9, *Orac. lib.* 2. *carm. od.* 13 *y* 19. Quieren algunos que el sentido literal é histórico de esta fábula sea una serpiente que hubo en Tenaro, promontorio de Lacedemonia, que con su veneno mortífero mataba á los habitantes; y porque se creia que habia allí una entrada para los infiernos, llamaron á esta serpiente el *Perro de Pluton*, la cual habiendo sido muerta por Hércules, dió lugar á decir que este héroe habia muerto á un perro de tres cabezas. Otros siguiendo el sentido moral y alegórico, dicen que este perro, domado por Hércules, no es otra cosa que una alegoría en que

se denota el imperio que este héroe tenia sobre los vicios y pasiones mas difíciles de vencer que los animales feroces. Algunos otros quieren que este perro sea la tierra, y que la palabra *Cerbero* se deriva de *Creoboron ó devorador de carne*, por la propiedad que tiene la tierra de consumir y devorar los cadáveres, reduciéndolos á polvo. Otros pretenden significar por este perro al tiempo consumidor de todas las cosas, *tempus edax rerum*; y dicen que tiene tres cabezas y otras tantas bocas para denotar lo pasado, presente y venidero. Otros, finalmente, quieren que este animal sea imágen de los tres enemigos del hombre, y que el héroe que lo encadena es figura de un alma grande que supera por su generosidad todas las tentaciones y designios de sus enemigos.

Ceres: hija de Opis y Saturno, hermana de Júpiter y Neptuno, y madre de Proserpina. Los poetas la hacen diosa tutelar de los campos y de las mieses, inventora de la hoz y del arado, numen fecundo y protectora de las labores, y la representan bajo la figura de una alegre matrona sobre una carroza tirada por dos bueyes ó por dos dragones, como quiere Bocacio en la genealogía de los dioses; en la mano derecha le ponen una hoz de oro, y en la izquierda un manojo de espigas, con las cuales le adornan la cabeza y rubio cabello. Dicen varios autores que para enseñar á los hombres á cultivar la tierra viajó mucho tiempo con Baco, y que para recobrar á su hija Proserpina, que Pluton habia robado, encendió dos antorchas sobre el monte Etna para buscarla por toda la tierra, en cuyo viage llegó á la corte del rey Eleusis en el pais ático. *Véas. Stac. thebaid. lib.* 12. *Ovid. metam. lib.* 5. Este mismo *lib.* 5. *fab.* 6 *y* 7 dice que Ceres fue la primera que hizo arar los campos, que ministró el trigo pa-

ra sustento de los hombres; que por medio de sus leyes les enseñó la sociedad y la justicia, y que cuando volvió á Sicilia la ninfa Aretusa le descubrió que Pluton habia robado á su hija, por lo que consiguió de Júpiter que le fuese restituida con tal que no hubiese comido nada en los infiernos, pero Ascalapho, hijo de Acheron y de Orphne, ninfa del infierno, declaró haberla visto comer siete granos de una granada que habia cogido en los jardines de Pluton; por lo que indignada la diosa lo convirtió en Buho, y Júpiter por consolar á su hermana, la concedió que habitase su hija Proserpina seis meses en el cielo con su madre, y otros seis con su marido en los infiernos. Creen algunos que Ceres fue una reina de Sicilia, cuya hija fue robada por Orco, rey de los Molosos, cuya aventura dió asunto á la fábula. Tiénenla tambien los poetas por la luna, y á Baco por el sol, como lo dice *Virgil. lib.* 1 *georg.*

. . . . . . *Vos, ó clarissima mundi*
Lumina, labentem cælo quæ ducitis annum.
Liber, et alma Ceres.

Tómanla otros por la tierra que es la madre nutriz de los hombres: llamóse *Thesmopora ó Legisladora y Legifera*, porque antes del uso del trigo vivian los hombres sin leyes ni policía en las dehesas, alimentándose con bellotas; mas luego que se descubrió el trigo fue preciso dividir y arar la tierra, lo cual dió principio á la política y á las leyes, como lo dice Servio. Ceres es la madre de Proserpina, y sin embargo, una y otra se toma por la tierra: Rhea es la madre de Ceres, y una y otra es la tierra: las verdades son reales; mas las genealogías son poéticas y figuradas; no obstante, algunos consideran la tierra de diverso modo, y quieren que Rhea sea

todo el globo de la tierra, Ceres la superficie de ella que siega y siembra, y Proserpina el hemisferio de nuestros antípodas: tal es el dictamen de Vossio. Varios escritores aseguran que Ceres habia pasado de Sicilia á Grecia; que moró en Atenas el año 16 del reinado de Erycteo, como refieren los mármoles de Arondel al año 1409 antes de Jesucristo; que enseñó á los Atenienses á sembrar el trigo; que Triptólemo, hijo de Celeo ó Eleusio, lo sembró en el campo Rharius, cerca de Eleusina, y que así pasó este arte á las demas naciones. La tradicion de los Egipcios, segun Diodoro Sículo, es que Isis, inventora de la labranza y uso del trigo, sea la misma Ceres, y refiere este autor que habiendo pasado de Egipto á Grecia Ericteo Rey de Atenas, y hecho transportar á aquella tierra una gran porcion de trigo en un tiempo de mucha hambre, los Griegos reconocidos le nombraron Rey, y él estableció en Atenas los misterios de Ceres, segun el uso y ceremonial de Egipto: añade tambien que el arribo de Ceres á Atenas no es otra cosa sino el transporte del trigo que se hizo desde el Egipto á Grecia, de lo que hay fundamento para creer que la peregrinacion de Ceres por toda la tierra, no fue mas que la distribucion del trigo hecha por toda ella.

Cesar: Julio Cesar, Dictador de Roma, hijo de Lucio Cesar y de Aurelia hija de Cotta. Descendia por línea paterna de Julio hijo de Eneas, segun algunos escritores. Nació el dia 12 del quinto mes, que de su nombre se llamó Julio, año de 655 de Roma, y 99 antes de Jesucristo. Perdió á su padre á los 16 años de su edad, y en el siguiente fue nombrado por sumo Sacerdote de Júpiter. Sirvió primeramente en Asia bajo las órdenes del Pretor Thermo, que le envió á Nicomedo, Rey de Bithynia: embarcóse para Rhodas á fin de

aplicarse al estudio de las ciencias bajo la disciplina de Apolonio Molon, pero en su navegacion fue aprisionado de los piratas, á los cuales derrotó luego que consiguió su rescate con una gran armada que juntó para esto, mandándolos ahorcar á todos, que era el suplicio con que le amenazaron en su prision: fue despues Tribuno militar, luego Cuestor, en adelante Edil, y últimamente obtuvo la dignidad de Sumo Pontífice. Pasó de Pretor y Gobernador á España, y volviendo á Roma fue nombrado Consul juntamente con Bíbulo, al cual repudió por haberse opuesto á la publicacion de la *ley agraria.* En este consulado optó el gobierno de las Galias, que redujo á forma de provincia, y alcanzó grandes victorias de los Alemanes y de los pueblos de la Gran Bretaña, desconocidos hasta entonces de los Romanos. Habiendo muerto su hija Julia se acabó con ella la armonía que conservaba con Pompeyo su yerno, por no querer ninguno sufrir compañero: opúsose Pompeyo, que se hallaba en Roma, á todas las requisitorias de Cesar, y éste hallando pretexto para proceder contra la conducta del Senado, entró en Italia con un poderoso ejército el año de 705, é hizo huir á sus enemigos: apoderóse de algunas plazas, y habiendo hecho prisionero á Domicio, ya nombrado para sucederle en el gobierno, pasó por mar á Brindis, donde Pompeyo y los Cónsules se habian refugiado; mas no pudiendo alcanzarlos, volvió á Roma á tratar con el Senado los negocios de la República, y luego caminó á España, derrotando allí en poco tiempo el ejército de Pompeyo mandado por Petreio, Afranio y Varron: restituido á Roma, partió á Macedonia, en la que destrozó por fin á Pompeyo en los Campos Farsálicos, persiguiéndole hasta Alejandría pero noticioso ya de su muerte, volvió sus armas contra Pto-

lomeo, rey de Egipto que trataba de sorprenderlo, á quien venció, apoderándose del Egipto, que dió á Cleopatra. De Alejandría se dirigió á Syria, y de allí al Ponto, en donde al quinto dia de su llegada derrotó á Pharnaces, hijo del gran Mitrídates: venció despues á Escipion y á Juba en el África, y á los hijos de Pompeyo en España. Despues de tantas victorias fue electo Dictador perpétuo, y declarado Emperador: dió entonces muchos géneros de espectáculos al pueblo, arregló los negocios de la república, dispuso y ordenó el año segun el curso solar fijándolo en 365 dias por consejo de Sogigenes y de otros grandes astrónomos, de donde se llamó *Juliano* este año: completó el número de los senadores, dividió con el pueblo el poder de elegir magistrados, hizo el padron de los ciudadanos, arregló la real hacienda y todo lo dispuso con admirable prudencia; mas cuando proyectaba otras empresas de grande utilidad y estaba para salir á combatir á los Getas y Parthos, fue asesinado en el Senado con veinte y tres puñaladas á los 56 años de su edad, 710 de Roma y 44 antes Jesucristo. Fue de un natural muy dulce, buen amigo, magnífico, generoso, intrépido en los peligros, de espíritu sublime, vivo y penetrante, aunque agradable y facil en perdonar las injurias: por eso exclamó, al oir que habia muerto, Caton en Africa: que envidiaba su muerte, quejándose de que le privase de la gloria de darle la vida; no obstante, fue en sumo grado ambicioso y arrojado, y pronto á sacrificar cualquiera prenda por la pasion de dominar. Era alto de cuerpo, de color blanco, los ojos vivos, la nariz grande con las ventanas algo retiradas hácia arriba, el cuello largo, la frente hundida por medio, el rostro lleno y la cabeza bien formada, pero calva por delante, por lo que alcanzó del Se

*

nado el permiso de llevar siempre una corona de laurel. Fue bastante erudito y escritor de buen gusto en prosa y verso, como se vé en sus muchas y buenas obras; y si los negocios no le hubieran ocupado tanto, tal vez sería el mas elocuente de su siglo. *Véas. Sueton. Plutar. Dion. Apian. Filemont. hist. de los Emp.*

Ceylán: isla del mar de las Indias, cerca del Cabo de Comorin, que está en la punta de la Península de la India, á la parte de acá del golfo de Bengala. Tiene 60 leguas de longitud y 40 de latitud: llámanla los Indios *Tenasirin* ó *Tenarisain*, que en su idioma suena lo mismo que *Tierra de delicias*: se dice que era la *Taprobana* de los antiguos: fue descubierta por Lorenzo, hijo de Francisco de Almeyda, Portugués, año de 1506, aunque otros sienten que la descubrió Diego Lopez de Siquario, general de una flota portuguesa año de 1509.

Chafardete: *naut.*, cabo que sirve para izar la vela.

Champaña: provincia de Francia, con título de Condado: *Champania.* Tiene por el Oriente á la Lorena y parte del Franco Condado; al Occidente la Picardia, la isla de Francia y el Gatinés; al Mediodia la Borgoña, y al Septentrion una parte del Luxemburgo y del Henao. Gregorio de Tours hace derivar su nombre de la extension de sus campiñas fertilísimas de trigo y ganados. Este pais y el de Bria, segun la antigua division de Cesar, estaba parte de él en la Gaula Bélgica, y parte en la Céltica.

Chapitel: *arquit.*, remate que ordinariamente se coloca en las torres en forma piramidal.

Cherif: comandante del escuadron de lanceros que murió en la batalla de Baylén.

Chile, ó *Chili*: grande pais en la América meridional: extiéndese á lo largo del mar Pacífico, que tiene al Occidente; al Oriente se halla el pais de los alrededores del rio de la Plata; al Mediodia el de los Patagonos, y al Septentrion el Perú: limitándolo tambien hácia el Levante los montes Andos y la Sierra Nevada; por lo que es extremadamente frio, y de aquí se dice que recibió el renombre de *Chili*, que en aquel idioma quiere decir *frío.*

China: grande y dilatado imperio al Oriente del Asia, del que habla Ptolomeo bajo el nombre de *Sinarum regio.* Tiene este pais al Septentrion una larga cadena de montañas que llaman algunos *Ottocara*, donde se ve aquella famosa muralla de 500 leguas, segun el Padre Le-Comte, Jesuita, que mandó construir el Emperador Chihoamti para defender de los Tártaros aquella tierra: al Poniente la separan de estos y de algunos Indios los montes Damasienos; y el Occéano la limita por el Levante y Mediodia, donde está el reino de Tunquin. Cluvier da á este imperio 1200 leguas de longitud y 600 de latitud, señalando á cada legua dos millas italianas; pero otros no lo hacen tan dilatado, asignándole Juan Nieuhoff solo 600 leguas de largo. Su poblacion es tan crecida, que no falta quien haga ascender el número de hombres á doscientos millones, y aun los historiadores mas auténticos que hablan de este pais le señalan cincuenta y ocho millones novecientos catorce mil doscientos ochenta y cuatro, sin incluir la familia real, magistrados, eunucos, soldados, sacrificadores, mugeres y muchachos, cuyo cómputo es muy facil de hacer conforme á las leyes de aquel imperio; porque cada padre de familia está obligado, bajo graves penas, á fijar un cartel á la puerta de su casa donde se contenga el número

y calidad de los que vivan ó se alojen en ella, y hay un *Dixenario*, que llaman ellos *Tifang*, que cuida de tener y conservar la lista de cada diez familias.

Chipre, ó *Cipre*: una de las mayores islas del Mediterráneo que tiene mas de 20 leguas de circunferencia. Fue en otro tiempo consagrada á Venus, donde dicen los poetas haber nacido: tiene la Siria al Levante, distando solo 20 leguas de la tierra firme.

Churruca: uno de los mas valerosos oficiales que murieron en la batalla de Trafalgar, el cual despues de cortadas ambas piernas de un balazo, se mantuvo peleando de rodillas hasta perder la vida.

Cid: Rodrigo Diaz de Bivar, uno de los mas ilustres capitanes del siglo XI. Fue hijo de don Diego Laynez, Señor de Bivar, y de Teresa Nuñez, hija de don Rodrigo Alvar, conde y gobernador de Asturias. Pasando por Bivar don Fernando II, Rey de Castilla, se aficionó de Rodrigo Diaz, que apenas tenia diez años, y lo hizo Caballero luego que estuvo capaz de servir en la milicia: no tardó en manifestar los esfuerzos de su valor; porque habiendo derrotado á los Moros en muchos reencuentros, hizo prisioneros cinco principales ó reyezuelos de ellos, á quienes obligó á pagarle un tributo anual bastante considerable en premio de su libertad: un dia que se lo enviaron quiso recibirlo en presencia del Rey don Fernando, y al presentárselo los Moros, le llamaron *Cid-Rui-Diaz*, que quiere decir *Señor* en lengua arábiga, por cuyo motivo mandó el Rey que en adelante usase de este epígrafe. Murió el año de 1089, segun algunos, y conservó siempre el señorío de Valencia, que el Rey Alonso VI dió á su hijo don Diego Rodriguez por haberla conquistado de los Moros.

Cisneros: comandante del navío Trinidad que se fue á pique en la batalla de Trafalgar.

Clermonte, ó *Clermont*: ciudad de Francia y capital de la provincia de Auvernia ó Auvergne, sobre el Allier: tuvo primero el nombre de *Gergovia*, luego el de *Augustonemetum*, y últimamente el de *Albernum, Arverna Civitas, y Clarus Mons*, cuyo último epiteto se cree haberlo recibido de un castillo muy elevado que la defiende; sin dudar tampoco el que se halle construida sobre las ruinas de la antigua *Gergovia*, de la cual hace Cesar un elogio en el libro 7 de sus Comentarios; pues habiéndola él mismo sitiado, se vió obligado á levantar el cerco.

Cocyto: rio del Epiro y uno de los cuatro que los poetas han hecho desembocaderos al infierno; porque su nombre, que significa *llanto ó queja*, denota los clamores y gritos de aquellos que allí padecen. Este rio ha dado su nombre á las fiestas llamadas *Cocicyanas* que se celebraban en los infiernos á honor de Proserpina.

Codaste: *naut.*, la parte última de la quilla que está tocando con la pala del timon.

Cofas: especie de tablado que hay en los navíos sobre las cabezas de los palos, de donde comienzan los masteleros. Sirven para que los gavieros esten siempre cuidando de las maniobras altas, y puedan los marineros apoyarse sobre ellas para las faenas.

Coimbra, ó *Conimbra*: ciudad de Portugal sobre el rio Mondego, y patria de siete reyes Lusitanos. Hay varias opiniones sobre su fundacion: unos la atribuyen al rey Brigo por los años del mundo de 2071, 1890 antes de Jesucristo en el sitio llamado *Concexa la Vieja*, que se apellidó *Coimbriga*, y

de aquí *Coimbra*, ó como algunos escriben *Collis imbrium*, voz latina que suena *Collado de Lluvias.* Otros quieren que sea de Hércules Egipcio, trayendo para prueba de esto la torre de cinco esquinas con su apellido; pero la mas segura y constante opinion es que la cimentaron los *Colimbros Turdulos*, Galos Celtas Andaluces, por los años 308, antes de la Encarnacion, imponiéndola su nombre; mas reinando despues entre los Alanos Ataces, año de 417 de nuestra redencion, y haciendo una sangrienta guerra á Hermenerico, rey Suevo en Galicia, la trasladó al sitio que hoy ocupa, para fortificarse en él contra su enemigo. *Véas. Plin. lib.* 7, *Zurita, Nonio y Merula.*

Colona: llamado Próspero, conde de Fondi, y capitan muy celebrado, que siguió primero el partido de los Franceses, cuando Carlos VIII emprendió la conquista de Nápoles; mas despues lo abandonó y sirvió al Rey Fernando de Aragon contra ellos: recuperó á Nápoles y otras muchas plazas en 1496; hizo la guerra contra los Ursinos; se halló en el combate de Barletra en 1503, y en el de Garigliano, donde derrotó á los Franceses; tomó á Capua y á Sessa; combatió en los sitios de Padua, Crema y Bergamo; contribuyó mucho á la toma de Milan; destrozólos tambien en la batalla de Bícoca, y al fin murió coronado de laureles y triunfos en 30 de diciembre de 1523, á los 71 años de su gloriosa edad.

Coloso: se llama así metafóricamente cualquiera cosa animada ó inanimada que en estatura, robustez, grandeza, poderío ó fuerzas físicas excede á lo natural, tomando este nombre de aquella célebre estátua de bronce que se dedicó al sol en la isla de Rhodas, la cual era de tal magnitud que subia los altos montes, y daba paso á los navíos por entre sus piernas,

de donde fue tenida con razon por una de las maravillas del mundo.

COLSTON: ciudad perteneciente hoy á los Ingleses, en la Florida, pais de la América septentrional.

COMPOSTELA: llamada tambien *Santiago* por el cuerpo de este Santo Apóstol que está en su catedral; es una bella ciudad, y capital del reino de Galicia, situada entre las corrientes de los rios Sar y Sarala, los que juntándose á la media legua, forman uno solo llamado del *Arzobispo*, en la falda del monte Pedroso. Fue fundacion del Rey Alfonso II, llamado *el Casto*, quien la concedió grandes privilegios y la llamó *Compo-Estela*, hoy *Compostela*, corrompido el nombre, por respecto á la revelacion hecha á Teodomiro, Obispo Iriense, sobre el hallazgo del cuerpo de aquel Santo, y la resplandeciente estrella con que el cielo quiso manifestar sus prodigios.

CONDE INFIEL: don Julian, Español de nacion, conde y gobernador de Ceuta, ciudad entonces capital de un gobierno de los Godos en España, situada sobre la costa de Africa en el estrecho de Gibraltar, donde tenian los Godos algunas plazas por los años de 710. Noticioso este Conde que el Rey de España don Rodrigo habia violado á su hija llamada *la Cava*, disimuló su sentimiento por algun tiempo, y á pretexto de que los Arabes tenian en Africa un poderoso ejército, suplicó al Rey le permitiese volver á su gobierno: recogió lo mas precioso de su casa, y partió con su muger para Ceuta; y fingiendo despues que se hallaba ésta cercana á la muerte, obtuvo licencia del Monarca para llevar á su hija á despedirse de su madre en estos últimos períodos de su vida. Cuando don Julian se vió á salvo con su familia, arbitró á su venganza todos los medios que tenia ya bien meditados, y

escribiendo á Muza, general del Califa de Damasco, que se hallaba en Berbería, le prometió entregarle las plazas de su gobierno y hacerlo señor de toda España: aceptó luego Muza la oferta, y enviando doce mil hombres, conquistó una parte de la España, y dió entrada en ella á los Árabes, que la sometieron á la obediencia del Califa; pero sospechoso Muza de que el Conde mantenia alguna inteligencia secreta con los cristianos, le mandó cortar la cabeza el año de 717, y acabó el infeliz, como todos los traidores, aborrecido y desconceptuado para con sus mismos amigos á quienes habia servido. *Véas. Marmol. del Afric.*

Condé: general Francés que sitió á Fuente-Rabía el año de 1638 con veinte mil infantes y dos mil caballos; pero fue batido por los Españoles con pérdida de mil y quinientos hombres, y huyó precipitadamente abandonando el sitio. Se halla situada esta plaza en la provincia de Guipúzcoa en España, á orillas del rio Vidazo, y fue fundada por Flavio Suintila, rey Godo, en el año de 626, edificando despues su grande fortaleza en 1194 el Rey don Sancho VIII de Navarra.

Congo: reino de Africa, descubierto en el año de 1448 por el Portugués Jacobo Cano en el reinado de don Juan de Portugal. Se halla limitado por la Abisinia al Oriente; por el Occéano occidental al Poniente; por el Monomotapa y la costa de los Cafros al Mediodia, y por el pais de los Negros al Septentrion.

Cooke y Duff: gefes Británicos que se distinguieron mucho por su valor en el combate de Trafalgar.

Córdoba: antigua y grande ciudad de España, situada sobre la márgen de Guadalquivir. Fue corte de muchos reyes Moros que la enriquecieron de preciosos monumentos, y particular-

mente de la célebre mezquita que hoy sirve de Catedral, edificada por Abderramen. La fundaron los Almunides Griegos por los años del mundo de 2950 en el sitio llamado ahora *Córdoba la Vieja*, donde está el monasterio de San Gerónimo: la trasladó al lugar que hoy ocupa el Cónsul ó Pretor Romano Marco Claudio Marcelo, segundo de este nombre, cincuenta años antes de Jesucristo. La ganaron los moros en el de 714 de nuestra redencion, y la conquistó el Santo Rey Fernando III en 29 de julio de 1236, dia de San Pedro y San Pablo.

Coréa: península de la China, al Oriente de Leaotung y de Xantung de la cual la separa el golfo de Cang, uniéndose por el Septentrion al reino de Niucha en la Tartaria.

Cortés: Hernan Cortés, natural de Medellin en la Extremadura Española, hijo de un caballero llamado Martin Cortés y de Catalina Pizarro, su muger legítima, conquistador del Imperio Mexicano, donde desembarcó con solos quinientos hombres y quince cabos, habiendo salido del puerto de la Habana para esta expedicion el dia 10 de febrero de 1519. Fue insigne por su política y su valor, mereciendo con razon el renombre de atrevido por haber mandado barrenar las naves en que arribó al ya dicho imperio, para que ninguno de sus soldados tuviese otro asilo que los esfuerzos de su brazo contra el poder de tantos enemigos que los rodeaban. El rey lo condecoró por tan señalados servicios con el título de Marqués del Valle, y murió en Castilleja de la Cuesta, media legua de Sevilla, en el dia 2 de diciembre de 1547 á los 63 años de su edad. Era de buena estatura, bien proporcionado y recio de miembros, su color ceniciento y poco alegre de rostro, sus ojos amorosos aunque graves, su barba

corta y obscura como el cabello, su pecho elevado y algo estevado de piernas; pero buen ginete, diestrísimo en las armas de á pie y de á caballo y de un gran corazon. Su cadáver fue depositado en la capilla de los Duques de Medina-Sidonia, y sus huesos fueron trasladados despues á la Nueva España.

Corzo: es el tirano Napoleon I de este nombre, nacido en la isla de Córcega, y educado en la Francia, cuya corona se ciñó por medio de la intriga y la fuerza, haciéndose proclamar Emperador de los Franceses y Rey de Italia, títulos que hizo respetar á impulsos de la tiranía y perfidia con que subyugó á casi toda la Europa.

Cracovienses: son los naturales de Cracovia ó Cracou, grande y célebre ciudad y capital de la Polonia, situada sobre el rio Vístula. Se rindió á los suecos en 1702, y sufrió mucho en las guerras civiles de Polonia.

Creso, *ó Croeso*: quinto y último rey de Lydia, de la familia de los Mermnados. Sucedió á Alyates su padre el año del mundo de 3478 y 557 antes de Jesucristo, siendo entonces el 25 de su edad. Muy en breve se hizo célebre por sus conquistas, de las cuales fue la primera la de los Efesios, quienes solo pudieron conservar su libertad consagrando su ciudad á Diana: las demas de la Jonia se vieron obligadas á recibir su yugo; las de la Eólida y de la Dórida no pudieron resistir mucho tiempo; los Phrygianos, Mysas, Calybos, Paflagonios, Tienos y Bitinios, los Pamphilienses, con todos los demas pueblos del Asia de la parte anterior al rio Halis, exceptuando los Licianos, se sometieron á él, lo reconocieron por Soberano y le pagaron tributo; de suerte que llegó á ser uno de los príncipes mas poderosos del mun-

do, acompañado de liberalidad y magnificencia. Emprendió despues el contener las conquistas de los Persas; mas éstos le hicieron al fin prisionero en Sárdis, ó Sardás, al cabo de catorce dias de cerco; fue llevado á la presencia de Cyro su enemigo, el que le sentenció á ser quemado, pero un acto de humánidad le obligó á perdonarle la vida, sirviéndose en adelante de sus consejos en las empresas mas árduas y expediciones mas difíciles: no lo hizo así Cambises su hijo, que aunque lo trató algun tiempo conforme á su mérito, tomó un dia su arco para herirle, ofendido de los consejos que le daba; mas habiéndosele escapado, ordenó que le quitasen la vida, lo que no egecutaron los que recibieron esta órden, movidos tal vez de compasion; por lo que Cambises, no obstante el gozo que tuvo de volver á verlo, castigó con pena de muerte á los transgresores de su mandato. No se sabe fijamente cuándo murió; pero hay bastante fundamento para creer que sobrevivió poco á Cambises; pues no se hace de él mencion durante el reynado de Darío. *Véas. Herodot. lib.* 1 *y* 3. *Plutarc. en Solon.*

Croatos: pueblos de Croacia, pais de Hungría, que confina por el N. con la Esclavonia, por el E. con la Bosnia, por el S. con la Dalmacia y el golfo de Venecia, y por el O. con la Carniola: es casi todo perteneciente á la casa de Austria, y sus naturales son buenos guerreros.

Cruz: don Juan, coronel entonces del regimiento de tiradores de Cádiz; hoy Mariscal de Campo, y uno de los mas valientes gefes de nuestras tropas.

Cuba: isla de la América septentrional, y la mayor de las Antillas, donde está el famoso puerto de la Habana. Se halla situada en el mar del Norte, y tiene de longitud cerca

de 230 leguas, y 40 de latitud por lo mas ancho. Fue descubierta por Cristobal Colon, y hoy pertenece á los Españoles.

CULEBRINA: pieza de artillería larga y de poco calibre, de que se usa para despedir muy lejos la bala: las hay de cuatro especies que se distinguen por su calibre, es á saber: *Culebrina, Media Culebrina, Cuarto de Culebrina ó Sacre, y Octavo de Culebrina ó Falconete.* Todas estas especies cuando tienen de largo treinta ó treinta y dos diámetros de su boca, se llaman *legítimas*, y si tienen menos *bastardas.*

CUPIDO: hijo de Jove y de Cyteréa ó Venus, y dios del amor. Los poetas lo representan bajo la figura de un agraciado niño con los ojos vendados, el cuerpo desnudo, alas grandes y de varios colores en los hombros, arco y aljava, y una antorcha encendida en la mano derecha. El Petrarca lo coloca sobre un carro de fuego tirado por cuatro caballos blancos: otros le pusieron tigres y semejantes fieras indómitas, aludiendo á la extremada fuerza y violencia del amor. Algunos, en las conquistas que hace este dios, lo multiplican y describen en número plural, como hace Camoens, *Luciada XI*, donde dice:

Muitos destes meninos voadores
Estaó en varias obras trabalhando;
Huns amolando feros passadores,
Outros hasteas de settas delgaçando.
Trabalhando, cantando estaó de amores
Varios casos em verso modulando:
Melodía sonora é concertada,
Suave á letra, angélica á toada.

Nas fragoas immortaes, onde forjavaó
Para as settas as pontas penetrantes,

Por lenha, coraçóes ardendo estavaó,
Vivas entranhas inda palpitantes.
As agoas onde os ferros temperavaó
Lagrimas saó de miseros amantes:
A viva flamma, ó nunca morto lume
Desejo he só que queima é naó consume.

CUPULINO: *arq.* el cuerpo superior que se suele añadir á la cúpula ó media naranja en los grandes edificios.

CYCLOPES: fueron, segun fingen los poetas, los obreros que tenia Vulcano en su herrería, donde formaba los rayos á Júpiter su padre, en la isla de Lipara, como quieren unos, ó en la de Lemnos ó Stalimena cerca del golfo de Contessa, á ocho leguas del Monte Athos, como afirman otros. Eurípides y Luciano los hacen hijos de Neptuno y de Anfitrite; mas Hesiodo les da por padres al Cielo y á la Tierra. Se dice que Apolo los mató á flechazos para vengar la muerte de su hijo Esculapio, á quien Júpiter habia muerto con un rayo que ellos habian formado. Los principales fueron tres, *Piracmón, Steropes y Brontes*, á los cuales hacian agigantados y con un solo ojo en la frente en figura rotunda, por lo que fueron llamados *Cyclopes*. De ellos canta un poeta:

De Vulcano en la horrísona oficina
Los pesados martillos tanto suenan,
Que al descargar la maza diamantina
Los alternados golpes todo atruenan:
Retumbar hacen los vecinos montes
Steropes, Piracmón y el fiero Brontes.

Ha sido tambien famoso entre los poetas *Polyphemo*, amante de Galatéa, á quien sacó el ojo Ulises; mas por lo que mira á la historia verdadera de estos gigantes, solo sabemos

que fueron los primeros habitadores de Sicilia, y que se hicieron formidables á todos aquellos pueblos contiguos: opinan algunos que se apellidaron *Cyclopes*, porque acechaban siempre á sus vecinos para sorprenderlos y robarlos; y se les asigna una figura agigantada, á causa de sus muchas fuerzas. Isidoro coloca otros Cyclopes en las Indias, y Aristóteles en la Tracia. *Véas. Hesiod. Theogon. v.* 142. *Hom. odis. lib.* 9. *Virg. Eneid. lib.* 8 *v.* 424. *Ovid. fast. lib.* 2. *v.* 287.

CYRO: rey de los Persas, cuyo nombre significaba *Sol*, segun Ctesias: nació de Cambyses y de Mandana el año del mundo de 3436, y 599 antes de Jesucristo. A los diez y seis de su edad militó la primera vez y tuvo parte en la derrota de Evilmerodach, hijo de Nabucodonosor, rey de Asiria. El año de 3476 del mundo y 559 antes de Jesucristo tomó el mando del ejército Persa y Medo para hacer la guerra á Neriglisforo, rey de Babylonia. En los años siguientes derrotó á Creso y demas aliados de Neriglisforo; asoló las cercanías de Babylonia, y se apoderó de algunas plazas. Continuando despues la guerra contra Nabonido que se habia posesionado del imperio babilónico, destrozó á Creso que mandaba sus tropas cerca del rio Halys, y lo hizo prisionero en el año del mundo de 3491 y 544 antes de Jesucristo: luego marchó á Ecbatana y destruyó á los Lydianos, sometió la Jonia y volviendo otra vez sus armas contra Nabonido, derrotó á este príncipe, lo sitió en Babylonia, y habiendose apoderado de esta ciudad, extinguió el imperio de los Babylonios en el año del mundo de 3497. Dejó estos dominios á su tio Cyáxares ó Darío Medo, con cuya hija única casó, y reinó despues en la Arabia, en las dos Frigias, en la Jonia, Lydia, Caria, Eólida, Paflagonia, Cilicia y en la isla de Chi-

pre. Finalmente, despues de haber levantado un ejército de seiscientos mil infantes y ciento veinte mil caballos, con dos mil carros armados de guadañas para reducir á su mando todos los pueblos desde la Syria hasta el mar Rojo, sucedió á su padre Cambyses y á su suegro Cyáxares que acababan de morir, y de esta suerte reunió la monarquía de todo el Oriente, la cual poseyó hasta la sublevacion de Amasis, que volvió á Egipto, donde se colocó sobre el trono; pues á poco tiempo de este acontecimiento, murió Cyro á los 70 años de su edad, el de 3506 del mundo, y 529 antes de Jesucristo, á los 30 de haber mandado la primera vez los ejércitos Persas y Medos, y 9 de la toma de Babylonia. Acerca de su muerte varian los escritores en el modo de ella: Herodoto y Justino dicen que murió cortada la cabeza por mandado de Tomyris, reina de los Masagetas ó Scytas que lo venció: Diodoro siente que fue crucificado por órden de ella: Ctesias lo hace morir herido con un dardo en un combate contra los Derbicios: Xenofon lo da muerto en Persia de su muerte natural, y otros le dan diferente fin.

CYTERÉA: lo mismo que Venus, la cual se llamó así por haberse formado esta diosa de la espuma del mar, cerca de la isla *Cytera* en Grecia, al sur del Peloponeso, como dice la fábula.

D

DADO, *ó Neto*: el pedestal de la columna, considerándolo desnudo de las dos molduras alta y baja.

DARÍO: primero de este nombre, hijo de Hystaspes ó Histaspo, se unió con seis caballeros Persas para destruir á los Ma-

gos y asesinar al falso Smerdis que habia usurpado la corona. Conseguido el intento, se aplazaron todos los que tenian opcion al trono para un arrabal de la ciudad, á fin de coronar en la mañana siguiente á aquel cuyo caballo relinchase primero. Oebaro, escudero de Darío, llevó la noche antes el caballo de su señor con una yegua al parage donde se habia de presentar al dia siguiente; por lo que llegando al sitio donde habia estado con la hembra la noche precedente, y recalentado al conocer el puesto, relinchó antes que ninguno, y fue coronado Darío por rey de Persia. Otros dicen que habiendo el escudero pasado la mano por las pudendas de la yegua al tiempo de entrar en el parage señalado para la concurrencia, le aplicó inmediatamente á las narices del caballo, y esto le hizo relinchar al momento. *Véas. Herodot. lib.* 3. *cap.* 8.; pero sea de uno ó de otro modo, lo cierto es que por la astucia de su escudero fue Darío proclamado rey en el año de 3514 del mundo, 3.° de la Olympiada LXIV, y 521 antes de Jesucristo. A los tres de su reinado sitió á Babylonia que se habia sublevado, y la sometió, despues de veinte meses de cerco, por la maña y solicitud de Zopyro: atacó despues á los Scytas con un ejército de setecientos mil hombres, sin contar la armada naval compuesta de seiscientas naves: sujetó la Tracia por medio de su general Megabyso, con algunos otros paises vecinos á la Grecia; sojuzgó la isla de Chipre por la pericia y valor de su general Artybio: en el año siguiente conquistó á Dardanum, Abydos, Lampsaco y otras muchas ciudades así en la Mysia, Caria y Eolia, como sobre el Helesponto: á los dos años venció á los Jonios en una batalla naval que les dieron los Persas junto á la ciudad de Milet, la cual fue tomada y demolida, así

como las demas ciudades de la Jonia, junto con las islas de Chio, Lesbos y Tenedos. Estas conquistas inflamaron su corazon para emprender la de la Grecia: impuso un tributo sobre los paises que habia sometido, y dió el mando de sus tropas á Mardonio, quien subyugó por mar á los Tasianos, y á los Macedonios por tierra; pero fue su escuadra destrozada por una furiosa tempestad que le hizo perder trescientos bajeles y veinte mil hombres cerca del monte Athos. Darío continuó sus preparativos contra la Grecia, nombrando por sus generales á Datis y Artafernes en lugar de Mardonio: estos se apoderaron de Noxas, sitiaron á Eretria y asolaron una gran parte del Atico; mas fueron enteramente derrotados en la célebre batalla de Maraton, dada el sexto dia del mes que llaman los Griegos *Boedromion*, que corresponde al 29 de nuestro septiembre, en el año 3.° de la Olympiada LXXII, 490 antes de Jesucristo, y el 32 del reinado de este príncipe: su ejército compuesto de mas de quinientos mil hombres, segun unos, ó de trescientos mil, segun otros, fue destrozado por diez mil Atenienses y mil Plateanos, mandados por Miltiado: los Persas perdieron allí cien mil hombres con un número inmenso de bageles. Para reparar esta pérdida hizo Darío nuevos preparativos por espacio de tres años, así contra los Griegos como contra los Egypcios que acababan de sublevarse. Pasado este tiempo declaró á su hijo Xerxes por sucesor suyo, y murió el año 4.° de la Olympiada LXXIII, y 485 antes de Jesucristo, á los 36 de su reinado. *Véas. Jos. antig. lib.* 11, *cap.* 3, *Herod. desde el lib.* 3 *hasta el* 7, *Just. lib.* 1 *y* 2.

Dehli, ó *Delli*: ciudad y reino de las Indias en los estados del gran Mogol. Se halla la ciudad situada en una grande campi–

ña sobre el rio Gemna, y la antigua Dehli no es hoy mas que un arrabal de la ciudad nueva llamada *Chagean-abad*, y por abreviacion *Gehan-abad*, que quiere decir *Colonia de Chagehan*, porque la mandó edificar á principios del siglo XVII un gran Mogol de este nombre, destinándola para capital de su imperio.

Delfinado: provincia de la Francia, junto á Italia, hácia el Levante, donde la separan los Alpes del Piamonte: tiene al Mediodia la Provenza, el condado de Veniasin y el principado de Orange: al Poniente, donde la limita el rio Rhona, tiene parte del Liones y Vivares, y al Septentrion parte de la Saboya de la Bressa. Se halla situada entre los grados 43 y 46 de latitud, y entre los 26 y 29 de longitud. El origen de su nombre, segun la opinion de Guillermo, canónigo de Granoble, á quien sigue Corier, se debe sin duda á Guigo ó Guido VIII, príncipe de esta provincia, que tomó el Delfin por divisa, poniéndolo por timbre en todas sus armas con alguna ocasion célebre, como es de presumir; y como él se distinguió sobre todos por su valor y destreza, comenzaron á llamarle el *Conde Delfin*, cuyo título, siendo á él bastante grato, lo fue tambien á sus sucesores, que han continuado imponiéndoselo, como el distintivo de su mayoría y primogenitura.

Dentellones: *arq.* es una clase de moldura que se coloca bajo la corona de las cornisas dóricas y corintias, la cual forma la figura de una hilera de dientes.

Diana: hija de Júpiter y Latona y hermana de Febo, nacida en la isla de Delos. Es diosa de la castidad, y preside tambien á la caza, por lo que la representaron los antiguos bajo la figura de cazadora con un arco de oro al hombro, una aljava

en el lado, una esmaltada bocina pendiente de un cordon de oro y seda, y una pequeña lanza con que acosaba á las fieras. La figuraron tambien con tres rostros, porque, segun los poetas, es la misma diosa que en el cielo llaman Luna, en la tierra Diana, y en el infierno Proserpina; por lo cual la dan como un imperio universal que comprende á todo el mundo.

Discordia: diosa horrible y espantosa, precursora de Marte, monstruo voraz nacido del infierno, turbadora de la paz, horrenda madre de la guerra y enemiga mortal del linage humano. Los antiguos poetas, para darnos de ella una imágen sensible, la representaban en figura de una muger, cuyo rostro era de furia infernal, sus cabellos de varios colores, sueltos, desgreñados y mezclados con víboras y serpientes, su boca espumante, sus ojos atravesados y furiosos, su vestido desgarrado y de color de fuego, sus manos ensangrentadas sosteniendo un eslabon en la derecha y un pedernal en la izquierda, con que encendia el fuego por todas partes, y en el pecho, por último, le acomodaban un puñal escondido entre los dobleces de una banda teñida en sangre que traia pendiente del hombro al brazo. Fingieron tambien que Júpiter la arrojó del cielo, y que sentida ella de no haberla convidado á las bodas de Peléo y de Thetis, como á las demas deidades, lanzó en medio del convite una manzana de oro que ocasionó infinitas desgracias. Los Gentiles la ofrecian sacrificios para librarse de los males que se temian.

Dríadas: *Véase Ninfas.*

Driza: cuerda ó cabo con que izan y arrian las velas.

Dublin: *L. Dublinum:* ciudad, puerto y capital de Irlanda, en la provincia de *Lagenia ó Lenstér*, situada sobre la costa oriental de la isla y el rio Liff, hácia el Mediodia.

Dupont: general del ejército Francés, llamado de la Gironda, comisionado por Napoleon y por Murat para la conquista de las Andalucías.

E

Éaco: *Véase Radamanto.*

Ebro: rio famoso de España, que riega el reino de Aragon y principado de Cataluña por las ciudades de Zaragoza y Tortosa.

Écate: llamada tambien Proserpina, fue hija de Ceres y de Júpiter, y esposa de Pluton, el cual la robó estando cogiendo unas flores en los campos de Sicilia, segun unos, ó en los de Tracia, segun otros; y ella fue condenada por Júpiter á vivir en los infiernos, como reina de aquellos lugares tenebrosos, por haber comido unos granos de granada en los jardines de Pluton, *véas. el tít. Ceres.* Algunos creen que ella es aquella misma diosa que se llamaba Diana en la tierra, y Luna en el cielo, por lo que se apellidó *Ecate Triformis.* Los Fenicios conocieron una Proserpina mas antigua que la de los Griegos, la cual aseguraban ser hija de Saturno, y que habiendo muerto vírgen y muy joven, dió motivo á decir habia sido robada por Pluton.

Eclíptica: círculo máximo que se considera en la esfera celeste, el cual corta oblicuamente el ecuador, formando con él un ángulo de veinte y tres grados y medio: por ella camina el sol, y toma su nombre de los eclipses de este planeta y de la luna; porque estos no pueden verificarse sino cuando la luna en el tiempo de su conjuncion ú oposicion con el sol se halla en dicha eclíptica ó muy cerca de ella.

Eco: fingen los poetas que era una ninfa enamorada ciegamen-

te de la hermosura de Narciso, y que sentida en gran manera de la esquivez de su amante, y de verse despreciada de él, fue convertida en dura roca y destinada á morar siempre entre las cavernas, desde donde llora incesantemente su desventura y repite su dolor. En sentido verdadero no es otra cosa que la repercusion que hace la voz en las rocas y cavernas de los montes. De ella canta un poeta:

Eco quejosa y triste le responde
Con prolongada voz y rudo acento;
Resuena el ronco son por el sombrío
Cóncavo espeso monte, repitiendo
Por la verde arboleda el canto agreste
Lleno de grave angustia y dolor tierno.

Naufrag. de Sepulv.

EDETANOS: pueblos antiguos de la España Tarragonesa, situados entre los Sedetanos, Bastitanos y Contestanos y el mar Mediterráneo. Sus principales ciudades eran Sagunto y Segobriga: hoy es su pais la parte septentrional del reino de Valencia, el cual ha dado el nombre á todos los demas pueblos de este reino, que por su localidad, poblacion y feracidad es uno de los principales de la Península, y aun de la Europa: abunda en todo género de frutos, y su temperamento es una continuada primavera. Confina por el Oriente con el Mediterráneo, que lo baña de cabo á cabo: tiene al Poniente la Castilla; al Mediodia el reino de Murcia, y al Norte el de Aragon y parte del principado de Cataluña. La capital está situada en las márgenes del Zurita, sobre el cual atraviesan cinco puentes: tiene todo el pais 66 leguas de largo y 25 de ancho: sus naturales son corteses, ingeniosos, vivos y alegres, pero poco sufridos en la injuria: hablan la lengua lemosina, aunque

muy mezclada con la castellana, y tienen por armas en una targeta coronada las cuatro barras sangrientas en campo dorado, en forma cuadrangular, y al timbre un murciélago. *Véas. Garibay. lib. 4. cap. 24. lib. 5. cap. 19.*

Edimburgo: á quien los habitantes llaman *Edemburrow*, y los latinos *Edimburgum*, es la ciudad capital de Escocia, en el condado de Laudem ó Lothiana: se juzga ser la misma que Ptolomeo llama Alata Castra, ó Castillo Alado.

Esfinges: monstruo que los poetas colocan en el infierno. Los autores lo describen de varios modos; pero el mas comun es con la cabeza y manos de muchacha, cuerpo de perro, garras de leon, voz de hombre y cola de dragon.

Egida: lo mismo que escudo.

Egipto: pais extensísimo del Africa, que segun la opinion de los modernos contiene 100 leguas de Oriente á Occidente, y 180 de Septentrion al Mediodia: otros aseguran que su longitud es de 150 leguas desde los confines de Buga hasta el Mediterráneo, y su mayor latitud es de 26 leguas españolas. Confina por el Norte con el Mediterráneo; por el Levante con la Arabia Petrea y el Golfo Arábigo; por el Sur con la Nubia y la Etiopia, y por el Poniente con la Berbería y el desierto de Barca. Su aire no es el mejor, mas su tierra es bastante fecunda, aunque sin lluvias, por ser muy raras en aquel pais, supliendo su falta con muchas ventajas las inundaciones anuales del Nilo, de tal suerte, que tendrian sus habitantes dos cosechas, si su pereza fuese menos, las mugeres paren regularmente dos hijos de cada parto, las ovejas muchos, y de ordinario dos veces en el año: hay tambien toda clase de frutos esquisitos, asi usuales, como extraordinarios: se crian allí muchos y raros animales, como cocodrilos,

cinocéfalos, ibis y algunos otros. Los Griegos llamaron á Egipto *Ægyptos*, por un hijo de Belo llamado Ægyptus ó Armais: antes de este tiempo le daban el nombre de *Aeria*, y despues le pusieron otros, tomándolos de los príncipes que habian gobernado, ó de sus rios y ciudades mas principales. Los Egipcios, segun Moysés, deben su origen á Mesrain, hijo de Cham, uno de los hijos de Noé, de donde llamaron los Hebreos á este pais *Mesrain*, asi como lo apellidan algunos Arabes en el dia.

Egoismo: amor propio desordenado, monstruo abominable y ministro infernal que turba el órden y armonía de los mortales, haciendo que todo lo pospongan á su particular interes.

Electrica materia: es una materia sutilísima y muy fluida, diversa de los demas fluidos por sus propiedades, y comunicable á todos los cuerpos, á unos mas que á otros: produce varios y extraños efectos, siendo uno de los mas conocidos el de atraer y repeler los cuerpos leves.

Elysia, ó *Lisboa*, en latin *Olissipo*: ciudad capital de Portugal y sede del patriarcado, sobre el rio Tajo, que se extiende por aquella parte cerca de tres leguas, con lo que forma uno de los puertos mas famosos y seguros de Europa por hallarse al abrigo de una cordillera de sierras que por ambas márgenes lo guarnecen y defienden contra los temporales: sobre la derecha se halla la ciudad construida sobre siete montes que la hicieran aun mas vistosa y agradable, si como la naturaleza se esmeró tanto en hermosearla, hiciese algunos esfuerzos el arte y la policía del gobierno para mantenerla con aquella limpieza y aseo digno de esta capital. Su fundacion se atribuye al Griego Ulises por los años de 1163 antes de Jesucristo, despues de la guerra de Troya, por cuya razon llamaron á

esta ciudad *Elisia*, *Lysia*, *Uliséa*, *Ulisipona*, y últimamente *Lisboa*, para manifestar su belleza y magnificencia con este segundo epiteto, que quiere decir en nuestro castellano *Lisbuena.* Á seis leguas de esta capital han construido los Ingleses aquellas famosas líneas que flanqueadas por el Tajo y el Atlántico Occéano, fueron impenetrables al numeroso ejército del general Francés Masena, el cual despues de estar á la vista de esta ciudad con ochenta mil hombres por espacio de seis meses, en que apuró todos sus recursos y ardides para tomarla, tuvo al fin que retirarse vergonzosamente con la mitad de su ejército, que solo pudo salvar de los rigores del hambre, y de las fuerzas de los Anglo-Lusos, que al mando del inmortal Lord-Welington lo persiguieron vivamente en su retirada.

Empireo: el cielo supremo que llamamos asiento y trono de Dios, donde la antigüedad supersticiosa colocaba la corte de sus dioses fabulosos.

Emulacion: espíritu monstruoso de los que pueblan el abismo. Los antiguos poetas representaban á la Emulacion bajo la imagen de una muger vieja y fea, vestida de negro y herida en uno de los pechos por una serpiente: estaba recostada sobre un roble seco, y al otro lado tenia un olivo tambien seco, aludiendo á la emulacion que tienen entre sí estos dos árboles, que son incompatibles en un mismo terreno: á los pies le figuraban un perro muy enjuto y delgado envidiando á otro la presa que tenia en sus dientes.

Entena: percha larga á la cual se asegura la vela latina: distínguese de la verga, que sirve á la vela cuadrada, en ser mas crecida y formar una curva.

Envergar: atar y sujetar las velas á las vergas.

Ecuador: círculo máximo que se considera en la esfera, y dista igualmente de los dos polos del mundo.

Equinocial línea: se llama el ecuador; y el tiempo en que pasa el sol por ella de un hemisferio á otro, se llama Equinocio, porque entonces tenemos la noche igual al dia: de aquí tomaron tambien el nombre de equinociales los dos puntos por donde el sol corta la línea, que son el principio de *Aries* y el de *Libra*.

Eritrea: asi llamaron los antiguos á la ciudad de Cadiz, por haberla fundado y poblado los Fenicios procedentes de las costas del Mar Eritréo, nombre que se dió al Mar Roxo, segun algunos, por haberse en él precipitado el rey *Erithras*, hijo de Perséo y de Andrómeda: llamóse tambien *Rojo* á causa de su color, como afirman unos, ó porque los pueblos vecinos le apellidan *Mar de Edóm*, que significa *rojo*, como quieren otros fundados en mejores conjeturas. *Véas. Strab. lib.* 6. *cap.* 23, *etc.* Sin embargo de este nombre dado á Cadiz por la antigüedad, apoyada en el origen que llevamos insinuado, otros opinan que esta ciudad tuvo por fundador á Hércules, hijo de Osiris, Egipcio, por los años del mundo de 2302 y 1656 antes de Jesucristo, como lo demuestran sus armas, que son el mismo Hércules vestido con una piel de leon, y uno en cada mano en accion de desquijararlos: tambien se asegura hallarse él sepultado en estos parages en un templo suyo que veneraron mucho las naciones idólatras, y hoy llamamos al sitio *Isla Sancti Petri* ó de San Pedro. Refiere San Agustin, con otros graves autores, que desembarcando en estas costas Siquéo Arcena ó Acezna, marido de Elisa Dido, recogió tanta cantidad de oro y plata, que envió muchos navíos cargados á su patria. Se dice tambien que Pig-

maleon su cuñado ofreció al templo de Hércules una grande oliva de oro con las aceitunas de finísimas esmeraldas, lo que dió motivo á los Cartagineses para emprender la conquista de Cadiz, 450 años antes de Jesucristo, batiendo sus muros con arietes y otras máquinas, que fueron las primeras en el arte de la guerra. Otros varios nombres dieron los antiguos á esta célebre ciudad, conservándose hasta hoy algunos entre naciones extrangeras. Los Ingleses y los del Pais Bajo la llaman *Calis* y *Malis*: Cesar, Strabon, Plinio, Pomponio Mela y otros varios la conocieron con el de *Gadez y Gadira*: Festo Avieno la asignó el de *Tartessus*, y Plinio la llamó tambien *Julia Gaditana*, por haber dejado en ella Julio Cesar una colonia de Romanos despues de sometida la España. A este sitio fue donde se dice que Hércules llevó los bueyes de Gerión, y hoy se conoce por el nombre de Cadiz, cuya situacion es cerca de la costa occidental de Andalucía, al Norte del estrecho de Gibraltar. *Véas. al doctor Juan Bautista Suarez de Salazar, antig. de Cadiz. San Agustin marav. del mund. lib.* 1. *Garib. lib.* 4. *Marian. lib.* 3. *c.* 19 *y lib.* 4. Se puede asegurar sin exageracion que apenas se hallará en Europa ciudad alguna mas rica, vistosa y floreciente, ni de mas comercio, riqueza y policía. Fue sitiada inútilmente en 1702 por todo el poder marítimo de Inglaterra y Holanda, y ahora lo ha sido por las fuerzas y maquinaciones de los Franceses, que despues de treinta meses de bloqueo, han tenido que levantar el campo bien convencidos de la temeridad de su empresa.

Erycina: es la diosa Venus, llamada asi de *Eryx ó Eryce*, monte de Sicilia, que hoy se dice de San Julian, donde antiguamente era venerada. Los antiguos la representan bajo la

imagen de una hermosísima doncella desnuda, con solo un velo de color verde-mar pendiente desde el hombro al brazo contrario en forma de banda, y coronada de murta y rosas: las tres gracias la acompañaban en el carro, que era una grande concha marina tirada de dos blancas palomas ó cisnes: algunos colocan á Cupido delante del carro gobernando las riendas.

ESCIPION: llamado *el Africano*, fue hijo de Publio Cornelio, á quien antes de los diez y ocho años de su edad salvó la vida en la célebre batalla del Tesino donde fue derrotado por Annibal. Cumplidos los veinte y cuatro años fue enviado á España, la que en menos de cuatro reconquistó de los Cartagineses: en un solo dia tomó á Cartago la nueva, asegurando estas conquistas su mansedumbre y otras altas virtudes que le hicieron muy apreciable: entre estas resplandeció en él una continencia tan eminente, que habiendo sido hecha prisionera una doncella Española, cuya belleza y hermosura era la admiracion de todos, no solo se abstuvo de levantar su vista para mirarla, sino que la dió libertad con una suma considerable de dinero que le ofrecieron por su rescate, para aumento de la dote que se habia prometido á un caballero Celtíbero con quien estaba tratada de casar. Finalizó la guerra de España con una gran batalla que dió en la Andalucía, donde derrotó mas de cincuenta mil infantes y cuatro mil caballos: llevó despues sus armas al Africa, y en ella desbarató dos veces á sus enemigos mandados por Asdrubal y Syfax, rey de Numidia: derrotó á su contrario Annibal en el combate de Zama, matándole mas de veinte mil hombres, y haciéndole otros tantos prisioneros con once elefantes; siendo su pérdida mil quinientos hombres tan solos, por cuyas

gloriosas hazañas le condecoró el Senado romano con el renombre de *Africano*; pero como la ingratitud ó la envidia deciden por lo comun la suerte de los grades hombres, fue por último acusado de traidor falsamente por los dos hermanos Petilianos tribunos del pueblo, y Escipion, ofendido justamente de esta conducta de sus compatriotas, se retiró á Linterna, en la Campaña de Roma, donde acabó sus dias entregado al estudio y trato de los literatos, á quienes apreciaba mucho, siendo él uno de los mejores oradores de su tiempo, como lo dice Ciceron en su diálogo de los *Oradores ilustres* llamado *Bruto. Véas. Tit. Liv. lib.* 23 *y sig. Aurel. Plutarc. in Scip. etc.*

ESCITAS: pueblos de la Scitia, region vasta y dilatada, que se extendia por la Europa y el Asia. La Asiática se dividia en la parte anterior al monte *Imaus*, y en la posterior á este monte: la primera se extendia al Occidente entre los Hyperboreanos, Persas y Sarmatas: sus principales pueblos eran los Alanos, Saxos y Faxartos que habitaban el pais donde colocamos nosotros la Tartaria desierta. La Scitia posterior al monte Imaus se extendia al Levante, y tenia la India al Mediodia: comprendia diversos pueblos y regiones con la ciudad de Issedon. Contábase tambien una tercera parte de Scitia Asiática por la banda del Septentrion hácia el mar de Tartaria y el pais de los Hyperboreanos, donde estan al presente las provincias de Bargu, Jekamoal, Sumoal y Tartar. La Scitia Europea contenia parte de la Sarmacia, hácia el Ponto Euxino y la laguna Meótida, que hoy es la pequeña Tartaria. Otra parte de la Scitia Europea se llamaba Póntica, entre la Dacia, Misia, Tracia y el Danubio, donde está ahora la parte oriental de la Bulgaria, y las provincias

que pueblan los Tártaros de Dobrucia y los de Budciack. *Véas. Sanson Baudr. Geogr.*

Escocia: á quien los Romanos llamaron *Caledonia*, los de Gales *Albania*, y los Ingleses con los del pais *Scotland*; es un reino de Europa en la parte septentrional de la Gran Bretaña. Tiene las Orcadas hácia el Septentrion; las Hebridas y la Irlanda hácia el Poniente; el mar de Alemania al Levante y al Sur la Inglaterra.

Esfera: se llama propiamente el cuerpo redondo en que todas las líneas rectas que se tiran desde el centro á la circunferencia son iguales: por esta razon se llama esfera celeste la superficie cóncava del cielo que rodea todo el universo; porque á nuestra vista se representa esférica ó redonda.

Esmeril: pieza de artillería pequeña.

Espaldon: es una valla artificial de altura y cuerpo correspondiente para resistir y detener el impulso directo ó el rechazo de algun tiro.

España: una de las naciones mas brillantes de la Europa, situada hácia la parte occidental de ella. Está separada del Africa y limitada al Mediodia por el Occéano, el estrecho de Gibraltar, llamado antiguamente de Hércules, y por el Mediterráneo: este mismo la limita en todo lo que ella tiene de longitud hácia el Oriente. Al Septentrion la separa de Francia una dilatada cadena de montes llamados los Pirineos, y por el mismo lado la limita tambien el Occéano Cantábrico ó mar de Viscaya. El Occéano Occidental ó Atlántico la limitaba en otro tiempo por el Poniente, comprendiendo el Portugal, por quien ahora confina por esta parte, y antes componia una sola nacion, hasta que se dividieron casi desde el año de 1100 de nuestra redencion, constituyendo dos rei–

nos diversos. Su extension, segun Mr. Delisse, es desde los 8 grados y 30 minutos de longitud hasta el 21, y desde los 36 hasta los 44 grados de latitud. Su mayor longitud desde el cabo de San Vicente hasta la fuente de Salces, esto es, desde el Sudueste al Nordeste, consta de 210 leguas, contándose 190 de latitud desde el cabo de *Finisterre* ó promontorio Céltico ó Ártabro hasta el cabo de Palos, llamado antiguamente promontorio de Saturno. Strabon comparaba la España á una piel de buey extendida; y no hay duda que es muy conforme á esta figura.

Espolon: *naut.* la punta de hierro en que remata la proa de las naves.

Esposo de Tetis: es el Occéano. *Véas. Tetis.*

Esquife: *naut.* barco pequeño que llevan en los navíos para saltar en tierra y otros usos.

Estay: *naut.* cabo grueso que va de la gavia mayor al trinquete, y de allí al bauprés.

Estygia: laguna que fingen los poetas en los infiernos, tan venerada de los propios dioses, que cuando juraban por ella era inviolable su juramento.

Éter: substancia fluida y sutil en que suponen los físicos moverse los cuerpos celestes.

Etna: monte elevado que hay en Sicilia llamado tambien Mongibelo, ó segun los naturales del pais *Monte Gibel*, tomándolo sin duda de los Arabes, de quienes habia venido la palabra *gibel.* Manifiesta muchas veces sus llamas en la obscuridad de la noche, y arroja no pocas al aire mucha cantidad de fuego, pedernales calcinados y cenizas ardientes por una abertura que tiene de ancho veinte y cuatro estadios, segun Bembo, ó dos mil novecientos pasos. Su cumbre, no obstan-

te, se halla cubierta de nieve; su giro, afirma Botero, es de sesenta á setenta millas, donde se ven grandes y numerosos bosques por un lado, y muchas viñas por el otro. Escribe Strabon que toda la isla está hueca, y sus entrañas llenas de fuego. En este monte fue donde nos cuenta la historia fabulosa que sepultó el alto Jove á los soberbios gigantes que le hacian guerra. *Véas. Just. lib. 4. cap.* 1. *Virg. Eneid. lib.* 3.

ÉUFRATES: uno de los mayores y mas célebres rios de la tierra: nace en el monte Ararath en Armenia, corre primero de Oriente á Occidente, luego dirige su curso hácia el Mediodia y separa la Natolia de la Armenia, la Souria del Diarbek, y la Mesopotamia de la Arabia, y despues de recibir diversos rios, se une al Tigris, cuyo nacimiento no dista mucho del suyo, corriendo juntos por algun espacio de tiempo hasta que al fin desaguan, ya separados en el golfo Pérsico ó mar del Elcatif. *Véas. Plin. Strab.*

ÉURO: viento oriental llamado tambien Este y Levante.

EUROPA: era antiguamente una comarca de la Iliria y la parte oriental de la Tracia: sus principales ciudades fueron Constantinopla, Selibrea, Rudisto y Apri, cuya comarca se discurre que comunicó despues su nombre á toda la Europa, que hoy consideramos como una de las cuatro partes de la tierra. Se halla situada al Occidente del Asia y al Septentrion del Africa, entre los grados 35 y 72 de latitud, y entre el 10 y 100 de longitud, aunque no llena el tal espacio. Su latitud manifiesta que casi toda ella está bajo la zona templada, y que no tiene pais alguno bajo la zona tórrida, ó que se le aproxime, sino que mas bien se hallan situadas algunas de sus provincias cerca de la zona glacial, ó debajo de ella. Por el Mediodia tiene al mar Mediterráneo que la separa del

Africa: por el Poniente al Occéano que los antiguos llaman Atlántico: por el Septentrion al Occéano llamado Hiperbóreo, septentrional ó glacial, á causa de sus hielos, y por el Levante al Archipiélago ó *mar Egéo* de los antiguos, que la separa del Asia, como asimismo á la Propóntida ó *mar de Marmora*; al Helesponto ó *brazo de San Jorge*, llamado tambien *estrecho de Galipoli ó de los Dardanelos*; al mar negro, ó *Ponto Euxino*; al Bósforo Cinmeriano llamado el *Estrecho de Cafa* ó de Vospero, ó Boca de San Juan, y últimamente á las Lagunas Meótidas ó *Mar de Zavache.* Tambien es preciso añadir á estos límites el Don ó el Tánais, del cual se debe tirar una línea hasta el rio Obi y hasta el Occéano glacial ó septentrional: de modo que cuanto se halla al Occidente sobre la izquierda de este rio es de la Europa, y lo que resta hácia la derecha pertenece al Asia. Strabon con otros muchos geógrafos posteriores asignan á la Europa la forma de un dragon, y algunos modernos la representan como á una muger sentada: así dice Portel en su compendio geográfico que la representó Cristiano Wechel en obsequio de Carlos V: la España era la cabeza de esta muger; el cuello las provincias del Langüedoc y Gascuña; lo restante de la Gaula el pecho; los brazos eran la Italia y la Gran Bretaña; el vientre la Alemania; la Boemia el ombligo, y lo restante del cuerpo los demas reinos y provincias. La longitud de la Europa se toma desde el promontorio de la España que los antiguos llamaron *Sagrado*, y se nombra Cabo de San Vicente, hasta la embocadura del rio Obi, lo cual contiene 1800 á 2000 leguas francesas: su latitud desde el Mediodia al Septentrion se mide desde el promontorio Tenato del Peloponeso hasta el de Neorkin en los confines de la Noruega, lo cual com-

prende 1100 leguas francesas: otros mejor fundados le asignan 1200 á 1300 de longitud, y 900 de latitud.

Évora: ciudad antigua del reino de Portugal, situada en medio de la provincia del Alentejo, como cabeza de ella, sobre un collado á ocho leguas del rio Guadiana. Se asegura que la fundaron los Eburones ó Eburónicos, antiguos Españoles, de donde tomó el nombre por los años de 2054 del mundo; pero lo que es muy cierto y averiguado es que esta ciudad era ya celebérrima en tiempo de Viriato: que el gran Sertorio vivió en ella por largo tiempo, y que Cesar la honró mucho, concediéndola el privilegio de municipal. *Véas. Rosand. antig. de Evor. Nuñez descripc. de Portug. Mariana. lib.* 3. *cap.* 12 *y sig.*

F

Faetonte: hijo del Sol y Climene, del cual nos cuenta la historia fabulosa que pretendiendo incauto gobernar el carro de su padre, abrasó el mundo; por cuyo motivo el alto Jove lo hirió con un rayo y cayó precipitado en el caudaloso Eridano, rio de Italia, donde quedó sumergido por justa pena de su atrevimiento.

Fagina: *fort.* haz de ramas delgadas ó brozas, las cuales, mezcladas con tierra, sirven ordinariamente para las obras de fortificacion de campaña.

Falanges: llamaban así á los escuadrones de que usaban los Macedonios en las guerras: eran de figura cuadrada, y constaban regularmente de ocho mil hombres de infantería; mas hoy se toma esta voz en sentido mas extenso, llamando falange á cualquiera número de tropas regladas en escuadrones ó regimientos.

Fálaris: tirano de Gergenti ó Agrigenta en Sicilia, de cuya ciudad se apoderó el año 2.° de la Olimpiada LXII, 571 antes de Jesucristo, y en ella se mantuvo cerca de diez y seis años. Fue tan cruel que mandó á Périto fabricar un toro de bronce para quemar vivos en él á los que condenaba á muerte: entre estas víctimas fue la primera su artífice por haberle pedido el precio de su obra; pero levantados contra él los habitantes de Agrigenta, lo quemaron vivo en el mismo toro, irritados ya de sus innumerables é inauditas crueldades. *Véas. Fabricio Bibliot. Græc. tom.* 1. *lib.* 2. *Juvenal satir.* 8.

Fama: diosa venerada de la gentilidad, á quien hacian hija de la Tierra y de Titan, y representaban llena de ojos y lenguas. *Virg. Eneid. lib.* 4. *vers.* 174 *y sig.* Se dice que se le edificó templo en Roma.

Faro: ciudad del reino de Portugal, sobre una costa del Océano en el Algarve, con un buen puerto y una considerable fortaleza. La conocieron los antiguos con el nombre de *Cuneus ager*, y se atribuye su fundacion á los Griegos; pero sobre este punto hay mucha obscuridad é incertidumbre. *Véas. Acuña hist. de Brag. Carvallo de Acosta cronolog. Portug.*

Favíla: segundo rey de Leon, hijo de don Pelayo, llamado el *Santo.* Fue proclamado rey por los principales señores en el año de 737 á causa de concurrir en él grandes prendas de valor y experiencia; mas tuvieron la desgracia de gozarlas poco tiempo, porque empeñado en la caza de un oso, separado ya de sus montéros, fue despedazado de la fiera por los años de 739, sin que alguno pudiese socorrerle.

Favorito: don Manuel de Godoy, llamado *Príncipe de la Paz.*

Febo: lo mismo que Apolo, cuyos nombres se toman aquí por

el Sol, el cual juntamente con la Luna, dicen los poetas que fueron hijos de Júpiter y Latona, nacidos ambos en la isla de Délos.

Felipe V de Borbon: Rey de las Españas, hijo segundo de Luis, Delfin de Viennés, y de María Ana, princesa de Baviera: nació en Versalles el dia 19 de noviembre de 1683, adornado de todas las bellas cualidades que deben hacer apreciable á un Monarca. Fue de un natural docil y muy inclinado á la piedad y al estudio, cuyas virtudes le hicieron digno de la corona de España, á la cual fue llamado por los derechos de su abuela María Teresa de Austria, y por el testamento de Carlos II, último Rey de esta dinastía. Declarado Rey en Versalles el dia 16 de noviembre de 1700, proclamado en Madrid el 24 del propio mes, y recibido en sus estados con aclamaciones universales por febrero de 1701, hizo su entrada pública en la corte á 14 de abril del mismo año. Su reinado fue una série no interrumpida de batallas y guerras para sostener los derechos de su corona, que disputaba la casa de Austria coligada con la Inglàterra, Holanda, los príncipes del Imperio, Portugal y el duque de Saboya, con los reinos de Aragon, Valencia y principado de Cataluña en España. Duraron las diferencias desde el año de 1702, hasta que el tratado de paz que se firmó en Utreht á 13 de julio de 1713 con la Inglaterra, Portugal, Saboya y la república de Holanda aseguró al Rey la pacífica posesion de sus estados; y la reduccion de Aragon, Valencia y Mallorca, juntamente con la toma de Barcelona por el mariscal Berwick, acabaron de hacerle dueño de todo el reino, despues de innumerables triunfos que consiguieron sus armas contra los enemigos extrangeros y rebeldes de su reino, si asi se pueden

llamar los que defendian un derecho problemático, y apoyado en graves razones. En el año de 1724 se retiró al palacio de San Ildefonso para acabar allí su vida; despues de haber abdicado la corona en el Príncipe de Asturias su hijo don Luis; pero la desgraciada muerte de éste, acaecida en el mismo año, le obligó á tomar de nuevo las riendas del gobierno, en cuyo tiempo se apoderaron sus tropas de los reinos de Nápoles y Sicilia, de los ducados de Parma, Plasencia, Milan, Saboya y condado de Nice; mas habiendo la fortuna sídole despues adversa, fueron sus ejércitos repelidos de Italia, y solo pudo mantener la Saboya y Nice. Hizo asimismo nuevas conquistas en Africa en este segundo espacio de su reinado, y murió el dia 12 de julio de 1746.

Fenicia phenice: provincia de la Syria que comprendia todo el espacio de tierra que hay desde el rio Eleuterio hasta Pelusa en Egipto, á lo largo del Mediterráneo, aunque despues se han estrechado estos límites. Los Fenicios fueron muy diestros en todo género de obras, y á ellos se dice que se debió la invencion de las letras y libros, y del arte de navegar: tambien se juzga que fueron los primeros maestros de los combates navales, y los que comenzaron á usar del derecho de la magestad y á someter los pueblos. *Strab. lib.* 16. *Plin. lib.* 5. *Josef Antig.*

Fernando: háblase aquí de Fernando VII, Rey de España, robado por la astucia de Bonaparte y conducido á Bayona, donde le hizo abdicar en Carlos IV, su padre, la corona misma que éste acababa de renunciar en el hijo, para ceñir despues con ella al intruso monarca José, hermano del tirano Emperador.

Fernando III: llamado el *Santo* por su piedad y demas virtu-

des que lo engrandecieron, fue hijo del Rey don Alonso IX y de Berengaria ó Berenguela su segunda muger. Heredó los reinos de Castilla y Leon en 1226, y llevó en adelante sus armas contra los Moros con tanta felicidad, que apenas dió batalla que no ganase. Conquistó á Córdoba, Jaen, Murcia, Xerez y Sevilla con otras muchas ciudades que le rindieron vasallage ó se le hicieron tributarias; mas cuando pensaba extender sus conquistas al reino de Marruecos, le arrebató la muerte en Sevilla á 30 de mayo de 1252, despues de haber reinado treinta y cinco años en Castilla y veinte y dos en Leon, y fue canonizado ó beatificado á 25 de febrero de 1671. *Véas. Rodrig. P. 4. Garibay lib.* 12 *y* 13. *Marian. lib.* 11.

FESTÓN: colgantes de flores, frutas y hojas, con que los arquitectos y otros artistas adornan sus obras.

FEZ: ciudad y reino de Africa en la Berbería, entre el de Marruecos y el Mediterráneo por un lado, y el Occéano y reino de Argel por otro. El rio Muria lo separa de este último hácia el Oriente; báñalo el Occéano al Occidente: lo dividen del Segelmesso y de Marruecos hácia el Mediodia las montañas de Atlas y el rio Omirabi; y el estrecho de Gibraltar y el Mediterráneo lo separan de la España hácia el Septentrion. Este reino es una parte de la Mauritania antigua Tingitana, y la ciudad era en otro tiempo el ornamento de toda la Berbería. Dista del Occéano 100 millas y otras tantas del Mediterráneo, sobre el rio de Perlas ó de Fez, y se dice que la fundó Moulei Drice, primer rey Arabe que gobernó en aquel pais. *Véas. Sanuto y Marmol.*

FIEBRE: deidad fabulosa á quien adoraron los Romanos y dedicaron tres templos, donde le tributaban grandes honores por-

que no les dañase, como se ve un una inscripcion antigua que aun se conservaba en estos siglos, y decia:

FEBRI DIVÆ, FEBRI SANCTÆ, FEBRI MAGNÆ.

A CAMILA AMATA, PRO FILIO MALE AFFECTO.

De aquí se infiere que solo era venerada para preservarse de ella, y que sus templos eran como el asilo de sus dolencias. *Véas. Cicer. de Nat. Deor. lib.* 3. *Valer. Maxim. lib.* 2.

FILIPINAS: islas del Asia en el mar de las Indias, entre la China y las Molucas: tomaron este nombre de los Españoles con respecto á Felipe II que reinaba en España cuando aquellos las poseyeron; pero los Portugueses las llaman *Manilhas*, por el nombre de la isla principal, y los Indios *Luzonas.* Aseguran varios autores que hay mas de 1200 de estas islas, las cuales descubrió en el año de 1520 Fernando Magellan, portugués, á quien mataron en la de Cebu.

FILIPO, *ó Felipe*: segundo rey de Macedonia, padre de Alejandro Magno, y cuarto hijo de Amintas, reinó despues de sus tres hermanos, y sucedió á Perdicas III el año 3.° de la Olimpiada CV, 358 antes de Jesucristo. Habiendo sido dado en rehenes á los Ilirios y Tébanos en su mocedad, tuvo ocasion de instruirse como debia al lado de Epaminondas, por cuya razon aunque Perdicas su hermano dejó un hijo que debia sucederle legítimamente en el trono bajo la tutela y regencia de Filipo, el Estado, no obstante, eligió por rey á éste, necesitado en aquellas circunstancias de un hombre que gobernase sabiamente los pueblos. Estableció luego en ellos un arreglado gobierno: hizo la guerra á los Atenienses en el primer año de su reinado, y ajustada la paz con ellos, volvió sus armas contra los Peonienos, á quienes sometió bajo su imperio: derrotó despues á los Ilirios tomándoles la ciudad

de Larisa, y sujetó los pueblos de Tesalia, mas perdió el ojo derecho en el sitio de Metona con una flecha que le dispararon desde un baluarte. Casó con Olympias hija de Neoptolemo rey de los Molosos, de la cual tuvo al grande Alejandro, á quien hizo educar cuidadosamente. Sitió luego á Bizance, aunque tuvo que levantar el cerco para ir contra los Escitas, á quienes venció artificiosamente tomándoles muchos despojos. Al volver por entre los pueblos Tribalianos se sublevaron éstos contra él, y tuvieron que venir á las manos, donde le mataron el caballo é hirieron un muslo; mas le salvó la vida su hijo Alejandro cubriéndole con su escudo, y haciendo huir á los que le rodeaban. Habia ya dominado casi toda la Grecia, y solo el poderío de los Atenienses entorpecia sus conquistas; pero habiendo conseguido mañosamente que lo nombrasen general de los Griegos por medio de una sentencia de los Anfictionos para reprimir la insolencia de los Locrianos, les declaró la guerra, y pasando el estrecho de las Termópilas, sorprendió dos ciudades suyas, derrotándolos por último, juntamente con los Tebanos sus aliados cerca de la ciudad de Queronéa en Beocia, el año 338 antes de Jesucristo. Finalmente, tratando de dirigir sus armas contra los Persas, y haciendo grandes preparativos para esta expedicion, lo mató Pausanias, uno de sus guardias, en la ciudad de Eges en Macedonia, año 336 antes de la Encarnacion, el 22 de su reinado y 47 de su edad. *Véase Diod. Sicul. lib.* 16 *y* 17. *Just. lib.* 7, 8 *y* 9. *Plutarc. in Alexand. Quint. Curc.*

FILOMENA, *lo mismo que ruiseñor* : los poetas y mitologistas nos la describen como una casta doncella, hija de Pandion, la cual fue violada por el lascivo Teréo, rey tirano de Tracia, y condenada á una perpétua mudéz, pero Jove

la convirtió en ave, de quien canta un célebre portugués:

Do fresco bosque alígera cantora
Dos ouvidos suave encantadora:
Da bella aurora harmónica pregoira,
Que en requebros canoros desafia
Junto da fresca é lánguida ribeira
Os alígeros coros á porfia.
Ate que nas mudanzas, na destreza,
Na gala é na constancia por vangloria
Em seu mesmo cantar canta á victoria:
Essa que foi muda donzella, é agora
He dos prados á garrulla cantora.

Firmamento: segun los astrónomos es el cielo estrellado.

Flandes francesa, *ó el pais bajo de la Francia*: provincia y primer condado de los paises bajos, á quien sus moradores llaman *Ulaenderen*, y los latinos *Flandria*; se halla limitada al Mediodia por el Artois, el Henao y una parte de la Picardía: al Levante por el Henao y el Brabante: al Septentrion por el Occéano germánico y la embocadura del rio Egelda, llamado el *Hont*, que separa la Flandes de la Zelanda, y al Poniente por el mar de Inglatera el rio de Aa, y la costa de Artois que mira á las ciudades de Calais y de Bolonia. El nombre de Flandes quieren algunos que se derive de *Flandeberto*, sobrino de Clodion, Rey de Francia, que habiendo casado con Blesinda, hija de Golduero, rey de los Rutenienses, arrojó de la Gaula Bélgica á los Romanos. Otros lo deducen de *Flandrina*, muger de Liderico II, príncipe de Buc, que la gobernó durante los reinados de Carlo Magno y Luis el *Benigno*, su hijo.

Flegetonte, *ó Flegeton:* uno de los rios que fingen los poetas

en los infiernos, cuyo nombre se deriva de una voz griega que significa *quemar*.

FLORIDA: pais de la América septentrional sobre el golfo de Mégico.

FOCION: célebre orador, estadista y valeroso soldado de Atenas, pero mas recomendable por su caracter severo y justo, acompañado de amabilidad, probidad y razon; llegó á merecer el universal concepto y estimacion de sus conciudadanos, por cuyos intereses lo sacrificaba todo: fue acérrimo antagonista de Demóstenes, que fomentaba con su elocuencia el partido de los Persas contra Filipo, rey de Macedonia, ganado por el oro: esta conducta era muy contraria á la de Focion, quien renunciando toda promesa é interes con que le quisieron ganar los enemigos de Filipo y de Alejandro su hijo, solo trataba de hacer la buena causa de su patria, y de seguir en todo el partido de la razon. Por la muerte de Alejandro quedó Antípatro encargado en los negocios de la Grecia, y los Atenienses quisieron sacudir su yugo; pero fueron derrotados y obligados á recibir unas condiciones durísimas que solo Focion pudo moderar con el influjo que tenia con Antípatro; mas poco despues fueron ellos mismos los que injustamente le juzgaron y condenaron á muerte como á traidor por haberse opuesto á los planes ambiciosos de Polisper-con, quien con Casandro, hijo de Antípatro, gobernaba el reino de Macedonia y queria disputar la autoridad á su compañero: llevado al suplicio le preguntó el pueblo si tenia alguna cosa que ordenar á su hijo, y él con aquella serenidad que le inspiraba su inocencia y la justicia de su causa, les dijo: "no tengo mas que encargarle sino que se olvide del »modo con que los Atenienses han tratado á su padre": y

de esta suerte murió año de 2692 del mundo, dejando tan grandes y poderosos ejemplos de virtud, constancia y moderacion á sus enemigos, que al poco tiempo reconocieron su culpa, y erigieron á su honrosa memoria una estátua de bronce.

FORTIN: *fortif.* una de las obras que se levantan en los atrincheramientos de un ejército para su mayor defensa.

FORTUNA: diosa inconstante y voluble, ciego y caprichoso numen que abate ó eleva instantáneamente á sus adoradores, y nunca promete seguridad en su proteccion. Los poetas generalmente la representaban bajo la figura de una muger ciega con una rueda en la mano, un pie en el aire y otro sobre un globo, y ambos con alas. Algunos la han presentado bajo otras alegorías correspondientes á los epitetos con que era conocida. Los Romanos la dieron varios, llamándola *Buena Fortuna*, la que representaban apoyando el brazo derecho sobre una rueda, y sosteniendo en el izquierdo un cuerno de abundancia, como se vé en una medalla del emperador Antonio Geta. La *Mala Fortuna* la figuraban bajo la imagen de una muger sobre un navío sin velas y haciendo agua por todas partes. La *Fortuna de oro* se halla representada en una medalla del emperador Adriano bajo la figura de una muger hermosa y alada, recostada á lo largo y con un timon á sus pies. Se hallan tambien algunas medallas del emperador Antonino el *Piadoso*, en las que se vé representada la *Fortuna Pacífica* bajo la alegoría de una muger en pie, apoyada sobre el timon de un navío y un cuerno de abundancia con esta inscripcion:

FORTUNA OBSEQUENS S. C.

Otras diversas fortunas veneraban, finalmente, los Roma-

nos, como la *Barbuda*, la *Conservadora*, la *Ecuestre*, la *Particular*, y todos sus Emperadores tenian en su cámara una estátua de oro de la Fortuna. El primero que la dedicó templo en Roma fue Anco Marcio, apellidándola *Fortuna viril.* Despues de Anco la consagró muchos Servio Tulio con diversos epitetos. Los antiguos la consideraron como el alma de todos los negocios, imaginando que distribuia los bienes y los honores como queria, y por esto la colocaron en el cielo: sin embargo, no es la Fortuna del número de las divinidades mas antiguas entre los Griegos; pues que Homero no la menciona en ninguno de sus poemas, y sí habla de Tyché, ninfa del Occéano, cuyo nombre entre los Griegos era el de la Fortuna; no la nombra como á la diosa mederadora de todos los acontecimientos buenos ó malos, á la cual se ha impuesto el nombre de Fortuna; pero ellos con el tiempo tuvieron muchos templos dedicados á esta divinidad, y se hallaba en Atenas una estátua suya sosteniendo en sus brazos á Pluto, rey de las riquezas. Píndaro la hizo una de las Parcas: se ha venerado tambien con el renombre de *Mala*, y en el monte Esquilino se hallaba un templo dedicado á ella bajo este epiteto. *Véas. S. Agust. lib.* 4 *de la Ciud. de Dios, c.* 18. *Plutarc. de Fort. Rom. Sueton. in Domician. Pausan. Juven. Angelon. hist. de August. Rip.*

FRANCIA: pais y reino ilustre de la Europa, situado en medio de la zona templada, y por lo tanto bajo de un agradable clima. Báñalo el Occéano hácia el Poniente, y el Mediterráneo hácia el Sur: está contiguo á los Paises Bajos por el lado del Septentrion, donde se halla tambien el canal de la Mancha: tiene la Alemania y la Italia al Levante, la España al Mediodia y el Occéano al Occidente. El Rin y algu-

nos estados lo separan de Alemania; los Alpes de la Italia, y los Pirineos de la España. Extiéndese casi desde el grado 24 de latitud hasta el 51, y desde el 15 hasta el 29 de longitud: de suerte que así por lo ancho como por lo largo tendrá de extension unas 200 ó 225 leguas. La etimología de su nombre, segun la comun opinion, se halla en la voz Tudesca ó Alemana antigua *Frank*, que significa *libre*, denotando el amor que estos pueblos tenian á la libertad: algunos otros lo deducen de dos voces del mismo idioma *Trein* y *Hans*, que unidas quieren decir *libres héroes*, y otros varios le dan diverso origen que omitimos en gracia de la verdad. El idioma de este pais es un compuesto del Griego, Romano y Aleman, y hoy dia es sin duda el mas recibido de todas las naciones.

Francisco I: Rey de Francia, hecho prisionero por los Españoles en el sitio de Pavía, y conducido á Madrid, donde aun se conservaba su espada para eterno monumento de esta victoria, hasta que los Franceses, en la artificiosa ocupacion de esta capital, la recobraron por un medio indecoroso año de 1808, pensando sin duda cubrir su infamia y obscurecer la gloria que alcanzó nuestra nacion cuando la tomó; pero ellas vivirán en todos los siglos y generaciones mientras no borren las historias de todas las naciones y sufoquen enteramente la tradicion.

Franco: lo mismo que Francés ó Galo.

Francónes: de Franconia, provincia de Alemania que confina por el N. con la Turingia; por el S. con la Suavia; por el E. con el Alto Palatinado, y con el Bajo Palatinado por el O. Tiene desde el N. al S. cerca de 35 leguas de latitud, y desde el E. al O. 38 de longitud. El pais del centro es bastante fertil en vinos, frutas y granos; pero las fronteras son

estériles á causa de los muchos bosques y montes incultos que hay en ellas.

Friso: *arq.* la parte que media entre el arquitrabe y la cornisa, donde suelen colocarse varios follages y otros adornos.

Frison: el natural de Frisia; mas generalmente se aplica, usado como substantivo, á los caballos que vienen de aquel pais, de los cuales usan mucho los ejércitos Franceses: son algo mas pesados que los nuestros; pero muy fuertes para las faenas y sostener un choque de frente, por ser en extremo robustos, anchos de pecho y abultados de pies y manos, las que tienen cubiertas de cernejas y defendidas con grandes cascos.

Furias: fueron tres hermanas llamadas Alecto, Tesifone y Megera, y á todas tres las hacen hijas de Aqueronte y de la Noche. *Véas. Alecto.*

G

Gadira: *Véase titul. Eritrea.*

Galeon: bagel grande que equivale á lo que llamamos navío.

Galicia: provincia de España y reino en otro tiempo. Tiene al Poniente y Septentrion el Occéano Atlántico; el reino de Leon y principado de Asturias al Levante; y el Portugal al Sur, extendiéndose cerca de 100 leguas su costa sobre el Occéano. Sus habitantes llamados hoy gallegos, que son los *Gallœci ó Gallaici* de los antiguos, comprendian á los llamados *Celti* por Strabon, *Lucentes* por Plinio, *Celtici* por Pomponio Mela, *Tamarices* y *Lucensii* por Ptolomeo, y *Amphilochi* por Justino. *Véas. Plin. lib. 4. Strab. lib. 3. Marian. Hist. de Esp.*

Galo: lo mismo que Francés.

Gallardete: faja ó tira de varios colores que se va disminu-

yendo hasta rematar en punta, y se coloca en las embarcaciones al fin de los masteleros, ó en otras partes para adorno ó demostracion de algun regocijo.

Gallego: uno de los rios que bañan á Zaragoza.

Gamarcan: ciudad de la Tartaria, bastantemente considerable, situada hácia el Mogol y la Persia. *Véas. el tit. Tartaria.*

Ganges: rio de la India, y uno de los mas considerables del mundo: tiene cinco millas por la parte mas ancha, y dos por la mas estrecha: su nacimiento es en el monte Dalanguer que compone parte del Imaus, hácia las fronteras de la Tartaria: atraviesa todos los estados del gran Mogol; pasa por Gorduvara, Serenagar ó *Sirinagar*, Gouro, etc., y despues de recibir en su curso los rios Kanda, Perseli, Semena y Triotza, descarga en el golfo de Benguela por varias embocaduras, formando allí muchas islas.

Garigliano: rio de Italia que se precipita en el mar de Toscana, y divide la tierra de labor de la Campaña de Roma. En este pasage se habla de la victoria alcanzada de los Franceses sobre la márgen de este rio en el año de 1503.

Gavia: la vela que se coloca en el mastelero mayor de las naves, la cual da nombre á éste, á su verga, etc. Por extension se llaman asi las velas de los otros dos masteleros; por lo que suele decirse con propiedad que un navío navega con las tres gavias, cuando lleva *gavia, velacho y sobremesana.*

Geórgia: tomada en general es el pais que está entre el mar Caspio al Oriente, el mar Negro al Occidente, el rio Don al Septentrion y la Armenia al Mediodia.

Gerion: rey tirano de Iberia, cuyo cuerpo dice la fábula que era de tres formas, y que fue vencido por Hércules en una batalla, y arrojado al horroroso averno entre un negro y

espantoso remolino de viento. Los historiadores lo hacen hijo de Crisaor, y rey de las tres islas de la costa de España, llamadas *Baleares* y *Ebusa*, al presente *Mallorca*, *Menorca é Ibiza*, lo que dió motivo á la fábula para decir que tenia tres cuerpos. Otros aseguran que se le asignaban las tres formas porque eran tres hermanos de este nombre, tan unidos y conformes que parecian animados de un mismo espíritu; pero lo mas verosímil es que la fábula de Gerion no es otra cosa que una tradicion de los Fenicios que exponen de este modo. Al Hércules que bajó á Cádiz le asaltaron tres tropas de sus habitadores, que deshizo con su valor: lo que explicando los dichos Fenicios en su idioma, dicen *que derrotó las tres cabezas de sus habitantes*, cuya última palabra, tomada por un nombre propio, puede trasladarse: *deshizo ó mató las tres cabezas de Gerion*, y de aqui pudo tener orígen la fábula. *Hesiod. Theog. bibliot. univers. tom. 1. pág. 275. Sueton.*

GERMANIA: *Véas. tít. Alemania.*

GIMELGAS: tablas gruesas que se ponen y aseguran con cuerdas ó cabos al rededor de los mástiles de los navíos para fortalecerlos cuando estos astillan ó se hallan quebrantados.

GOBÉR: uno de los generales de division del ejército francés, muerto en la accion que aqui se cita.

GOLA: en la arquitectura es una parte de la cornisa: llámase *gola inversa* la parte mas alta de la cornisa: dan tambien el nombre de *gola* á una parte de la columna.

GOLFO: brazo de mar avanzado por grande espacio dentro de la tierra, y que se halla cerrado por todas partes, excepto el lado de la embocadura. Los golfos de grande extension se llaman *mares*. Distínguense los golfos en *propios*, *impropios*, *mediatos é inmediatos*: los *propios* estan separados del Occéano

por riberas y diques naturales, y solo comunican con él por un estrecho como el mar Mediterráneo: los golfos *impropios* son mas estrechos á la entrada, y mas abiertos por el lado del mar de que son parte, asi como el golfo de Leon: el golfo *inmediato* es aquel que comunica inmediatamente con el Occéano, sin mediar otro golfo entre los dos, como el mar Báltico y el Rojo: el *mediato* es aquel que está separado del Occéano por otro golfo. Se diferencia el golfo de la bahía en que aquel es mayor que esta. Suele llamarse tambien golfo aquella grande extension de mar que dista mucho de la tierra por todas partes sin encontrarse en toda ella alguna isla, como el *golfo de las Damas* y el *golfo de las Yeguas*, *etc.* Por extension se toma tambien esta voz por todo el espacio inmenso del mar, como se observa en algunos pasages de este poema.

GORGONIAS, *ó Gorgonas*: eran tres hermanas, hijas de Forco y de Ceta, llamadas *Medusa, Euriala* y *Sthenyo.* *Véase el tít. Medusa.* Dice la fábula que moraban junto al jardin de las Hespéridas, y transformaban en piedra á cuantos las miraban: venciólas Perséo y mató á Medusa con el auxilio de Minerva. Refiere Hesiodoro en su *Theogonia* que estas tres hermanas solo tenian un ojo, del cual se servian alternativamente: que tenian grandes alas, y sus cofias eran de culebras: que sus dientes se dejaban ver tan grandes como los colmillos del jabalí, y que sus garras eran ganchosas y afiladas: llamábanse *Sthenyo*, que equivale á *fuerza y poder*, *Medusa*, que significa *cuidado del estado*, y *Euriala*, que es como si digéramos *mandaba en el mar;* pero no falta quien deduzca su nombre de una voz griega que significa *crueldad.* La historia verdadera de donde se originó esta fábula fue,

segun Teocrito y Fulgencio, que Forco era un rey que dejó tres hijas riquísimas, y que Medusa era la mayor y la mas poderosa, la cual se llamó *Gorgonia* porque se aplicó al cultivo de la tierra: que se le atribuyó una cabeza de serpiente para denotar su prudencia: que Perséo pasó á subyugarla con una armada naval, por lo que se dice que tenia alas, y que habiendo éste robado sus estados, le quitó la vida, sirviéndose de su cabeza, esto es, de sus fuerzas y riquezas, para sujetar el reino de Atlas, á quien hizo refugiarse en las montañas, y por esto se dice que lo transformó en monte.

Granada: ciudad de las mayores y mas ilustres de España, que segun unos, construyeron los Moros en el siglo X; mas otros mejor fundados han creido que esta ciudad es la antigua *Elíberis* ó *Ilíberis*, famosa por algunos concilios que en ella se celebraron en los primeros siglos de la Iglesia, como lo demuestra la inscripcion que se desenterró en uno de sus barrios llamado la *Alhambra*, que dice de esta suerte:

Imp. M. Aurelio
Probo. Pio. Felici. Invicto.
Aug. Num. Majestatique
Devotus Ordo. Illiber
Dedicat. P. P.

Sin embargo, la opinion mas segura y mas conforme con la tradicion es que esta ciudad se hallaba situada un poco mas arriba de Granada sobre una colina que aun conserva el nombre de *Elvira*, cuyo título ha retenido siempre una de las puertas de la actual ciudad que daba paso á ella, llamándose hasta hoy *Puerta de Elvira*. La posicion de la que hoy existe es sobre la falda de la Sierra nevada sobre los rios Ge-

*

nil y Darro. *Véas. Garibay lib.* 8, 19, 39 *y* 43. *Mendoza guerr. de Gran. Morales lib.* 2.

Granada: nueva ciudad y reino en la parte de la América meridional, que llaman los geógrafos *Castilla de oro.* Tiene este pais 130 leguas de longitud y 30 de latitud en algunos parages.

Gravina: general en gefe de las escuadras unidas española y francesa, el cual murió herido de una bala que recibió en el combate de Trafalgar.

Grecia: gran pais de la Europa situado entre el Epiro, la Tesalia, el mar Egéo y el golfo de Corinto. El nombre de Grecia se toma con mucha diversidad, porque comprendia antes dos cortos paises; el uno es el que se ha descrito, á quien llamaban la *Helada* ó Grecia propiamente dicha; y el otro era la Tesalia: despues se comprendieron bajo el mismo nombre de Grecia la Macedonia y las provincias meridionales, como la Acaya, el Peloponeso y todas las islas que se hallan al rededor de este extremo de la tierra firme: dióse tambien el nombre de Grecia *Grande* á la Sicilia y á una parte de la baja Italia; y últimamente llamóse Grecia Asiática todo el continente del Asia vecina. Eran los Griegos tan célebres por su valor y talento, que á ellos acudian de todas las naciones ó para aprender el arte militar, ó para instruirse en las ciencias, en que se distinguieron mucho; pues ya se dió caso en que escribiesen una misma batalla trescientos autores diferentes. Cecrops, Dracon y Solon dieron leyes á la ciudad de Atenas; Licurgo á Lacedemonia; Zaleuco á Locres, y Minos á la isla de Creta, debiendo decirse para gloria de esta nacion que los grandes Romanos tomaron de ellos su jurisprudencia. Hoy se halla este pais

dominado por el Turco, bajo cuyo imperio ha padecido muchas alteraciones, viéndose casi todas sus plazas arruinadas é indefensas. *Véas. Strab. Ptolom. Plin.*

Griego caballo: edificado por los Griegos en el cerco de Troya, en el cual emboscaron mucha gente armada, con cuya estratagema fue tomada y destruida aquella célebre ciudad. Esta relacion que solo se apoya en la fábula, tiene muchas opiniones opuestas á su fidelidad. Dion Crisóstomo afirma por el contrario, que vencidos los Griegos en aquella guerra, se vieron obligados á pedir la paz á los Troyanos y fabricar el mencionado caballo de madera en honor de Minerva. Hygino es de parecer que este caballo no era otra cosa que una máquina de guerra, á semejanza de las que llamaban *Arietes*, y servian para batir los muros de las plazas. Otros afirman que habiendo Antenor sido infiel á su patria, habia introducido á los Griegos en ella por una puerta sobre la cual estaba la estátua de un caballo; y otros por último, son de sentir que fingiendo los Griegos retirarse y desistir del cerco de Troya, se emboscaron en un monte llamado Hipio, cuyo nombre griego significa *caballo. Véas. Virg. Hom. Dionis. Higin. Dion. Crisost. de Ilio non capto.*

Guadaña: en su sentido propio es la cuchilla corva de que se usa para la siega, pero metafóricamente se toma por la muerte.

Guadiana, llamado tambien *Ana ó Anas*: es un rio de los principales de España, que naciendo en Castilla la Nueva, en Rio Rodeyra, en la campaña llamada *Campo de Montiel*, pasa por Calatrava, Medellin, Mérida y Badajoz, y recibiendo el Xigüela, Estena, Zuia, Huadaxira, Caja, Ardila, Gama y algunos otros riachuelos pequeños, se precipita en el

Occéano cerca de Ayamonte, entre el Algarve y Andalucía. Piérdese este rio á corta distancia de Calatrava, corriendo debajo de tierra por espacio de una legua, cuya circunstancia ha dado ocasion á muchas fábulas, tomando de ella algunos la etimología de su nombre Anas, que quiere decir *Anade*; porque dicen que este rio es como uno de aquellos pájaros acuátiles que unas veces vuelan sobre la tierra, y otras se esconden debajo de las aguas. *Véas. Strab. lib.* 3. *Plin. lib.* 3.

Guiana ó Guayana: pais de la América meridional, situado entre el mar del Norte por el Septentrion y el Levante; el reino de las Amazonas por el Mediodia, y la Castilla de oro con los alrededores del rio Orinoco hácia la banda del Poniente. En este pais se contiene tambien el de los Caribes hácia el mar del Norte.

Guiena: provincia de Francia con título de Ducado, llamada en otro tiempo *Aquitania*, aunque esta tenia entonces mas extension. Plinio la nombra *Armorica*, y está limitada por el Occéano al Occidente; por las Landas de la Gascuña al Sur; por el Perigortd y el Querci al Oriente, y por el Santonga al Norte: diéronla los Romanos el nombre de *Aquitania*, á causa de sus aguas.

Guinea: reino de África, vastísimo y abundante, aunque muy caluroso. Se halla situado entre la Nigricia al Septentrion, el mar Atlántico ó de Guinea al Mediodia; los reinos de Congo y de Biafora al Levante, y el monte de la Leona ó *Sierra Leona* al Occidente. Descubriéronlo los Franceces, y establecieron en él algunas colonias. *Véas. Belleffond. Relac. de la costa de Guinea. Marm. Leon de África.*

H

Hado: segun los filósofos paganos era una série y órden de causas tan encadenadas las unas con las otras, que necesariamente producian su efecto; mas los hijos de la luz y verdaderos creyentes entienden por Hado el órden de la Divina Providencia, que dirige las causas naturales conforme á lo dispuesto por ella desde la eternidad.

Halicarnaso: ciudad capital del reino de Caria, situada sobre el golfo Cerómico ó de *Ceramis*, la cual era habitada por una colonia de los Argienos que salieron de la ciudad de Trecena conducidos por Anthos, hijo de Hércules, segun Pausanias. Ha sido célebre por las dos Artemisas, y por Mausolo, marido de la última, la que despues de su muerte levantó aquel famoso Mausoleo numerado con razon entre las ocho maravillas del mundo, para eternizar de este modo la memoria de su esposo. Fue celebrada tambien esta ciudad por la fuente Salmacis, y ha sido aun mas ilustre por haber sido patria de muchos sabios, y particularmente de Herodoto y de Dionisio, autor del libro de las *Antigüedades romanas.* Jamas hubo ciudad sobre aquella costa que resistiese tanto tiempo el ímpetu de sus sitiadores: Alejandro Magno, que fue de todos el mas empeñado en subyugarla, vióse precisado á pegarla fuego, mientras que su guarnicion se defendia vigorosamente dentro de sus fortalezas. Descríbela Vitrubio, y habla particularmente de sus puertas. *Véas. Strab. lib.* 14. *Plin. lib.* 26. *Pompon. Mel. Vitrub. lib.* 2.

Helvecios: son los habitantes de la Suiza llamada Helvecia antiguamente. Es un grande pais de la Europa que por el E.

confina por el Tirol, por el O. con el Franco Condado, por el N. con el Suntgan, la Selva negra y parte de la Suavia, y por el S. con la Saboya, el Milanés y las provincias de Bérgamo y Bressa. Tiene cerca de 90 leguas de largo y 33 de ancho, y se halla separado de los paises vecinos por altos montes cubiertos los mas de nieve casi todo el año. Se encuentran aqui muchos lagos, rios y valles muy frondosos; pero lo general del terreno es estéril, y apenas produce lo necesario para la vida humana. Se divide este pais en trece cantones, sin contar en ellos sus aliados, y son como otras tantas repúblicas, de las cuales unas son católicas, otras protestantes, y en otras se halla mezclada la religion. Los Suizos son honrados, zelosos, fieles, valerosos y robustos; pero aferrados en su dictámen y amigos de su libertad.

Hemisferio: nombre que se da á la mitad de la esfera ó del globo.

Herculano monte: *Véas. el tít. Calpe.*

Hércules: llamado tambien Alcides de su abuelo Alceo, ó de *Alcy*, diccion griega que significa *fuerza ó vigor*, nació en la Grecia; fue hijo de Júpiter y de Alcmena, y famoso por sus hazañas: entre ellas se cuentan principalmente doce que se pueden ver en los poetas.

Hermano del gefe: se habla aqui de don Francisco Palafox, vocal electo por el reino de Aragon para la Junta Central, primer gobierno que tuvo España despues de su gloriosa insurreccion.

Héroe del norte: título ó renombre que se dió por antonomasia al Marques de la Romana. *Véas. tít. Romana.*

Hesperia: nombre que dieron los antiguos geógrafos á la Italia y á la España. La primera, siguiendo el sentido históri-

co y literal, llamóse asi del famoso Hesperio, hijo de Jafet y hermano de Atlas, quien despojado y arrojado del África por su hermano, se retiró á este pais, al cual impuso su nombre. La segunda se apellidó tambien de este modo á causa de la estrella llamada *Hespero ó Hesperus*, que aparece de tarde hácia el Occidente; y siendo la España la parte mas occidental de todo el continente, recibe su nombre por esta causa. Los que explican esto en el sentido fabuloso hacen á Hespero hijo de la Aurora y de Céfalo, y dicen que habiendo subido sobre una de las puntas mas altas del Atlas para mejor observar el curso de los astros, no bajó mas, y desapareció para siempre; de donde provino la ficcion de haber sido transformado en aquella estrella brillante que precediendo al nacimiento del sol se llama *Lucero*, y siguiéndolo por la tarde se denomina *Hespero* ó *Hesperus*, y en lengua latina *Vesper*: de aqui es que como la Italia se halla situada al Poniente de la Grecia, por esta razon la llamaron Hesperia los Griegos, asi como la España tiene la misma denominacion por un motivo semejante. *Véas. Natal. Cómite lib.* 4. *cap.* 17. *Apolodor. Hygino.*

Hiperion: los poetas y mitologistas lo hacen padre del Sol: Diódoro le da por hermano á Saturno, y al Cielo por padre, y dice que fue el primero que observó el curso del Sol y de la Luna con los demas planetas y astros, y el que distinguió las horas de los dias. Homero da muchas veces este nombre al mismo Sol, trayéndolo de una voz griega que significa *sobre*, *é ir*, porque se pasea por cima de la tierra.

Hipocrene: fuente de Beocia, nacida, segun cuenta la fábula, de la herida que hizo el Pegaso con su pie en el monte Parnaso. Se refiere que la descubrió Cadmo, quien trajo el al-

fabeto de Fenicia á este pais, lo que dió motivo á los poetas para decir que esta fuente era de las Musas, y que una coz del caballo Pegaso la habia hecho brotar. *Véas. Ovid. metamorf. lib.* 5. *Véas. el tít. Pegaso.*

HISPALIS, *ó Sevilla :* antigua, famosa y opulenta ciudad de España, fundada por Hércules ó *Alcides*, en una deliciosa llanura sobre la margen izquierda del Guadalquivir. Llamóse Hispalis en su fundacion, cuyo nombre obtuvo del rio sobre que está fundada, que se llamó *Hispal*, y no del fabuloso rey Híspalo, como se prueba con el texto de Justino, que hablando de España, dice: *hanc veteres ab Ibero amne primum Iberiam, post ab Híspalo Hispaniam cognominaverunt* : el que traducido gramaticalmente manifiesta que España se llamó primero Iberia del rio Ebro, y despues España del rio Híspalo; porque no añadiendo la palabra *rege*, sirve el *amne* tanto al *Híspalo* como al *Ibero*; esto mismo confirma aquel verso de Silio Itálico: *et celebre Occeano atque alternis æstibus Hispal*, cuyas señales no convienen sino á un rio; pues lo celebra por sus alternas mareas, flujos y reflujos en las bocas por donde desagua en el Occéano. Del nombre *Hispalis* se derivó el moderno *Sevilla*, variándose su pronunciacion segun la diversidad de las naciones que la dominaron: los Godos la llamaron *Spalis*, *Spalia*, *Spilia*, como consta de los Concilios y escrituras de aquellos tiempos: los Árabes, queriendo pronunciarla á su modo, del *Spalis* ó *Spilia* formaron el vocablo *Asschbiliah* de que hasta hoy usan en los libros del *Arabe literal*, segun consta de Herbelot en su *Biblioteca oriental.* El modo con que se formó es acomodado al uso y costumbre del idioma árabe; porque los Sarracenos añadian regularmente su artículo *al* á los nombres griegos y latinos que

tenian los pueblos que conquistaban; y cuando la diccion comenzaba con una de sus trece letras que llamaban *Solares*, como la *S*, la *Sc* y *Sch* que todas se pronuncian casi de un mismo modo, variaban entonces la *l* del artículo, convirtiéndola en la letra solar que se seguia, y así de *Spilia* ó *Spalia* formaron la voz arábiga *Asschpilia*; mas careciendo de *P* su árabe, sostituyeron á esta la *B* diciendo *Asschbilia*, y añadiendo despues á la última sílaba la aspiracion *h*, que es entre ellos la letra quiescente, y sirve para denotar que el nombre es femenino; dijeron *Asschbiliah*, que Herbelot halló en los sobredichos libros. Los Castellanos quitaron despues el artículo prepositivo, como suele hacerse con estos nombres en nuestro idioma, y quedando solo en *Schbiliah*; para suavizar la letra sibilante, introdugeron la vocal mas inmediata, que es la *i*, diciendo *Sibiliah* ó Sibilia, como se halla en algunos escritos antiguos. Con el tiempo mudaron la *b* en *v*, segun la costumbre de España, y dijeron *Siviliah*; mas como la letra *i*, seguida de vocal y precedida de *l*, á la cual precede tambien vocal, se convierte en *l* en nuestra pronunciacion antigua, que forma de *filius*, *mulier*, *etc.* las voces *fillo*, *muller*, como aun se dice en Galicia y Portugal; de aqui es que comenzaron á pronunciar *Sivilla*, como se llama hasta hoy en algunos pueblos, suprimiendo la *h* que no es precisa por ser letra quiescente en la lengua española. Ultimamente, queriendo aun suavizar mas la palabra, mudaron la *i* en *e*, diciendo *Sevilla*, como hoy se apellida. *Véase José Pard. disert. sobre su fundacion y la de Itálica.* Otros quieren dar otro origen á este nombre: el Gerundense afirma que lo tomó de *Civitas Julia.* El P. Martin del Rio dice que de *Ibilla*, y el doctor Francisco de la Huerta opina que los Silingos, ponien-

*

do en ella su corte, la llamaron *Silinga*, que los Árabes convirtieron en *Sevilla.* Tuvo esta ciudad en todos tiempos el principado de las Andalucías, y aun de toda la España, segun aquellos que afirman que ella dió su nombre á la nacion toda. Fue celebérrimo y famoso emporio en tiempo de los Romanos, y muy enamorada de Julio Cesar, cuyos comentarios hacen de ella bastante conmemoracion: la conquistó en 9 de agosto, año 708 de la fundacion de Roma, que corresponde al de 60 antes de Jesucristo, y puso su conquista en el calendario romano como uno de sus mayores fastos, por estas palabras:

E. N. P. Hoc Die Cæsar Hispali Vic.

A cuya victoria llama Dion Casio *triunfo y victoria de España.* La concedió Cesar muchos privilegios, apellidándola, de su nombre y el de Roma, *Julia Romulæ*; favor que ninguna otra mereció: la hizo colonia romana y la cercó de fuertes muros que hasta hoy conserva; por lo que dijo San Isidoro, su Arzobispo, que la habia fundado Cesar. *Hispalim Cæsar Julius condidit, quam ex suo nomine et Romæ urbis vocabulo, Juliam Romulam nuncupavit. Etim. lib. 9. cap. 4.* Tiene esta ciudad un buen puerto, y su terreno es tan fertil y abundante que nada deja que desear á la necesidad y deleite de la vida humana: por esto dijo con razon Ludovico Nonio que no la negó cosa alguna la naturaleza, sino que fue obra suya cuando estaba mas alegre y juguetona: *Et ne in singula effundam, naturæ gaudentis et lascivientis opus: nihil sit hic quod natura negaverit.* Acompaña á todo lo dicho para hacerla mas apreciable lo agradable y hermoso de su cielo; porque se halla situada en medio del cuarto clima, que es el mas templado de todos, en 37 grados y casi un tercio de la equinocial,

y en otra tanta altura del polo Ártico, y en 7 grados y una cuarta de longitud, cuya graduacion es del célebre cosmógrafo Antonio Moreno de Bilches. Acerca de su origen, fundacion y antigüedad hay muchas opiniones, sin embargo de la que hemos sentado por ser la mas constante y seguida; pero todas al fin convienen en que esta ciudad fue una de las primitivas que se fundaron en España; y Florian de Ocampo, cuya autoridad es de gran peso, la antepone á todas las de ella, cuando hablando de su nombre Hispalis, dice: *el cual sin duda podemos creer fue de los mas antiguos de España, tanto que muchas escrituras de gran substancia, por hallar la fundacion tan trasera, certifican muy de propósito ser esta la primera fundacion de toda ella. Véas. Flor. de Ocamp. lib.* 1. *cap.* 15.

Horizonte: el círculo que termina nuestra vista, y divide la tierra y los cielos en dos partes desiguales, siendo la superior la mas pequeña de ellas; puede considerarse como un plano paralelo al del horizonte racional que toca la superficie de la tierra. Los astrónomos le llaman Horizonte sensible ó aparente, y en este sentido solemos decir que tal lugar tiene un horizonte limitado: que desde tal montaña se descubre todo el horizonte, etc.

Huerva: rio pequeño que desemboca en el Ebro y corre junto á los muros de Zaragoza.

Hydra: serpiente del pantano de Serna en el Peloponeso, que pintaron los poetas con siete cabezas, de las cuales si cortaban una, renacian otras muchas, por lo cual han designado algunos el nombre de este monstruo bajo el número plural. Añade la fábula que enviado Hércules por Euristeo para vencerlo, lo consiguió por fin, haciendo que cuando él cor-

tase las cabezas, Iclas las pegase fuego. *Véas. Ovid. Metam. lib.* 9.

HYMETO: monte de la Grecia en la Livadia, á cuatro leguas de Atenas por el Levante, donde fingen los poetas que van las abejas á recoger la miel para formar sus panales.

I

IBERA NACION: es la España, llamada asi del rio Ebro que baña la provincia y reino de Aragon, el que por esta causa se llamó primeramente Iberia, de donde se comunicó el nombre á toda la nacion española.

IBERO: lo mismo que Español ó Hispano.

ILION: llamaron asi á la antigua Troya, fundada, segun los poetas, por Neptuno y Apolo, y reducida á cenizas por los Griegos. Se hallaba situada en la Frigia, provincia del Asia menor, junto al Helesponto: llamóse asi por Ilus, hijo de Tros.

ILIRIOS, *ó Ilíricos*: pueblos sobre la costa del mar Adriático, ó golfo de Venecia.

IMPOSTA: *arq.* especie de cornisa sobre la cual estriba el arco ó bóveda del edificio.

INDIGETES DIOSES: llamaban asi los antiguos á sus héroes, colocados en el número de los dioses, como Eneas, Hércules, Rómulo, etc. Virgilio hace de ellos mencion en el *lib.* 1. *v.* 498 *de sus Georg.* cuando dice:

Di patrii Indigetes, et Romule, Vestaque mater.

Ovidio en sus *metamorphosis lib.* 14. describe la solicitud de Venus para colocar á su hijo Eneas en el número de estos dioses.

Fecitque deum, quem turba Quirini
Nuncupat Indigetem, temploque, arisque recepit.

Indio: trae su nombre del rio Indo ó *Indus*, que le sirve de límites por el Occidente. Los naturales del pais, y principalmente los de la parte de acá del Ganges lo llaman *Indostan.* Confina por el Occidente con el reino de Persia, del cual lo separa una gran cadena de montes: por el Levante con el Ganges, con los montes Damasiones y el Meandro, quienes lo separan de la China: por el Mediodia con el golfo de Bengala y el mar de las Indias, descendiendo hasta Calecut, y por el Septentrion con el monte Imao ó *Imaus.* Los geógrafos antiguos aseguran que habia en otro tiempo en la India nueve mil especies de pueblos, y cinco mil ciudades considerables, siendo Nisa la de mayor nombre, donde se creia haber nacido Baco.

Inglaterra: tuvo en otro tiempo esta isla el nombre de Albion, y luego el de Gran Bretaña. El rey Egberto, descendiente de los Ingli ó *Anglos*, pueblos de la baja Sajonia, ordenó hácia el año 801 que se diese á este estado el nombre de *Engle-Land*, que despues conservó siempre: el dia de hoy la nombran los Franceses *Angleterre*, los naturales *England*, los Alemanes y los del pais bajo *Engeland*, los Italianos *Inghilterra*, y los Españoles *Inglaterra.* Se halla dividida de la Escocia por los rios de Solway y de Tweda, y toda la isla en general tiene el mar de Escocia al Septentrion; el de Alemania al Oriente; el Británico, ó la Mancha, al Mediodia; y el mar de Irlanda y parte del de Escocia al Occidente: su forma es triangular á causa de sus diversos cabos y bahías, y tiene 386 millas de longitud, 280 de latitud y 1300 de circunferencia.

Iris; bella ninfa hija de Electra y de Taumante, hermana de las Harpías, mensagera de los dioses, y principalmente de Juno, cuyo carro adorna con su presencia. Como el nombre Iris significa *arco en el cielo*, querian denotar que anuncia ella las mutaciones del aire, del cual es Juno la diosa. Tambien la hacian hija de Taumas ó Taumante, que es decir de la *Admiracion*, por causa de la variedad de sus colores. *Hesiod. in Teog. Ovid. lib.* 2. *Metam. Cicer.* Los poetas la representaron bajo la figura de una alegre doncella con alas abiertas en forma de un arco ó semicírculo, y matizada de color encarnado, azul, morado y verde: diéronla tambien cabellos sueltos y destilando de ellos muchas gotas de rocío: solamente la hacen aparecer en el cielo cercada de espesas nubes de la cintura abajo.

Irlanda, *ó Hibernia*: á quien Orfeo y Aristóteles llaman *Ierne*, Ptolomeo y Pomponio Mela *Juverna*, Diodoro Sículo *Iris*, los del pais de Gales *Iverdhen*, y *Erin* los naturales: es una isla y reino de la Europa en el Occéano, hácia el Occidente de ella, de donde se derivan sus nombres, pues todos ellos nacen de la palabra *hiez*, que significa el *Occidente* en el idioma irlandés. Es esta isla, segun el venerable Beda, el verdadero pais de los Escoceses, que pasaron de ella á la Gran Bretaña, y sus habitantes fueron llamados Escoceses hasta el duodécimo siglo, en que se trasladó el nombre á los de Escocia, que hasta entonces se llamaba Albania.

Isla de francia: provincia y gobierno de Francia, que comprende la isla de Francia y la Goella. La isla de Francia abraza lo que está desde San Dionisio hasta Boissi y Montmorenci con todo lo que se extiende entre las sinuosidades del rio Sena, hácia la Normandía por un lado y la Picardía

por otro. La Goella contiene el condado de Dampmartin y la llanura de la circunferencia, ignorándose aun sus antiguos límites. Tiene el gobierno de la isla al Levante la Champaña y la Bria; al Poniente la Normandía; al Sur el Gatinés y la Beoce, y al Norte la Picardía.

IXION: rey de los Lapitas, hijo de Flegias, que casó con la princesa Dia, hija de Deioneo, al cual prometió regalar segun costumbre del pais; pero no habiendo cumplido su promesa, le quitó el suegro sus caballos: disimuló Ixion su agravio, y convidando á Deioneo para su casa, le hizo caer en un horno encendido, mediante un género de trampa que le tenia preparada: arrepintióse despues de su crueldad, y Júpiter para consolarlo le convidó con su mesa, donde se enamoró de Juno y trató de corromperla; mas avisado de ella su marido, y queriendo cerciorarse mas del hecho, formó una nube que representaba la figura de Juno, y se la presentó en un lugar secreto; pero habiendo Ixion reiterado con ella su infiel solicitud, y certificado ya Jove de su mal designio, lo precipitó en los infiernos, donde lo ligó con serpientes á una rueda que daba vueltas sin cesar, atormentándolo asi perpétuamente por sus delitos. Añaden tambien los poetas que de esta nube nacieron despues los Centauros, medio hombres y medio caballos. *Véas. Hygin. fab.* 62. *Diod. lib.* 4. *Fulgenc. lib.* 3.

J

JÁCOME: Don Peregrino, Mariscal de campo de los ejércitos españoles, que en la célebre batalla de Bailén se hallaba con el grado de Coronel del regimiento de infantería de la Rei–

na, cuyo cuerpo fue uno de los que mas se distinguieron en dicha accion, batiendo y rechazando la fuerza de los bravos coraceros franceses.

Jaen: ciudad de España y metrópoli de su reino, que es el mas pequeño de esta vasta monarquía, y está comprendido en el gobierno de Andalucía. Se halla situada en la falda de un collado, una legua del rio Guadalbullon, y dos del Guadalquivir, en la vecindad de una grande campaña llamada las *Navas de Tolosa.* Nada se sabe de cierto acerca de su fundacion, y solo se puede asegurar que dominada por los Moros, la reconquistó el santo Rey don Fernando III año de 1243 ó 1246, mandándola poblar de nuevo. Ella es sin duda el *Giennium, ó Gienna ú Oningis* de los antiguos, y sus pueblos se llamaron tambien *Aurigi, Gyriscenni é Ittulgi. Véas. Bart. Xim. Histor. de Jaen, Francisco Ruz de la Puerta y Gasp. Salcedo de Aguirre.*

Japon: islas que componen uno de los imperios mas poderosos del Asia, al Oriente de la China, situado entre los grados 30 y 40 de latitud, y entre los 171 y 188 de longitud. Los Portugueses hicieron por casualidad su primer descubrimiento en este pais en el año de 1542 habiéndolos arrojado una tempestad al puerto de Cangoxima.

Java: isla grande del Asia en el mar de las Indias, separada únicamente de la Sumatra por un brazo de mar llamado el *estrecho de la Sonda*, que da su nombre á las islas circunvecinas. Tiene de largo esta isla mas de 200 leguas, y cerca de 50 de ancho, y se halla entre los grados 4 y 7 de latitud meridional. *Véas. Texeira lib.* 1. *Maffeo hist. de las Ind. lib.* 5.

Jena: villa fuerte de Alemania en la Turingia, en los estados

de la casa de Saxe-Eisenac, situada sobre el rio Sala, á 4 leguas S. E. de Weimar, y 10 S. E. de Erford.

Jonio, *ó Joniano*: mar de Grecia, el cual es una especie de golfo grande del Mediterráneo encerrado entre la costa occidental de la Moréa y la del Epiro, las cuales lo limitan por la banda de Levante, asi como las costas orientales de la Italia y de la Sicilia por el Poniente, y la boca del golfo de Venecia por el Norte. Los antiguos encerraban este mar en el Adriático, que extendian, á lo menos, hasta las costas de Malta, como se vé por el viage de San Pablo. *Act. Apost.* 27.

Jove: *Véas. el tít. Júpiter.*

Juan de Austria: hijo natural de Carlos V, nació en Ratisbona el año 1547. Algunos autores le dan por madre á una princesa, y no ha faltado quien crea ser ésta María, reina de Hungría, y hermana propia del Emperador; pero á lo menos es indubitable que por ocultar el deshonor de su madre verdadera, fue tenido por hijo de una señora de Ratisbona, llamada Bárbara Blomberg. Fue criado en el campo por Magdalena de Ullea, muger de Luis Quijada, gran maestre de casa del Emperador, á quien éste comisionó su crianza sin revelarle su gerarquía hasta que al tiempo de morir declaró á Felipe II su hijo todo el secreto: éste fingiendo que iba á una batida, mandó á Luis Quijada que le presentase á don Juan, á quien dijo el Rey, sonriéndose al verlo arrodillado en su presencia: *¿Sabeis vos quién es vuestro padre? Sois hijo de un hombre ilustre: el Emperador Cárlos V es vuestro padre y el mio.* Ordenóle despues que le siguiera, y le hizó educar en la corte. En el año de 1570 lo envió al reino de Granada contra los Moros, cuya guerra terminó feliz-

mente, y en el siguiente le nombró general de la armada que compusieron diversos Príncipes coligados contra el Turco. Ganó pues en esta expedicion la célebre batalla naval llamada de *Lepanto*, dada el dia 7 de octubre de 1571 en el golfo de este mismo nombre, donde perdieron los Turcos veinte y cinco mil hombres y casi todos sus mejores caudillos: se apoderó tambien de Túnez y Biserta en África el año de 1573. Fue nombrado en el de 1576 por gobernador de los Paises Bajos, donde, entre infinitos debates y oposiciones, gobernó con tanta prudencia y habilidad, que sujetó á sus contrarios, ganándoles muchas batallas y plazas, hasta que al fin murió envenenado, segun la opinion mas comun, en el año de 1578, dia 1.° de octubre, cerca de Namur, á los 32 de su edad. *Véas. Estrada y Grorío de Bell. Belgic. Spondano.*

Juanete: *naut.* cada una de las velas que van sobre la vela de gavia y del velacho: llámanse tambien asi las velas de la sobrecebadera y sobremesana.

Juliano: llamado el *Apóstata*, por haber abandonado la Religion cristiana, fue hijo de Julio Constancio, hermano de Constantino el *Grande*, y de Basilina su segunda muger. Nació en Constantinopla el año de 331, y se llamó en sus medallas *Flavius*, *Claudius*, *Julianus.* Fue acérrimo perseguidor de los Cristianos por el ódio que habia concebido contra Jesucristo, á quien llamaba el Galileo por menosprecio. Hizo la guerra á los Persas, y antes de partir para ella juró á su vuelta arruinar la Iglesia de Jesucristo; pero Dios la preservó de sus amenazas con su desastrada muerte, porque en uno de los reencuentros que tuvo con ellos, fue herido peligrosamente, y se asegura que al verse de esta suerte tomó un puñado de

su sangre, y arrojándola contra el cielo, exclamó diciendo: *Tú venciste, Galileo*, y espiró la siguiente noche. *Véas. Tillom. Hist. de los Emper. tom.* 4.

JUNO: reina y princesa de todas las deidades inmortales, hija de Saturno y de Opis, hermana y muger de Júpiter, diosa de todos los imperios y riquezas, y numen tutelar de los casamientos y partos. Tuvo de Júpiter su hermano y marido á Ilithyia, Mena y Hebe, diosa de la juventud: fue tambien madre de Vulcano, de Marte y de algunos otros que concibió sin comercio de varon: tuvo á Vulcano del mero soplo del viento, y á Marte del contacto de una flor que la mostró Flora. Era esta diosa sumamente zelosa, y persiguió cruelmente á todas las mancebas de Júpiter, como fueron Europa, Semeles, Latona, etc. Los antiguos la representaron como á una doncella de alta magestad y severa figura, vestida de azul celeste recamado de estrellas, significando el imperio especial que tenia sobre los aires: su carro era formado de ligeras nubes, tirado por dos grandes pavones, y precedido de la ninfa Iris. Algunos la tuvieron por el aire, y por eso hacian á Iris su mensagera: creyeron tambien que se lavaba todos los años en una cierta fuente donde recuperaba su virginidad. *Véas. Hesiod. Thœog. Higin. Cartar. de imag. deor.*

JÚPITER: padre de todos los dioses, hijo de Saturno y de Rhea, segun algunos, los cuales refieren que esta diosa sabiendo que su marido despedazaba sus hijos luego que nacian, y temiendo igual desgracia en las personas de Júpiter y Juno, á quienes acababa de dar á luz, le suplantó un guijarro, que devoró luego Saturno, y Júpiter fue criado al son de los instrumentos que tocaban los Coribantes para impedir que sus

gritos lo descubriesen á su padre, y de este modo fue criado con la leche de una cabra llamada Amaltéa, que despues fue transformada en constelacion. Varios autores lo hacen natural de Arcadia: otros le dan por patria la isla de Creta: otros la ciudad de Tebas en Beocia, y otros, finalmente, la de Mesena en el Peloponeso. Refiere la fábula que habiendo crecido Júpiter, lanzó del imperio del mundo á su padre Saturno que le tendia asechanzas, y que dividiéndolo con sus dos hermanos, tocaron á él los lugares mas elevados, á Neptuno los mares, y los valles á Pluton, que es lo que han querido significar los poetas por el cielo, mar é infierno. Casó Júpiter con su hermana Juno, y tuvo comercio con otras muchas mugeres, de las cuales nacieron varias hijas, y entre ellas las que los poetas han conocido con el nombre de *Gracias* y de *Musas*. Tuvo tambien á Baco de Semelé, hija de Cadmo, á Palas de Thetis y á Diana y Apolo de Latona. Dicen que se transformó unas veces en Sátyro para forzar á Antiopa; otras en Buey para robar á Europa; otras en Cisne para abusar de Leda; otras en lluvia de oro para corromper á Dánae, y en otras muchas figuras de que se servia para satisfacer sus amores. Lanzó rayos contra los gigantes y los Titanes que pretendian escalar el cielo, por lo que lo figuraban los antiguos sentado en un trono de marfil, con un cetro en la mano izquierda y un rayo en la derecha que arrojaba contra los gigantes. La teología de los gentiles consideraba á Júpiter como á la pura inteligencia que crió el mundo; y por eso le llamó *Maragetes*, *ó Conductor de las Parcas*, como aquel que disponia de todo lo que nuestra falta de luz y debilidad de juicio ha hecho apellidar *fatalidad* y *destino*. Pausanias asegura que los Griegos daban tres ojos

á una estátua de Júpiter, para denotar el conocimiento que tenia de todo lo que pasa en el cielo, en la tierra y en los infiernos; ó en lo que pertenece al tiempo pasado, presente y futuro. El nombre primero de este dios fue *Jovis*, al cual añadiendo *pater*, se formó el de Júpiter. Varron asegura que se veía en su tiempo su sepulcro que tenia en la isla de Creta. *Véas. Homer. Ovid. Bocacio, Hesiod. Vossio de Teolog. gent. Dupin. Hist. prof. tom.* 1.

K

KEBEC, *ó Quebec:* ciudad capital de la Canadá ó nueva Francia en la América septentrional, sobre el rio de San Lorenzo, distante del mar 20 leguas, por los 46 grados y 57 minutos de latitud del Norte.

L

LACIO IMPERIO: lo mismo que *Imperio Latino*, cuyo nombre tomó de Latino I, hijo de Fauno, rey de los Aborigenes ó *Aborigines*, pueblos del *Latium* ó Lacio en Italia. Algunos creen que se les dió este nombre á los dichos pueblos por carecer de origen extraño, como si digésemos *sin origen*, esto es, *originarios de su propio pais.* Berosio y otros opinan que pasaron á Italia por órden de Cam, hijo de Noé: Genebrardo afirma que estos fueron los que Josué arrojó de Canaan. Tito Livio y otros los hacen oriundos de Arcadia: Dionisio de Halicarnaso dice que fueron llamados *Aborigenes*, como si digéramos *ab orígene*; porque de ellos traian su origen los pueblos del *Latium.* Justino cree que Saturno fue su primer rey;

pero otros discurren que Jano, antes de Saturno, habiendo separado á sus vasallos, segun el órden de sus costumbres, llamó *Janigenes*, ó descendientes de Jano á los virtuosos; y lanzando á los malos y viciosos á la otra parte del Tiber, dióles el nombre de *Aborigenes*, que es como si digese, *pueblo detestable, abhorrenda gens*, ó *Aberrigenes, pueblos errantes y vagamundos*, y en esta etimología conviene tambien Aurelio Victor; mas sea lo que fuere, lo cierto es que los Aborigenes fueron despues llamados *Latinos* del nombre de su rey: que se unieron á Eneas, y que la ciudad de Roma fue edificada en el mismo sitio que ellos habitaban. *Véas. Justin. lib.* 43. *Tit. Liv. lib.* 1. *Dionis. de Halicarn. de orig. gent. Rom.*

LAMEGO: á quien llaman los Latinos *Lameca* ó *Lamecum*; ciudad de Portugal cerca del rio Duero, de la cual hace mencion Ptolomeo bajo el nombre de Lama. Se dice que la fundaron Griegos Lacones, y que imperando Trajano, y enviando á España catorce legiones, arrasaron esta ciudad que era entonces muy opulenta: fue restaurada despues, y arruinada luego por los Moros que la ocuparon, hasta que la pobló nuevamente el Rey don Alonso III de Leon, año de 904; pero volviendo á tomarla los Mahometanos, la reconquistó el Rey don Fernando I, llamado el *Magno*, año de 1038. Celebró en ella córtes el Rey don Alonso Henrique I de Portugal, donde estableció las primeras leyes fundamentales de este reino. *Véas. Sandoval. hist. de Fern. I. fol.* 4. *Garib. lib.* 11.

LANNES: mariscal frances, llamado *Príncipe de Montebello*, nombrado por Bonaparte comandante de Navarra y Aragon, y general en gefe del ejército de Zaragoza.

LEFEBRE: general en gefe del ejército francés que primero sitió á Zaragoza.

Legion: cuerpo de tropas que usaban los Romanos, compuesto de infantería y caballería: dividíase cada legion en diez cohortes, aunque tuvo mucha variacion, segun la diversidad de los tiempos, y ahora por semejanza llamamos *legiones* á los cuerpos de tropas regladas.

Lemnos: isla del mar Egeo ó del Archipiélago, cerca de la Tracia y del monte Athos, á la que llaman *Stalimena* los Turcos sus poseedores. Fue célebre esta isla por su famoso laberinto, y por la fabulosa fragua de Vulcano que colocaban allí los poetas, tal vez porque sus habitantes fueron los primeros que forjaron armas.

Leon: reino antiguo de España, el cual tiene la Castilla al Levante, la Galicia y Portugal al Poniente, la Extremadura al Mediodia, y las Asturias al Septentrion. Se extiende del Norte al Sur 50 leguas, y tiene 40 de latitud: su capital es la ciudad de Leon, de quien toma su nombre: se dice que la fundaron los Romanos en tiempo de Galba, y la llamaron *Legio Séptima Germánica*, por haberse puesto en ella una legion romana de tal nombre, y de aqui se llamó despues Leon, por corrupcion de la voz latina.

Lepanto: ciudad fuerte y considerable de la Turquía Europea en la Livadia. Fue cedida á los Venecianos por el Emperador Enmanuel, y mantuvieron su posesion contra los repetidos ataques de los Moros, hasta que la tomó al fin Bayazeto en 1687, arrasando los Venecianos el castillo de Romeli en 1699 en consecuencia de la paz de Carlowitz. Contiguo á esta ciudad está el golfo de su mismo nombre, donde el año de 1571 alcanzó el Sermo. Sr. don Juan de Austria una completa victoria de la armada turca, y es la que se cita en este poema.

Lete, *ó Letéo*: rio que fingen los poetas en el infierno, que segun ellos, hacia perder la memoria á todos aquellos que lo pasaban, quedando como soporosos y adormecidos. El origen de esta fábula pudo tal vez tomarse de un rio que habia en el África de este nombre cerca de la Syrta mayor, el cual, despues de precipitarse en una profunda sima, y haber caminado algunas millas por debajo de tierra, volvia á parecer cerca de la ciudad de Berenice; lo que dió motivo á decir que el rio Lete en Lydia era un rio del infierno que borraba la memoria. Hay tambien otros varios rios del mismo nombre: uno en la Macedonia, otro en Candia y dos en España: el uno de ellos quisieron los antiguos que fuese el que hoy llamamos Guadalete, el cual pasa por la Andalucía, y despues de bañar las ciudades de Jerez de la Frontera y Puerto de Santa María, desagua en la bahía de Cadiz; porque la palabra *Guada*, que en el árabe significa *rio*, fue despues añadida por los Moros cuando poseyeron estas tierras, como sucedió con el *Guadiana*, *Guadalquivir*, *Guadiaro*, *Guadalimar*, *Guadaira* y otros: de aqui es que algunos creyeron que este rio era el verdadero *Lete* ó *Letéo* de que hacemos mencion; pues en este mismo pais es adonde algunos han querido colocar los campos elysios que bañaba este rio: por esta causa refiere Floro que habiendo pasado á esta tierra Decio Bruto con sus tropas, le suspendió el respeto que tuvo á un pais que era tenido por morada de los bienaventurados, no atreviéndose sus soldados á pasar el rio, temerosos de olvidarlo todo, y venir á parar en la habitacion de los muertos, segun les dictaba su falsa creencia. *Formidatum militibus flumen oblivionis.*

Libacion: ceremonia que se practicaba en los sacrificios de los

gentiles, en los cuales derramaba el sacerdote vino y leche, ó algun otro licor en honor de la divinidad, á la cual sacrificaba, despues de haberlo probado. Los gentiles hacian estas libaciones en las empresas de mucha importancia, y eran regularmente antes de dormir. *Véas. Antig. Grieg. y Rom.*

LIBIA : es una parte considerable del África, no obstante que los Griegos llaman á toda el África con este nombre: algunos quieren que se apellide asi de *Libia*, hija de Epafo; pero *Bocart* refiere que los Hebreos llamaban á los pueblos de Libia *Lehabim*, de *Lehabah*, que significa *ardor*, á causa del mucho calor que reina en aquel pais: de aqui es que este célebre autor trae la etimología de Libia de la voz árabe *lub*, que significa *sed*, porque este pais árido y ardiente por sus arenas incomoda mucho á sus habitantes con la sed. Dividíase antes en *Libia exterior é interior:* la primera mas arriba del Egipto, tirando hácia el Mediodia, á lo largo del ribazo izquierdo del Nilo, se extendia hasta Etiopia: hoy es el desierto de Elfocat y de Gaoga: la Libia *interior* se extiende desde el monte Atlas hasta el rio Niger por aquellas horribles soledades y yermos que llaman hoy *desierto de Saara ó Zaara*, lo cual es propiamente la Libia. *Véas. Strab. lib.* 17. *Plin. Ptolom. Marm. Samuel. Bòcart. in Phaleg. lib.* 4. *cap.* 27.

LIBICO, *ó Libio leon*: lo mismo que leon del África, llamada tambien Libia, de la madre de Busiris, é hija de Epafo, que dió su nombre á esta gran parte de la tierra. *Véas. tít. Lib.*

LILA: ciudad capital del Pais bajo ó de la Flandes francesa, sobre el rio Deulo: llámase en latin *Insula*, porque se hallaba en otro tiempo rodeada de pantanos que ha desecado el trabajo y la industria. Fue su fundador Balduino IV, llamado el *Barbudo*, por los años de 1007, y la ciñó de murallas su

hijo Balduino V, llamado de Lila, en el de 1046.

LIMA, *ó los Reyes*: ciudad de la América meridional; capital del Perú y residencia del virey nombrado por el Rey católico de España, á quien pertenece. Echó los primeros cimientos á esta ciudad Francisco Pizarro, año de 1535, llamándola *la Ciudad de los Reyes*, por haberse establecido en ella sus habitantes el dia de la Epifanía, y despues se apellidó Lima, á causa del valle de este nombre en que está situada.

LIMOGES: ciudad de Francia y capital del Limosin, situada parte á la falda de una pequeña colina, y parte en un valle sobre el rio Viena. Algunos autores opinan que la hizo construir un antiguo príncipe Gaulo, y la impuso su nombre. Cesar dice que en su tiempo era ya grande y bien poblada. Ptolomeo la llama *Rastiatum*, Ammiano Marcelino *Lemovix*, y otros *Lemovica*, *Lemovicum y Lemovicina.*

LINTEL, *ó Dintel: arq.* la parte superior de la puerta que cierra el cuadro, cargando sobre las jambas ó costados verticales.

LINTERNA: *arq.* fábrica de figura redonda ó poligonal con varias ventanas ó aberturas para que entre la luz: se coloca sobre los edificios, y mas comunmente sobre la cúpula de los templos.

LIMOSIN: provincia de Francia, cuyas fronteras son la Marca por el norte; la Auvernia por el Levante; el Querci por el Sur, y una parte del Poitou, del Perigord y del Angumes por el Poniente. César habla de este pais en sus Comentarios, y dice que se le asignaron cien mil hombres para poner en campaña cuando se coligaron los pueblos mas poderosos de las Gaulas contra los Romanos.

LIONES, *ó el Leonés*: provincia de Francia, cuyo nombre toma de su capital Leon, situada sobre el confluente de los rios Ró-

dano y Saona. Algunos autores atribuyen el origen y nombre de esta ciudad y de todo el pais á un rey de los Celtas llamado Lugdo ó *Lugdus*, formando de *Lugdus* y de *dunum*, que significa *montaña*, el nombre de *Lugdi-dunum*, y luego el de *Lugdunum* como llaman los latinos. Otras muchas etimologías dan al nombre de esta ciudad que pueden verse en Strabon, Plutarco y otros autores, y omitimos aqui por la brevedad; pero no callaremos la que parece mas verosimil, y era la mas reconocida hácia el año de 880. Los autores eclesiásticos, cuya opinion sigue Erico en el libro 4.° de la vida de San German, deducen la voz latina *Lugdunum* de *Lucis-dunum*, que significa *monte reluciente*, y escriben por tanto *Lucdunum*; este origen parece muy conforme con la situacion de la ciudad y con la autoridad de Séneca que la describe exactamente en unos versos hechos á la pompa fúnebre del Emperador Claudio, en los cuales introduce á un numen hablando con este Príncipe, natural de Leon, por estas palabras.

Vidi duobus imminens fluviis Lugum,
Quod Phœbus ortu semper obverso videt,
Ubi Rhodanus ingens amne prœ rapido fluit,
Ararque dubitans quo suos fluctus agat,
Tácitus quietis alluit ripas vadis,
¿Est ne illa tellus spiritus altrix tui? etc.

Todo este pais parece que ha sido siempre víctima de las desgracias; pues despues de haber arruinado su capital por tres veces el fuego y otras calamidades, fue sin duda el que mas padeció en la sangrienta revolucion de la Francia que hemos tocado en estos tiempos.

LISES: son las armas de la nacion francesa.

LISONGERO: háblase aqui de Sabarit, ministro del tirano Na-

poleon en la corte de España, quien con astucia y sagacidad inaudita sedujo el noble corazon de Fernando VII, hasta depositarlo en Bayona con toda la Real Familia.

LITUANOS: de Lituania. Grande pais de la Europa en la Polonia, de quien es parte, con título de Ducado. Tiene 150 leguas de longitud y 100 de latitud: su terreno es fértil y delicioso, aunque algo escaso de vinos: sus principales rios son el Nieper, el Duwin, Niemen, Pripecz y Boug. Despues que este pais se unió á la Polonia compone un mismo pueblo y nacion con ella: la gente popular es mas rústica y grosera que la de Polonia, y sus naturales son poco templados y parcos en la comida.

LOSA, *ó Tolosa*, *ó las Navas de Tolosa:* es una parte de *Sierra Morena*, sobre los confines de Castilla la Nueva y de la Andalucía en España. Deriva su nombre de un pueblo de Andalucía, llamado Tolosa, célebre en la historia por la memorable batalla que allí ganó Alfonso VIII, llamado el *Bueno*, con sus aliados Pedro de Aragon y Sancho de Navarra contra Mahometo, rey de Marruecos, en el dia lunes 16 de julio de 1212. *Véas. el tít. Alfonso VIII.* Hablan de ella *Marian. hist. de Esp. lib.* 11. *Garib. Mendez, Silva.*

LUSO EMPORIO: la corte de Lisboa, á vista de la cual quedó destruido el ejército de Massena por el rigor de la hambre, sin poder penetrar las líneas que entre el Tajo y el mar habia hecho construir el Lord-Wellington.

LUSTRO: espacio de tiempo de cinco años, segun unos, ó de cuatro segun otros.

M

Macao, ó *Amacro*: ciudad de la China, en una península de la isla de Gaoram ó del Leon, en la costa de la provincia de Kantung: se halla situada sobre una colina rodeada de algunas montañas.

Macedonio: de Macedonia. Parte considerable de la Grecia tomada en su mayor extension: tuvo en otro tiempo diversos nombres, como *Oemenia*, *Mygdonia*, *Peonia*, *Edonia*, *Pieria*, *Emathia*, *etc.* Despues que la prudencia y valor de sus reyes la elevaron al punto de su mayor esplendor, se llegaron á contar en ella hasta 150 pueblos diferentes, siendo los mas principales en la historia los *Taulentianos*, *Elymiotos*, *Dasaretos*, *Mygdonios*, *Bisaltos*, *Edonios*, *etc.* Confinaba en lo antiguo por el Oriente con el mar Egeo, por el Occidente con el mar Jonio ó Adriático, por el Septentrion con las montañas de la Mœsia, y por el Mediodia con el Epiro y la Tesalia, que algunos ponen en la Macedonia, juntamente con la Tracia en el tiempo de Filipo y Alejandro su hijo, que se consideraba entonces como una poderosa monarquía. La Macedonia propiamente dicha se hallaba, como ahora, dividida en cuatro partes principales, que son: *Tamboli*, la *Macedonia propia*, *Comenolitari* y *Jamna.* Se atribuye el origen del antiguo reino Macedonio á Carano, descendiente de Hércules por Temeno, el año de 3819 del periodo Juliano, 895 antes de Jesucristo, y 315 despues de la toma de Troya. Habiendo salido Carano del Peloponeso, sorprendió á Edessa, y comenzando á establecerse en aquellos parages, hizo la guerra á los circunvecinos: dejó este reino á su posteridad, y los Macedonios que vinie-

ron despues en tiempo de los Emperadores griegos, quedaron sujetos por fin al dominio de los Turcos, que se han apoderado de toda la Grecia. *Véas. Just. lib. 7. Plin. lib. 4. Strab. lib. 5. Quint. Curc. Pausan. Floro y otros autores antiguos.*

MADAGASCAR: isla del mar de Etiopia, al Oriente de las costas de Zangüebar y del pais de los Cafros en África. Los isleños llamaban á la parte septentrional *Madacasa*, y á la meridional *Malagacha*, de que dedugeron los Portugueses el nombre de Madagascar: llamóse tambien *Isla de San Lorenzo*, ó sea porque fuese descubierta dia de este Santo Mártir, ó porque fue su descubridor Lorenzo, hijo de Francisco de Almeyda en 1506. Parece que los antiguos conocieron esta isla, y es la que Plinio llama *Cerne-Atlántica* y Ptolomeo *Menuthias*. Su situacion es bajo la *zona tórrida* en la parte meridional, cerca de dos grados y medio mas allá del trópico de Capricornio, en el Occéano meridional ó mar de Etiopia, mirando al Occidente de Zangüebar y los Cafros, sobre las costas del África.

MADRID: villa de España, y hoy la corte de toda ella, en Castilla la Nueva sobre el rio Manzanares, llamada en latin *Matritum, Madritum ó Madridium in Carpetanis.* Su fundacion atribuyen unos á los Sarracenos y otros á los Visogodos, siendo por espacio de muchos siglos no mas que una aldea que se aumentó despues con las ruinas de *Villa-Manta*, que es la *Mantua Carpetanorum* de los antiguos. El Rey Felipe II y sus sucesores la hicieron su mansion ordinaria en el siglo XVI, con lo que ha llegado á tal opulencia que pasa por una de las mejores cortes de la Europa.

MAGALLANES: pais de la América meridional sobre el estrecho de este nombre, el que lo recibió del célebre piloto portu-

gués Fernando de Magallanes que lo descubrió en 1519 bajo los auspicios del Emperador Carlos V, á cuya proteccion se acogió disgustado de su Rey que le negaba el aumento de sueldo que solicitaba.

MALDIVAS: islas del Asia en el mar de las Indias, hácia la punta de la cuasi-isla del Indo, á la parte de acá del golfo de Bengala. Toman el nombre de estas dos palabras *Mala* y *Diva*: la primera es el nombre de la principal isla, y la segunda significa en la lengua del pais *una isla*: descubriólas el hijo de Almeida en 1507.

MALTA: isla del Mediterráneo sobre las costas de África, llamada *Melita* por los Latinos, la cual pertenece á los caballeros de San Juan de Jerusalen. Tiene 20 millas de longitud, y casi la mitad de latitud, donde se hallan dos ciudades considerables nombrada una *Civita-vechia*, ó la ciudad vieja, y *Malta* la otra con casi 50 aldeas ó lugares.

MANRESA: villa de España en Cataluña sobre el Cardoner, entre Barcelona y Cardona.

MAR DE ERITREA: se toma aquí por el golfo de Cadiz. *Véase el tit. Eritrea.*

MARATON: llamada hoy *Maratona*, segun Sofiano, y *Marason* segun otros; era una ciudad pequeña del Ático, distante 3 millas del mar, y 7 ú 8 de Ebreocastro, que corresponde á los 64 estadios que asigna Pausanias entre Maraton y Rhamnus. Ha sido célebre por la memorable victoria que alcanzó allí Miltiades con solos diez mil Atenienses, segun *Cornelio Nepote*, contra el ejército de los Persas que constaba de mas de quinientos mil hombres, en el año 3.° de la Olimpiada LXXII, 490 años antes de Jesucristo.

MARCA: provincia y condado de la Francia, donde nacen los

rios Viena, Cher, Creusa, Gartambo, etc. Parece haber tomado su nombre, segun opinan algunos, de su misma situacion, sobre las marcas ó fronteras de otras muchas provincias, porque tiene la Auvernia y el Borbonés al Oriente, el Poitou al Occidente, el Berri al Norte y el Limosin al Sur.

MARIANAS: islas del Asia, llamadas tambien *de los Ladrones*, situadas en el extremo del mar del Sur, cerca de 400 leguas al E. de las Filipinas, formando un archipiélago que se extiende del S. al N. desde los 13 hasta los 22 grados de latitud septentrional; y aunque se hallan bajo la Zona Tórrida, su clima es bastante templado. De todas estas islas solo una docena son las habitadas, y aun la poblacion de todas ellas casi se ha reducido á la isla de Guhan. Fueron descubiertas por Magallanes en 1521; pero no se hizo en ellas establecimiento fijo hasta el año de 1678, reinando en España, á la cual pertenecen, Doña Mariana de Austria, madre y tutora de Carlos II, por cuyo motivo se llamaron *Marianas*.

MARRUECOS: ciudad y reino de África en la parte occidental de Berbería. Este estado con el de Fez han formado el imperio de los Cherifes, y considerados los dos juntos tienen por límites el Mediterráneo al Norte; el Occéano Atlántico al Poniente; el monte Atlas y los arenosos desiertos de la Numidia al Mediodia, y al Levante el reino de Tremecen ó de la Mauritania, llamado de los antiguos *Cesariana*. La ciudad llamada hoy de los Latinos *Marochium* y *Marochia*, de los Italianos *Maroco*, y de los Españoles *Marruecos*, es, segun algunos, el *Bocœnion Hemerum* de los antiguos, y está fundada en una llanura á 6 leguas del monte Atlas.

MARSELLA: ciudad de Francia en la Provenza con puerto de mar sobre el Mediterráneo. La comun opinion de los autores

hace fundadores de esta ciudad á los Focenses, aunque algunos aseguran haber sido los habitadores de la Focida en Beocia, provincia de la Grecia; pero es mas probable que sus habitantes provenian de la Fócea, colonia de los Atenienses en el Asia y en la Jonia, los cuales, dicen unos, que abandonaron este estéril pais para buscar otro mas fértil, y otros aseguran que lo dejaron por huir la tiranía de Harpago ó Harpalo, nombrado gobernador por Cyro.

Marte: varian mucho los antiguos en el origen de esta divinidad: algunos quieren que Juno, zelosa de que su marido Júpiter hubiese sacado á Minerva de su cerebro sin tener comercio con ella, partió para Oriente con el fin de aprender el modo de tener hijos sin intervencion de su marido, y que cansada del camino se sentó junto al templo de la diosa Flora, la cual sabiendo la causa de su viage, la reveló que pasase á los campos olenienses, donde encontraria una flor con la virtud de hacer concebir sin auxilio de varon alguno, y que Juno estando alli experimentó la virtud de aquella flor, y concibió un hijo á quien puso por nombre Marte. El mayor número de los poetas hace á este dios hijo de Júpiter y Juno, y hermano de Belona y Minerva, y hablan extensamente de los amores de Marte con Venus, y del modo con que los habia encadenado Vulcano, y expuesto á la irrision de las otras divinidades: asignan tambien estos á Marte muchas mugeres y muchos hijos: tuvo á Hermiona de Venus, á Rhemo y Rómulo de Rhea, y de la famosa Thebé tuvo á Evadne, que se arrojó al quemadero de su marido Capaneo. Tenian los Romanos en gran veneracion á esta divinidad como á dios y presidente de las guerras y combates, y por esta causa presidia á los juegos de los gladia-

*

tores y á la caza, por tener estos egercicios algo de marcial: al principio de junio se le ofrecian sacrificios fuera de la puerta Capena, y en los idus de octubre en el campo de Marte. Presentaban á este dios los antiguos sobre un carro tirado por dos ferocísimos lobos, ó por dos briosos caballos, y armado de armas blancas, y en ellas esculpidos diversos monstruos, como se nota en *Estacio lib. 7 de la Tebaid.* Otras veces lo figuraban sobre un fogoso caballo, con lanza, escudo y morrion, infundiendo su espíritu belicoso en las huestes y escuadrones.

MASTELEROS: palos menores que los principales: se ponen en los navíos y demas embarcaciones de vela redonda asegurados sobre las cabezas de los mayores, y sirven para sostener las vergas y velas de segundo y tercer órden.

MAVORTE: lo mismo que Marte. *Véas. el tít. Marte.*

MAYNE, *ó Mena:* provincia de Francia dividida en dos partes: el *Bajo Mena* que se acerca á la Bretaña y Normandía, y el *Alto Mena* que se extiende por el lado de Perche, del Vendomes, Anjou y Turena. Tiene toda la provincia junta á la Normandía por el Septentrion, el Perche, el Vendomes y la Beoce por el Oriente, la Bretaña por el Occidente, y por el Sur una parte de la Turena con el Anjou. Hablan Polibio y Tito Livio con el moderno Leandro Alberti de las conquistas de estos pueblos en Italia hácia el año 16 de Roma, y 594 antes de Jesucristo, á los cuales dan Cesar y Ptolomeo el nombre de *Cenomani Aulerci.*

MECA, *Meccha:* ciudad de la Arabia feliz, situada sobre el rio *Betio*, que los del pais llaman *Chaibar*, á una jornada del mar. Belon cree ser esta la *Petra* de los antiguos; pero otros dicen que es la *Marabba.*

Mecha: *naut.* la espiga de los palos que sirven en las embarcaciones, la cual entra en el hueco cuadrado ó hembra que en la sobrequilla tienen estas, llamada *Carlinga.*

Mediterráneo: mar que se extiende por medio de las tierras entre la Europa, Asia y Africa. Dividen este mar los pilotos en dos grandes partes que llaman *mar de Levante* y *mar de Poniente*: el primero comprende el mar propio de Levante; el golfo de Italia ó *mar Egeo*, el Archipiélago ó *mar Asiático*; el mar de Marmota, el mar Negro y el mar de Zabache; baña las costas de Barca y de Egipto en África; de Syria, de Natolia y de la Georgia en Asia; de la pequeña Tartaria y de la Turquía en Europa. El mar de Poniente contiene al mar Jonio, al golfo de Venecia ó *mar Adriático*, al mar de Toscana ó *Tirreno*, y al golfo de Leon ó *mare Galicum.* Hay en el Mediterráneo muchas y grandes islas, como son en el mar de Levante las de Chypre, de Rhodas y de Candía, y en el de Poniente las de Sicilia, de Malta, de Córcega, de Cerdeña y de Mallorca. Tomó su nombre este mar de su misma situacion porque Mediterráneo quiere decir lo que está enmedio de dos ó mas tierras.

Medo de Media: antiguo reino del Asia, célebre entre los autores de la antiguedad: hallábase entre Armenia la grande, la Hircania, el mar Caspiano, la Asiria, la Susiana, etc. Estuvieron los Medos sometidos en otro tiempo á los Asirios; pero sacudieron su yugo, y despues de gozar algun tiempo de su libertad, eligieron por rey á Deyoces el año de 709 antes de Jesucristo; mas no duró este imperio, segun Herodoto mas que 150 años, desde Deyoces hasta Cyro que lo reunió al de los Persas y al de los Asirios. Debieron los Medos su descendencia á Maday, uno de los hijos de Japhet,

como afirman todos los autores. *Véas. Strab. Plin. Herod. Just.*

Medusa: una de las tres Gorgonias, hija de Phorco y de un monstruo marino, de la cual dice la fábula que transformaba en piedra á quien ella miraba, como aconteció con Atlante, rey de África, que fue convertido en un monte, que despues tomó su nombre. Cuentan los poetas que fue al fin transmutada en monstruo por Minerva, por haber cometido dentro de su templo un horrendo crímen de amor con Neptuno: dicen tambien que tenia la cabeza crinada de horribles y venenosos áspides, la cual cortó Perséo, hijo de Jove y de Daphne, armado del escudo de Palas, por socorrer á su esposa Andrómeda, á quien este monstruo queria tragar; y por trofeo de su triunfo la colocó en el mismo escudo.

Menjivar: rio pequeño de España que pasa por Andalucía cerca de Andujar.

Minerva, *ó Palas*: diosa tutelar de la guerra, de las ciencias y de las artes, inventora del metro, é hija del supremo Jove, de quien nació sin intervencion de muger alguna. Dice la fábula que este dios hizo que Vulcano le diese un hachazo en la cabeza, de cuyo cerebro salió Minerva toda armada. Tuvo el honor de adscribir su nombre á la ciudad de Atenas en competencia de Neptuno con arreglo al pacto hecho de que lograria esta honra aquel que hiciese producir la cosa mas útil á los hombres: Neptuno dando un golpe con el tridente, hizo nacer el caballo; pero Minerva produjo el olivo, que se consideró sin duda mas útil y ventajoso por ser símbolo de la paz: combatió Minerva vigorosamente contra los gigantes; favoreció á los héroes, como á Ulises y á Cadmo, y vivió celibata, rehusando siempre el casamiento de Vulcano. Se le atribuye tambien la invencion de la Aritmética, y

los estudiantes romanos consagraban á esta diosa sus tareas y el descanso de ellas, logrando las vacaciones en los dias de sus fiestas, en los cuales llevaban á los maestros el honorario ó los aguinaldos, que llamaban el *mineroal. Véas. á Macrob. Hesiod. Pausan. Cicer. lib.* 1. *de nat. deor. Ovid. metamorph.*

MINOS: *Véas. el tít. Rhadamanto.*

MIÑO, *ó Mino*, en latin *Minius*: rio de España que nace cerca de un lugar llamado Castro del Rey, en el reino de Galicia, y despues de bañar y atravesar el dicho pueblo, pasa á Lugo, á Orense y Túy, y á poca distancia descarga en el Occéano. *Véas. Sanson.*

MNESTEO: ciudad y puerto de España en la Andalucía, sobre la costa del mar Atlántico, conocida hoy con el nombre de *Puerto de Santa María.* Puede competir esta ciudad con las primeras de la España en antigüedad: nuestros cronistas españoles la hacen fundacion del príncipe Mnesto, Ateniense, que se halló en la guerra troyana, la cual acabada, abordó á España 1163 años antes de Jesucristo, y fundó esta ciudad con los Atenienses que le siguieron, á quien dió su nombre y leyes, llamándola *Puerto de Mnesteo ó Mnesto*, como la apellidan otros, en cuyo tiempo se dice que Ulises fundó á Lisboa, Teucro á Cartagena, y Tydéo á Atry. A esto parece aludir Ausonio cuando elogiando á Atenas, la hace origen de muchas ciudades.

Versa Graia manus, centum se effudit in urbes.

Otros opinan que este príncipe Mnesto solo amplificó este puerto fundado anteriormente por los Españoles llamados *Tartesios Civicenos*, y que suprimiendo su primitivo nombre, se alzó con el de fundador, de que hay bastantes egemplos en

la historia sagrada y profana. Esta opinion no carece de fundamento, y la admite Rodrigo Caro, Fr. Gerónimo de la Concepcion y otros. Los Romanos le mudaron el nombre en el de *Puerto Gaditano*, como consta de nuestro Español Pomponio Mela, y del Itinerario de Antonio Pio, con el cual permaneció hasta la invasion de los Árabes año de 714, en que le dieron el de *Puerto de Alcanter*, con alusion al célebre matemático Ali Alcantin, nacido en esta ciudad, á la que comunicó su nombre, aunque corrompido despues en el de *Alcanter*; mas el año de 1264 el Rey don Alonso el Sábio, restaurada ya de los Moros, la mandó llamar *Puerto de Santa María*, por una imágen de nuestra Señora que allí fue hallada, y se la dió por escudo de armas. De este puerto y ribera de los Curetes que, segun Plinio, es la costa de la bahía de Cadiz, fue rey el antiguo Gargonis, llamado Melícola, como afirma Justino, y se juzga que tendria en él su corte por ser el mas antiguo y memorable de toda la ribera de los Curetes, y lo mismo haría su nieto y sucesor Abidis. La situacion de esta ciudad es alegre y fertil, y su temperamento benigno y afable asi en el invierno como en el verano, cuyo calor templan las suaves auras del favonio que vienen del mar Atlántico; de suerte que le conviene con toda propiedad tanto á ella como á los demas parages circunvecinos, lo que Homero cantó de los campos Elíseos, que, segun Strabon, colocó él en esta parte de la Europa.

Semper Zephyrorum flamina mittit
Ingens Occeanus semita grata virorum.

Véas. Florian. lib. 2. *cap.* 8. *lib.* 1. *cap.* 43. *Marian. lib.* 1. *cap.* 19. *Maty Diccion. geogr.*

Modillon: *arq.* parte de la cornisa en el órden *corintio* y *com*–

puesto, que le sirve de adorno, pareciendo que la sostiene: su figura es como la de una S al reves, y demasiadamente corva.

MOGOL: imperio que alcanza la mayor parte de la tierra firme de la India: tiene la Tartaria al Septentrion, la Persia al Occidente, el rio Ganges con algunas montañas al Mediodia; y al Oriente otras montañas que lo separan de los estados del Rey de Ava ó *Brama* en otro tiempo. Se dice que este imperio tiene 650 leguas de Oriente á Occidente, y mas de 450 del Septentrion al Mediodia.

MOLINS, *ó Moulins, ó Molinos*: ciudad de Francia, capital del Borbonés sobre el Alier, y mansion ordinaria de los Príncipes de Borbon.

MOLUCAS: islas del Asia, en el mar de las Indias, en los alrededores de la línea equinocial, situadas hácia la costa occidental de Gilolo.

MONCEY: general en gefe del egército francés que bloqueó la segunda vez á Zaragoza.

MONOEMUGI, *ó Mimeamaya:* reino de África limitado por la Abysinia y el pais de Macoco al Norte, por los reinos de Monomotapa y Mozambique al Sur, por los de Mombaza y Quiloa al Oriente, y al Occidente por el Nilo y dos lagos de donde dicen algunos que nacia este rio. *Véas. Dapper. Descripc. de Afric.*

MONOMOTAPA: pais y reino de África en la baja Etiopia, encerrado entre los rios Cuana y el del Espíritu Santo, sobre el cual está situada la ciudad de Monomotapa, que da su nombre á todo este estado. El nombre de Monomotapa ó *Benomotax* significa *Emperador*, por la extension de dominio que le asigna á su Rey. Las relaciones modernas de esta tier-

ra la dan por límites *los montes de la Luna* al Septentrion, y el pais de los Cafros por los otros lados.

MORFEO: segun los poetas es el ministro ó hijo del dios Sueño, que excitaba á dormir, representando diversas figuras entre sueños. Descríbele Ovidio en el 2.° *libro de sus Metamorf.*

MOSCOVIA: region grande de la Europa, y una parte de la antigua *Sarmatia*, que llaman hoy Rusia, por el nombre de los antiguos pueblos *Roxolanos.* La Moscovia es propiamente una provincia cuya capital es Moscow, que comunica su nombre al extensísimo pais que está bajo la obediencia del Emperador, asi como la isla de Francia da el suyo á todo el reino de Francia. Tiene por el Levante al rio Obi, el Tánais, etc. que la separan de la gran Tartária; por el Sur al pequeño Tánais y los rios Desna y Psola con Tartária la menor; por el Poniente el Botystheno, el Narva y las tierras de Polonia, Suecia y Noruega, y por el Norte se extiende hasta el mar Glacial.

MOSQUETE: escopeta mayor y mas ancha que las ordinarias, y comunmente se aplica este nombre al fusil de que usan los soldados de infantería.

MOSKOU, *ó Moscó*: ciudad capital de Moscovia, á quien baña el rio Moska con algunos otros: es el lugar donde reside el gran duque ó Czar, y tiene un considerable comercio.

MOTONES: *naut.* garruchas de madera que hay en las naves con diversos tamaños y figuras por donde se laborean los cabos: el conjunto de ellas como asimismo de las poléas y carrillos por donde corren los cabos y jarcias, se llama comunmente *motonería.*

MUERTE: los antiguos poetas teniendo á la muerte por una de las deidades infernales, la hacian hija del Erebo y de la Noche,

y la representaban bajo la figura de una muger horrorosa, armada de una hoz, vestida de negro, sembrada de pálidas estrellas, y con alas tambien negras en los hombros y pies. En pocas palabras la describió uno de ellos de este modo:

¡Qué imágen tan cruel, fiera y tremenda
Es del Erebo y Noche la hija horrenda!
Por no mirar objetos lastimosos
Ojos no tiene: por no oir quejosos
No tiene oidos: súplicas extrañas
Por no admitir jamas, no tiene entrañas.
Se aposenta igualmente en los palacios
Que de la humilde choza en los espacios;
Y armada de la hoz, vierte mil males
Haciendo cruda siega en los mortales.

MURAT: Joaquin Murat, nombrado Duque de Berg por el tirano Corzo, y destinado á la corte de Madrid por primer gobernador y generalísimo de sus tropas para subyugar la España, á cuya obra dió principio el dia DOS DE MAYO de 1808 con la escena lamentable que se representó por su mandato en aquella capital.

MURCIA: ciudad de España y cabeza de su reino, en la region de los Contestanos, distante nueve leguas del puerto de Cartagena y Mediterráneo, en 21 grados y 10 minutos de longitud, y 38 grados y 10 minutos de latitud boreal, en el cuarto clima de los que llaman *propios*: está situada sobre una dilatada vega que beneficia el rio Segura, bañando sus muros, llamado antiguamente *Tader*, *segun Plinio*, *lib.* 3, *y Estaber*, segun Ptolomeo, el cual nace en su mismo reino, en la sierra que le da su nombre. Acerca de su antigüedad, nombre y fundacion hay muchos pareceres. Antonio Beuter dice que la fun-

daron los Morgetes á la vuelta de Italia, poniendo su nombre á esta y á otras poblaciones que fundaron. Marieta, Josefo, Molecio y Abrahan Ortelio convienen en que esta ciudad es la *Menlania* de Ptolomeo en los Contestanos. Máximo Cesar Augusto dice que se llamó *Bigastro*: Clusio que *Murgis*: el Arzobispo D. Rodrigo que *Oreola*, lo que mas conviene á Orihuela: Florian de Ocampo la llama *Ormela*, y Pinciano, comentando á Pomponio Mela, dice que cuando Escipion ganó á Cartagena, se llamaba *Murci.* Albucacin, historiador árabe, afirma que cuando ellos la ganaron se llamaba *Murcia.* Otros conjeturan que se derivó este nombre en tiempo de los Romanos del árbol *Mirto* ó *Murto*, que llamamos *Arrayan*, consagrado á Venus, la cual tenia su templo donde ahora está la ciudad; parage que abunda mucho de estos árboles, como tambien de toda clase de plantíos y frutales, que hacen á este reino sumamente delicioso.

Musas: deidades fabulosas ó ninfas bellas, á quienes los poetas hacen hijas de Júpiter y de la Memoria, ó de Mnemosyne, segun algunos, atribuyéndolas el influjo en las ciencias y artes liberales, especialmente en la poesía. Habitan, segun ellos, en el monte Helicon ó Parnaso presididas del dios Apolo, y son nueve hermanas, de las cuales cada una preside á una ciencia ó arte: Clio á la historia, Caliope al verso heróico, Melpomene á la tragedia, Talía á la comedia y á la agricultura, Polímnia á la accion oratoria y gestos teatrales, Urania á la astronomía, Euterpe á los instrumentos de aire, Terpsícore á los de cuerdas, como tambien á las danzas, y Erato al verso amatorio y á los himnos acompañados del plectro. Á todas ellas las representaban los antiguos bajo la figura de vírgenes hermosas, diferenciándolas tan solamente en las vestiduras y trages. Á Clio la representaban vestida de blanco, coronada

de laurel, con una trompeta en la mano derecha, y en la izquierda un libro con un rótulo por defuera que decia *Thucidides*. Figuraban á Caliope vestida á la heróica, coronada con diadema de oro, en el brazo derecho varias coronas de laurél y en la mano izquierda tres libros con estos tres rótulos *Iliada*, *Odisea*, *Eneida*. Pintaban á Melpomene con rostro triste, aunque ricamente vestida y llena la cabeza de brillantes adornos: tenia un calzado á la heróica que llamaban *coturnos* con los cuales calcaba varios cetros y coronas: en la mano derecha le colocaban un puñal ensangrentado, y en la izquierda dos libros cuyos rótulos decian *Sóphocles*, *Eurípides*. Figuraban á Talia con semblante alegre y desenvuelto, coronada de yedra, vestida de diversos colores y calzada de choclos: en la mano derecha le ponian una máscara ridícula, y debajo del brazo izquierdo cuatro libros con estos títulos *Aristophanes*, *Menandro*, *Plauto*, *Terencio*. Á Polimnia la representaban en accion de perorar y persuadir, levantando en alto el índice de la mano derecha: vestíanla de blanco y coronábanla de perlas y joyas de diversos colores: debajo del brazo izquierdo le colocaban dos libros con estos rótulos: *Demósthenes*, *Cicero*. Personalizaban á Uránia con el semblante elevado, coronada de estrellas, vestida de azul celeste, en la mano derecha un compás y en la izquierda un globo estrellado. Á Euterpe la figuraban con rostro risueño, coronada de diversas flores y en la mano una flauta pastoril con los Idilios de Teócrito y las Eglogas de Virgilio. Á Terpsícore con semblante festivo, coronada de plumas de varios colores, vestida á la ligera y en accion de danzar. Representaban á Erato, finalmente, con cara risueña y agraciada, coronada de murta y rosas, tocando una lira, y junto á ella un Cupido con todas sus insignias que

le ofrecia un *Anacreonte*, con otros libros de la poesía lírica, griega y latina.

N

NANKIN: llamada tambien *Kiamniva* y *Kiangneng*. Capital en otro tiempo del imperio de la China, que da nombre á una gran provincia del mismo imperio dividida en catorce departamentos con otras tantas considerables ciudades.

NANTES: ciudad de Francia en Bretaña la alta con título de condado. Llámanla los Latinos *Nanneta* ó *Nannetum Condivincum*, y algunos han creido que es fundacion de Nantes, uno de los descendientes de Noé; pero lo cierto es que es antiquísima, y que César Ptolomeo y Gregorio de Tours hablan de ella encarecidamente.

NATOLIA: region del Asia, llamada tambien *Asia menor*, que contiene hácia el Oriente la Capadocia con el Ponto, la Armenia menor y la Lycaónia, la Cilicia y Panfilia con la Pisidia, la Galacia con la Paflagonia; y hácia el Occidente la Bitynia, la Lycia y la llamada propiamente Asia menor.

NÁYADAS: *Véas. el tít. Ninfas.*

NÉLSON: almirante de la escuadra inglesa que batió la combinada en el cabo de Trafalgar y murió en el combate.

NEPTUNO: dios de las aguas y padre de todas las deidades marinas, hermano de Júpiter y de Pluton é hijo de Saturno y de Opis: tómase alguna vez por el mismo mar. Los antiguos lo representaban bajo la imágen de un viejo con los cabellos y barba del color del mar, y una banda atravesada desde el hombro al brazo contrario del mismo color: en la mano derecha empuñaba el cetro llamado *tridente* por ser de tres dien-

tes, y con la izquierda sustentaba las riendas del carro, que era una concha tirada por dos caballos marinos. Cuenta la fábula que su madre, queriendo precaverle del furor y voracidad de Saturno, que trataba de comerse todos los hijos que ella pariese, le ocultó en una cabaña luego que nació, sostituyendo en su lugar una bestia que suponia haber parido: siendo ya mancebo casó con Anfítrite, y tuvo diferentes concubinas, y de ellas muchos hijos. Se dice tambien que siendo arrojado del cielo con Apolo por haber conspirado contra Júpiter, edificó las murallas de Troya y castigó á Laomedón, rey de Frigia que rehusaba darle su salario. Segun algunos autores de gran nota no fue este dios mas que un antiguo pirata, que se hizo tan formidable en el mar, que tuvo el imperio de sus ondas mientras vivió entre los Griegos; y por eso, despues de su muerte, se creyó ser el dios de este elemento, de quien dependia el conturbarlo ó serenarlo á su arbitrio; porque *Posedoni* en la lengua fenicia, que se usaba mucho entonces en la Grecia, significa *Quebrador de navíos. Así Higino in fáb. Cartari de imag. deor. Ovid. in metamorph.* Bochar quiere que Neptuno sea el Japhet de la Escritura, en cuya porcion ó suerte habia muchas islas y penínsulas. Fue Neptuno el primero y mas antiguo patrono de la ciudad de Atenas, como se nota en Aristófano, y tenia tambien un templo en Tánera, donde dicen los poetas que hacia descansar sus caballos marinos. *Véas. Stacio lib.* 1. *Theb. Corn. Nep. Pausan. cap.* 4 *con las notas de los críticos sobre este lugar.*

NEREYDAS: *Véas. el tít. Ninfas.*

NERON: emperador romano, hijo de Cayo y de Agripina: reinó por espacio de cinco años como buen Príncipe; pero abandonándose despues á los vicios y desórdenes, fue un detestable

modelo de todos ellos, é inimitable en la tiranía. Hizo quitar la vida á su madre y á su muger Octávia, matando despues de un puntapie á Poppea, con quien se habia casado, y se hallaba preñada. Séneca se abrió las venas por escapar de sus manos, y llegó á tanto su crueldad, que deseaba que todo el género humano fuese compuesto de una sola cabeza para tener la satisfaccion, segun decia, de cortársela de un solo golpe. Para saciar de algun modo este deseo y tener la gloria de reedificar á Roma, imponiéndola su nombre, la pegó fuego el año 64, y queriendo añadir el insulto á tan bárbara inhumanidad, se vistió de comediante y subió á una torre para ver el fuego, cantando desde allí un poema concerniente al incendio de Troya: duró el de Roma seis dias, quedando solos cuatro barrios de catorce que tenia la ciudad. Todo el mundo detestaba á un monstruo tan abominable, y sus mismas tropas se levantaron contra él; por lo que perseguido al fin de todos, se mató á sí mismo luego que se vió en manos de sus enemigos, y acabó su vida licenciosa á los 32 años de su edad, y 13 de su gobierno. *Véas. Sueton. vid. de Ner. Aurel. Vict. de los Ces. Tacit. in annal. lib.* 13 *et seq.*

NEVERS: ciudad de Francia y capital del Nivernés, situada sobre el Loera, donde se pierde el pequeño rio llamado Nievra. Julio Cesar escogió esta ciudad para plaza de armas y almacen, y habla de ella en sus Comentarios con el nombre de *Noviodunum in Æducis.* Hállase el Nivernés entre la Borgoña, el Borbonés, el Berri y el Gatinoes.

NIGRICIA: grande region del África en la Libia ulterior, cuyos límites son los desiertos de Zara al Oriente y Septentrion, la Guinea al mediodia, y al Poniente el Océano Atlántico y lo largo del Niger, de cuyo rio toma su nombre este pais.

Nilo: rio caudaloso de África, á quien los Latinos llaman *Nilus*, y los naturales *Taneiis* ó *Abanhi*: tiene su nacimiento en Ethiópia la alta en el reino de los Abisinios. San Isidoro con otros autores aseguran que este rio era el *Gehon*, uno de los cuatro del paraiso terrenal. Sale de madre ordinariamente en los grandes calores de verano, con lo que se riega la tierra de Egipto, donde nunca llueve. La causa de este fenómeno ha dado mucho que discurrir á los curiosos investigadores de la naturaleza, y cada uno le asigna la que le ha parecido mas probable: unos atribuyen este desabordo á los vientos etesianos que son contrarios á su curso y reinan allí por aquel tiempo: otros á la comunicacion con el mar: algunos á las arenas que se agolpan á su embocadura: no pocos á los salitres de aquellas tierras, y los mas bien fundados á las lluvias que caen en abundancia en la Ethiópia por los meses de junio, julio y agosto. Los Egipcios idólatras hacian autor de esta maravilla á su dios Serapis, al cual sacrificaban una doncella muy hermosa y ataviada, ahogándola en sus aguas cuando tardaba la inundacion.

Ninfas: deidades fabulosas de la antigüedad pagana, que hacian los poetas hijas del Océano y de Thetis: hay varias especies que distinguen ellos por sus nombres: las que presiden en los montes se llaman *Oréadas*; las de los árboles y bosques *Driadas y Hamadriadas*; las de los prados *Napeas*; las de los mares *Nereydas*, y las de los rios y fuentes *Nayadas*. Llamábanse tambien Ninfas, segun Porphirio *de ant. Ninph.* todas las almas de los hombres; porque *Nimpha* es lo mismo que *Nephes* en Hebreo, que significa *alma*; por lo que llegaron á persuadirse que las almas de los muertos vagaban en la circunferencia de aquellos lugares que mas les habian agradado mien-

tras vivieron. De aquí provino la costumbre de los orientales de sacrificar debajo de los árboles, creyendo que residia alli algun alma. Decian los Griegos que se regocijaban las Ninfas cuando la lluvia hacia crecer los robles, y que lloraban cuando se desnudaban de sus hojas: bajo esta creencia no dudaron en asegurar que las almas de aquellos que habian habitado los bosques eran Ninfas *Driadas*; las de los que vivieron en las montañas *Oréadas*; las de los que tuvieron su mansion junto á las fuentes y rios *Nayadas*, y las de aquellos finalmente que moraron en las costas del mar, *Nereydas*, tomando este nombre de Nereo que trae su origen del hebreo Nahar, que significa *rio. Véas. Callimach. In Delo. Dionis. de Halicarn. lib.* 1.

Nino: fundador de la primera monarquía de los Asirios, hijo de Belo, á quien sucedió en el año de 2861 del mundo, y 1174 antes de Jesucristo. Se dice que aumentó y engrandeció á Nínive; que venció á Zoroastres rey de la Bactriana; que subyugó casi toda el Asia, y que murió despues de haber reinado 52 años.

Nodos: son los dos puntos opuestos en que la órbita de un planeta corta la Eclíptica: aquel por donde el planeta pasa hácia la parte boreal, se llama *Nodo boreal ó Cabeza del dragon*, y el otro *Nodo austral ó Cola del dragon.*

Normandía, en latin *Normánia* y *Neustria*: provincia de la Francia con título de Ducado, que comprende parte de la *Neustria* antigua, en la Francia Occidental ó de la segunda Leonesa, en la Gaula Céltica en tiempo del dominio romano. Tiene la isla de Francia y la Picardía al Oriente; el mar Germánico al Norte; la Bretaña al Occidente; y la Beoce, el Mena y la Percha al Sur. El nombre de Normandía se deriva del de los pueblos Septentrionales que allí pasaron á establecerse, por-

que *Nortman* en lengua alemana significa *hombre del Norte*

NORTE, *estrella:* es la última de la cola de la *Ursa menor*, por hallarse mas cercana al polo ártico ó Septentrional, que es el que está elevado sobre nuestro Horizonte.

NOTO: uno de los cuatro vientos cardinales que viene de la parte del mediodia, y se llama tambien austral ó austro y Sur.

NÚBIA: region grande del África llamada *Nouva* por los naturales: es el pais antiguo de los *Nubos*, *Nubeanos* ó *Nubados*, que algunos apellidaron *pequeño Egipto.* Extiéndese á lo largo del Nilo y del Nubio, entre este rio y los desiertos de Barca, que tiene al Septentrion, los de Zara al Poniente, y la Etiópia superior ó pais de los Abisinios al Mediodia y al Levante.

NUMANCIA: antigua ciudad de España, célebre por sus guerras y largo sitio que sufrió de los Romanos por espacio de catorce años contra un egército de cuarenta mil sitiadores: la tomó al fin Escipion, llamado el *Africano*, al cabo de quince meses que mandaba el bloqueo; pero los Numantinos desesperados pusieron fuego á sus hijos y mugeres con todo lo mas precioso que tenian, y se precipitaron desnudos sobre las armas de los Romanos, sepultándose bajo los ruinas de su patria antes que ser esclavos con ella del yugo extrangero: estaba esta ciudad situada en Castilla la vieja, á una legua de Soria, en el puente del Garras.

O

OBENQUE: *naut.* cada uno de los cabos gruesos que encapillan en la cabeza del palo ó garganta sobre los báos, y bajan á las mesas de guarnicion, fijándose en las bigotas de las cadenas.

OBUS: pieza de artillería que sirve para arrojar las granadas reales.

*

Olimpo: en su propio significado es un monte de Macedonia, llamado hoy *monte de Santa Cruz*, por el suceso que tuvo allí Santa Elena viniendo de Jerusalen. Dicen que es tan alto, que pasa la region del aire; mas regularmente se toma por el mismo cielo, como sucede en este pasage que aquí se cita: metafóricamente se toma tambien por la altura y eminencia de las cosas.

O-Neill y Sant-Marc: mariscales de campo y compañeros de Palafox en el sitio de Zaragoza, á cuyos talentos militares debió el digno gefe gran parte de su gloria, y el pueblo no pocos de sus laureles y triunfos.

Órbita: *astron.* círculo máximo por el cual se supone moverse con su movimiento propio cualquiera de los planetas, cada uno de los cuales corta la eclíptica oblicuamente en dos puntos opuestos que llaman *nodos. Véas. el tít. Nodos.*

Orco: es el infierno, cuyo nombre toma de un rio así llamado que fingen los poetas en aquel lugar.

Orleans: pequeño pais de la Francia con título de ducado, aunque ya lo tuvo de reino en tiempo de los monarcas de la primera dinastía francesa. Su capital del mismo nombre se halla situada sobre el rio Lóire, y creen algunos que los Drúidos ó *Drúidas* fueron sus fundadores. Su nombre, segun parecer de Sabelico y otros, es tomado del oro que le trae su grande comercio: *or-le-ans.* Opínase tambien que Aureliano Augusto la impuso el de *Aurelia*, por haberla aumentado y enriquecido, y con este nombre la apellidan diversamente los autores latinos, diciendo: *Aureli, Aurelianum* y *Genabum.*

Orzar de avante: *naut.* expresion de que se usa en las naves para que estas se dirijan y vuelvan la proa hácia el viento.

P

Palafox, D. José: capitan general del reino de Aragon, nombrado por el pueblo en el principio de nuestra revolucion, para la defensa de aquel reino y de su capital.

Palanqueta: *artill.* barreta de hierro con una cabeza en cada extremo, la cual suele servir en la carga de la artilleria para desarbolar las naves.

Palanquines: *naut.* cabos cuyos chicotes ó puntas estan fijos al tercio de la vela mayor y de trinquete, y sirven para rizar y recoger los paños de las velas.

Palas: lo mismo que Minerva. *Véas. el tít. Minerva.*

Palestina, *ó Judea:* region del Asia en Sipria: tomó su nombre de una de sus partes, y se llamó tambien *Tierra de Canaam, Tierra de promision*, *y tierra Santa.* Este pais habitado de Syrios, Judios y Drusos se estiende por lo largo desde la aldea de Arphac, hasta Juliada, y por lo ancho, desde el monte Líbano y nacimiento del Jordan, hasta el lago de Tiberiades.

Palma: ciudad y capital de la isla de Mallorca, situada entre dos puntas que forman como su bahía *Véas. el tít. Baleares.*

Panamá: ciudad de la América meridional, en la Castilla de oro; con un puerto en el mar del Sur, donde llega todo el oro y plata del Perú, y de allí se transporta á Puertobelo, distante diez y seis ó diez y ocho leguas del mar del Norte. Da su nombre esta ciudad al istmo que divide la América Septentrional de la Meridional, el cual se llama tambien *istmo de Darien.*

Panas: son unos entarimados que se colocan en popa y proa sobre las curvas de la embarcacion, y sirven como de suelo para el piso de la gente.

Pancorbo: lugar de España en Castilla la Vieja, entre Santo Domingo de la Calzada y Miranda de Ebro, casi distante cinco leguas de entrambas. *Maty Dic.*

Pandóra: fue segun la fábula, la primera muger que hubo en el mundo, cuya formacion se atribuye á Vulcano, aunque sus perfecciones todas las recibió de los demas dioses: Venus la dió la hermosura, Minerva la sabiduría, Mercurio la elocuencia, etc. Por esta muger fue por quien castigó Júpiter á Prometeo con la caja, que llena de todas las dolencias, se esparcieron por la tierra, no quedando mas en la tal caja que la esperanza que se encontró en el fondo. *Véas. el título Prometeo.*

Parca: en la mas comun acepcion significa la muerte; pero los poetas en sus fábulas las hacen tres hermanas llamadas *Cloto, Laquesis y Atropos*, hijas de Júpiter y Thémis, ó segun algunos, hijas del Cáos y de la Noche, y ministras horrorosas de la Muerte. La primera dicen que preside al nacimiento del hombre, la segunda al progreso de su vida, y la tercera á su muerte: por esto figuraban á Cloto con una rueca en la cintura: á Laquesis sacando el hilo y enrollándolo en el huso, y á la última de las tres cortándolo con unas tigeras cuando le parecia, demostrando en esto que estas tres deidades infernales eran árbitras de nuestra vida, y que continuamente estaban hilando su delgado estambre hasta que les placia cortarlo. Á todas ellas las representaban con aspecto medroso, cabello desgreñado y vestido negro; mas sobre todas pintaban á la postrera con mas horrible figura y cruel condicion que á las otras, como á la que privaba al hombre de la vida.

Pareja: comandante del navío Argonauta, sumergido en el combate de Trafalgar.

París: ciudad y capital de la Francia, sobre el rio Sena, en la Isla de Francia. Discuerdan mucho los autores sobre el origen de su nombre y de sus fundadores: de los fabulosos hay unos que la hacen fundacion de Sametho, que vivia en tiempo de Noé: otros aseguran que la edificaron Troyanos escapados del incendio de Troya, y que se llamó París por respeto al hijo de Príamo; atribuyendo, en fin, otros su fundacion á Paris, rey XVII de los Gaulos y sucesor de Romo; pero buscando testimonios mas auténticos, puede verse á Julio Cesar que habla de esta ciudad como tambien Juliano Apóstata, que vivió en ella mucho tiempo, en el de su mansion en las Gaulas. Los Latinos y Griegos le dan el nombre de *Lutetia*, *Leucotetia*, *Parisii*, *Lutetia Parisiorum*. Entre los etimologistas hay varios que deducen el nombre de París de una palabra griega que quiere decir *cerca de Isis*, por un ídolo así llamado que se veneraba allí próximo: otros lo sacan de los *Parrhasienos*, pueblos de Arcadia que Hércules condujo á las Gaulas; pero lo mas verosimil es que el nombre de *Lutetia* es tomado de los muchos pantanos ó lodazales que habia contiguos á esta ciudad, deduciendo *Lutetia* de *lutum*, que significa *lodo*, cuyo parecer está apoyado en la autoridad de Guillelmo el *Breton*, autor antiquísimo.

Parnaso: hoy llamado *Liacura*, segun Sophiano, Monte de Beocia ó de la Phócida, de dos cumbres ó cimas, dedicado á las musas y habitacion de ellas, donde se dice que nace la fuente Castália, cuyas aguas excitan el fuego poético á los que las beben. Aquí es donde dicen los mitologistas que Febo inspira á los poetas los dulces sones de la lira y canto: hubo tambien una ciudad de este nombre en el Asia menor, en la provincia de Capadocia.

Partho, *de Parthia ó Parthienna*: provincia de la Persia, que en otro tiempo componia un gran imperio: está situada en el Asia, entre la Média, la Hyrcania, la Aria, la Caramánia y la provincia de Pharsi: hoy es llamada con el nombre de Arak ó Erak, añadiendo *Atren* para distinguirlo de *Arak-Arabi*, ó pais de Bagdet. Algunos dicen que lo que hoy se llama Parthia comprende la provincia de Khemus y una parte de la llamada Corasan. Este pais fue antiguamente muy desierto y estéril, y por lo tanto desechado de los Macedonios, segun nos dice Estrabon, pues nunca se demoraban en él sus egércitos, como insuficiente para sustentarlos; pero se hizo despues tan poderoso, que llegaron los Parthos á disputar el imperio de Oriente con los Romanos. Fue su fundador Arsaces, quien dejó á sus sucesores el renombre de Arsácidos hasta el tiempo de Artabano, á quien mató el persa Artaxerxes: así duró este imperio 476 años, habiéndose establecido el de 3785, 250 antes de Jesucristo, y acabádose el de 226 de la era cristiana. Eran los Parthos muy crueles y dados al vino y á las mugeres; pero guerreros é incansables en los trabajos.

Pau, *Palum*: ciudad de Francia y capital del Bearnes ó Bearné, situada sobre una eminencia por cuyo pie corre el rio llamado el *Gavo de Pau.*

Pavía: ciudad de Italia sobre el Tesino: segun conjeturas, fueron los Gaulos sus fundadores poco despues de haber fundado á Milan: padeció muchas guerras y sitios de los Romanos, Godos, Lombardos, Franceses y Españoles, quienes al fin la ganaron á estos últimos, y la conservaron muchos años.

Paz: los antiguos la veneraron como á diosa de la abundancia, riqueza y de todos los bienes juntos, y asi la tributaron mil epitetos honrosos que la diesen á conocer: llamáronla *espíritu*

vital de las monarquías, fuente inexhausta de inmensos bienes, fecunda madre de pródiga abundancia, armonía política de los estados, alta ventura, dádiva celeste, con otros muchos títulos de esta clase. En el templo que la erigieron los Romanos se veia representada bajo la figura de una matrona alegre y hermosa, coronada con hojas de olivo entretegidas con las de laurel, sustentando con una mano la cornucopia de la abundancia en accion de ofrecerla, y con la otra el caducéo de Mercurio, símbolo de la concordia, acompañándola tambien la imagen de Pluto, ofreciéndola muchas preciosidades, como dios de las riquezas. Otras muchas imágenes y representaciones con que figuraban la paz pueden verse en las colecciones impresas de las medallas romanas, principalmente en las de Augusto, Vespasiano, Tito, Trajano y Claudio. A este templo, construido por el Emperador Claudio, acabado en tiempo de Vespasiano y enriquecido por Tito y Domiciano, quien hizo transportar á él todos los vasos y ornamentos mas preciosos de Jerusalen, acudian todos los enfermos y afligidos, como refiere Galeno, para recobrar su salud, por la supersticiosa confianza que tenian en el poder de esta diosa. *Habia siempre*, dice él, *tanta multitud de gentes en este templo para implorar el favor de la diosa, que ocasionaban de ordinario muchas disensiones en el templo mismo de la Paz.* Los Romanos se servian siempre del ministerio de los Feciales para ajustar la paz con algun pueblo, y éstos usaban de las ceremonias siguientes: el Fecial romano preguntaba al Rey, y en la sucesion de los tiempos al primer consul ó general enviado para hacer la paz, *si le mandaba ajustarla con el Padre Patrato de tal nacion:* luego que recibia la órden, para efectuarla tomaba un puñado de espigas de trigo, y preguntaba al Rey ó

Dictador *si le constituia diputado del pueblo romano para hacer la paz ó alianza:* en virtud de la respuesta que se le daba de ser nombrado para este fin, leia luego las condiciones de la paz ó alianza; invocaba á Júpiter y lo conjuraba para que castigase al pueblo romano si faltaba á la tal alianza, del mismo modo que él lo hacia con aquel puerco: esto decia teniendo delante un cerdo sobre el cual dejaba caer luego una pesada piedra. Estas ceremonias duraron hasta que los Romanos comenzaron á señorearse de la Italia y de otras muchas naciones por medio de guerras injustas; pues entonces tuvieron que abolir un aparato y ceremonial que condenaba su procedimiento. *Véas. Plutarc. Josepho. Galen. y Rosino, Antig. roman.*

PEDESTAL: el primero de los tres cuerpos principales de la arquitectura, y es un sólido paralelipípedo que descansa sobre el zócalo, y recibe la columna que asienta sobre su plano vertical: tiene dos ornatos que siempre le son inseparables conviene á saber, *basa* y *cornisa*; pues si se considera desnudo, se llama entonces *Neto* ó *Dado*, y no pedestal.

PEGASO: caballo alado, á quien produjo Neptuno, segun el parecer de algunos poetas; mas otros quieren que fuese formado de la sangre de Medusa, cuando Perséo le cortó la cabeza: se dice que lo montó Belerophon para combatir la Quimera, y que despues fue colocado entre las estrellas y convertido en astro. Este fue quien hiriendo el Parnaso con su pie, hizo nacer la fuente Hipocrene, *Castalia*, *Aganipe* ó *Helicona*, de que tanto han hablado los poetas, y principalmente el siguiente portugués, que hace de ella esta graciosa pintura:

No cume do Parnaso, duro monte
De silvestre arboredo rodeado

Nasce huma cristalina é clara fonte
Donde hum manso ribeiro derivado
Por cima de alvas pedras brandamente
Vai correndo suave, é socegado.
O murmurar das ondas excellente
Os passaros excita, que cantando
Fazen ó verde monte mais contente.
Taó claras vaó as aguas caminhando,
Que no fundo as pedrinhas delicadas
Se podem huma é huma estar contando.
Cam. Eglog. VII.

Siguiendo la verdad histórica parece que el tal *Pegaso* era el nombre de un bagel de Belerophon, y esto es lo que ha dado motivo á tantas fábulas. Bochart, *lib.* 1 *de anim.*, conjetura con algun fundamento que *Pegaso* era un nombre fenicio que significa *un caballo enfrenado*; porque *Pagsus* en esta lengua quiere decir *un caballo de freno*: esta opinion se confirma del todo con saber que *Parsas* en el mismo idioma significa *un caballero*, y de aqui sin duda provino el nombre y la fábula de Perséo, á quien tambien ponen alas en los pies como Mercurio, por la agilidad y ligereza de sus caballos.

PEKIN, ó *Pequin*: ciudad de una provincia de la China del mismo nombre, que significa *corte del Septentrion*, asi como la ciudad de Nankin significa *corte del Mediodia.* Desde el año de 1404 ha sido reconocida por capital de la China; su situacion es en los 40 grados de elevacion al Norte de la China en una fertil llanura: tiene de circunferencia 6 leguas de á 3600 pasos, y es habitada por dos millones de personas:

*

en esta ciudad se ven, no sin admiracion, siete campanas fundidas á fines del siglo XIV, reinando Youlo, que cada una pesa 4800 arrobas, siendo su diámetro de cuatro varas castellanas, su altura de igual dimension, y su circunferencia de trece, poco mas ó menos.

Pelayo: Rey primero de Leon, llamado el Santo, á quien proclamaron por Rey los principales Godos que se habian recogido á las montañas de Asturias, Burgos y Vizcaya huyendo la invasion de los Sarracenos: éstos con don Pelayo los arrojaron de aquella parte, no sin el favor visible del cielo, y fueron los primeros que echaron los cimientos á la restauracion de España.

Peloponeso: provincia y península de la Grecia, llamada asi de *Pelops*, hijo de Tántalo, y hoy conocida con el nombre de Morea. Se dividia antiguamente en ocho partes, á saber: Acaya propia, Arcadia, Pais de Argos, Corintho, Elida, Laconia, Mesenia y Sicyonia: hoy solo se divide en cuatro, que son el ducado de Clarencia, el Bervedere, la Sacánia y Tzaconia: esta última se llama tambien el *Brazo de Maina*. Mahometo II, Emperador de los Turcos, conquistó el Peloponeso en el siglo XV á los príncipes Demetrio y Tomás, hermanos del Emperador Constantino Dracoses, soberano de este pais, siendo hasta el presente tiempo dueños de esta provincia los emperadores Turcos que le han seguido. *Véas. Strab. lib.* 8. *Plin. lib.* 4. *Pausan.*

Perche, *ó Percha:* provincia de Francia con título de condado, contenida entre el pais Chartrain que tiene al Oriente el Vendomes y el Dunes al Sur, el Mena al Poniente y la Normandía al Norte: parece moderno su nombre latino *Pérticus*; porque los pueblos del Perche son llamados por Cesar

Auleri Diablintes; mas no son estos los que se nombraban *Unelli* ó *Venelli* situados en la diócesis de Coutance, como nota el padre Brie con otros geógrafos. Se divide el pais en *Perche alto* y en *Perche bajo*: el alto es propiamente el condado; el bajo se llama *Percha Govet*, por el apellido de sus antiguos señores.

PERFIDIA: monstruo infiel, alevoso, detestable, fraudulento, doloso, nefario, torpe, y enemigo del género humano. Los antiguos la representaban bajo la figura de una muger con dos cabezas; una de moza afable, risueña y agraciada, y la otra de vieja orgullosa y altiva: en el pecho tenia escondido un puñal; en la mano derecha un vaso con fuego, y en la izquierda otro con agua, aludiendo con esto á que la perfidia se sirve de cosas contrarias para dañar mas á su salvo, manifestando amor, simbolizado en el agua, al mismo tiempo que encubre el ódio mas refinado, simbolizado en el fuego: tenia tambien vestida una ropa de color tornasolado, y recogido el brazo donde estaba el fuego, al mismo tiempo que el del agua se hallaba del todo extendido para denotar mejor que la infame traicion oculta simuladamente el fuego de su implacable ódio, cuando manifiesta mas benevolencia y amistad figurada por el agua. *Véas. Cesar Ripa. Alciato.*

PERSA, *de Persia:* pais dilatado del Asia, situado debajo de la zona templada, y dividido por una cadena de montes como el Apenino en Italia: las provincias á quienes cubren estos montes por la parte del Norte son muy cálidas; mas las otras que los tienen al Mediodia son mas templadas. Este gran estado se extiende de Oriente á Occidente desde el rio Indo hasta el Tigris ó *Tigil*: confina por el Oriente con el dicho rio, el reino de Cambaya y el Mogol: por el Occidente con

el Diarbek, la Armenia y el Tigris: por el Mediodia con el golfo Pérsico, el mar de las Indias y el reino de Ormo, y por el Norte con el mar Caspiano y con los Tártaros de Usbec ó de Zagathay. Los Persas son ordinariamente pequeños, aunque airosos y llenos de carnes: su color es aceitunado, y su religion supersticiosa y varia: los modernos siguen la doctrina de Mahoma como los Turcos, aunque difieren en sus dictámenes, y asi son sus enemigos. Son asimismo los Persas bastante aseados, afables y corteses con los extrangeros; tan finos y verdaderos amigos de los que aman, como implacables enemigos de los que aborrecen: son buenos y valerosos soldados, pudicos en lo exterior, pero licenciosos interiormente: son poco verdaderos; zelosos con sus mugeres, á quienes pueden repudiar: lavan sus muertos para enterrarlos, y en cada sepultura no se deposita mas que uno solo: su tierra es fecunda y ellos industriosos, principalmente para la seda, cuyo ramo forma su principal comercio.

Pérsico, *mar y golfo Pérsico*: es una parte del Océano meridional ó mar de las Indias, que baña las partes meridionales del Asia y de las islas que estan en los alrededores de las Indias, con la parte oriental y meridional del África: comprende tambien el golfo de Bengala y el de Persia, el mar y golfo de Arabia, el mar de Zangüebar y la parte oriental del mar de Etiopia, que llega hasta el cabo de Buena Esperanza.

Perpiñan: ciudad de Francia y capital del condado del Rosellon, situada sobre el rio Ter, á tres leguas del mar.

Perú: pais de la América meridional perteneciente á los Españoles. Está encerrado casi todo Eentre el cuador y el trópico del Capricornio, y tiene por el Mediodia el reino de Chile,

el Paraguay y el Tucuman; al Poniente el mar Pacífico; al Septentrion el Popayan, y al Levante las montañas llamadas *cordilleras* y las tierras que aun no son conocidas: tiene de longitud cerca de 600 leguas á lo largo del *mar Pacífico*, y da su nombre á toda la América meridional llamada *Peruviana* ó *Peruvina*.

PESCARA: Marqués de este título y general del Emperador Cárlos V; el cual mandó la famosa batalla de Pavía, donde fue hecho prisionero el mismo sitiador de esta plaza Francisco I, rey de Francia, por las tropas españolas. La fidelidad de este general apenas tendrá semejante en la historia; pues conociendo en él los Italianos algun resentimiento contra su amo el Emperador, solicitaron comprarla con la corona de Nápoles y otros muchos partidos indecorosos que le hicieron; pero el fiel y honrado vasallo no solo se negó á semejantes proposiciones, sino que dió parte á su amo de tan inicuos designios.

PICARDÍA: provincia de Francia y una parte de la antigua Bélgica: tiene al Oriente la Champaña; al Sur la parte de la isla de Francia que llaman la *Mancha*; al Poniente la Normandía, y al Norte la Flandes, el Henao y el Cambresis. La Picardía puede dividirse en *alta, media y baja*: la alta sobre el rio Oisa, la media sobre el rio Somma, y la baja á lo largo del mar. Su nombre es sin duda nuevo, aunque se ignora su verdadero origen: algunos han querido deducirlo de los hereges Picardos, otros de una voz griega que conviene al humor vivo y activo de sus habitantes, y no falta quien diga que alude al poco sufrimiento de la gente de este pais, que se *pica* y enardece facilmente; pero la primera y la segunda etimología carecen de fundamento, y la tercera se debe despreciar como una puerilidad.

Pilastra: *arq.* columna cuadrada de cuatro ángulos, que manifiesta sus cuatro fachadas, y comunmente se llama *columna ática.*

Pira: cualquiera hoguera ó llama; pero comunmente se aplica este nombre á la que solia encenderse por los antiguos para las víctimas de los sacrificios, y para quemar los cuerpos de sus difuntos.

Pirineo: *Véas. el tít. Pirene.*

Plata: rio de la América meridional que da nombre á la ciudad y provincia de este mismo apellido. Los del pais le llaman *Paranaguazu*, y lo consideran como á uno de los mayores del mundo: nace del lago de los Xaraíos en la provincia del Paraguay, y desagua en el mar del Brasil.

Plectro: en su propia significacion era un instrumento de diversas clases y formas, que usaban los antiguos para herir las cuerdas de la cítara, lira ú otro instrumento músico, y correspondia á la pluma y arco con que ahora se toca el violin, cítara y amorosa; pero los poetas lo toman en sentido metafórico por la misma poesía.

Plinto: *arq.* el cuadro sobre que descansa el toro ó cordon de la basa de la columna.

Pluton: hijo de Saturno y de Opis, y hermano de Júpiter y de Neptuno, á quien hace la fábula dios y rey de los infiernos, como parte que le tocó en la division que hicieron de sus estados los tres hermanos. Fingieron tambien los poetas que robó á Proserpina, hija de Ceres, con quien casó; pero esta fábula que hace á Pluton dios de los infiernos, pudo sin duda provenir de que en la reparticion que hicieron de sus estados los tres hijos de Saturno, tocaron á él los paises del mar inferior, aunque tampoco falta quien diga que fue lla-

mado dios de los infiernos porque fue el primero que instituyó los honores fúnebres que se dan á los muertos. Los antiguos lo representaban sobre un carro tirado de cuatro caballos negros, sosteniendo en la mano unas llaves, para significar que tenia en sus manos las llaves de la muerte, y que los caballos corrian las cuatro edades del hombre.

Poitou: provincia de Francia con título de condado, y parte de la Aquitania en otro tiempo. Tiene el Berri, el Limosin y la Turena al Levante; la Santonge y el Angumés al Sur; la Bretaña y Anjou al Norte, y el Occéano al Poniente. Poseyéronla los Romanos bajo el nombre de Aquitania, y fue arruinada en el siglo V por los Wándalos y Hunos al mando de su rey Croco, despues de haber saqueado á Poitiers.

Polo: se llama asi cualquiera de los dos extremos del ege de la esfera, cuya etimología viene de la palabra griega *pilein*, que significa dar vueltas; porque la esfera, como tambien el cielo representado por ella, da vueltas y se mueve sobre estos dos puntos; mas ellos ó no describen círculo alguno, ó lo forman sobre sí mismos: el uno de estos polos se llama *Ártico* ó *Septentrional*, y el otro *Antártico* ó *Meridional*.

Pompeyo: á quien sus muchas prendas y brillantes acciones le grangearon con razon el renombre de *Grande*; fue hijo de Pompeyo Strabon y de Lucilia, familia noble: nació el último dia de septiembre, año de 648 de Roma y 106 antes de Jesucristo, y luego que recibió la sobre-ropa viril, hizo la guerra bajo las órdenes de su padre, que era gran capitan. A los 23 años de su edad emprendió sin autoridad pública el restablecer el honor de su patria: levantó tres legiones, que llevó á Syla, recuperando de los proscriptos la Sicilia y el África: muerto Syla forzó á Lépido á salir de Roma, donde

éste queria anular cuanto habia hecho Syla: un resentimiento de esta naturaleza hizo á Lépido tomar las armas, pero fue vencido por Cátulo y Pompeyo: dirigió éste despues sus fuerzas contra Sertorio en España; y concluida felizmente esta expedicion, volvió á Roma, donde fue nombrado Cónsul, en cuyo ministerio restableció el poder de los tribunos del pueblo: fue comisionado luego para exterminar á los piratas, y despues de haberlos batido en varios puntos, los atacó con toda su armada, derrotándolos enteramente, y limpiando el mar de tales enemigos en solos cuarenta dias. A estas ventajas se siguieron las que alcanzó contra Tigrano y Mitrídates: penetró victorioso por la Media, Albania é Iberia, y de allí volvió sus armas contra los Colcos, Heniocos y Acheenos: sometió tambien á los Árabes y Judios á su brazo poderoso, y despues de haber triunfado del Asia, África y Europa, que eran las partes de la tierra conocidas hasta entonces, volvió á Italia exaltado á un punto de grandeza cual no pudiera desear. En medio de tantas prosperidades, roto ya el lazo de la amistad que lo unia con Cesar, por la muerte de su hija Julia, que era la causa de este fuerte nudo político, y deshecho del todo el triunvirato que formaban los dos con Craso, por el zelo que cada uno tenia de su compañero, se declaró al fin la guerra entre Cesar y Pompeyo despues de la muerte de Craso, y habiendo salido Pompeyo de Roma con los Cónsules y el Senado, fue por último derrotado por Cesar en los campos de Farsalia, y obligado á huir y acogerse bajo la proteccion de Ptolomeo, rey de Egipto; mas este príncipe, aconsejado de su preceptor Teodoro y de su general Arquilas, envió gentes á Pompeyo, que haciéndolo pasar del bagel donde se hallaba á una barca, le cortó en

ella la cabeza un esclavo llamado Photino en el año de 706 de Roma y 56 poco mas de su edad, despues de haber sido Cónsul tres veces, y sujetado todas las partes de la tierra: su muerte fue muy sentida y fatal á la libertad de los Romanos, quedando desde entonces avasallados al dominio de Cesar. Todos los historiadores de aquellos tiempos y de los posteriores han tributado á su mérito innumerables elogios. Ciceron que nació en el mismo dia que él, le atribuye, entre muchas prendas, la de buen orador: Veleio Patérculo le consagró un elogio magnífico, en el cual alaba mucho su bondad, su buen parecer, su valor, moderacion y constancia en las amistades: dice en él que estuvo casi exento de todos los vicios, si no hubiera sido por la emulacion que manifestó contra los rivales de su poder y reputacion. El pueblo Romano, en fin, queriendo honrarle como era debido, hizo levantar una estátua en memoria suya, adornándola con esta gloriosa inscripcion:

P. URB. ROM. S. P. Q.
POMPEIUS MAGNS: IMPER. BELLO
XXX ANN. CONFECTO, FUSIS,
FUGATIS, OCCISIS, IN DEDITIONEM
ACCEPTIS HOMINUM CENTIES VICIES
SEMEL LXXXIII. M. DEPRESSIS
AUT CAPTIS NAVIBUS DCCCXLVI.
ÓPPIDIS, CASTELLIS M. D. XXXVIII.
IN FIDEM ACCEPTIS:
TERRIS Á MŒOTI AD RUBBUM
MARE SUBACTIS;
QUUM ORAM MARITIMAM
PRÆDONIBUS LIBERASSET, ET IMPERIUM

MARIS POP. ROM. RESTITUISSET :
EX ASIA, PONTO, ARMENIA,
PAPHLAGONIA, CAPPADOCIA, CILICIA,
SYRIA, SCYTHIS, JUDEIS,
ALBANIS, IBERIS, INSULA CRETA,
BASTERNIS, ET SUPER HÆC DE REGIBUS
MITHRÍDATE ATQUE TIGRANE
TRIUMPHASSET.

PONCE DE LEON: don Rodrigo, conde de Arcos, y primer marqués y duque de Cádiz: nació en el año de 1443, y fue célebre por su valor y por las muchas victorias que consiguió de los Mahometanos, siendo particularmente memorable la del Madroñal, á los 17 años de su edad, la de Alhama, la de Zacara, la de Granada, con otras muchas de esta clase: murió á 27 de agosto en el año 1492.

PORTO: ciudad de Portugal hácia la embocadura del rio Duero, y es aquella célebre y antigua *Portus-Calensis* ó ciudad de Puerto, que ha dado su nombre á todo el reino de Portugal: fue su primera fundacion en el sitio llamado *Gaya*, frente del que hoy ocupa, la que se debió á los Gaulos Celtas, 296 años antes de Jesucristo. *Véas. Marian. lib.* 7. *Garib. lib.* 5.

PORTUGAL: reino hereditario de la Europa, y uno de los mas pequeños de ella; pero muy considerable á causa de su fertilidad y riqueza: está en la parte occidental de la España, con quien antes componia una sola monarquía: tiene la Galicia al Norte, de la cual lo separa el rio Miño; el Occéano al Poniente y Mediodia, y al Levante la Castilla, el reino de Leon, la Extremadura y la Andalucía. Comprende este reino una parte de la antigua Lusitania, y parte del pais de

los antiguos Callaicos, *Callaici Bracciarii*, que habitaban en la provincia llamada hoy *Tras-los-montes.*

Potídea: era una ciudad de la Macedonia sobre el istmo de Pallena, habitada por una colonia de Corintos, tributaria y aliada de los Atenienses; pero habiéndose rebelado contra sus dueños, la tomaron bajo el mando de Filipo despues de un dilatado cerco, y la demolieron del todo. *Véas. Tucydid.*

Prometeo: hijo de Jafet y hermano de Atlas y de Epimetheo. Fingieron los poetas que habiendo formado los primeros hombres de tierra y agua, robó el fuego del cielo con que los animó; pero Júpiter por vengarse de Prometeo dió á Pandóra una caja, en la cual habia él depositado las enfermedades y dolencias del género humano: ella la presentó á Prometeo, quien menospreció el regalo de Jove, y Pandóra lo dió á su hermano Epimetheo, que abriendo la caja incautamente, difundió sobre la tierra todos los males y calamidades que ella contenia: cuenta la fábula tambien que habiéndose enamorado Prometeo de Palas, mandó Júpiter á Vulcano que lo encadenase al monte Cáucaso, donde un buitre ó águila le devoraba todos los dias una parte del hígado, que volvia á renacer, hasta que Hércules lo libertó matando al águila. La verdad histórica de esta fábula la han explicado los autores de diverso modo: unos dicen que Prometeo se aplicó con tanto esmero en la Scitia á observar el curso de los astros, que esta aplicacion le hizo permanecer dia y noche sobre este monte: entre otros descubrimientos halló el arte de sacar fuego, ya fuese por el choque del pedernal, ya por la reunion de los rayos solares en el lente ustorio, y de este modo pudo reanimar á los hombres de aquellos contornos que tan desanimados se hallaban por el frio inmenso de su clima. Dió-

doro Sículo dice que gobernando Prometeo una parte del Egipto, reinando Osiris, salió de madre el Nilo, y hubiera sumergido la comarca de su gobierno, si Hércules no contuviera el torrente con los diques que le opuso: desde entonces el Nilo, que hasta este tiempo se habia llamado *Occéano*, tomó el nombre de *Águila* por esta irrupcion, apellidándose despues *Nilo y Egipto* por los reyes que gobernaron el pais; y como fue tan notable la afliccion de Prometeo al ver que el *Águila* asolaba su pais; de aqui provino el decir que le dilaceraba un águila el corazon hasta que Hércules le libertó de tal tormento. Luciano expone con mas verosimilitud la formacion del hombre por Prometeo, diciendo que fue el primer escultor que formó estátuas de barro con tanto arte, que parecian animadas. Bocart ha esplicado tambien históricamente esta fábula en el *lib.* 1. *cap.* 2. *de su Phaleg.* donde pretende que el *Magog* de la Escritura y el Prometeo del paganismo sean una misma cosa. *Véas. Ovid. Metam. lib.* 1. *Horac. Hesiod. Cicer. Lactanc.*

PROVENZA: provincia y condado de la Francia limitada al Norte por el Delfinado, al Oriente por los Alpes marítimos y el rio Var, al Occidente por el Rhodano, y al Sur por el Mediterráneo. Componia en otro tiempo parte de la Gaula Céltica, de la Liguria y de la Gaula Braccata y Narbonesa, y tuvo los nombres de *Celta Liguria*; de *Provincia Narbonesa* y de *Provincia de los Romanos*, de donde se derivó el que ahora tiene, siendo sus pueblos principales los *Voconcios*, *Cávaros*, *Sillianos*, *los Decentes y los Oxybíenos.*

PRUSIANO: *de Prusia*: reino de la Europa que antiguamente componia una provincia de la Polonia, y hoy formaba una considerable monarquía hasta que el usurpador Napoleon la des-

membró de una gran parte: llamóse tambien *Boaussia y Prutchemia.* Sus antiguos límites eran el mar Báltico por el Septentrion, la Pomerania por el Poniente, la Polonia y la Mazóvia por el Mediodia, y por el Levante la Lituánia y la Samogicia.

Puerto rico: *ó San Juan del Puerto Rico*: isla situada sobre el mar del Norte hácia la América septentrional, á la entrada del golfo Megicano, y al Oriente de la isla de Santo Domingo: llamáronla en otro tiempo los Indios *Boriguen*, hasta que el año de 1493 la descubrió Cristobal Colon, quien la dedicó á San Juan Bautista, nombrando á la ciudad principal *Puerto Rico*, por la excelencia y seguridad de su puerto, y con este nombre ha sido siempre conocida de los Españoles, á quienes pertenece desde su descubrimiento, con toda la isla.

Q

Queronea: ciudad de la Beocia, célebre en la historia por la gran batalla que allí ganó á los Atenienses y Tebanos Filipo II de Macedonia, en la Olimpiada CX, 338 años antes de Jesucristo, y por haber sido patria del grande filósofo é historiador Plutarco. *Véas. Plin. y Strab.*

Quilla: madero largo que pasa desde popa á proa en las naves por la parte ínfima de ellas, sobre el cual se funda toda su fábrica.

Quimera, *ó Goranto*: montaña de Lycia que arroja fuego y humo por la noche; lo que dió ocasion á los poetas para fingir un animal monstruoso compuesto de la cabeza de un leon, del cuerpo de una cabra y de la cola de un dragon, añadiendo que Belerophon mató á este monstruo; pero el sen-

tido verdadero de esta fábula lo han explicado los autores de diverso modo: unos sienten que el origen de esta ficcion no fue otro que el de servir la cumbre de dicha montaña de un seguro asilo á los leones, por su mucha escabrosidad y espesura: el centro de ella, por su grande fertilidad, estaba siempre lleno de cabras; y el pie, siendo en extremo pantanoso, producia un gran número de serpientes, como lo dice Ovidio:

Mediis in partibus hircum
Pectus et ora leo caudam serpentis habebat.

Añaden tambien que el atribuir á Belerophon la muerte de este monstruo, fue porque hizo habitable el monte *Quimera.* Eurípides da á este monstruo tres cuerpos, lo que no es otra cosa que una alusion á tres capitanes que Belerophon derrotó llamados Ayro, Arzalo y Tosibis, que corresponden al leon, cabra y serpiente. Plutarco entiende por el nombre de Quimera un capitan de piratas cuyo bagel tenia la figura de un leon en su proa, la popa de un dragon, y el centro de una cabra, al cual derrotó y venció Belerophon. *Véas. Strab. Plin.*

R

Racamento: *naut.* el compuesto de vertellos y liebres, y del bastardo que pasa por ellos, con que se une y atraca la verga con el palo.

Radamanto: hijo de Lycasto, rey de Lycia, el cual fue tan exacto y severo en administrar justicia, que dió motivo á los poetas para fingir que era uno de los tres jueces del infierno, y hermano y concolega de Éaco y de Minos. Strabon dice que habiendo sabido Homero que Radamanto, antiguo rey de Creta, habia establecido allí en otro tiempo leyes muy justas por

consejo y persuasion de Minos, tomó de aquí ocasion para hacerlos jueces de todo el género humano en el lugar donde todos los hombres se juntan, que es en el otro mundo, llamándolos tambien hijos de Júpiter, porque ellos habian persuadido á todos que sus leyes eran dictadas por Júpiter, para darlas así mas autoridad y respeto.

Ramiro, segundo de este nombre: rey de Leon é hijo del rey Don Ordoño II y de Doña Elvira, su primera muger. Sucedió en la corona á su hermano Don Alonso IV, quien la abdicó en él para hacerse monge en el monasterio de San Facundo ó *Sahagun*, donde tomó el hábito; pero hallándose Don Ramiro haciendo la guerra á los Mahometanos y en el camino de Zamora con un egército respetable para la conquista de esta ciudad, supo que su hermano, arrepentido por los siniestros consejos de algunos descontentos del nuevo rey, habia dejado el hábito y trataba de reclamar su derecho en Leon, donde tenia mucho partido: Don Ramiro dirigió sus tropas á esta ciudad, y sitiándola por hambre, entró en ella al cabo de un largo cerco, é hizo prisionero á su hermano, mandando que le sacasen los ojos juntamente con los hijos del rey Don Froyla sus primos, Don Alonso, Don Ramiro y Don Ordoño, á quienes aprisionó en las Asturias donde se habian hecho fuertes. Fueron grandes los reencuentros que este Rey tuvo con los Moros en casi toda la España, particularmente en Osma y Simancas, donde quedaron muertos á sus manos mas de ochenta mil bárbaros; por lo que agradecido á Dios, que le dió tan completa victoria por la intercesion de Nuestra Señora y del Apóstol Santiago, á quienes habia invocado, edificó un monasterio cerca del lugar donde se dió la batalla, consagrándolo á la Virgen María, que unos creen ser el que hoy

gozamos con el título de Nuestra Señora de Aranda, y otros el de PP. Cartujos, llamado Santa María de Amiego; expidiendo tambien el privilegio del voto en favor de la Iglesia Compostelana. En medio de sus continuas guerras, habiendo llegado á Leon por los años de 950 murió á 5 de enero, despues de diez y nueve, dos meses y veinte y tres dias de reinado, y fue sepultado en el monasterio del Salvador, donde era religiosa su hija Doña Elvira. El otro Don Ramiro de Leon, de quien hacemos memoria en otro pasage de este poema, sucedió en la corona á su primo Don Alonso II, llamado el *Casto*: ganó á los Moros dos batallas campales, destrozando en una á Abdurraham con mas de sesenta mil hombres que le mató con el ayuda del Apóstol Santiago que lo animó en sueños, como lo refiere Don Rodrigo y otros historiadores clásicos, y murió con grande opinion de justo y piadoso.

Reding, don Teodoro: general de division, que con el marques de Coupigni mandó la vanguardia en la gloriosa batalla de Baylen, á cuya actividad, valor y pericia se debió sin duda gran parte del feliz resultado de esta accion memorable: murió despues en Cataluña mandando las armas de aquel principado.

Renovales: don Mariano: comandante del fuerte de San José en el cerco de Zaragoza.

Rheno, *ó Rhin:* uno de los principales rios de la Europa, el cual baña la Alemania pasando á lo largo de la Suabia, y atravesando los dos círculos llamados del Rhin, fertiliza despues los Paises Bajos.

Ribazo, porcion de tierra con alguna elevacion y declive, que se halla en algunos parages del mar.

Rocafort, *ó Rochefort*: ciudad y puerto de Francia en el pais de Aunis sobre el rio Charanto á las 5 leguas de su embocadura. Hasta el año de 1664 no era mas que un pequeño castillo que en el mismo año compró el rey Luis XIV donde hizo trazar el plan para una grande ciudad; pero el rey solo construyó el arsenal y almacenes, edificando los particulares lo restante de la ciudad hasta el término de hacerla una de las mas suntuosas de la Francia.

Rochela: ciudad y puerto de Francia en el pais de Aunis, á quien los Latinos llaman *Rupella Santonum*.

Rodrigo: último rey de los Godos en España; fue proclamado rey por los reinos de Andalucía á fines del año de 709, irritados los vasallos de los excesos y desórdenes de Witiza, que reinaba por aquel tiempo: con esto se comenzó una guerra civil en la nacion española, que fue el principio de su perdicion; porque Muza Abenoacer, gobernador de la Mauritania, hallando esta oportuna ocasion para desenvolver los planes que habia premeditado para subyugar este reino, envió á Tarif Abuzara con alguna gente de guerra, y tomó tierra en las costas; pero le fue preciso reembarcarse, despues de haber saqueado algunos pueblos, temiendo á los Godos que reunidos ya en un solo partido, acudieron á las armas para salvar la patria. En este tiempo murió Witiza, y Don Rodrigo quedó en posesion de la corona, aunque no sin resentimientos de *Eban* y *Sisebusto*, hijos de Witiza que se creian con legítimo derecho á ella; mas hallando poco ó ningun apoyo en los nacionales, que aun conservaban un ódio implacable á la memoria de su padre, lo buscaron entre los enemigos, implorando el socorro de Muza, gobernador de Ulit en África, al que prometieron, segun parece, alguna parte de la Es-

paña. El rey Don Rodrigo, enamorado ciegamente de la hija del Conde Don Julian, Gobernador de Ceuta, ó de su muger, como sienten algunos, la forzó violentamente, y este atentado excitó la venganza del Conde de tal modo, que para vengar su agravio abrió la puerta á los Moros, quienes se hicieron dueños del reino con una ocasion tan oportuna. Para rechazarlos en los principios trató Don Rodrigo de reconciliarse con los hijos de Witiva, y juntando un egército considerable, se puso á su frente y dió la batalla al enemigo junto á Xerez de la Frontera en el dia 11 de noviembre; mas ya fuese por traicion de sus mal reconciliados amigos, ya porque Dios quisiese castigar de este modo los pecados de España, su egército fue enteramente derrotado, y solo pudieron escapar algunos Godos con el rey que huyó á Portugal, donde dicen algunos que acabó su vida egemplarmente en la hermita de San Miguel, cerca de Viséo, y allí fue sepultado; pero otros opinan con mayor fundamento que saliendo herido gravemente de esta accion, se retiró con algunos de los suyos hácia esta parte de Viséo, donde murió y fue sepultado en la iglesia misma en que, segun dice el rey Don Alonso, se halló una memoria suya que decia:

AQUÍ YACE RODRIGO
ULTIMO REY DE LOS GODOS.

ROMANA: don Pedro Caro, marques de la Romana, capitan general de los reales egércitos, y varon eruditísimo; á quien debió nuestra España la salvacion del egército que mandaba bajo las órdenes del general frances Bernadote en el Norte de la Europa, haciéndolo embarcar con admirable traza para servir á su patria en la guerra actual, con lo que eludió en gran parte los planes del tirano Corzo que habia arrancado

con engaño estas fuerzas de la Península para subyugarla despues mas á su salvo. Libertó asimismo el reino de Galicia de la invasion francesa, y fue el antemural de la Extremadura y su capital contra el enemigo comun cuando éste la invadió por enero de 1810, muriendo al fin lleno de gloria en el reino de Portugal, donde se hallaba con sus tropas auxiliando al grande Wellington, quien le manifestó su amor y aprecio con grandes demostraciones de sentimiento, uniendo su dolor al que tan justamente tuvo en su muerte toda la nacion española.

ROMANO: imperio de los mas ilustres y afamados del mundo por la grande dominacion y poderío que tuvo sobre todas las partes de la tierra conocidas hasta entonces. Tomó su nombre de la célebre Roma su capital, fundada por Rómulo sobre el Tiber, en la provincia llamada ahora la *Campaña de Roma*, encima de doce montes ó colinas.

ROSELLON: condado de Francia en los Pirineos, entre el Langüedoc y la Cataluña: se halla sitiado al Sur del Langüedoc alto, y tiene el Mar al Levante, y la Cataluña al Poniente. Componia en otro tiempo parte de la Gaula Narbonesa, y es la provincia donde Ptolomeo, Strabon, Polibio y Tito Libio colocan la antigua *Ruscino*, ciudad principal de los Sardones, de donde tomó este pais su nombre.

ROJO MAR: es una parte del Occéano que forma un gran golfo entre la Arabia y las costas orientales del África. Se extiende el espacio de trescientas cincuenta leguas desde la embocadura, hácia el estrecho de Babelmandel, hasta Suez. Dicen algunos que es llamado con este nombre por causa de sus aguas que son rojas en muchos parages, ó por el coral rojo que se halla en él, ó por una yerba colorada llamada *Zuph*. Otros

quieren que traiga este nombre de un rey del pais, llamado *Erythreo*, que en griego equivale á *rojo*. La Santa Escritura nos dice haber sido este rey Esaú ó Edom, hijo de Isaac y hermano de Jacob; pues *Edom* en Hebreo significa *rojo*.

Ruan, *Rothomagus y Rothomagnum*: ciudad de Francia y capital de la Normandía, á doce leguas de Dioppe y de la costa de la Mancha, sobre la márgen del rio Sena. Es antiquísima esta ciudad, y no faltan algunos que aseguren ser fundacion de Mago, rey de los Gaulos, y que tomó el nombre que hoy tiene del de este príncipe pospuesto, y del ídolo de Roth que destruyó San Mellon, prelado de esta ciudad, hácia el año de 260, deduciendo de los dos el de *Rothomagus*.

Rusia. *Véas. el tít. Moscovia.*

S

Sagunto: antigua ciudad de España, llamada hoy *Murviedro* en el reino de Valencia. Se dice que la fundaron los isleños de Zacinto, que hoy llaman isla de *Zante* en el Mediterráneo, por los años de 3100 de la creacion del mundo. Se hicieron célebres los Saguntinos por su constante valor y tenaz desesperacion; porque sitiados por Annibal el Cartaginés, despues de una larga resistencia y sangrientos asaltos que rechazaron siempre con la mayor intrepidez, viéndose al fin sin auxilios para resistir, y sin esperanza de algun ajuste, pusieron fuego á la ciudad y se entregaron á las llamas para que el vencedor no se lograse con el fruto de su victoria.

Salado, *ó Saladon:* rio pequeño de España entre Tarifa y Algeciras, que corre del Norte al Sur y desemboca en el estrecho de Gibraltar. Ha sido muy celebrado en la historia por

la batalla que sobre sus márgenes ganó del rey moro de Fez, Alfonso XI de Castilla, confederado con el rey de Portugal, el dia 30 de octubre de 1340, en que murieron doscientos mil Mahometanos, quedando todos los caminos en la circunferencia de tres leguas cubiertos de cadáveres; y fue tan excesivo el botin que se cogió al enemigo, que se rebajó al oro la tercera parte de su valor. *Véas. Marian. hist. de Esp.*

SALAMINA, *Calouri y Santa Brusia:* llamada en otro tiempo *Salamis.* Isla del Atico situada entre Atenas, Megara y Corintho en el golfo Sarónico, á quien los antiguos dieron tambien los nombres de *Scyras*, *Cychriria y Pityusa.* De aquí provino, en opinion de algunos, el llamar *Scyrias* á Minerva, y Cychriodas á una especie de serpientes que allí nacieron, como tambien la fiesta de las Scyrophorias de los antiguos. Parece haber recibido esta isla su nombre de Salamis, madre de Asopo: la conquistó Solon ateniense; y á pesar de que las anteriores expediciones que habian hecho sus compatricios contra esta isla costaron tanta sangre que impusieron pena de la vida al que solo hablase de su conquista, se anuló al fin esta ley por un poema que les hizo Solon excitándolos á volver por la gloria de Atenas, por cuya causa fue nombrado general de esta conquista, en la que restauró el honor de su patria, y sojuzgó toda la isla á su dominio: mantúvose siempre fiel á sus conquistadores hasta que Atenas hizo la guerra á Casandro, rey de Macedonia, que entonces pareciendo á los Atenienses que los isleños se inclinaban al partido de los Macedonios, los arrojaron de la isla, que desmantelaron enteramente, y cortaron la cabeza á su capitan Ascetado. Dista ella de Egina diez leguas por la parte del Norte, y tiene un gran puerto en cuya vecindad batieron los Griegos la gran

armada de Xerxes: no falta quien diga que fue patria del célebre poeta Homero. *Véas. Strab. Pausan. Plutarc. vida de Solon.*

SALCHICHONES: haces de ramas gruesas y atadas por los extremos y centro, que suelen ser otro tanto mas largas que las faginas, y sirven como estas para las obras de fortificacion de campaña.

SALDUBA: nombre que tuvo la ciudad de Zaragoza hasta que Augusto Cesar la reedificó despues de subyugada; pues desde entonces comenzó á llamarse *Cesar-Augusta*, como aun se conserva entre los Latinos, y ahora decimos Zaragoza alterando y sincopando los dos nombres propios.

SAN-AGUSTIN: ciudad y puerto de la América Septentrional en la Florida.

SANQUINTIN: plaza fuerte de Francia sobre el Somma, y capital del pais de Vermandoes en la Picardía. Llámanla los Latinos *Quintini-Fanum*, y es, segun se cree, la *Augusta Veromandicorum* de los antiguos. Fue tomada de asalto por Felipe II, rey de las Españas en el dia de san Lorenzo martir año de 1559, por lo que edificó el célebre monasterio del Escorial, dedicándolo á este Santo levita, en reconocimiento y memoria de este señalado triunfo, que el cielo concedió á sus armas en este dia.

SANTA-FE, *Fanum Sanctæ Fidei*: ciudad de la América Septentrional, en la provincia de Veragua, entre el Mar del Sur y el del Norte. Es diferente de otra Santa-Fe construida por los Españoles en el Nuevo-Mégico á orillas del rio Norte, de la cual propiamente se habla en este lugar.

SANTIAGO: ciudad y capital del reino de Chile, fundada por Pedro de Valdivia, Español, año de 1541 sobre la márgen del rio Machopo. Se halla situada en los treinta y tres grados

y cuarenta minutos de longitud meridional, al pie Occidental de las montañas Cordilleras, y limitada al Est por el nacimiento de la dicha *Cordillera*, al Ovest por las montañas de Prado y de Poanco; al Norte por el rio Colina y al Sur por el de Maypo.

SANTO-DOMINGO, en latin *Dominicópolis*: capital de la isla de este nombre, en la América Septentrional hácia el golfo de Mégico, y es una de las Antillas mayores, perteneciente la mayor parte á los Españoles. Fue edificada la ciudad por Cristobal Colon año de 1494.

SANTONGE, ó *Xaintonga y Santonga*, como dicen otros: pais de la Francia, situado entre el Angumes, con quien forma un solo gobierno, y el Perigord al Oriente, el Occéano al Occidente, el Poitou hácia el Norte, y la Guinea al Mediodia. *Véas. Jul. Ces. Strab. Plin. lib.* 4.

SÁRDES: antigua ciudad de Lidia llamada en otro tiempo *Tarna* é *Ida*, y despues *Sárdis*: estaba sobre el rio Pactola cerca del monte Tmolo, y era capital del reino que señoreaban los Mneredos, descendientes de Gyges; mas hoy no es mas que una aldea llamada Sardo. Tomóla Cyro durante la Olympiada LIX hácia el año 544 antes de Jesucristo, y sometió á su imperio toda la Lydia con el rey Creso. Hácia los años quinientos cuatro antes de la era cristiana, y cuarenta despues que la sojuzgó Creso, la tomó y redujo á cenizas Aristágoras, puesto á la cabeza de los pueblos atenienses, que por su influjo se levantaron contra los Persas: despues fue reparada esta ciudad, y pasó al imperio de los Griegos: en ella hizo Antígono quitar la vida á Cleopatra, hermana de Alejandro Magno, trescientos ocho años antes de Jesucristo, y pasados noventa y cuatro, la tomó Antioco. Fue una de las primeras

que convirtió el Apóstol san Juan con su predicacion; pero se volvió bien pronto á la idolatría, como se expresa en el Apocalipsis *cap.* 1. *Véas. Herod. lib.* 5. *Ferrari.*

SARRACENO: nombre genérico que comprende ordinariamente á todos los Moros; por ser, en opinion de algunos, originarios de Sara, muger de Abraham; pero otros, mejor fundados, dicen que se llaman así con respecto á la provincia de Sara ó Zara, que es una de las doce partes en que se divide el África; y como los habitadores de este pais estéril, seco y adusto son naturalmente fieros, indómitos y vagabundos, aplicaron sin duda esta voz á todos los otros que mas se conforman á su carácter. Suelen llamarlos tambien Ismaelitas y Agarenos por ser descendientes de Ismael y de Agar, con otros varios renombres que toman de las provincias y reinos que habitan y suelen por extension aplicarse á todos en general; como á los de la Mauritania llamamos *Moros* ó *Mauritanos*, á los de Berbería *Berberiscos*, á los de Argel *Argelinos*, y Africanos en fin á todos ellos, por ser todos generalmente comprendidos en el África.

SATURNO: á quien han considerado los paganos como padre de todos los dioses, era hijo de Celo ó del Cielo y de Vesta, ó segun Platon, del Océano y de Tethys; padre de Júpiter, Neptuno y Pluton, y hermano de Titan y de Opis ó Rhea con quien casó despues. Era Titan su hermano mayor, y le cedió la mayoría con la condicion de que no criase jamas hijo varon, para que asi volviese á los suyos el imperio del mundo; Saturno, sabedor de que uno de sus hijos lo habia de destronar, y movido asimismo de la promesa hecha, trató de comérselos todos luego que su madre los pariese; mas ésta tuvo arte para salvarlos y criarlos contra las cuidadosas diligen-

cias de su padre, lo que sabido por Titan, se puso á la frente de sus hijos, y declaró la guerra á Saturno, á quien aprisionó y retuvo hasta que Júpiter lo libertó siendo ya mancebo; pero Saturno, no obstante, temeroso de que éste lo destronase, hizo cuanto pudo por deshacerse de él, aunque en vano, pues Júpiter le arrojó al fin de su reino, y le obligó á pasar á Italia, donde le recibió Jano, llevando á ella el siglo de oro, como dice la fábula. Los poetas han mezclado con la historia de Saturno fábulas misteriosas que formaban el fundamento de la teología pagana: se dice que Saturno llevó á Italia la edad de oro, porque enseñó á sus habitantes el arte de cultivar la tierra, y los civilizó y dió sabias leyes y preceptos de moral. Creen muchos mitologistas que Saturno no era otra cosa que el *tiempo*, y dicen que se llamó con este nombre, porque se hinche y harta de años: *saturatur annis:* de aqui dimanó la ficcion de que Saturno devoraba los hijos, y la de habérsele colocado una guadaña en la mano, para denotar que todo lo destruye. Otros creyeron que se llamó *Saturno* de la palabra latina *satus*, que significa la accion de sembrar y de plantar, por ser el primero que enseñó la agricultura en Italia, y que por la misma razon se le representaba con la guadaña, instrumento propio de la siega. Deducen otros su nombre del hebreo *satar*, que es decir *latuit*, *ó estar escondido;* porque pasó á esconderse á Italia cuando se huyó de Arcádia; y añaden que habiendo llevado el siglo de oro á este pais, fue llamado *deus latius;* y que el lugar donde reinó se apellido *Latium:* así lo sienten Minucio Felix y san Cipriano, despues de Virgilio. Otros en fin, que han querido conciliar el sentido de estas fábulas con la Santa Escritura, dicen que Saturno era el mismo que Adan: que se llamó Saturno de *Sa-*

tus; porque fue el primer padre de los hombres y el primer labrador: que era tambien llamado hijo del Cielo, porque lo habia formado la mano de Dios, y que la edad de oro se verificó sobre la tierra antes del pecado; y que por último, segun la Sybila Eritrea, fue Saturno el primero que reinó en el mundo, lo que propiamente conviene á Adan. Los Romanos en el año de 252 de Roma y 497 antes de Jesucristo, dedicaron un templo á Saturno, y celebraban fiestas en honor suyo. Solian representarlo comunmente bajo la figura de un viejo de aspecto melancólico y torpe, con una gran hoz en la mano derecha y un niño en la izquierda en ademan de quererlo devorar, y acostumbraban colocarlo sobre un grosero carro que era tirado por dos toros negros unas veces, ó por dos dragones en algunas otras imágenes, como escribe *Festo Pompeyo. Véas. Cicer. de nat. deor. lib.* 3. *Aurel. Vict. de oríg. gent. Roman. Apoll. Hygin. Natal. Comit. lib.* 2. *mithol. Cartari. de imag. deor. Bocac. hist. deor. Justo Lipsio lib.* 1.

Sajones, *de Sajonia ó Saje*: grande pais de Alemania dividido en tres partes, que son el ducado de Sajonia y los círculos de la alta y baja Sajonia. El ducado de Sajonia confina por el N. con el Margraviado del Brandemburgo; por el E. con la baja Lufacia; por el S. con la Misnia y por el O. con el principado de Anhalt. Aquí fue donde comenzó Lutero á sembrar sus errores. El círculo de la alta Sajonia comprende un gran número de Soberanos, y confina por el E. con la Prusia, con una parte de la Polonia y con la Silesia: por el S. con la Baviera, Bohémia y el círculo de Francónia: por el O. con el círculo del alto Rhin y con el de la baja Sajonia, y por el N. con el Mar Báltico y parte del círculo de la baja Sajonia. Este contiene tambien grande número de Soberanos y

confina por el N. con el mar Báltico y Ducado de Sleswick; por el O. con el mar de Alemania y el círculo de Westphalia; y por el S. con el círculo del alto Rhin y el de la alta Sajonia, con la cual tambien confina por el E.

SCIPION: *Véas. en la letra E.*

SEGONTIA: se llamó así antiguamente la villa de Epila, en el reino de Aragon, distante siete leguas de Zaragoza, sobre la margen del rio Xalon: hállase cercada de un antiguo muro y tiene por armas un escudo coronado y partido en dos mitades; la de la mano derecha tiene tres banderas plateadas, y la de la izquierda una pila asida de dos leones en campo azul. Es patria del rey Don Juan I de Castilla, y fue conquistada del poder mahometano por el rey Don Alonso I de Aragon y VII de Castilla. *Véas. Baundrond.*

SENA: rio famoso de la Francia, que fertiliza una gran parte de este pais, y baña su capital Paris y Ruan.

SESOSTRIS, *Sososis ó Sethosis:* rey de Egipto, el primero de la décimanona dinastía y sexto de los Diospolitas: comenzó á reinar en Diospola, 1005 años antes de Jesucristo, y es el *Sesac ó Sesonchis* mencionado en el *libro II del Paralipomenon cap.* 12. el cual tomó á Jerusalen reinando Roboam hijo de Salomon.

SEVILLA: *Véas. el título Hispalis.*

SIRTES: peñascos que hay en los golfos, con bancos de arena muy peligrosos: se hallan en diversos parages; mas los principales que hoy se conocen llamados comunmente *bajos de Berbería*, son dos golfos del mar Mediterráneo en la costa de África, entre los reinos de Tunez y de Barca, en la Berbería. Son muy peligrosos por los montes de arena que levanta allí el agüa, y porque su corriente impetuosa atrae á los na-

víos hácia aquella parte; por lo que fueron llamados *Sirtes*, de una voz griega que en nuestra lengua significa *atraer*. La Sirtis menor está entre Tunez y Trípoli y se llama *golfo de Capes*: la mayor está entre los reinos de Trípoli y Barca, y se nombra *golfo de Sydra*. El flujo y reflujo del mar juntamente con los vientos remueven las arenas con tal ímpetu, que á veces en un corto espacio de tiempo se halla el mar muy bajo ó muy elevado en un mismo lugar.

Sisyfo: hijo de Éolo y primer rey de Corintho, cuyo estado fundó el año de 2674 del mundo y 1361 antes de Jesucristo. Los poetas hablan con variedad de este Príncipe por extremo diestro: dicen que corrompió á Tiro, hija de su hermano Salmoneo, de la cual tuvo dos hijos, á quienes despedazó su madre: gozó tambien á la hija de Autólico, por cuyos crímenes, como tambien por los muchos latronicios que cometió con los pasageros, ó por haber revelado los secretos de los dioses, segun sienten algunos, fue arrojado á los infiernos y condenado á rodar una pesadísima piedra hasta la cumbre de una montaña, de donde bajando precipitada, era obligado á subirla despues con un continuo egercicio y sempiterno trabajo.

Sócrates, ateniense: maestro de Alcibiades y de Platon, valiente en la guerra, dulce y tratable en la sociedad, y estimado por su probidad y sabiduría. Este grande hombre tenia todas las prendas y virtudes para excitar la emulacion y desagrado de los tiranos de su patria, y así procuraron desde luego hacer sospechosas sus costumbres y obscurecer su doctrina por todos los medios posibles: le mandaron, so pena de muerte, que no conversase con hombres que no llegasen á los treinta años: le ordenaron, para envilecerle con una accion inicua, ó hacerle reo de desobediencia, que fuese á prender á

un hombre llamado Laon, cuyas riquezas excitaban la codicia de los tiranos; pero él se negó diciendo, que estaba determinado á no cooperar jamas á una accion injusta: últimamente llegó á tanto su persecucion que le presentaron en público teatro, como el medio mas usado en tiempo de facciones, y el mas apropósito para infamar y desacreditar á los que intentaban arruinar. Aristófanes le introdujo en la escena vendiendo sofismas para disfrazar con ellos la buena causa, introduciendo nuevos dioses, y burlándose de las cosas mas sagradas, y no pararon hasta calumniarle y presentar una acusacion en forma, de que no reconocia los dioses de la república. El mismo Sócrates defendió su causa convenciendo de la impostura á sus acusadores, pero son muy débiles todas las razones cuando la pasion ó el odio decide el juicio, y así le condenaron á muerte. Bien podia él haberla evitado y redimir su vida con una multa, y sus amigos se brindaron á pagarla; mas no admitió la oferta, diciendo: *no quiero, porque eso sería confesarme reo; y el motivo de mi sentencia mas bien es acreedor al premio que á la multa*, y así bebió la cicuta ó veneno que le estaba preparado, sin la menor turbacion, ni dejar de conversar con sus amigos con toda tranquilidad y serenidad hasta que espiró.

Solsticio: la entrada del sol en los puntos *solsticiales*, que son el principio de *Cancer* y el de *Capricornio*: el primero hace en el hemisferio boreal el dia mayor del año y la noche menor, y en el hemisferio austral todo lo contrario: el segundo el dia menor y la noche mayor en el dicho hemisferio boreal, y en el austral del modo inverso: el primero se llama *Solsticio estival*, porque da principio al Estío, y el segundo *Solsticio hiemal*, porque entonces comienza el invierno.

SPALIA: *Véas. Hispalis.*

SPILIA: *Véas. Hispalis.*

STOKOLMO, ó *Sthockom*, en latin *Holmia:* ciudad capital, puerto del reino de Suecia, fundada entre unos escollos, y rodeada de montañas y lagos.

STRASBURGO: ciudad imperial de Alemania y capital de la Alfácia: su nombre significa *Burgo Calle*; porque habiéndola arruinado Atila, la hizo camino real para ir de Francia á Alemania: se llamó antiguamente *Sirberthal* ó *Argentina*, por ser ella el depósito ó tesorería general de todo el dinero que cobraban los Romanos en Alemania: se halla situada sobre una espaciosa campiña distante del Rhin un cuarto de legua.

SUECIA: á quien los naturales llaman *Sweden*, es un reino de Europa hácia el Norte de ella que confina al Occidente con Dinamarca y la Noruega; al Sur con el mar Báltico; al Oriente con Filindia y Moscovia, y al Septentrion con Lapónia.

SUEVO: de Suevia ó Suabia. Grande pais y uno de los círculos de Alemania, que confina por el N. con los círculos de Franconia y bajo Rhin: por el O. con este último y Alfacia: por el S. con los Suizos, y por el E. con el círculo de Baviera: comprende el ducado de Wurtemberg, el Margraviado de Baden y los principados de Hohenzollerne, Oetringen y Mindelheim.

SUEZ: ciudad y puerto de mar en Egipto, al extremo del mar Bermejo, que comunica su nombre al istmo que está entre este mar y el Mediterráneo, y separa el Egipto de Arabia.

SUMATRA: una de las mayores islas de la Sonda, al mediodia y al Occidente de la Península de Malaca: es mayor que Inglaterra y Escocia juntas.

Surat, ó *Surate:* ciudad del reino de Guzárate, en el imperio del gran Mogol, sobre el golfo de Cambaya, en el 21 grados y 42 minutos de latitud.

Syla: Lucio Cornelio, consul y dictador de Roma, de familia ilustre, y uno de los principales caudillos del imperio: sirvió bajo el mando de Mário en África, con quien tuvo algunas desavenencias, y por esta causa hizo éste á Sulpicio publicar una ley en la junta del pueblo, por la que despojaba á Syla del mando del egército de Asia, que le habia cabido en suerte, cuando ya se hallaba en las cercanías de Nola para acabar la guerra contra los Marsos, confiriéndolo á Mário su enemigo. Irritado Syla de esta injuria, marchó á Roma; se apoderó de ella; quitó la vida á Sulpicio; precisó á Mário á la fuga; emprendió despues la guerra contra Mitrídates; se hizo dueño de Atenas, y volvió otra vez á Roma para sujetar á sus enemigos que se habian sublevado contra él en su dilatada ausencia. Quisieron los Cónsules oponerse á su vuelta, y salieron á disputarle el paso; pero él derrotó á Norbato cerca de Canusa, y despues al jóven Mário en el sitio de Palestrina, y entró en Roma peleando por la puerta Colina, haciéndose crear dictador, y cometiendo grandes crueldades. Finalmente, habiendo hecho dimision de la dictadura, retiróse cerca de Cumas, en la campaña de Italia, donde murió de enfermedad pedicular año de 676 de Roma y 78 antes de Jesucristo, á los sesenta de su edad.

Syria: llamada *Aram* en el hebreo del nombre del Patriarca que pobló en ella las principales provincias: es una de las comprendidas en el Asia como parte de este dilatado pais.

T

Tajo, *Tagus:* uno de los mayores y principales rios de España, y muy celebrado por sus arenas de oro, que tanto márgen han dado á las fábulas y canciones de los poetas, fundadas tal vez en alguna realidad; pues no falta quien afirme haberse hallado algunas joyas y polvo de oro entre las arenas de este rio. Tiene su nacimiento en los confines de Aragon y término de Castilla la Nueva; y atravesando ésta, la Extremadura y Portugal á lo ancho, desemboca en el Occéano Atlántico hácia el fin de Lisboa, cuya capital baña á lo largo.

Tamboretes, *naut.*, tablones gruesos de figura orbicular que se colocan en el remate del árbol del navío.

Tántalo: rey de Frigia y de Paflagonia, é hijo de Júpiter y de la ninfa Plote. Fue el único de todos los Príncipes vecinos á quien no convidó Tros á la primera solemnidad que hizo en la ciudad de Troya. Para venganza de este desaire, robó á Ganimedes, hijo de este Rey, estando en la caza; pero Ilo, su hermano, habiendo levantado un poderoso egército, le obligó á huir al Peloponeso. La historia fabulosa nos dice que recibiendo Tántalo cierto dia en su mesa á Júpiter y á los demas dioses, les presentó por manjar á su hijo Pelope hecho pedazos y aderezado; mas habiendo conocido los dioses tan bárbaro engaño, no osaron tocarle, excepto Ceres, que sin advertirlo comió la espalda izquierda: Júpiter recogió entonces todos los miembros de Pelope, y habiéndolo resucitado, sostituyó á la de carne una espalda de marfil; y Tántalo, ya fuese por estos delitos, ya por haber revelado á los hombres los secretos que Júpiter le confiaba, como siente Hygino, ó ya en fin por su insaciable codicia, como opinan otros, fue

condenado á padecer en los infiernos una excesiva y sempiterna sed y hambre; porque atado con fuertes cadenas sobre un lago, cuyas aguas le llegan hasta la boca, huyen éstas cuando quiere beberlas; aconteciendo lo mismo con una rama de árbol cargada de fruta, que tocándola siempre con los labios, solo se retira cuando intenta cogerla. Se dice de él que fundó la ciudad de Smyrna, y que tuvo tres hijos, *Pelope*, *Dascylo* y *Brocas*, con una hija llamada *Niobe*. *Véas. Hig. fab.* 82. *Diod. lib.* 4. *Lucrec. lib.* 3. *Horac. Serm. lib.* 1. *v.* 68. *Ovid. Amor. lib.* 2. *eleg.* 2.

TARTARIA: vasta region del Asia que comprende casi un tercio de esta parte del mundo: llámase comunmente *Gran Tartaria*, para distinguirla de la Tartaria europea. Se halla situada entre el mar Glacial, el de China, el Caspio, los estados de Persia, del Mogol y de China, y los rios Obi y Tánais. La Tartaria europea contiene la antigua Quersonesa Táurica, con otros paises situados entre los rios Borístenes ó *Nieper* y el Tánais.

TÁRTARO: lo mismo que infierno.

TARTESIA: se llamó así en otro tiempo casi toda la costa de España que cae á la parte occidental del estrecho de Gibraltar, tomando este nombre de la ciudad de Tarteso, llamada hoy *Tarifa*, que es una de las poblaciones mas antiguas de España y de las mas famosas en nuestra historia, situada sobre una altura en el estrecho, á cinco leguas S. O. de Gibraltar: de aquí provino el que por extension se apellidasen *Tartesios* todos los pueblos que hoy conocemos con el nombre de Andalucía ó Bética.

TAUMANTE: padre de la ninfa Iris y esposo de Electra. *Véas. el tít. Iris.*

Táuris: *Tavris*, *Tebris ó Sernerdehi:* ciudad del reino de Persia en la provincia de Adirbeitzan: tiene su asiento en una llanura al pie de una montaña, que dicen los autores modernos ser el monte *Oronto*. Casi todos los geógrafos modernos son de sentir que era esta ciudad la antigua *Ecbátana* de la Santa Escritura, y algunos historiadores afirman que se llamó en otro tiempo *Cha-Hasten*, esto es, *Plaza Real*, porque era mansion de los reyes de Persia, y que un rey de Armenia llamado Cosroes, le mudó el nombre en el de *Táuris*, que en su idioma significa *lugar de venganza*, por haber derrotado él en aquel parage al Rey de Persia, que habia mandado matar á un hermano suyo.

Tavira, ó *Tavila:* ciudad de Portugal en el Algarbe, sobre la costa del Occéano á cinco leguas del desembocadero del rio Guadiana, y regada del Xalon, sobre el cual tiene un puente torreado y un fuerte de bella traza. No hay cosa alguna averiguada acerca de su fundacion, sin embargo de que pasa por la Balsa de los antiguos: lo que únicamente hay de cierto es que arrasada por las frecuentes guerras, la pobló de nuevo el rey Don Alfonso III de Portugal año de 1268, concediéndola grandes privilegios. *Véas. Crónica del rey Don Manuel Part. 4. Duart. Nun. Descrip. de Portug.*

Tebas: ciudad de Grecia en Beocia, llamada por Píndaro Heptapyla á causa de tener siete puertas. Fundóla Cadmo, y en ella construyó una ciudadela llamada *Cadmea*. Fue esta ciudad origen de muchas guerras, que sostuvieron los Tebanos valerosamente contra los Atenienses y Lacedemonios, alcanzando de estos la memorable victoria de Leuctra en Beocia por el valor de Epaminondas, sin embargo de ser los Tebanos muy inferiores en número. En la Olympiada CXI, hácia el año 335

antes de Jesucristo, fue por último tomada y arruinada esta ciudad, excepto la casa de Píndaro, aunque á los veinte años despues fue restaurada por Casandro, hijo de Antípater, y llegó á gozar el título de arzobispado: hoy está reducida á un pueblecillo de poca consideracion con el nombre de *Stives*, perteneciente al Turco. Ha sido siempre muy celebrada entre los poetas y dió motivo á muchas fábulas. Stacio compuso un poema épico sobre la expedicion llamada *Los siete caudillos delante de Tebas. Véas. Xenoph. lib.* 6. *Diod. Sículo lib.* 13 *y* 16. *Pausan. Strab. Plin. Plutarc.*

TEMÍSTOCLES: general de los Atenienses, hijo de Neocles, y persona de ilustre nacimiento. Fue muy licencioso en su mocedad é inconstante en sus costumbres; mas para borrar tantas manchas en su mayor edad determinó hacer á su patria importantes servicios; en efecto, por su prudencia, valor y sagacidad fue libre Atenas de la opresion de los Persas: hizo llamar á su patria todos los desterrados de ella, para atraer por este medio al grande Arístides á su partido, y evitar se uniese al de los enemigos, como lo consiguió, despues de haberle alzado el destierro; pues hizo con Temístocles un gran papel en las guerras que se siguieron contra los enemigos: venciéronlos en la de Corfú, limpiando el mar de todos los corsarios que lo infestaban: destruyeron á Xerxes en Marathon, como tambien junto á Salamina y el Peloponeso: restituyó Temístocles á su antiguo ser la ciudad de Atenas, á pesar de la oposicion de sus émulos los Lacedomonios, manejándose en este asunto con mucha astucia y sagacidad. Con la misma hizo antes salir de la Grecia á los Persas, usando para ello de un ardid extraordinario; y últimamente aseguró á los Atenienses el imperio del mar, fortificando el puerto Pirco, y uniéndolo á la ciudad

con un fuerte muro. Tantas hazañas y servicios exasperaron á los émulos de su gloria, y encendieron cada vez mas el ódio de los Lacedemonios contra Temístocles de tal modo, que entre ellos y muchos señores Atenienses trataron de hacerlo caer de la cumbre en que se hallaba, y fue desterrado por diez años de su patria, condenado despues por traidor, y perseguido en todas partes por aquellas dos grandes ciudades por quienes habia hecho tantos servicios; por este motivo se vió precisado á buscar su refugio entre sus mayores enemigos, poniéndose en las manos del rey de Persia; y el que poco antes ofrecia por su cabeza doscientos talentos, ciento veinte mil pesos, se dice que exclamó á su llegada lleno de alborozo: *tengo ahora á Temístocles en mi partido*, y que le señaló cinco ciudades para su manutencion. Temístocles para mas asegurarse le prometió sujetar la Grecia á su dominio cuando se presentase ocasion; mas llegada esta, ó ya fuese porque aun conservaba mucho afecto á su ingrata patria, ó ya porque viese la imposibilidad de la empresa, atendiendo á la consumada pericia de Cimon, general de los Atenienses, se envenenó á sí mismo, y murió desgraciadamente á los 65 años de su edad, en el primero de la Olympiada LXXVIII, y 468 antes de Jesucristo. *Véas. Plutarc. Herod. lib.* 8. *Thucid. lib.* 1. *Justin. Diod. Sicul. Val. Max. Corn. Nep.*

TEMPLO: se habla en este lugar del que tuvo la Fama en Roma, que es la ciudad que aquí tambien se describe.

TERMAS: baños de agua caliente.

TERRAPLEN: *fort.* fábrica de tierra apretada que se levanta para la defensa en las obras de fortificacion.

TEUCRO DE CRETA: rey de Frigia la menor, llamada despues *Troada*, el cual reinó con su yerno Dárdano, marido de su hija

Bática. Tros, uno de sus nietos, dió su nombre á la ciudad de Troya, capital de sus estados, de donde se llamaron *Teucros* sus habitantes en memoria de Teucro. *Véas. Ovid. Metam. lib.* 3.

Thétis: diosa del mar, que tambien se toma por el mismo mar; fue hija del Cielo y de Vesta, esposa del Occéano, y madre de Neréo y de Dóris, quienes juntamente se casaron, y de este matrimonio nacieron las Ninfas de la tierra y del mar. Thétis la menor fue la mas hermosa de todas, é inspiró tal amor en Júpiter, que pretendió casar con ella; mas informado por el destino de que habia de parir un hijo que se rebelaria contra su padre, casóla con Peléo, temiendo que este hijo no le destronase: asistieron á las bodas todos los dioses y diosas, menos la Discordia, de cuyos artificios se recelaba; sintiólo mucho ésta, y para vengarse arrojó en medio de la concurrencia una manzana de oro con estas letras grabadas en ella: *Tómela la mas hermosa;* pretendiéronla Palas, Vénus y Juno, y nombraron á Páris por juez de la disputa: fue tambien Thétis madre de Aquiles. *Véas. Ovid. Metam. lib.* 11. *fáb.* 7. *Virg. Eneid. lib.* 8. *v.* 825.

Ticio: fue un gigante hijo de Júpiter y de la ninfa Elara, hija de Orcomeno, contra la cual indignada la celosa Juno por verla preñada, y descubierto el adulterio de su esposo Jove, la escondió éste en una cueva subterránea, donde parió á Ticio, muriendo ella del parto, por lo que fue entregado á la tierra para que lo criase, y por esto fue llamado despues hijo y alumno de esta diosa. Siendo ya grande, intentó violar el honor de Latona, madre de Apolo; pero éste matóle á flechazos con el auxilio de Diana, y luego fue precipitado en los infiernos, donde tendido su cuerpo cubria nueve yugadas

de tierra: una serpiente ó buitre, dice Homero, le roe continuamente el hígado, el cual, renaciendo siempre con la luna, hace eterno y perdurable su tormento. *Ovid. Metam. lib. 4. Virg. Eneid. lib. 6. Homer. Odiss. lib. 11. Apollon. Rhod. in Argonaut.*

TIERRA FIRME: pais de la América Meridional perteneciente á los españoles, situado hácia el Ecuador.

TIERRA NUEVA, *ó Terra nova*: islas de la América Septentrional al Norte de la Canadá. Bajo el nombre de Tierra nueva se comprenden las islas que estan al Occidente en el golfo de san Lorenzo, y en el mar del Norte: descubriéronlas los pescadores Normanos en 1504, y en 1524 tomó de ellas posesion en nombre del rey de Francia Francisco I, Juan Varazzan, quien las llamó Tierra nueva, y fue despues devorado por los salvages al tiempo que iba á reconocer el cabo Breton.

TIMON: *naut.*, tabla gruesa colocada verticalmente en el codaste ó extremo de la popa sobre goznes, con lo que se da á la nave la direccion que se quiere.

TITAN: padre de la Aurora y esposo de la Tierra. *Véas. Pom. Pant. Myt. parte primera.*

TITANES: gigantes hijos de Titan y de la tierra, de los cuales cuentan los poetas en sus fábulas que confiados en su mole inmensa y fuerzas excesivas, determinaron subir al cielo y lanzar á Júpiter de su trono; pero él los destruyó con su omnipotente diestra, sepultándolos para siempre en el monte Etna. Los mas famosos entre todos fueron Encelado, Briareo, Typheo, Porphyrion, Gigas, Mimas, Rheto, Polifemo y Japeto. El poeta Camoens hace de uno de ellos una bella pintura en el canto quinto de sus Luciadas, diciendo:

Naó acabava, cuando huma figura
Se nos mostra no ar robusta é válida

De disforme é grandissima estatura,
O rostro carregado, á barba esquálida,
Os olhos encovados, é á postura
Medonha é ma, é á cor terrena é pálida;
Cheos de terra é crespos os cabellos,
A boca negra, os dentes amarellos.
Taó grande era de membros, que bem posso
Certificar te que este era ó segundo
De Rhodes estranhissimo Colosso
Que hum dos sete milagres foi do mundo.
Có hú tó de voz nos falla horrendo é grosso
Que pareceo sahir de mar profundo:
Arrepianse as carnes é ó cabello
A mi, é á todos só de ouvilo, é vello.

Titon: esposo de la Aurora.

Tordilla: la cubierta que se pone en los navíos al lado de popa sobre el alcazar, desde la rueda del timon, ó palo de mesana.

Toledo, *Toletum in Carpetanis:* ciudad imperial é ilustre de España, cabeza y metrópoli de su reino y de Castilla la Nueva, situada sobre una áspera roca, que separa el rio Tajo de otras montañas: no hay alguna cosa ciertamente averiguada acerca de su fundacion, y solo estriba en opiniones, que omitimos por no ser demasiado difusos. Ganáronla los Moros en 719, y la reconquistó Don Alonso VI en 1085, intitulándose entonces emperador, de donde se dice que le quedó el renombre de *Imperial.* Su Iglesia metropolitana es tenida comunmente por la primada de las Españas, aunque no falte quien intente dar esta preeminencia á la de Braga. *Véas. lo que anotamos en el tit. Braga.*

Tolon: ciudad y puerto de mar de Francia en la Provenza so-

bre el Mediterráneo, llamada en latin *Tolonium*, *Tolentium*, y no *Taurentum* ó *Tauroetum*, de que se hace mencion en la noticia del imperio de Occidente, pues son muy diversas estas dos ciudades: no es facil acertar acerca del orígen de su nombre y fundacion: algunos la hacen obra de Telo-Marcio, quien condujo allí una colonia romana; otros derivan su nombre de aquel célebre piloto Tolon, de quien habla Lucano en su Farsalia, y no falta quien asegure haber debido su restauracion á Tolumno, capitan godo en tiempo de Teodórico rey de Italia, del cual tomó su denominacion.

Tolosa: ciudad de Francia sobre el rio Garona, y capital del Langüedoc, con célebre universidad y parlamento. Llamóse diversamente *Tolosa*, *Tectosagum*, *Tolosum y Tolosatium:* fue capital de los Tectósagos celebrados por sus conquistas, y llegó á ser colonia de los Romanos, quienes dejaron en ella grandes señales de su magnificencia, y aun no falta quien la dé tanta antigüedad que la haga fundacion de Tolo ó Talesso, sobrino de Japhet segun unos, y oriundo de los Troyanos segun otros.

Tracia: dilatada provincia de la Europa llamada ahora Romanía, situada entre el monte Hemo, que la separa de Mésia ó Bulgaria, el Ponto Euxino, la Propóntida, el mar Egeo y el rio Strimon. Tuvo en otro tiempo famosas ciudades como Abdera, Cypsela, Perintho, Apolonia, Byzancio, ahora Constantinopla, Philipópolis, Andrinopla y Trajanopla: sus rios principales son el Neito ó *Charasoú* y el Mariza, antiguamente *Hebrus*. Fue en algun tiempo muy poblado este pais; mas sus habitantes eran bárbaros y groseros, aunque valerosos y robustos: el primero que amansó y dió las primeras leyes á estos pueblos fue un discípulo de Pitágoras, llamado Zamol-

xis: habitaron la Trácia innumerables gentes y naciones, como refiere *Herodoto lib.* 5., entre ellos fueron los Gaulos, los Griegos, los Romanos y últimamente los Turcos, á quienes quedó sujeta desde que Mahomet II tomó á Constantinopla. *Véas. Plin. Strab.*

TREVISO: duque con este título que le dió Napoleon, y fue el general Mortier, uno de los que mandaron el segundo sitio de Zaragoza.

TRIGLIFO: miembro de arquitectura que consta de tres canales, los cuales se reparten en el friso de la coluna de órden dórico.

TRINCAR: *naut.* verbo de que se usa entre la gente de mar, y significa asegurar ó apretar las vueltas de los cabos cuando se trincan las gimelgas y chapuces al árbol.

TRINQUETE: *naut.* el tercer árbol hácia la parte de proa en las naves mayores, y en las menores el segundo.

TRÍPOLI: reyno de Africa en Berbería, que comprende las provincias de Trípoli propia, de Ezzab, Mecellata, Mefrata y Barca con algunas pequeñas islas, extendiéndose de Levante á Poniente desde Zerbi hasta Egipto, y desde el Mediterráneo hasta el pais de los negros. Llamóse así todo este reyno de su capital *Trípoli*, ciudad antiquísima situada entre los golfos de Sidra y de Capes, cuyo nombre tomó de tres grandes escollos ó peñascos que estan á la entrada de su puerto; ó segun otros, de haberse compuesto ella de tres ciudades llamadas antiguamente *Leptis-Magna*, ó *Neápolis*, *Taphra y Abrotonum.*

TRITON: hijo de Neptuno, y su trompetero.

TRITÓNIA DIOSA: nombre que se dió á Minerva ó Palas por haberse dedicado á ella un rio de Africa que sale del lago Triton, cuyo nombre recibe, y desagua en el mar de Africa cerca de Tacape.

*

Trópico *astron.*: uno de los dos círculos menores que se consideran en la esfera celeste paralelos al equador ó equinoccial, y tocan á la elíptica en los puntos de las intersecciones de la misma elíptica con el coluro de los solsticios: el que está á la parte boreal ó del Norte se llama *Trópico de Cáncer*, y el otro que se halla á la parte austral ó del Sur *Trópico de Capricornio.*

Troya, *ó Troyes:* ciudad antiquísima de la Francia, y capital del condado de la Champaña sobre el rio Sena: se halla con los diversos nombres de *Treca*, *Tricassis*, *Tricassium*, *Augusta-Tricassinorum y Augusta-Bona*, en Ptolomeo, en Plinio, en el itinerario de Antonino, en Ammiano Marcelino y en Gregorio de Tours.

Túnez, *ó Tunes*: reyno de Berbería en Africa, entre el de Argel y el Biledulgerid: recibe su nombre de su capital Túnez, edificada con las ruinas de Cartago.

Turcomania. *Véas. el tit. Armenia.*

Turena, *ó Turreina*: provincia de Francia con título de ducado, cuyo nombre tomó de sus antiguos pueblos llamados *Turones* y no *Turupli*, como se halla en Ptolomeo, cuando se hace mencion de *Cesarodunum*, capital del pais. Confina con el Blesoes y parte del Berri por el Levante; con el Anjou y parte del Poitou por el Poniente, con el Vendomes y Mena por el Septentrion, y con el Berri y Poitou por el Mediodia.

Turquía: imperio dilatadísimo y uno de los mayores del mundo, que se extiende á Europa, Asia y Africa. Se le asignan ordinariamente ochocientas leguas del O. al E. y setecientas del N. al S. La Turquía en Europa se extiende desde los treinta y cuatro grados hasta los cuarenta y seis de longitud, y desde los treinta y seis grados hasta los cuarenta y nueve

de latitud: los montes Castagnas la dividen en Septentrional y Meridional: la Septentrional comprende la Valáquia, Moldávia, Besarábia, Croácia, Bosnia, Dalmacia, Servia, Bulgaria y la Romania ó Rumelia: la Meridional, que incluye la antigua Grecia, contiene siete grandes partes, que son: la Albánia, Epiro, Macedonia, Janna, Livádia, Morea y las islas del Archipiélago. La Turquía Asiática encierra tambien otras siete partes dilatadas, que son: la Natólia, Georgia, Turcománia, Diarbek, la Souria ó Syria, las islas de Chipre y Rhodas en el Mediterráneo, y la Arabia, donde tiene el Turco tambien una parte en que se halla la gran ciudad de Meca, patria del falso profeta Mahoma. En Africa posee el Sultan á Egipto y algunas tierras en la Abissinia y Berbería, aunque muchas de las provincias nombradas así en Europa como en el Asia, no las posee el Turco solo, sino juntamente con otros príncipes. La capital de toda la Turquía es Constantinopla, y el Gran Señor es dueño absoluto y despótico de los bienes de sus vasallos, y estos se constituyen sus esclavos desde que nacen. El gran Visir tiene la primera autoridad despues del Emperador, y equivale á nuestro primer ministro. El Musti es la cabeza de la religion turca, y como el óráculo é intérprete de la ley, á quien todos estan sujetos con tanta sumision, que ni el mismo Emperador puede contradecirle en esta materia. Su religion es la de Mahoma, que es una mezcla ridícula del judaismo y del cristianismo. Los Turcos son por lo comun groseros, incontinentes y poco civilizados; pero sóbrios en la comida, caritativos y afables con los extrangeros de cualquiera religion que sean, y no hay alguna nacion que lleve con mas constancia los reveses y adversidades.

TYRO llamada ahora *Sur*: ciudad capital de la Fenicia, muy ce–

lebrada por su antigüedad y por sus muchas revoluciones. Se cree que la fundó Agenor, y sus naturales han sido tenidos por los primeros inventores de las letras, ó que enseñaron su uso: atribúyeseles tambien la invencion de las tintas morada, púrpura y escarlata, y tuvieron grande dominio en todos los mares donde penetraron sus armas. Fue tomada y demolida por Nabucodonosor despues de trece años de bloqueo, quince despues de la destruccion de Jerusalen, y trescientos setenta y tres antes de Jesucristo; pero anticipadamente ya se habian retirado sus habitantes con todas sus preciosidades á una isla pequeña distante media milla de la costa, donde construyeron una nueva ciudad, burlando de este modo los codiciosos proyectos de su invasor. En el año 333 antes de la era cristiana, cuarenta despues que la tomó Nabucodonosor, la sitió Alejandro Magno, siendo defendida valerosamente por Acelmic siete meses que duró el cerco; mas demoliendo aquel enteramente la antigua Tyro, levantó una calzada que cogia desde la tierra firme hasta la isla, y así la tomó y abrasó pasando á cuchillo todos sus habitantes que no llevó cautivos. Ha sido posteriormente bloqueada y tomada muchas veces, y despues de varias alternativas de opulencia y abatimiento, se halla hoy reducida á una simple aldea dominada por el Turco. *Véas. Josefo antig. Jud. lib.* 3. *Euseb. in Cronic. Quint. Curt. lib.* 4. *Strab. lib.* 17.

U

Ursa, *ú Osa boreal, carro ó bocina*: llaman los astrónomos á una de las veinte y dos constelaciones celestes que nombran Boreales: hay una que se llama *Osa-mayor*, y otra *Osa-menor*

la primera segun el Padre Zaragoza consta de cincuenta y una estrellas conocidas, entre las cuales hay siete mas notables llamadas los siete *Triónes*, por cuya razon, y por estar cercana al polo boreal se le dió el nombre de *Septentrion*. La Osa-menor, conforme á la opinion del mismo autor, consta de cuarenta y dos estrellas conocidas, entre las cuales hay otras siete mas observables, y estan casi en la misma disposicion que las de la Osa-mayor, aunque menos distantes entre sí; por lo cual esta constelacion se llama vulgarmente *Carro menor*, y algunos la nombran *Cinosura*. De las dichas estrellas hay dos de segunda magnitud; una está en la extremidad de la cola, y se llama *Polar*, por observarse mas cercana al polo que las demas, y la otra se halla en el hombro derecho, á la cual llaman *Horologial*. Hay tambien otra cercana á esta bien notable, aunque no de tanta magnitud, hácia el hombro izquierdo, y ambas se llaman las *Guardas del Norte*.

V

VALDÉS: capitan del navío español llamado Neptuno, el cual despues de muertos en la accion de Trafalgar todos sus compañeros y soldados que estaban bajo su mando en el dicho navío, se mantuvo solo defendiéndolo hasta rendir el último aliento al rigor de sus muchas heridas.

VALENCIA: ciudad ilustre de España situada sobre la márgen del rio Túria en el pais de los antiguos Edetanos y Contestanos. Su fundacion la atribuyen unos á los Griegos y otros á los Romanos, aunque nada se sabe con certeza. *Véas. el tít. Edetanos.*

VARENGAS, *naut*: palos que forman un medio punto, y nacen

desde el remate del costado de proa hasta el del tajamar, los cuales se colocan en las proas de los navíos para mayor perfeccion del dicho tajamar.

Vedél: general francés que mandaba una division del egército rendido en la batalla de Baylén.

Velasco y Manso: el primero es el coronel Don Manuel Velasco, y el segundo el brigadier Don José Manso, capitan de Guardias Españolas, ambos encargados en la defensa del arrabal en el sitio de Zaragoza.

Venegas, Don Francisco: uno de los gefes que mandaron la accion de Baylén.

Vergas, *naut.*: los palos ó varas de las entenas, aunque se distinguen de éstas en ser mas cortas y rectas, y aplicarse tan solamente á la vela cuadrada.

Vesta: muger del Cielo y madre de Saturno, á quien veneraron los antiguos como á diosa de la tierra, ó por decirlo mejor, fue tenida por la misma tierra, por cuya razon la llamaron Vesta, *à vestiendo*, porque la tierra se viste de frutos y plantas, ó como le parece á Ovidio, *à vi-stando*, por la fuerza é inmobilidad con que está la tierra sobre sí misma: de aquí es el representarla sentada, ya por la razon dicha, ya porque la tierra ocupa el lugar mas inferior del universo: la figuraban tambien con un tambor, porque ella encierra en su seno los silbidos ruidosos de los vientos: la rodeaban de flores y otras varias plantas, que naciendo al rededor, caían naturalmente sobre su cabeza en figura de corona, porque estas son principalmente las producciones de la tierra; y últimamente la pintaban cercada y halagada de todos los animales, porque estos son los que se nutren de la tierra y habitan en ella. Bajo esta alegoría tenia esta diosa en Roma un templo de figu-

ra rotunda, y aun á su misma efigie la representaban redonda en algunas partes, á semejanza de la tierra: de aquí nació tambien el llamar los antiguos *Vestas* á las mesas redondas donde comian, pues éstas suministraban, al modo de la tierra, los manjares necesarios para la vida humana. *Véas. Virg. Eneid. lib.* 9. *v.* 299. *Ovid. Fast. lib.* 6. *v.* 229. *Plut. in Sympos. lib.* 7. *cap.* 4.

VESUBIO: monte de Italia en el reino de Nápoles, á ocho millas de esta capital, en la tierra de labor, famoso por los fuegos y cenizas que arroja á veces en grande abundancia. Antes del imperio de Augusto ya se habian experimentado cinco erupciones de fuego en este monte, y en tiempo de Tito, 81 años antes de Jesucristo, arruinaron dos ciudades y muchos campos, llegando entonces sus cenizas hasta el África, Syria y Egipto. Llevado de su curiosidad el célebre Plinio, y queriendo examinar de cerca este raro fenómeno, fue pábulo de sus llamas. *Véas. Julio Ces. Recupiti Mem. del tiempo.* Han hablado tambien de este monte los poetas á quien suelen llamar *Monte de Partenope.*

VICHI: ciudad pequeña de Francia en el Borbonés; pero muy célebre por sus aguas minerales.

VICTORIA: á quien llama Varron hija del Cielo y de la Tierra, es el númen que veneraron los antiguos como á diosa inmortal de los triunfos hazañosos, y por lo tanto le consagraban los ilustres trofeos de sus batallas: de aquí nacia el representarla bajo diversas imágenes, que todas eran alusivas á este mismo asunto: lo mas comun era presentarla en figura de una muger alegre, vestida de púrpura y oro, con alas en los hombros en accion de volar: en una mano le ponian una palma, y en la otra una corona de laurel y una granada abier-

ta, denotando con esto que en la estrecha union de las fuerzas, significada en los granos de esta fruta, es en lo que consiste la gloria del triunfo: otros colocaban una espada en una de sus manos, y la palma en la otra, ornando su cabeza con la corona de laurel, como se nota en esta descripcion que de ella hace un poeta:

Honrada del egército glorioso,
Va delante Victoria coronada
De verde palma y de laurel honroso,
De combatientes mil acompañada:
Viva, clamaba, el capitan famoso;
Que fue á los golpes de su horrenda espada
Al mismo Marte de arrogancia lleno
Fatal espanto, formidable freno.

Erigiéronla un templo los Romanos en la guerra contra los Samnites, y despues de la batalla de Cannas, la dedicaron el templo de Júpiter *Optimo* en el capitolio, segun el testimonio de Tito Livio. Los Atenienses la consagraron otro templo en su ciudad, y la pintaron sin alas para que no pudiese volar y ausentarse de ella, así como los Lacedemonios habian figurado á Marte encadenado, como refiere Pausanias, para que siempre permaneciese con ellos. Los Egipcios en sus geroglíficos designaban la Victoria por el águila, por exceder ésta en ánimo y brio á todas las demas aves, y de aquí nació el llevarla los Romanos en sus banderas, cuya costumbre han adoptado en este tiempo los egércitos franceses.

VIRGINIA: region de la América Septentrional, descubierta por Juan de Verrazan, bajo los auspicios de Francisco I, rey de Francia, y reconocida despues por el ingles Waltero en 1584. Se divide en Virginia *Septentrional* y *Meridional*, incluyéndose

ésta entre los grados 33 y 36 de latitud, y extendiéndose aquélla desde los 39.

Visera: parte de la armadura del morrion que usaban los antiguos guerreros, la cual se alza y baja por medio de unos goznes, para el uso que quiera hacer de ella el que la lleva.

Voluta: *arq.* ornato propio del capitel jónico, formado con líneas espirales, sobre las cuales descansan los ángulos del abaco ó tablero del mismo capitel: tambien se usan, aunque menores, en el órden compuesto.

Vulcano: hijo de Júpiter y Juno y esposo de Venus, tenido entre los antiguos por dios del fuego, y algunas veces se toma por el mismo fuego. Los poetas dicen que fabricaba los rayos á su padre Jove en la guerra que tuvo contra los gigantes, como tambien las armas que usaba Eneas su entenado. Cuentan asimismo que al ver sus padres un hijo tan disforme como les habia nacido, fue arrojado del cielo á la isla de Lemnos, donde tiene su oficina ó taller de herrero en una obscura gruta que retumba y arde siempre con el fuego y los golpes que allí descargan sin intermision sus ministros los Cíclopes.

Wesphalienses, *de Wesphália:* uno de los círculos del imperio, dividido en provincia y ducado de Wesphália: este pertenece al elector de Colonia y la provincia comprende muchos principados y condados. Confina el círculo por el E. con el de la baja Sajonia, por el S. con el del bajo Rhin, y por el O. con los Paises bajos. El ducado confina por el N. con el obispado de Paderbon, por el E. con el Hesse, y por el S. con el arzobispado de Tréveris.

X

Xalon: rio de España que nace en Castilla la Vieja, donde baña á Medinaceli, y entrando despues en el reino de Aragon, riega á Ariza, Calatayud, Ricia y Placencia, desaguando en el Ebro mas arriba de Zaragoza. *Véas. Maty, Dicc. geogr.*

Xánthes, *Xáintes, Sáintes y Santonge*, que de todos modos se escribe. Ciudad de Francia y capital de Santonge ó Saintonga, sobre el rio Charento. Los antiguos la llamaron *Mediolanum Santonum, Santones y Urbs Santónica*, y algúnos creen, con poco fundamento, que los Troyanos fueron los que la dieron el nombre de *Xáintes* y el de *Xaintonga* á la provincia, con respecto á Crio Xanto que estaba en Phrygia. *Véas. Jul. Ces. lib.* 1. *Strab. lib.* 16. *Auson. Epist. lib.* 4. *y* 18.

Xarcia: *naut.* nombre que se da al conjunto de los cabos y aparejos de un Navío.

Xerez de los caballeros: ciudad de España en la provincia de Extremadura, media legua del rio Ardilla: llamóse antes Xerez de Badajoz, por estar cerca de esta ciudad, hasta que el Rey Don Fernando el Santo la dió á los caballeros Templarios el año de 1251, que entonces tomó el nombre que hoy tiene; pero extinguida esta órden, la incorporó á la corona el rey Don Alonso XII de Castilla. *Véas. Caro hist. de las Ord. Milit. lib.* 7. *Bernabé Moreno. hist. de Mérid.*

Xerxes: hijo de Darío y de Atossa, y nieto de Histaspes por su padre, y de Cyro por su madre. Subió al trono de Persia en competencia de su hermano Artobazano, hijo mayor de Darío, á quien habia tenido en su primera muger Gobrias; pero en el tiempo en que solo era caballero particular y no monarca: por esta causa le disputó Xerxes el derecho de la

corona, como nacido primeramente, siendo ya su padre rey de Persia, y quedó victorioso al fin en esta contienda, en la cual nunca dejaron los dos de tratarse amistosamente, y darse las mas finas y recíprocas señales de su fraternal amor y benevolencia. Sentado en el sólio de su padre por muerte de éste, año 486 antes de Jesucristo, empleó el primer año de su reinado en continuar los aparatos bélicos que habia comenzado su padre para la conquista de Egipto: confederóse con los Cartagineses, de quienes fue nombrado general Hamilcar, el cual con los subsidios que le envió Xerxes, levantó un egército de trescientos mil hombres, compuesto no solo de tropas africanas, sino tambien de la Italia, Gaula y España que tomó á sueldo: con estas fuerzas, las que levantó Xerxes, y las que despues se le unieron de las naciones que se le habian sometido, llegó al estrecho de las Termópilas con dos millones seiscientos treinta y un mil seiscientos y diez hombres, sin contar los criados, eunucos, mugeres, vivanderos y otra mucha gente que suele seguir los egércitos y sería por lo menos igual en número: de suerte, que el de las personas que le acompañaban en esta expedicion llegaba por lo menos á cinco millones de almas, entre las cuales iban cien mil caballos, mil cuatrocientos veinte y siete navíos y tres mil galeras y vasos menores. Este es el cómputo de Herodoto, á quien siguen Plutarco é Isócrates, y concuerdan mejor con este dictámen unos versos que se hallaban grabados en el sepulcro de aquellos griegos que murieron en las Termópilas, donde claramente se dice que combatieron estos valientes soldados contra dos millones de hombres: ademas, que á Herodoto se le debe dar mas crédito que á ninguno, por haber vivido en el mismo siglo en que se hizo esta expedicion, y ser el mas an-

tiguo de cuantos escribieron esta guerra. Con este numeroso egército entró Xerxes atravesando las provincias de Trácia, Macedonia y Tesália, y dirigiéndose hácia el pais ático, le seguia su escuadra por la costa del mar, uniformando sus movimientos con los del egército de tierra: todo se le fue sometiendo sin resistencia alguna hasta llegar al estrecho paso de las Termópilas, que defendia Leonidas, rey de Lacedemonia, con trescientos Espartanos y tres mil setecientos Griegos: en este puesto se mantuvo el valeroso Lacedemonio dos dias, rechazando siempre á Xerxes con pérdida muy considerable de su numeroso egército; pero recelosos los Griegos de ser atacados por la espalda, por una vereda escusada que descubrió á los enemigos un pérfido soldado de su egército, desampararon el punto dejando solo á Leonidas, quien de tal modo se obstinó en defenderlo con sus trescientos hombres y algunos otros, que murieron todos en aquel sitio; pero esta victoria costó á los Persas mas de veinte mil hombres, en cuyo número entraron dos hermanos de Xerxes. Este pasó luego á Atenas, y hallándola desalojada enteramente, se apoderó de ella sin oposicion alguna; los Griegos esperaron la armada enemiga en el estrecho de Salamina, y aunque era esta cuatro veces mayor que la suya, el paso, no obstante, era tan estrecho, que no pudiendo desplegar todas sus fuerzas para cercar la de los Griegos, tuvieron los Persas que batirse con fuerzas iguales, y fueron destrozados por Temístocles con pérdida de doscientos navíos, sin otros muchos que les apresaron: temeroso Xerxes entonces que los vencedores dirigiesen sus fuerzas hácia el Helesponto y le cortasen el paso, segun se lo habia hecho entender Temístocles artificiosamente, retiró sus tropas á Sardes, donde tomó cuarteles para el siguiente in-

vierno, siendo de notar que cuando llegó al Helesponto, habiendo encontrado deshecho por una tempestad el puente de barcas que allí dejó, se vió precisado á pasar en un miserable esquife aquel brazo de mar que pocos meses antes habia atravesado con tanto aparato y magnificencia. Finalmente, las pérdidas y desgracias que siguieron despues á Xerxes fueron tan repetidas, que se vió precisado á abandonar á Sardes y retirarse á Persia, derribando y quemando antes todos los templos de las ciudades griegas del Asia, con cuyos despojos y riquezas se hizo tan poderoso, que habiéndose dado á toda clase de vicios y disoluciones, le despreciaron sus vasallos, y fue muerto en su mismo lecho por Artabanes, capitan de su guardia, en el año de 465 antes de Jesucristo. *Véas. Prideaux. hist. de los Jud. tom. 1. Herod. lib. 7. Corn. Nep. Plutar.*

XILOCA: rio de España, que unido con el Xalon, bañan ambos la ciudad de Calatayud en el reino de Aragon.

Z

ZAMORA: ciudad de España en el reino de Leon, memorable en la historia por la muerte alevosa que en ella dió Bellido Dolfos al Rey Sancho II de Castilla. Su fundacion y orígen es muy obscuro, y solo se sabe que dominada por los Moros la reconquistó el Rey don Alonso el Católico en el año 748: que habiendo quedado enteramente destruida, la pobló de nuevo Alonso III de Leon en 904: que Almanzor rey Moro de Córdoba, la volvió á demoler, y Fernando I á restaurar, y que por último la reparó del todo en adelante el rey Alonso VIII de Castilla. En ella celebró Córtes la Reina Doña María, madre de Fernando IV, en 1297 y 1302. *Véas. Rodrig. Arzob. de Toled. lib. 4. Marian. lib. 7.*

Zanguebar: dilatada region de África, entre la costa de Ayan y los Cafros, en la Etiópia inferior.

Zara, *ó Sara:* pais del África, llamado comunmente el *desierto de Sara, ó Zara y Zaara*, donde ponen los geógrafos muchas ciudades en las cercanías de sus rios y lagos. Está situada entre el Biledulgerid, la Núbia, la Nigricia y el Occéano Atlántico, y es tan caliente el aire que reina en esta tierra, mayormente en el solsticio de verano, que seca las aguas, y á veces caminan los pasagesos cinco ó seis jornadas sin hallar en su sed algun refrigerio. Habitan estos desiertos innumerables leones, tigres y avestruces, y entre estos hay algunos tan grandes que esceden en altura á un hombre á caballo. Los naturales de este pais son errantes, vagabundos, salvages y fieros hasta el estremo de reñir con los leones y tigres del mismo modo que si fueran de su especie. *Véas. Marm. de Afric. Vansebio, relac. de Egip.*

Zenit: *astron.* aquel punto que consideramos en la esfera celeste mas perpendicular á nosotros, ó que mas directamente cae sobre nuestra cabeza: por esta razon no es impropio el decir en este pasage del poema que Febo ó el Sol marchaba al Zenit cuando comenzó este combate, que era cerca del mediodia; ya porque á esta hora está el sol perpendicularmente á nosotros, segun parece á nuestros ojos; ya porque en el tiempo en que sucedió esta batalla se halla el Sol mas cerca de nuestro Zenit que en las demas estaciones del año.

Zodiaco: *astron.* uno de los círculos máximos que consideran los astrónomos en la esfera: su figura es al modo de una banda, cuya latitud, segun los antiguos, es de 12 grados, y de 16 segun los modernos: es el camino y espacio por donde andan los planetas con su curso natural y propio de Poniente á Orien-

te, ya acercándose á la equinocial ó Ecuador, al cual corta oblicuamente, formando con él un ángulo de 23 grados que es lo que distan los círculos solsticiales de dicho Ecuador. Se divide el Zodiaco en doce partes iguales, que llaman *casas*, constando cada una de 30 grados, donde se colocan los doce signos llamados, *Aries*, *Tauro*, *Géminis*, *Cancer*, *Leo*, *Virgo*, *Libra*, *Escorpion*, *Sagitario*, *Capricornio*, *Aquario*, *y* *Piscis*. La eclíptica le divide á lo largo por la mitad, quedando los 6 ú 8 grados hácia un polo, y los otros 6 ú 8 hácia el otro. Le dividen tambien en cuatro partes iguales, dando tres signos á cada una por la diferencia de las estaciones del año, y finalmente la mitad de él pertenece á la parte septentrional de la esfera, y la otra mitad á la meridional.

SUPLEMENTO.

E

Escota: *naut.* cabo con que se templan las velas de las naves aflojándolas ó atesándolas.

ERRATAS DEL TOMO PRIMERO.

En el poema folio 4, verso 14, léase *Y el acento me da.*
En el folio 44, verso 8, dice *estorvaba*, léase estorbaba.
En el folio 254, verso 22, dice *abrazan*, léase abrasan.

IDEM DEL TOMO SEGUNDO.

En las notas página 109, línea 17, donde dice *Biledulgerit*, léase Biledulgerid.
Página 141, línea 3, donde dice *Sardás*, léase Sárdes.
Página 174, línea 11, donde dice *verdad*, léase brevedad.
Página 184, línea 1, donde dice *por el Tirol*, léase con el Tirol.

CONTINÚA LA LISTA

DE LOS SEÑORES SUBSCRIPTORES.

El Excmo. Sr. Duque del Infantado, primer Secretario de Estado.
El Excmo. Sr. Don Francisco Tadeo Calomarde, primer Secretario del Despacho de Gracia y Justicia.
El Excmo. Sr. Don Luis Lopez Ballesteros, primer Secretario del Despacho de Hacienda.
El Excmo. Sr. y Rmo. P. Fr. Cirilo de la Alameda, General del Órden de San Francisco y Consejero de Estado.
El Excmo. Sr. Don José Aznares, Consejero de Estado.
El Excmo. Sr. Don José García de la Torre, id.
La Excma. Sra. Condesa Duquesa de Benavente, 320 reales por un egemplar para ayudar á la impresion.
El Excmo. Sr. Marqués de Camarasa.
El Excmo. Sr. Marqués de la Vera.
El Excmo. Sr. Marqués de Santiago.
El Excmo. Sr. Duque de Alagon.
El Excmo. Sr. Marqués de Albudeite.
El Excmo. Sr. Marqués de Alcañices.
El Excmo. Sr. Duque de San Carlos.
El Excmo. Sr. Marqués de Ariza.
La Excma. Sra. Condesa de Miranda.
El Excmo. Sr. Marqués de Bedmar.
El Excmo. Sr. Conde de Bornos.
El Excmo. Sr. Marques de Castelar.
El Excmo. Sr. Conde de Castrillo.
El Excmo. Sr. Conde de Fernan-Nuñez.
El Excmo. Sr. Duque de Granada.
El Excmo. Sr. Marqués Lalapilla.
El Excmo. Sr. Conde Maceda.
El Excmo. Sr. Duque de Montemar.
El Excmo. Sr. Conde de Motezuma.
El Excmo. Sr. Marqués de Malpica.
El Excmo. Sr. Conde de Montealegre.
El Excmo. Sr. Duque de Medinaceli.
El Excmo. Sr. Marqués de Mos.
El Excmo. Sr. Duque de Osuna
El Excmo. Sr. Conde de la Puebla.
El Excmo. Sr. Duque de la Roca.
El Excmo. Sr. Duque de Sotomayor.

El Excmo. Sr. Marqués Sobroso.
El Excmo. Sr. Conde de las Torres.
El Excmo. Sr. Conde de Torrejon.
El Excmo. Sr. Conde de Altamira.
El Excmo. Sr. Conde de Trastamara.
El Excmo. Sr. Conde de Torralva.
El Excmo. Sr. Conde de Cervellon.
El Excmo. Sr. Marqués de Valparaiso.
El Excmo. Sr. Marqués de Valmediano.
El Excmo. Sr. Duque de Veraguas.
El Excmo. Sr. Marqués de Villafranca.
El Excmo. Sr. Marqués de Villadarias.
El Excmo. Sr. Marqués de Valhermoso.
El Excmo. Sr. Conde de Villapaterna.
El Excmo. Sr. Duque de Hijar.

SEÑORES EMBAJADORES.

El Excmo. Sr. Marqués de Moullers, por París.
El Excmo. Sr. Príncipe Cassaro, por las Dos Sicilias.
El Sr. Don Joaquin Severino Gomez, encargado de negocios por Lisboa.
El Excmo. Sr. Conde de Solaro, por Turin.
El Excmo. Sr. Conde de Brunetti, por Viena y Toscana.
El Excmo. Sr. Don Pedro Oubril, por Rusia.
El Excmo. Sr. Baron Koelnescit, por Dresde.
El Excmo. Sr. Don Salomon Dedel, por los Paises Bajos.
El Excmo. Sr. Don F. Laneb, por Londres.
El Excmo. Sr. Don H. O. Everett, por los Estados Unidos.
El Excmo. Sr. Conde de Salviatt, por Berlin.

El Rmo. P. Mtro. Fr. Joaquin Briz, General de la Órden de Predicadores.
El Rmo. P. Mtro. Fr. Miguel García de la Huerta, General de la Órden de San Agustin.
El Rmo. Pr Fr. Gonzalo Jimenez, General de la Órden de San Juan de Dios.
El Rmo. P. Mtro. Fr. Gabriel Miró, General de la Órden de la Merced.
El Rmo. P. Fr. Juan Valero, Prior de San Lorenzo el Real.
El R. P. Mtro. Fr. Antonio Manzanares, Secretario de id.
El R. P. Fr. Antonio Santander, monge de id.
El R. P. Fr. Martin Jimenez, monge Gerónimo de Guadalupe.
Don Pedro Perez Muñoz, Comendador de la Órden de Isabel la Católica.
Don José Luis Tordera, Contador general del Sermo. Sr. Infante Don Sebastian.

Don Domingo María Tordera, Capellan de honor de S. M.
Don Andrés Urrutia, Tesorero general del Sermo. Sr. Infante Don Sebastian.
El Sr. Don Agustin Tavira, Oficial de la Secretaría de Estado.
Don Nicolás Tap y Nuñez.
Don Juan Ortega, Comisario de Guerra de los Reales egércitos.
El Intendente Don Juan Agustin Ferreti, por diez egemplares.
Don Manuel Figueras, por trece egemplares.
Don Juan José Mariategui.
Don Ramon Padilla.
Don Fermin Sanchez Toscano.
Don Agustin de las Heras.
Don Demetrio Plaza, Teniente Coronel.
Don Hilarion Sanchez Toscano.
Don Miguel Ferrer y Creahas.
Don Joaquin Arrieta.
Don Tomás de la Cruz Muñoz.
Don Juan Francisco Cascales.
El Sr. Conde Jaruco.
Don Pedro María Ramirez.
Don Vicente Mejía.
El R. P. Fr. Bonifacio Lizado.
El Doctor Don Fernando Bajo, Cura párroco de Villacastin.
Don Pedro Regalado Castañola.
Don Francisco Navarro.
Don P. D.
Don Galo Saenz de Balluesca.
Don Manuel Pardo.
El Sr. Don Francisco Barbero, Oficial de la Secretaría de Gracia y Justicia.
Don José Tordesillas.
Rmo. P. Fr. Miguel Godos.
Ilmo. Señor Abad de San Juan de la Peña.
Don José Collado.
Don José Marzar.
Don Antonio Soliba.
Don Antonio Remon Zarco del Valle.
Doña María Teresa Fernandez de Córdoba.
Ilmo. Señor Obispo de Palencia.
Don Antonio Saenz de Miera.
El Conde de Robles.
Don Pedro Bargas.
Don F. C.
Don M. R.
Don José Ferrer.
El Brigadier don Federico Moretti.

El Excmo. Sr. Marques de la Reunion, Consejero de Estado.
Don Antonio Lizanero.
Don Joaquin de Leon.
Don Marcos de Yerro.
El Excmo. Sr. Marques de Lazan, Teniente General.
Don Francisco Borja de Colmenares.
Don Francisco de Angulo.
Don José Rosi.
Don José Nagusia.
Don Joaquin María de Torres y Palomo, Procurador en Trujillo.
El Marques de San Nicolás.
Don José Escamez.
El Coronel Don Francisco Manjon.
Don Vicente Lopez, Primer Pintor de Cámara de S. M.
Don Tinisteo Rodriguez.
Don Manuel María Figuera.
Don M.ª A. V.
Rmo. P. Fr. Leandro Florez, por dos egemplares.
Doña María de la Concepcion Infante de Montero.
Don José María de Valdivieso.
P. Fr. Gonzalo Diaz.
Fr. Lázaro Hernandez.
Fr. Pablo del Barrio.
El P. Abad de San Pedro de Villanueva, Benedictino.
Don Francisco Mariano Bustamante.
Don José Yori.
Don Pedro Asensio Martinez, por dos egemplares.
El Señor Marques de Paredes.
El Coronel Don José Salzedo.
El Primer Comandante.
El Segundo Comandante Don Guido Oliveru Dupuy y Montbrun.
El Capitan Don Manuel Clevenchel.
El Capitan Don Gregorio del Conde.
El Ayudante Don Manuel Ausa y Roca.
El Teniente Don Juan Antonio Reyes.
El Teniente Don José Juan Torres.
El Teniente Don Vicente Navarrete.
El Teniente Don Joaquin Tous.
El Teniente Don Leopoldo de Gregorio.
El Teniente Don Francisco Miro.
El Subteniente Don Jaime Cot y Vidal.
El Subteniente Don Manuel Yusti.
El Subteniente Don Juan Escallar.
Doña María Ignacia de Iturriaga.
Don Ramon Sancho Mareca.
Don José Inda.

Don Juan Antonio Diaz, Interventor de Correos de Villanueva la Serena, por dos egemplares.
R. P. Lr. Fr. Joaquin María Zambrano.
Don Miguel Vereterra y Carreño.
Don Pedro Inguanzo y Porres.
Doctor Don Mariano de Lope, Dean y Canónigo de Almería.
Don Francisco María Aranguren, Presbítero y Vicario de Santa María de Tolosa.
Don Francisco Javier Laso, por cuatro egemplares.
El Abad de Tenorio, Benedictino.
El P. Abad de San Salvador de Lorenzana.
El P. Mayordomo de Tenorio.
Don Rodrigo de la Pinta, por dos egemplares.
Don José Sanchez.
Don Francisco Manuel Jurado.
Don Frutos Fernandez.
Don Isidro Sainz de Rozas.
Don Antonio Lopez.
Don Juan Antonio Ramilo.
El R. P. Pres. Fr. Cándido Heras, Dominico.
Don Ramon Banga.
Don Lorenzo Antonio Calderon.

Sevilla.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Don Cristobal Bencomo, Arzobispo de N. y Dignidad de la Catedral.
El Excmo. Sr. Marques de Moscoso.
El Sr. Intendente Don Vicente Vazquez.
Don Antonio Armero, V.º de Fuentes.
Don Vicente Aviles, de id.
Don Francisco Javier Araos, Caballero de la Órden de Carlos III.
Don Antonio del Villar, Contador de Provincia.
Don Lucas Gonzalez, V.º de Bornos.
Don Francisco Martel, V.º de id.
Sr. Don Pedro Coronel, Canónigo de la Catedral.
Sr. Don Francisco Riesco, Canónigo de id.
Sr. Don Ignacio del Marmol, Canónigo de id.

Zaragoza.

El Ilmo. Sr. Don Pedro María Ric.
Don Cirilo Tubo.
Don Miguel Polo, por dos egemplares.
Don Gregorio Aleiva.
El Sr. Marques de Fontellas.

Don José Broto.
Don Miguel Riglos.
Don Leandro Ribera.

MURCIA.

El Sr. Don Blas de Ostolaza, Dean de la Catedral.
El Sr. Don Manuel Morales Jimenez, Arcediano de Lorca.

MÁLAGA.

Don Salvador García Mairena, Cura de Ubrique.
El Sr. Administrador General de Loterías de esta ciudad.
Don Eduardo Rosada.

CORUÑA.

Don Antonio Pazos Varela.
Don N. Fernandez.

SIGUENZA.

El R. P. Lector Fr. Pedro Nolasco Zambrano, de la Órden de San Gerónimo.
El R. P. Fr. Manuel Franco, de dicha Órden, por dos egemplares.
Don N. N., por cuatro egemplares.

VALLADOLID.

Don Pedro Mercado, Comandante de Voluntarios Realistas.
Don Francisco María Pino, Tasador y Repartidor General de la Chancillería.
Don Joaquin Tarancon, Doctoral de la Santa Iglesia Catedral.
Don Antonio Ibañez.
El P. Rector de Filipinos.

VITORIA.

Don N. N.

BARCELONA.

El Sr. Baron de Maldá.
El Sr. Don Joaquin Andreu y Sanz, Oidor Honorario de la Real Audiencia de Cataluña.
Don Juan Zafont.

SANTANDER.

Don Juan de la Serna, Cura Párroco de esta ciudad.
Don Pascasio de San Pedro, Notario mayor del Tribunal Eclesiástico.

